

KÄRCHER

makes a difference

WPD 100/200/600 Basic



Ελληνικά	3
Türkçe	15
Русский	27
Polski	40
Eesti	52
Latviešu	64
Lietuviškai	76
Українська	88



Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win



59653810 10/18



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε αυτές τις πρώτοτυπες οδηγίες χρήσης, ενεργήστε σύμφωνα με αυτές και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Πίνακας περιεχομένων

Προστασία περιβάλλοντος	EL	2
Γενικές υποδείξεις	EL	2
Μεταφορά	EL	2
Αρμόζουσα χρήση	EL	2
Λειτουργία	EL	2
Σύνδεση συσκευής	EL	2
Θέση σε λειτουργία	EL	2
Χειρισμός	EL	4
Παρατεταμένη απενεργοποίηση	EL	4
Επανενεργοποίηση έπειτα από περίοδο αδράνειας	EL	4
Φροντίδα και συντήρηση	EL	5
Αναλώσιμα υλικά	EL	9
Εξαρτήματα	EL	9
Αντιμετώπιση βλαβών	EL	10
Τεχνικά χαρακτηριστικά	EL	11
Ανταλλακτικά	EL	11
Εγγύηση	EL	11
Δήλωση Συμμόρφωσης των Ε.Κ.	EL	11
Δελτίο συντήρησης WPD 100 / 200 / 600 EL	EL	12

Ασφάλεια

Διαβάθμιση κινδύνων

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδείξεις για άμεσα επαπειλούμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδείξεις για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- ➔ Πριν την εκτέλεση εργασιών στο μηχάνημα αποσυνδέετε πρώτα το φισ από την πρίζα.
- ➔ Η πρίζα πρέπει να διαθέτει προστατευτικό διακόπτη ρεύματος διαφυγής με ρεύμα απεμπλοκής 30 mA.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Θανάσιμος κίνδυνος από ενδεχόμενη έκρηξη του δοχείου αερίου CO₂.

- ➔ Τοποθετήστε κατακόρυφα και στερεώστε το δοχείο πεπιεσμένου αερίου.

➔ Μην συνδέετε ποτέ το δοχείο πεπιεσμένου αερίου χωρίς μειωτήρα πίεσης και βαλβίδα ασφαλείας. Ο μειωτήρας πίεσης και η βαλβίδα ασφαλείας πρέπει να είναι εγκεκριμένα για το συγκεκριμένο τύπο συσκευής.

➔ Μην εκθέτετε τη φιάλη αερίου σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

➔ Η φιάλη αερίου πρέπει να προστατεύεται από την υπερθέρμανση.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ασφυξίας από διαρροή διοξειδίου του άνθρακα.

➔ Ο χώρος τοποθέτησης πρέπει να αερίζεται επαρκώς ή να είναι εγκατεστημένη κατάλληλη μονάδα προειδοποίησης για αέρια.

➔ Να τηρούνται οι προβλέψεις τις εθνικής νομοθεσίας όσον αφορά τον ελάχιστη προβλεπόμενη έκταση του χώρου, τις εγκαταστάσεις συναγερμού και τον εξαερισμό κατά τη διάρκεια της εκκένωσης δοχείων πεπιεσμένου αερίου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία από τη μεταφορά βλαβερών μικροοργανισμών.

➔ Κατά την αντικατάσταση των κασετών φίλτρου λάβετε ιδιαίτερα υπόψη την υγιεινή και την καθαριότητα.

➔ Κατά την αλλαγή του φίλτρου φοράτε αποστειρωμένα γάντια μιας χρήσεως.

➔ Μην αγγίζετε την έξοδο νερού με τα δάχτυλα και μην την καθαρίζετε με πανί. Εάν είναι αναγκαίο, εμποτίστε ένα αποστειρωμένο πανί με RM735 (βλ. παράρτημα) και σκουπίστε το με αυτό.

➔ Για παραγωγή νερού ποιότητας σύμφωνα με τους κανονισμούς, η λεκάνη συλλογής σταγόνων και οι επιφάνειες της συσκευής πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.

➔ Ο χημικός καθαρισμός πρέπει να εκτελείται τουλάχιστον ανά 6 μήνες.

➔ Μετά από μια προειδοποίηση από τον πάροχο πόσιμου νερού για τυχόν μικροβιολογική μόλυνση θα πρέπει να εκτελεστεί οπωσδήποτε χημικός καθαρισμός.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνοι για την υγεία από ακατάλληλα επισκευασμένη συσκευή.

➔ Η συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνον από εκπαιδευμένο ειδικό προσωπικό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία από υψηλή περιεκτικότητα του νερού σε βλαβερούς μικροοργανισμούς. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για περισσότερες από 4 ημέρες, να εκτελεστούν οι ακόλουθες εργασίες:

➔ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στη θέση "I".

➔ Ανοίξτε την προσαγωγή νερού.

➔ Έναρξη καθαρισμού (βλ. κεφάλαιο "Φροντίδα και συντήρηση/Χημικός καθαρισμός").

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση ταυτόχρονης χρήσης των φίλτρων Hy-Protect και Active-Pure ενδέχεται να υποστούν βλάβη τα φίλτρα λόγω λανθασμένης τοποθέτησης.

➔ Τοποθετείτε το φίλτρο Hy-Protect πάντα στην αριστερή θέση και το φίλτρο Active-Pure πάντα στη δεξιά θέση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κίνδυνος τραυματισμού από έκρηξη σε φιάλες.

➔ Το ανθρακούχο νερό πρέπει να φυλάσσεται μόνο σε φιάλες σταθερής πίεσης (10 bar).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν δεν μπορεί να αποκλειστεί η αποθήκευση ή μεταφορά της συσκευής σε οριζόντια θέση, θα πρέπει να τοποθετήσετε τη συσκευή σε όρθια θέση για 24 ώρες, πριν να τη θέσετε σε λειτουργία. Η μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη μονάδα ψύξης της συσκευής.

Προστασία περιβάλλοντος

	Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τις συσκευασίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικό σύστημα επαναχρησιμοποίησης.
	Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να μεταφέρονται σε σύστημα επαναχρησιμοποίησης. Οι μπαταρίες, τα λάδια και παρόμοια υλικά δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στο περιβάλλον. Για το λόγο αυτόν η διάθεση παλιών συσκευών πρέπει να γίνεται σε κατάλληλα συστήματα συλλογής.

Η συσκευή περιέχει το ψυκτικό μέσο R-134a. Αυτό το ψυκτικό μέσο δεν πρέπει να διαρρέυσει το περιβάλλον. Για την ορθή διάθεση του απευθυνθείτε στο συνεργάτη εξυπηρέτησης πελατών της Kärcher. Οι εργασίες στην ψυκτική εγκατάσταση πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς.

Υποδείξεις για τα συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες για τα συστατικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

www.kaercher.com/REACH

Γενικές υποδείξεις

- Για να εξασφαλιστεί η καλή ποιότητα του παρεχόμενου νερού, να χρησιμοποιείται αποκλειστικά πόσιμο νερό από μια δημόσια υπηρεσία υδροδότησης. Η ποιότητα πρέπει να ανταποκρίνεται τουλάχιστον στις κατευθυντήριες οδηγίες του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (WHO).
- Εάν για την εγκατάσταση της συσκευής απαιτείται επέμβαση στο δίκτυο παροχής πόσιμου νερού, αυτή πρέπει να εκτελεστεί από εκπαιδευμένο προσωπικό που διαθέτει άδεια σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς. Σε περίπτωση ανάγκης, ο πελάτης πρέπει να δώσει εντολή για την εκτέλεση αυτών των εργασιών.
- Για την προστασία από βλάβες νερού λόγω διαρραγής ενός ελαστικού σωλήνα προσαγωγής νερού, συνιστούμε την τοποθέτηση στον αγωγό προσαγωγής νερού μιας διάταξης φραγής και ενός διακόπτη νερού (προαιρετικός εξοπλισμός).
- Οι εργασίες φροντίδας στο εσωτερικό της συσκευής πρέπει να εκτελούνται μόνο από το χειριστή της συσκευής, ο οποίος έχει διαβάσει τις οδηγίες λειτουργίας.
- Η θύρα του στηρίγματος βάσης πρέπει να είναι πάντα κλειστή.
- Σε περίπτωση χρήσης μιας φιάλης CO₂ λάβετε υπόψη τους ισχύοντες τοπικούς κανόνες σήμανσης για το χώρο φύλαξης.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σύστημα ψεκασμού νερού.
- Οι συνθετικές επιφάνειες δεν πρέπει να καθαρίζονται με απορρυπαντικά που περιέχουν αλκοόλη, διαβρωτικά ή στιλβωτικά μέσα. Συνιστάται το καθαριστικό επιφανειών CA 30 R (6.295-686.0).
- Μετά την αρχική ενεργοποίηση, την αλλαγή φίλτρου ή από μια παρατεταμένη περίοδο αχρησίας, το εξερχόμενο νερό που δεν έχει ψυχθεί μπορεί να έχει προσωρινά γαλακτώδη υφή. Αυτό οφείλεται σε μικρές φυσαλίδες αέρα που δεν επηρεάζουν με κανένα τρόπο την ποιότητα του νερού.

Μεταφορά

- Μην μεταφέρετε τη συσκευή σε οριζόντια θέση.
- Εξαιτίας του βάρους του, το WPD 600 πρέπει να εγκατασταθεί από 2 άτομα ή με τη βοήθεια των κατάλληλων βοηθητικών μέσων, π.χ. αμαξίδιο.

Αρμόζουσα χρήση

- Η συσκευή χρησιμεύει για την παροχή νερού ρυθμιζόμενης ή μη ρυθμιζόμενης θερμοκρασίας για την ποιότητα των τροφίμων σε επιχειρήσεις αυτοεξυπηρέτησης. Ανάλογα με την παραλλαγή της συσκευής, η συσκευή παροχής νερού μπορεί να εφοδιαστεί με διάφορα φίλτρα (Active-Pure-Filter, Hy-Protect-Filter, Hy-Pure-Filter ή UV-Protect).
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με σωματικές, διανοητικές και αισθητήριες ανεπάρκειες ή άτομα που δεν έχουν την κατάλληλη εμπειρία ή γνώση, εκτός εάν επιτηρούνται από κατάλληλο για την ασφάλειά τους άτομο ή έλαβαν προηγουμένως οδηγίες για την κατάλληλη χρήση της συσκευής.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται ή να χρησιμοποιείται σε επαγγελματίες κουζίνας.

- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε χώρο που δεν πλήττεται από παγετό.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ή να αποτίθεται στο ύπαιθρο.
- Μην μεταφέρετε, αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή σε οριζόντια θέση.

Λειτουργία

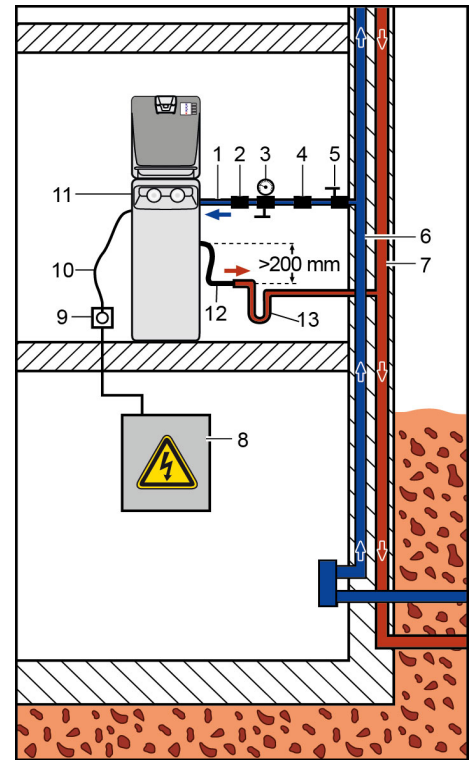
Το νερό ρέει από την είσοδο νερού πρώτα μέσω του φίλτρου (για την περιγραφή του φίλτρου βλ. Αναλώσιμα), π.χ. από το λαμπτήρα UV. Αναλόγως του πιεζόμενου πλήκτρου, το νερό περνάει στη συνέχεια από την ψυκτική μονάδα, το μείκτη CO₂ (αναλόγως του εξοπλισμού) ή απευθείας στην έξοδο νερού. Στην περίπτωση του ανθρακούχου νερού (προαιρετικό), στο νερό προστίθεται διοξείδιο του άνθρακα. Ολόκληρο το σύστημα νερού πρέπει να υποβάλλεται τακτικά σε χημικό καθαρισμό.

Σύνδεση συσκευής

Υπόδειξη

Εάν είναι αναγκαίο να ανοίξουν τα πλαϊνά τμήματα της συσκευής για σκοπούς εγκατάστασης ή ενεργοποίησης, αυτή η εργασία πρέπει να εκτελεστεί μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

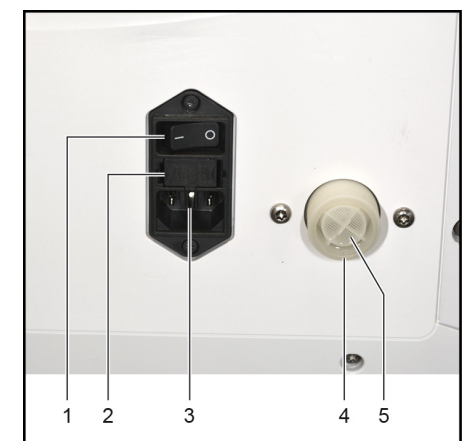
- Κατά την πρώτη εγκατάσταση και σε ενδεχόμενες επισκευές που περιλαμβάνουν αντικατάσταση τμημάτων του εξοπλισμού, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται αποκλειστικά τα παρακείμενα εξαρτήματα (σετ σύνδεσης, ρυθμιστής πίεσης CO₂ (προαιρετικό, συσκευή με CO₂)). Τα τμήματα αυτά είναι εξαρτήματα που έχουν εγκριθεί για χρήση από την KÄRCHER. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται άλλα εξαρτήματα. Τα εξαρτήματα αυτά είναι ελεγμένα και πιστοποιημένα, προκειμένου να ανταποκρίνονται στις υψηλές ποιοτικές απαιτήσεις πιστοποίησης του ιδρύματος SGS Institut Fresenius GmbH και των ποιοτικών προτύπων της KÄRCHER.
- Οι τιμές σύνδεσης στο δίκτυο ηλεκτροδότησης και πίεσης εισόδου νερού πρέπει να αντιστοιχούν στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Αναλόγως των τοπικών κανονισμών, απαιτείται η τοποθέτηση εγκεκριμένου συστήματος παρεμπόδισης της αναρροής.
- Σε συσκευές με λεκάνη απορροής που καταλήγει στην αποχέτευση του κτιρίου, θα πρέπει να εγκατασταθεί μια διάταξη εξουδετέρωσης οσμών (σιφόνι). Αυτή θα πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από τη λεκάνη απορροής και ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να έχει μόνιμη καθοδική κλίση, διαφορετικά μπορεί να παρατηρηθεί ανάρροια και να γεμίσει η λεκάνη απορροής.
- Η λεκάνη απορροής λειτουργεί αξιόπιστα μόνο με διαρκώς καθοδικό εύκαμπτο σωλήνα λυμάτων. Σε συσκευές χωρίς στήριγμα βάσης, ο συνοδευτικός μαύρος εύκαμπτος σωλήνας απορροής τοποθετείται στον πυθμένα της συσκευής, μέσα στη διάταξη λεκάνης απορροής, ενώ σε συσκευές με στήριγμα βάσης, αυτός ο εύκαμπτος σωλήνας οδηγεί στο τοίχωμα του στηρίγματος βάσης.
- Για την τοποθέτηση της συσκευής απαιτείται μια επίπεδη επιφάνεια.
- Το φιν και η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμα μετά την εγκατάσταση.
- Ο διακόπτης της συσκευής, η ασφάλεια και η σύνδεση νερού στο πίσω μέρος της συσκευής πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμα. Η ελάχιστη απόσταση από τον τοίχο είναι 100 mm.
- Για να διασφαλιστεί η υψηλή ευστάθεια της συσκευής σύμφωνα με τις οδηγίες του προτύπου συσκευών, η συσκευή θα πρέπει να στερεωθεί στο δάπεδο ή στον τοίχο (πρόσθετος εξοπλισμός στηρίγματος τοίχου WPD 2.643-483.0).
- Εναλλακτικά μπορεί να χρησιμοποιηθεί το πρόσθετο εξάρτημα στήριγμα βάσης για πρόσθετο βάρος WPD (2.643-474.0), προκειμένου να μεταφέρετε πιο χαμηλά το κέντρο βάρους της συσκευής.



- Αγωγός τροφοδοσίας νερού
- Διάταξη παρεμπόδισης αναρροής**
- Μειωτήρας πίεσης**
- Διακόπτης νερού *
- Βρύση *
- Παροχή πόσιμου νερού *
- Λύματα *
- Οικιακή παροχή ρεύματος *
- Πρίζα, με προστασία διακόπτη ρεύματος διαρροής 30 mA *
- Καλώδιο σύνδεσης
- Στήριγμα βάσης WPD 100/200/600 ***
- Στόμιο εκροής λεκάνης απορροής ***
- Σιφόνι**

* στο κτίριο, δεν συμπεριλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό
 ** προαιρετικό, δεν συμπεριλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό
 *** προαιρετικό, ανάλογα με τη διαμόρφωση της συσκευής □

Θέση σε λειτουργία



- Διακόπτης συσκευής
- Καπάκι στηρίγματος ασφαλείας
Ασφάλεια γυάλινου σωλήνα 10 A, με χρονοκαθυστέρηση
- Σύνδεση δικτύου
- της υδραυλικής σύνδεσης
- Φίλτρο εισόδου

Για συσκευές με στήριγμα βάσης:

Στο στήριγμα βάσης βρίσκονται δύο άκρα ελαστικού σωλήνα με γωνιακό σύνδεσμο. Στο γωνιακό σύνδεσμο πρέπει να συνδεθούν οι δύο συνοδευτικοί ελαστικοί σωλήνες (2 m έκαστος). Σε συσκευές χωρίς βαλβίδα έκπλυσης υπάρχει μόνο ένας ελαστικός σωλήνας.

Για συσκευές χωρίς στήριγμα βάσης:

Ο σωλήνας απορροής της λεκάνης πρέπει να συνδεθεί στη λεκάνη απορροής της πλευράς συσκευής.

- Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα προσαγωγής νερού στη σύνδεση νερού (σπείρωμα σύνδεσης 3/4"), στην πίσω πλευρά της συσκευής.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με τη σύνδεση δικτύου στο πίσω μέρος της συσκευής.

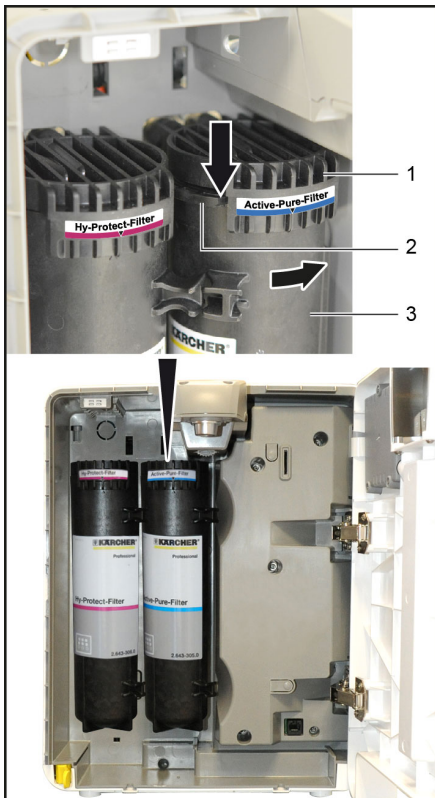
Άνοιγμα θύρας της συσκευής



- 1 Λεκάνη συλλογής σταγόνων
- 2 Θύρα συσκευής
- 3 Πλήκτρο απασφάλισης

- Αφαιρέστε τη λεκάνη συλλογής.
- Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης.
- Άνοιγμα θύρας της συσκευής

Τοποθέτηση φίλτρου

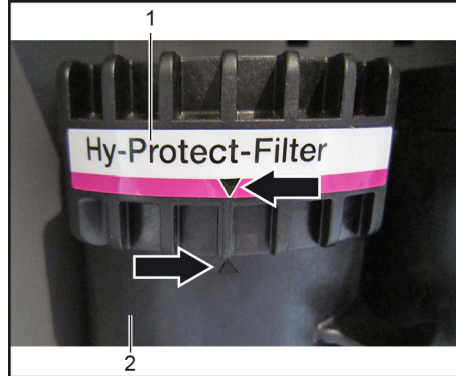


- 1 Συγκρατητής
- 2 Αμφιδέτης
- 3 Φίλτρο

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία από τη μεταφορά βλαβερών μικροοργανισμών.

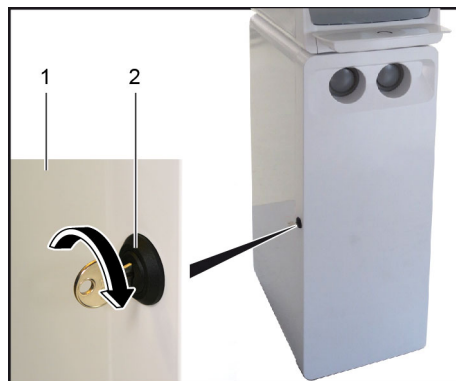
- Κατά την αντικατάσταση των κασετών φίλτρου λάβετε ιδιαίτερα υπόψη την υγιεινή και την καθαριότητα.
- Μην αγγίζετε τις συνδέσεις του συγκρατητή και του φίλτρου.
- Κατά την αλλαγή του φίλτρου φοράτε αποστειρωμένα γάντια μιας χρήσεως.
- Αφαιρέστε τη λεκάνη και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής.
- Τοποθετήστε το φίλτρο από κάτω στον αντίστοιχο συγκρατητή. Προσέξτε τη θέση του αμφιδέτη.
- Περιστρέψτε το φίλτρο προς τα δεξιά ως το τέρμα.



- 1 Συγκρατητής
- 2 Φίλτρο

- Ελέγξτε τη θέση τοποθέτησης. Τα σημάδια στην ετικέτα του συγκρατητή και στο φίλτρο πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα.
- Κλείστε τη θύρα της συσκευής και τοποθετήστε τη λεκάνη απορροής.

Άνοιγμα θύρας στηρίγματος βάσης



Η θύρα του στηρίγματος βάσης μπορεί να κλειδώσει.

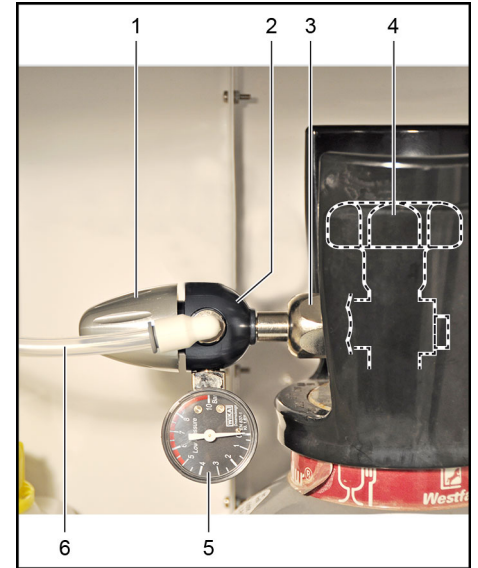
- 1 Θύρα του στηρίγματος βάσης
- 2 Κλειδαριά θύρας

- Ξεκλειδώστε την κλειδαριά της θύρας.
- Ανοίξτε τη θύρα του στηρίγματος βάσης.

Τοποθέτηση της φιάλης CO₂

Υπόδειξη

Λάβετε υπόψη τις γενικές υποδείξεις χειρισμού των φιαλών CO₂ (βλ. κεφάλαιο "Φροντίδα και συντήρηση/Γενικές υποδείξεις χειρισμού των φιαλών CO₂").



- 1 Περιστροφικός ρυθμιστής
- 2 Μειωτήρας πίεσης
- 3 Ρακόρ
- 4 Κεντρική στρόφιγγα
- 5 Μανόμετρο πίεσης ρύθμισης
- 6 Ελαστικός σωλήνας CO₂

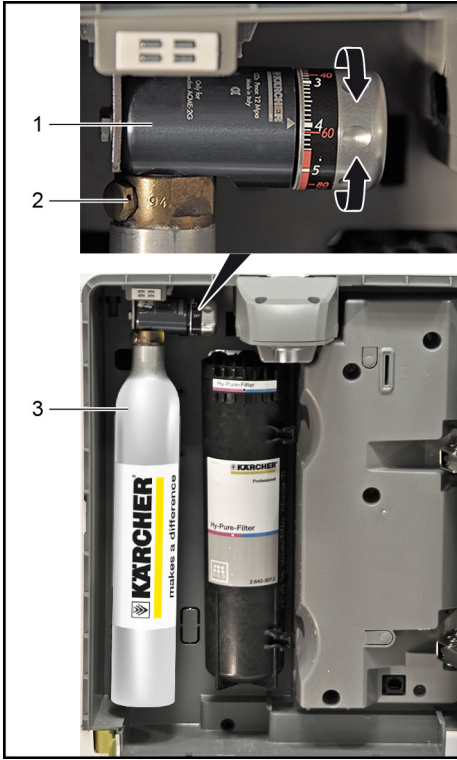
- Τοποθετήστε τη φιάλη CO₂ στο στήριγμα βάσης και στερεώστε την με τον ιμάντα συγκράτησης.
- Βιδώστε το μειωτήρα πίεσης στη νέα φιάλη αερίου. Προσέξτε παράλληλα τη σωστή τοποθέτηση του μονωτικού δακτυλίου.
- Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα CO₂ στο μειωτήρα πίεσης.
- Ανοίξτε αργά και κλείστε ξανά την κεντρική στρόφιγγα της φιάλης αερίου.
- Διαβάστε την ένδειξη πίεσης ρύθμισης στο μανόμετρο. Η εμφανιζόμενη τιμή πρέπει να παραμείνει σταθερή τουλάχιστον για 5 λεπτά.
- Σε περίπτωση αναγνωρίσιμης μείωσης της πίεσης, ελέγξτε τη σύνδεση του μειωτήρα πίεσης στο δοχείο πεπιεσμένου αερίου και σφίξτε καλά το περικόχλιο.
- Αν η πίεση της πίεσης δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί με το παραπάνω μέτρο, θα πρέπει να αντικατασταθεί ο ελαττωματικός μειωτήρας πίεσης.
- Ρυθμίστε την πίεση εργασίας στο μειωτήρα πίεσης μέσω του κουμπιού ρύθμισης.
WPD 100: Προεπιλεγμένη ρύθμιση 4 bar, προσαρμόστε την κατά περίπτωση.
WPD 200/600: Ρυθμίστε το ρυθμιστή πίεσης CO₂ πριν από την παροχή νερού πρώτα στα 3,3 bar (στατική) περίπου και ελέγξτε στη συνέχεια εάν η πίεση ανέρχεται σε 3,0 bar περίπου κατά την παροχή νερού με ανθρακικό (Sparkling).

Υπόδειξη

Κατά κανόνα, οι επιλεγμένες ποσότητες εξαρτώνται από την πίεση προσαγωγής και την πίεση CO₂ και μπορεί να ποικίλουν αντίστοιχα. Η ρύθμιση μπορεί να πραγματοποιηθεί με το μειωτήρα πίεσης CO₂. Η πίεση CO₂ κατά την παροχή CO₂ πρέπει να είναι μεταξύ 2,8 bar και 3,2 bar. Η περαιτέρω αύξηση της πίεσης CO₂ αυξάνει την παρεχόμενη ποσότητα.

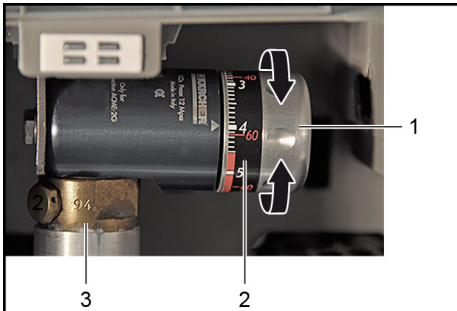
- Ανοίξτε την κεντρική στρόφιγγα.
- Κλείστε τη θύρα του στηρίγματος βάσης.

Αντικατάσταση φιάλης CO₂ 425 g



- 1 Ρυθμιστής πίεσης
- 2 Σπείρωμα φιάλης
- 3 Φιάλη CO₂ 425 g

- ➔ Αφαιρέστε τη λεκάνη και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής.
- ➔ Περιστρέψτε το ρυθμιστή πίεσης στη θέση "OFF".
- ➔ Αφαιρέστε το κάλυμμα της φιάλης CO₂.
- ➔ Βιδώστε τη φιάλη CO₂ 425 g στο σπείρωμα φιάλης του μειωτήρα πίεσης.
- ➔ Εάν αντιληφθείτε αντίσταση, σφίξτε τη φιάλη CO₂ 425 g με μια ακόμη περιστροφή με το χέρι. Μπορεί να ακούσετε ένα σύντομο ήχο.
- ➔ Μεταφέρετε το ρυθμιστή πίεσης στη θέση "4".
- ➔ Κλείστε τη θύρα της συσκευής και τοποθετήστε τη λεκάνη απορροής.



- 1 Ρυθμιστικός τροχός
- 2 Σπείρωμα φιάλης
- 3 Φιάλη CO₂ 425 g

- ➔ Μετά από την ενεργοποίηση, προσαρμόστε την πίεση στο ρυθμιστή πίεσης, για να επιτύχετε την επιθυμητή συγκέντρωση CO₂ στο νερό.

Υπόδειξη

Εάν κατά την παροχή νερού με ανθρακικό εκτοξεύονται πολλά σταγονίδια, μειώστε την πίεση του CO₂. Εάν το νερό με ανθρακικό δεν έχει αρκετή πίεση, αυξήστε την πίεση του CO₂.

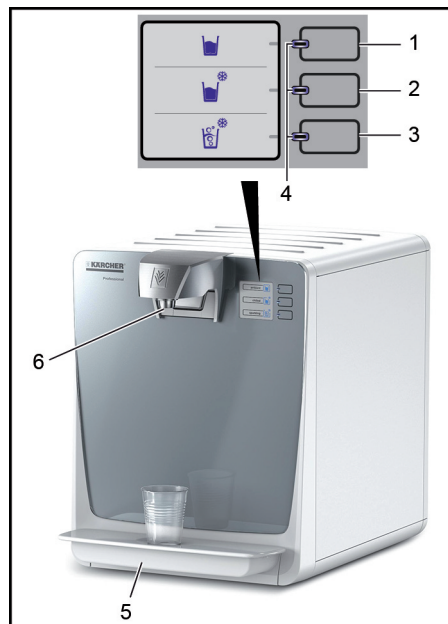
Έναρξη λειτουργίας

- ➔ Ανοίξτε την προσαγωγή νερού.
- ➔ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στη θέση "I". Στα πρώτα λεπτά μετά την ενεργοποίηση γεμίζει πρώτα αυτόματα με νερό ο μείκτης CO₂.
- ➔ Ξεπλύνετε το φίλτρο. Πιέστε το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη. Η μέγιστη απόδοση έχει περιορισμένη διάρκεια 60 δευτερόλεπτα. Για τη συνέχιση της διαδικασίας έκπλυσης πιέστε ξανά το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη. Εκτελέστε τη διαδικασία έκπλυσης για τουλάχιστον 10 λεπτά (ή περίπου 20 λίτρα).
- ➔ Στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο νερού με ψύξη για τουλάχιστον 4 λεπτά (ή 8 λίτρα).
- ➔ Σε συσκευές με λειτουργία CO₂ (προαιρετικό), πιέστε το πλήκτρο νερού με ανθρακικό για τουλάχιστον 4 λεπτά. Λάβετε υπόψη ότι η παροχή διακόπτεται έπειτα από 30 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Για τη συνέχιση της διαδικασίας έκπλυσης πιέστε ξανά το πλήκτρο.

Έπειτα από αυτό, η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία. Στη συνέχεια συνιστάται η εκτέλεση χημικού καθαρισμού (βλ. "Φροντίδα και συντήρηση/Χημικός καθαρισμός").

Χειρισμός

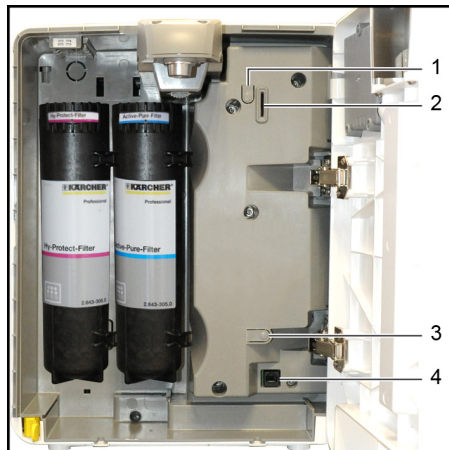
Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεων



- 1 Πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη
- 2 Πλήκτρο νερού με ψύξη
- 3 Πλήκτρο νερού με ανθρακικό (προαιρετικό) ή κενό πλήκτρο
- 4 LED
- 5 Λεκάνη συλλογής σταγόνων
- 6 Έξοδος νερού

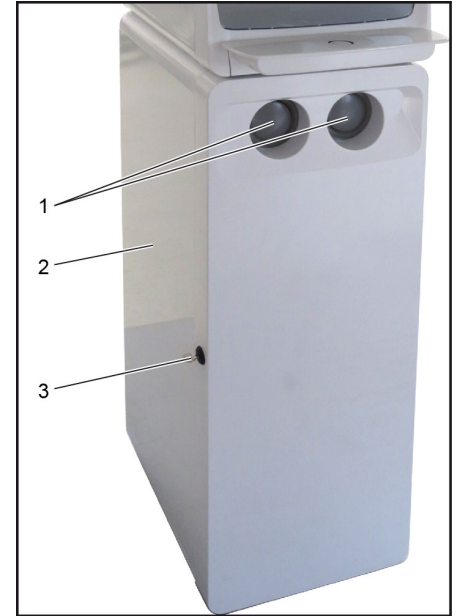
Υπόδειξη

Τα πλήκτρα διαθέτουν αισθητήρες και αρκεί για το πάτημα μια ελαφριά πίεση.



- 1 Πιέστε το πλήκτρο MENU (χωρίς λειτουργία)
- 2 Υποδοχή κάρτας SD (χωρίς λειτουργία)
- 3 Πλήκτρο RESET

4 Θύρα διασύνδεσης σέρβις



Υποστήριγμα (προαιρετικό)

- 1 Διανομέας κύπελου
- 2 Θύρα στηρίγματος βάσης
- 3 Κλειδαριά θύρας

Έξοδος νερού



- ➔ Τοποθετήστε το δοχείο στο κέντρο της λεκάνης απορροής.
- ➔ Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο του επιθυμητού είδους νερού, έως ότου εκρεύσει η επιθυμητή ποσότητα στο δοχείο.

Παρατεταμένη απενεργοποίηση

Εάν δεν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για περισσότερες από 4 ημέρες:

- ➔ Κλείστε την προσαγωγή νερού.
- ➔ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0".

Επανενεργοποίηση έπειτα από περίοδο αδράνειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία από υψηλή περιεκτικότητα του νερού σε βαλαβερούς μικροοργανισμούς.

- ➔ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στη θέση "I".
- ➔ Ανοίξτε την προσαγωγή νερού.
- ➔ Έναρξη χημικού καθαρισμού (βλ. "Φροντίδα και συντήρηση/Χημικός καθαρισμός").

Φροντίδα και συντήρηση

Υποδείξεις συντήρησης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνοι για την υγεία από ακατάλληλα επισκευασμένη συσκευή. Η συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνον από εκπαιδευμένο ειδικό προσωπικό.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα αυθεντικά εξαρτήματα του κατασκευαστή ή τα εξαρτήματα που αυτός συνιστά, όπως

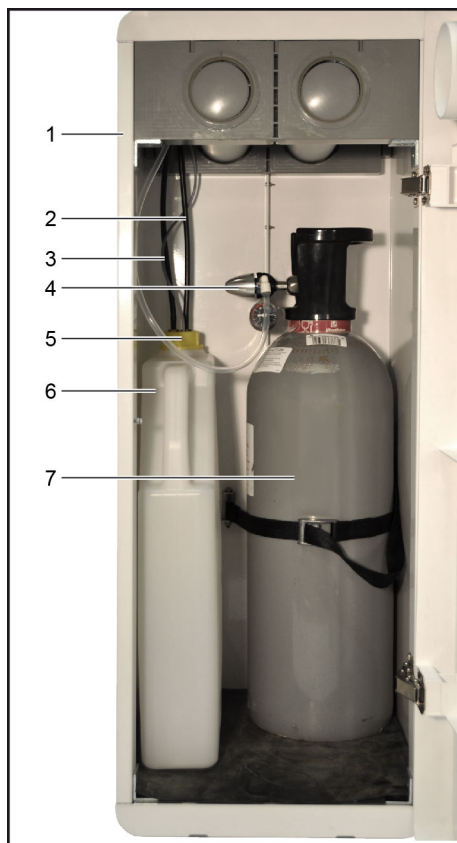
- ανταλλακτικά και εξαρτήματα μιας χρήσης,
- πρόσθετα εξαρτήματα,
- υλικά λειτουργίας,
- απορρυπαντικά.

Πριν την εκτέλεση όλων των εργασιών στη συσκευή:

- ➔ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0".
- ➔ Βγάλτε το ρευματολήπτη.
- ➔ Κλείστε την παροχή νερού.

Σύμβαση συντήρησης

Για να εξασφαλίσετε την αξιόπιστη λειτουργία της συσκευής, συνιστάται να συνάψετε μια σύμβαση συντήρησης. Απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της KÄRCHER.



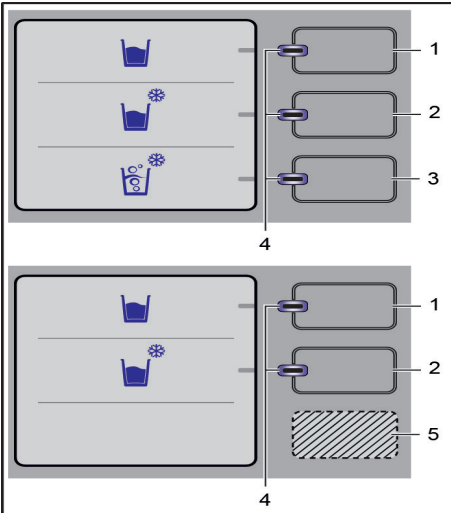
- 1 Υποστήριγμα (προαιρετικό)
- 2 Ελαστικός σωλήνας απορροής λεκάνης (προαιρετικό)
- 3 Ελαστικός σωλήνας απορροής βαλβίδας έκπλυσης (προαιρετικό)
- 4 Καπάκι δοχείου
- 5 Δοχείο (προαιρετικό)
- 6 Μειωτήρας πίεσης
- 7 Φιάλη CO₂

Πρόγραμμα συντήρησης

Χρονική στιγμή	Εκτέλεση
ημερησίως	Καθαρίστε τη λεκάνη απορροής και την έξοδο νερού με απολυμαντικό καθαριστικό (RM735, βλ. αναλυσίμο). Ελέγξτε την απορροή της λεκάνης συλλογής (προαιρετικό) για εμπλοκές. Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής για τη νύχτα, αφαιρέστε και πετάξτε 0,5 λίτρα από κάθε είδος νερού.
εβδομαδιαίως, κατά περίπτωση συχνότερα	Καθαρίστε εξωτερικά τη συσκευή με απολυμαντικό καθαριστικό και καθαρίστε τη λεκάνη συλλογής με καυτό νερό ή με υγρό για τα πιάτα. Για τον καθαρισμό των πλαστικών επιφανειών μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που περιέχουν αλκοόλη, οξέα ή σιλικωτικά μέσα. Αδειάστε το δοχείο. Ελέγξτε την καθαριότητα του δοχείου και καθαρίστε ή αντικαταστήστε το κατά περίπτωση.
ανά εξάμηνο	Εκτελέστε χημικό καθαρισμό και στη συνέχεια εκτελέστε το πρόγραμμα έκπλυσης.
ετησίως	Αντικαταστήστε το φίλτρο Hy-Pure. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για την ετήσια συντήρηση. Αντικαταστήστε το στοιχείο φωτισμού του λαμπτήρα UV. Αντικαταστήστε τα φίλτρα Active-Pure και Hy-Protect.
Τα διαστήματα αλλαγής του φίλτρου ισχύουν για τις καθορισμένες συνθήκες ελέγχου και μπορούν να αποκλίνουν κατά περίπτωση από τα αναγραφόμενα χρονικά διαστήματα.	

Χημικός καθαρισμός

Χημικός καθαρισμός πρέπει να εκτελείται μετά την πρώτη ενεργοποίηση, σε περίπτωση αχρησίας για περισσότερες από τέσσερις ημέρες, μετά από την αλλαγή φίλτρου ή κατά τα λοιπά κάθε έξι μήνες.



- 1 Πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη
- 2 Πλήκτρο νερού με ψύξη
- 3 Πλήκτρο νερού με ανθρακικό (προαιρετικό)
- 4 LED
- 5 Κενό πλήκτρο



- 1 Φυσίγγιο σέρβρις
- Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Σε περίπτωση ταυτόχρονης χρήσης φίλτρων Hy-Protect και Active-Pure ενδέχεται να υποστούν βλάβη τα φίλτρα, εάν τοποθετηθεί με λάθος τρόπο το φυσίγγιο Service.

→ Τοποθετείτε πάντα το φυσίγγιο Service στην αριστερή θέση, δηλαδή στη θέση του φίλτρου Hy-Protect.

- Τοποθετήστε ένα δοχείο μεζούρας με χωρητικότητα τουλάχιστον 1 λίτρο κάτω από την έξοδο νερού.
- Πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη και το πλήκτρο νερού με ανθρακικό ή το κενό πλήκτρο.
- Όταν ηχησει το ακουστικό σήμα, κρατήστε πιεσμένα τα πλήκτρα για 5 δευτερόλεπτα, ώσπου να ηχησει το δεύτερο ακουστικό σήμα. Όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν με μπλε χρώμα.
- Πιέστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο.
- Η πίεση στο σύστημα εκτονώνεται. Η διαδικασία διαρκεί 30 δευτερόλεπτα. Όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.
- Αφαιρέστε τη λεκάνη και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής.
- Όταν είναι ανοιχτή η θύρα και λείπει η λεκάνη απορροής ηχούν μερικά ακουστικά σήματα.
- Περιστρέψτε το φίλτρο προς τα αριστερά, ώσπου να δείτε τη γλωττίδα.
- Τραβήξτε το φίλτρο προς τα κάτω και βγάλτε το από το συγκρατητή.
- Προσθέστε απορρυπαντικό στο φυσίγγιο σέρβρις και τοποθετήστε το φυσίγγιο στο στήριγμα φίλτρου. Δοσολογία: 4 ταμπλέτες καθαρισμού.

Υπόδειξη

Τα ακόλουθα βήματα πρέπει να εκτελεστούν ιδιαίτερα προσεκτικά, διαφορετικά δεν μπορεί να εξασφαλιστεί το αποτέλεσμα του χημικού καθαρισμού.

- Κλείστε τη θύρα της συσκευής και τοποθετήστε τη λεκάνη απορροής.
- Τοποθετήστε ένα δοχείο μεζούρας κάτω από την έξοδο νερού.
- Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.
- Πιέστε το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη και αφήστε να εκρεύσουν 500ml νερό, για να γεμίσει το φυσίγγιο σέρβρις.
- Ο χρόνος ενεργοποίησης των ταμπλετών καθαρισμού ξεκινά 5 δευτερόλεπτα από τη στιγμή που θα αφήσετε το πλήκτρο.
- Περιμένετε 2,5 λεπτά, ενώ όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.
- Μόλις αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη, πατήστε το πλήκτρο, ώσπου να γεμίσει το δοχείο μεζούρας με ακόμα 500ml νερό. Ο αγωγός νερού χωρίς ψύξη ξεπλύνεται.
- Ο χρόνος δράσης ξεκινά 5 δευτερόλεπτα από τη στιγμή που θα αφήσετε το πλήκτρο.
- Κατά το χρόνο δράσης, αδειάστε το δοχείο μεζούρας και τοποθετήστε το κάτω από την έξοδο νερού.
- Μόλις αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα η λυχνία LED νερού με ψύξη, πατήστε το πλήκτρο, ώσπου να εκρεύσουν ακόμα 500ml νερό. Ο αγωγός νερού με ψύξη δέχεται νερό.
- Ο χρόνος δράσης ξεκινά 5 δευτερόλεπτα από τη στιγμή που θα αφήσετε το πλήκτρο.
- Κατά το χρόνο δράσης, αδειάστε το δοχείο μεζούρας και τοποθετήστε το κάτω από την έξοδο νερού.
- Μόλις αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα η λυχνία LED νερού με ανθρακικό, πατήστε το πλήκτρο, ώσπου να εκρεύσουν ακόμα 500ml νερό. Ο αγωγός νερού με ανθρακικό γεμίζει με νερό.
- Ο χρόνος δράσης ξεκινά 5 δευτερόλεπτα από τη στιγμή που θα αφήσετε το πλήκτρο.
- Κατά το χρόνο δράσης των 15 λεπτών, όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα και τα πλήκτρα απενεργοποιούνται.
- Κατά το χρόνο δράσης, αδειάστε το δοχείο μεζούρας και τοποθετήστε το κάτω από την έξοδο νερού.
- Μετά το πέρας του χρόνου δράσης ανάβουν όλες οι λυχνίες LED με κόκκινο.
- Πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη και το πλήκτρο νερού με ανθρακικό ή το κενό πλήκτρο.
- Όταν ηχησει το ακουστικό σήμα, κρατήστε πιεσμένα τα πλήκτρα για 5 δευτερόλεπτα, ώσπου να ηχησει το δεύτερο ακουστικό σήμα.
- Η πίεση στο σύστημα εκτονώνεται. Η διαδικασία διαρκεί 30 δευτερόλεπτα.
- Αφαιρέστε τη λεκάνη και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής.
- Αφαιρέστε το φυσίγγιο σέρβρις.
- Τοποθετήστε το φίλτρο από κάτω στον αντίστοιχο συγκρατητή. Προσέξτε τη θέση του αμφιδέτη.
- Περιστρέψτε το φίλτρο προς τα δεξιά ως το τέρμα.
- Ελέγξτε τη θέση τοποθέτησης.
- Τα σημάδια στην ετικέτα του συγκρατητή και στο φίλτρο πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα.
- Κλείστε τη θύρα της συσκευής και τοποθετήστε τη λεκάνη απορροής.
- Τοποθετήστε ένα δοχείο μεζούρας κάτω από την έξοδο νερού.
- Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.
- Εκκινήστε τη διαδικασία έκπλυσης (βλ. "Έκπλυση έπειτα από χημικό καθαρισμό").

Υπόδειξη

Η διαδικασία χημικού καθαρισμού διαρκεί περ. 1 ώρα. **Το νερό που εξέρχεται κατά τη διάρκεια του καθαρισμού δεν είναι κατάλληλο για πόση!**

Έκπλυση έπειτα από χημικό καθαρισμό

Υπόδειξη

Η παροχή νερού κατά τη διαδικασία έκπλυσης μπορεί να διακοπεί οποιαδήποτε στιγμή, όταν π.χ. πρέπει να αδειάσει το κύπελλο έκπλυσης. Για το σκοπό αυτόν, αφήστε το πλήκτρο και η συσκευή θα διακόψει την παροχή. Στη συνέχεια, πιέστε ξανά το πλήκτρο, ώσπου να αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα το πλήκτρο νερού με ψύξη.

- Τοποθετήστε το κύπελλο έκπλυσης (κωδ. παραγωγής 6.640-341.0) κάτω από την έξοδο νερού.
- Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη. Η διαδικασία έκπλυσης διαρκεί 2,5 λεπτά.
- Αδειάστε το κύπελλο έκπλυσης και τοποθετήστε το ξανά κάτω από την έξοδο νερού.
- Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο νερού με ψύξη. Η διαδικασία έκπλυσης διαρκεί 2,5 λεπτά.

- Αδειάστε το κύπελλο έκπλυσης και τοποθετήστε το ξανά κάτω από την έξοδο νερού.
- Πιέστε το πλήκτρο νερού με ανθρακικό (προαιρετικό). Η διαδικασία έκπλυσης διαρκεί 2,5 λεπτά.
- Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν με κόκκινο χρώμα. Για τον τερματισμό της διαδικασίας έκπλυσης:
- Πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη και το πλήκτρο νερού με ανθρακικό ή το κενό πλήκτρο.
- Όταν ηχησει το ακουστικό σήμα, κρατήστε πιεσμένα τα πλήκτρα για 5 δευτερόλεπτα, ώσπου να ηχησει το δεύτερο ακουστικό σήμα.

Η συσκευή προετοιμάζεται αυτόματα και, στη συνέχεια, είναι έτοιμη για λειτουργία.

Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν με μπλε χρώμα.

Λάβετε υπόψη τα ακόλουθα:

Κατά την παροχή νερού με ανθρακικό που ακολουθεί, δεν περιέχεται ανθρακικό στο πρώτο μισό λίτρο νερού!

Λήψη δείγματος

Για τον έλεγχο της λειτουργίας του χημικού καθαρισμού, θα πρέπει να λαμβάνονται δείγματα αμέσως μετά την ολοκλήρωση του καθαρισμού με τήρηση των κανόνων μικροβιολογικής ανάλυσης νερού, τα οποία πρέπει να αναλύονται από ένα πιστοποιημένο εργαστήριο.

Αφαίρεση και τοποθέτηση φίλτρου

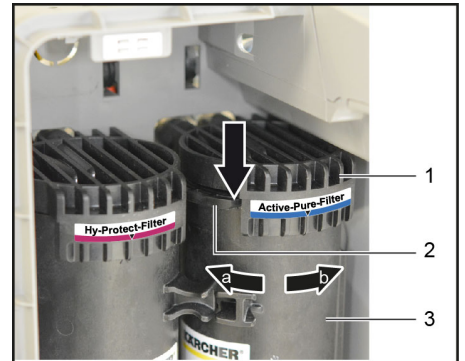
Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία από τη μεταφορά βλαβερών μικροοργανισμών.

Κατά την αντικατάσταση των κασετών φίλτρου λάβετε ιδιαίτερα υπόψη την υγιεινή και την καθαριότητα. Μην αγγίζετε τις συνδέσεις του συγκρατητή και του φίλτρου.

Κατά την αλλαγή του φίλτρου φοράτε αποστειρωμένα γάντια μιας χρήσεως.

- Κλείστε την παροχή νερού προς τη συσκευή.
- Τοποθετήστε το δοχείο κάτω από την έξοδο νερού της συσκευής.
- Πιέστε το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη, έως ότου σταματήσει εντελώς η εκροή νερού.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0".
- Αφαιρέστε τη λεκάνη και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής.



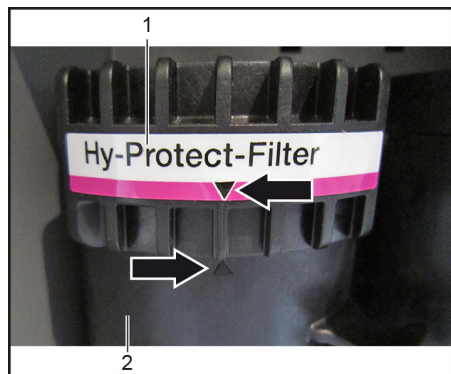
- 1 Συγκρατητής
- 2 Αμφιδέτης
- 3 Φίλτρο

- Περιστρέψτε το φίλτρο προς τα αριστερά, ώσπου να δείτε τη γλωττίδα. Βέλος "α"
- Τραβήξτε το φίλτρο προς τα κάτω και βγάλτε το από το συγκρατητή.

Υπόδειξη

Το χρησιμοποιημένο φίλτρο μπορεί να διατεθεί στο σύστημα οικιακών απορριμμάτων.

- ➔ Φορέστε αποστειρωμένα γάντια.
- ➔ Αποσυσκευάστε το νέο φίλτρο.
- ➔ Τοποθετήστε το φίλτρο από κάτω στον αντίστοιχο συγκρατητή. Προσέξτε τη θέση του αμφιδέτη.
- ➔ Περιστρέψτε το φίλτρο προς τα δεξιά ως το τέρμα. Βέλος "b"



1 Συγκρατητής

2 Φίλτρο

- ➔ Ελέγξτε τη θέση τοποθέτησης. Τα σημάδια στην επικέτα του συγκρατητή και στο φίλτρο πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα.

Υπόδειξη

Εάν έχουν αντικατασταθεί ταυτόχρονα και τα δύο φίλτρα, αντικαταστήστε τώρα και το άλλο φίλτρο. Η ακόλουθη διαδικασία έκπλυσης μπορεί να εκτελεστεί ταυτόχρονα και για τα δύο φίλτρα.

Υπόδειξη

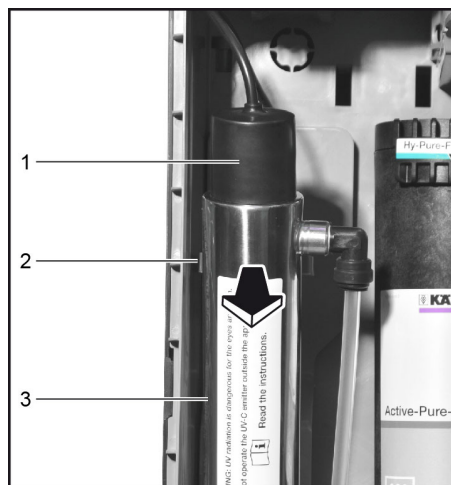
Τα φίλτρα πρέπει να τοποθετούνται πάντα στην ίδια θέση και να μην καταλήγουν το ένα στη θέση του άλλου! Προσέξτε τις σημάνσεις!

- ➔ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στη θέση "I".
- ➔ Ανοίξτε ξανά την παροχή νερού.
- ➔ Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την έξοδο νερού.
- ➔ Πιέστε το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη. Το νέο φίλτρο ξεπλένεται.
- ➔ Η μέγιστη απόδοση έχει περιορισμένη διάρκεια 120 δευτερόλεπτα. Για τη συνέχιση της διαδικασίας έκπλυσης πιέστε ξανά το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη.
- ➔ Εκτελέστε έκπλυση του φίλτρου, ώσπου το νερό που εκρέει να είναι άοσμο και διαυγές, με ελάχιστη ροή 20 λίτρων.
- ➔ Μετά από κάθε αλλαγή φίλτρου συνιστάται η εκτέλεση χημικού καθαρισμού (βλ. "Χημικός καθαρισμός").

Αποσυναρμολόγηση και συναρμολόγηση του στοιχείου φωτισμού UV

Το στοιχείο φωτισμού του λαμπτήρα UV πρέπει να αντικαθίσταται κάθε χρόνο.

- ➔ Αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα.
- ➔ Ρυθμίστε το διακόπτη της συσκευής στη θέση "0".
- ➔ Αφαιρέστε τη λεκάνη και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής.



1 Προστατευτικό κάλυμμα

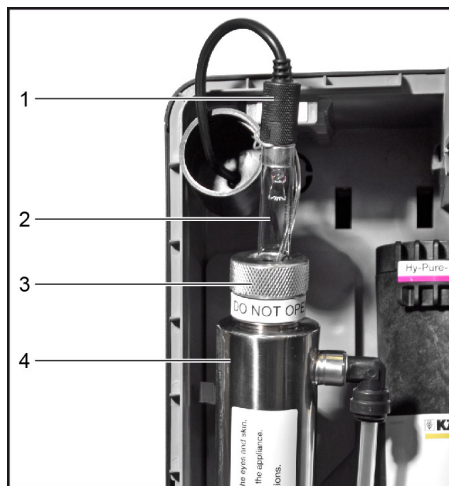
2 Στήριγμα επάνω

3 Λαμπτήρας UV



1 Διακόπτης ασφαλείας

- ➔ Αναποδογυρίστε το λαμπτήρα UV προς τα εμπρός από το συγκρατητή. Ενεργοποιείται ο διακόπτης ασφαλείας.



1 Επάνω βύσμα

2 Φωτιστικό μέσο

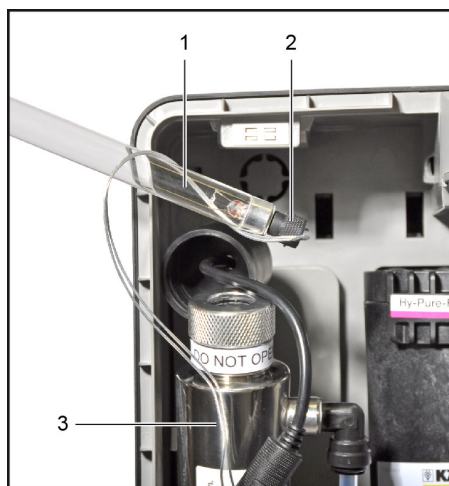
3 Ραβδωτά περικόχλια με μονωτικό δακτύλιο

4 Λαμπτήρας UV

Υπόδειξη

Μην ξεβιδώνετε τα ραβδωτά περικόχλια με μονωτικό δακτύλιο (έξοδος νερού). Αποφύγετε τις περιστροφικές κινήσεις κατά το τράβηγμα του στοιχείου φωτισμού.

- ➔ Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
- ➔ Τραβήξτε το στοιχείο φωτισμού περίπου 10 cm από τον κύλινδρο.
- ➔ Τραβήξτε το επάνω βύσμα.
- ➔ Τραβήξτε το στοιχείο φωτισμού από τον κύλινδρο.



1 Κάτω βύσμα

2 Φωτιστικό μέσο

3 Λαμπτήρας UV

- ➔ Τραβήξτε το κάτω βύσμα.
- ➔ Αφαιρέστε το στοιχείο φωτισμού και πετάξτε το στα οικιακά απορρίμματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα στοιχεία φωτισμού είναι ευαίσθητα στα λίπη. Μην αγγίζετε το στοιχείο φωτισμού με τα δάχτυλα. Πριν από την τοποθέτηση καθαρίστε το λερωμένο στοιχείο φωτισμού με ένα στεγνό πανί χωρίς λίπη.

- ➔ Αφαιρέστε το καινούριο στοιχείο φωτισμού από τη συσκευασία.
- ➔ Συνδέστε το κάτω βύσμα από το καινούριο στοιχείο φωτισμού.
- ➔ Τοποθετήστε το στοιχείο φωτισμού στο λαμπτήρα UV.

Υπόδειξη

Σπρώξτε ταυτόχρονα και προσεκτικά τα δύο καλώδια του κάτω βύσματος μαζί με το στοιχείο φωτισμού μέσα στο λαμπτήρα UV.

- ➔ Συνδέστε το επάνω βύσμα στο στοιχείο φωτισμού.
- ➔ Τοποθετήστε το κάλυμμα.
- ➔ Κλείστε το λαμπτήρα UV προς τα πίσω και ασφαλίστε τον στον επάνω συγκρατητή. Ενεργοποιείται ο διακόπτης ασφαλείας.
- ➔ Κλείστε τη θύρα της συσκευής και τοποθετήστε τη λεκάνη απορροής.
- ➔ Εισάγετε τον ρευματολήπτη στην πρίζα.
- ➔ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "I".

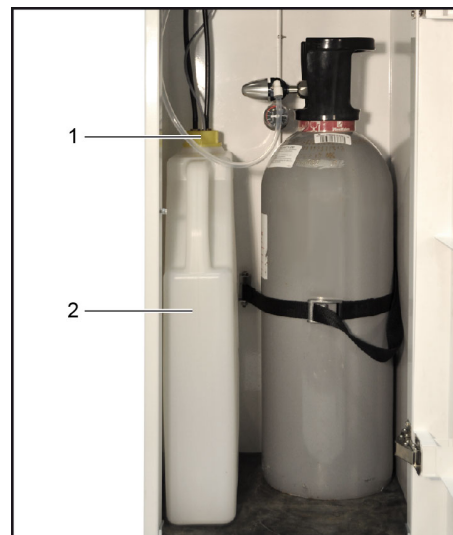
Εκκένωση λεκάνη απορροής

Μόλις επιτευχθεί η μέγιστη στάθμη πλήρωσης της λεκάνης απορροής, αρχίζει να αναβοσβήνει η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη με μπλε χρώμα.

- ➔ Αφαιρέστε τη λεκάνη συλλογής.
- ➔ Εκκενώστε τη λεκάνη απορροής.
- ➔ Ελέγξτε για ρύπανση και καθαρίστε κατά περίπτωση τη λεκάνη απορροής.
- ➔ Τοποθετήστε τη λεκάνη απορροής. Η συσκευή είναι ξανά λειτουργική. Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν με μπλε χρώμα.

Άδειασμα δοχείου (προαιρετικό)

Μόλις επιτευχθεί η μέγιστη στάθμη πλήρωσης του δοχείου, αρχίζει να αναβοσβήνει η λυχνία LED του πλήκτρου νερού με ψύξη με μπλε χρώμα.



- 1 Καπάκι σφράγισης με αισθητήρα στάθμης πλήρωσης
- 2 Δοχείο

- ➔ Ρυθμίστε το διακόπτη της συσκευής στη θέση "0".
- ➔ Ανοίξτε τη θύρα του στηρίγματος βάσης.
- ➔ Περιστρέψτε και τραβήξτε το καπάκι σφράγισης.
- ➔ Αφαιρέστε το καπάκι σφράγισης με αισθητήρα στάθμης πλήρωσης.
- ➔ Αφαιρέστε και αδειάστε το δοχείο.
- ➔ Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τον ελαστικό σωλήνα απορροής κατά περίπτωση.
- ➔ Επανατοποθετήστε το δοχείο.
- ➔ Τοποθετήστε και σφίξτε το καπάκι σφράγισης με αισθητήρα στάθμης πλήρωσης.
- ➔ Κλείστε τη θύρα του στηρίγματος βάσης.
- ➔ Ρυθμίστε το διακόπτη της συσκευής στη θέση "I". Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν με μπλε χρώμα. Η συσκευή είναι ξανά λειτουργική.

Γενικές υποδείξεις για το χειρισμό φιαλών CO₂

Κατά την αντικατάσταση των φιαλών CO₂ να τηρούνται οι υποδείξεις ασφαλείας του προμηθευτή αερίου και οι τυχόν υφιστάμενες νομικές διατάξεις.

- Η φιάλη CO₂ πρέπει να διαθέτει τον εγκεκριμένο από την Kärcher μειωτήρα πίεσης, έτσι ώστε να είναι δυνατή η ρύθμιση της περιεκτικότητας του νερού σε ανθρακικό.
- Το διοξείδιο του άνθρακα E 290 πρέπει να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις καθαρότητας της οδηγίας 96/77/ΕΚ (ποιότητα τροφίμων) και να φέρει σήμανση κατά το άρθρο 7 της οδηγίας 89/107/ΕΟΚ.
- Πριν χρησιμοποιηθεί η φιάλη αερίου, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό τύπο αερίου. Αξιοπιστες πληροφορίες σχετικά με τον τύπο αερίου μπορεί να παράσχει μόνον το αυτοκόλλητο επικίνδυνου υλικού, το οποίο πρέπει να βρίσκεται πάνω σε κάθε φιάλη αερίου. Το χρώμα της φιάλης αερίου δεν παρέχει πάντα σαφείς πληροφορίες για τον τύπο αερίου. Μια φιάλη αερίου, για το περιεχόμενό της οποίας υπάρχουν αμφιβολίες ή παρουσιάζει ιδιαίτερότητα με οποιονδήποτε τρόπο (βλάβες, ζημίες από φωτιά, ίχνη από μηχανική φθορά) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Να λαμβάνονται υπόψη οι τοπικοί κανονισμοί.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

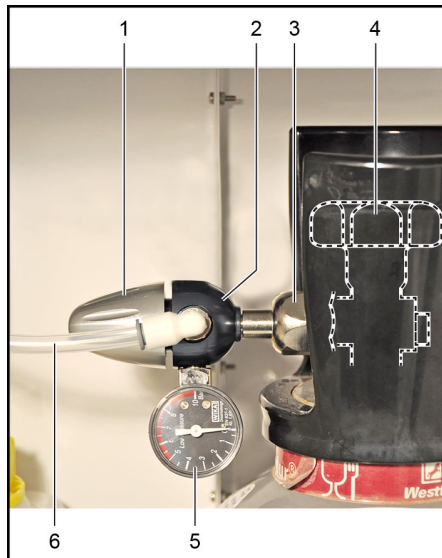
Θανάσιμος κίνδυνος από ενδεχόμενη έκρηξη του δοχείου αερίου CO₂.

- ➔ Τοποθετήστε κατακόρυφα και στερεώστε το δοχείο πεπιεσμένου αερίου.
- ➔ Μην συνδέετε ποτέ το δοχείο πεπιεσμένου αερίου χωρίς μειωτήρα πίεσης και βαλβίδα ασφαλείας. Ο μειωτήρας πίεσης και η βαλβίδα ασφαλείας πρέπει να είναι εγκεκριμένα για το συγκεκριμένο τύπο συσκευής.

Κίνδυνος ασφυξίας από διαρροή διοξειδίου του άνθρακα.

- ➔ Ο χώρος τοποθέτησης πρέπει να αερίζεται επαρκώς ή να είναι εγκατεστημένη κατάλληλη μονάδα προεξοφίσεως για αέρα.
- ➔ Μην εκθέτετε τη φιάλη αερίου σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- ➔ Η φιάλη αερίου πρέπει να προστατεύεται από την υπερθέρμανση.

Αντικατάσταση φιάλης CO₂



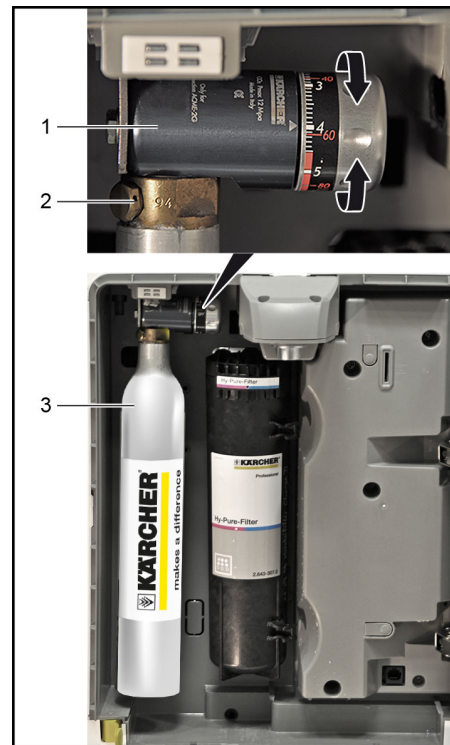
- 1 Περιστροφικός ρυθμιστής
- 2 Μειωτήρας πίεσης
- 3 Ρακόρ
- 4 Κεντρική στρόφιγγα
- 5 Μανόμετρο πίεσης ρύθμισης
- 6 Ελαστικός σωλήνας CO₂

- ➔ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0".
- ➔ Ανοίξτε τη θύρα του στηρίγματος βάσης.
- ➔ Κλείστε τη φιάλη αερίου από την κεντρική στρόφιγγα.
- ➔ Αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα CO₂ από το μειωτήρα πίεσης.
- ➔ Ξεβιδώστε το μειωτήρα πίεσης από την κενή φιάλη αερίου.
- ➔ Βιδώστε το προστατευτικό πώμα στην κενή φιάλη αερίου.
- ➔ Λύστε τον μίαντα συγκράτησης των φιαλών CO₂.
- ➔ Αφαιρέστε την κενή φιάλη αερίου.
- ➔ Τοποθετήστε την καινούρια φιάλη CO₂ στο στηρίγμα βάσης και στερεώστε την με τον μίαντα συγκράτησης.
- ➔ Ξεβιδώστε το προστατευτικό πώμα της νέας φιάλης αερίου.
- ➔ Βιδώστε το μειωτήρα πίεσης στη νέα φιάλη αερίου. Προσέξτε παράλληλα τη σωστή τοποθέτηση του μονωτικού δακτυλίου.
- ➔ Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα CO₂ στο μειωτήρα πίεσης.
- ➔ Ανοίξτε αργά και κλείστε ξανά την κεντρική στρόφιγγα της φιάλης αερίου.
- ➔ Διαβάστε την ένδειξη πίεσης ρύθμισης στο μανόμετρο.
- ➔ Η εμφανιζόμενη τιμή πρέπει να παραμείνει σταθερή τουλάχιστον για 5 λεπτά.
- ➔ Σε περίπτωση αναγνωρίσιμης μείωσης της πίεσης, ελέγξτε τη σύνδεση του μειωτήρα πίεσης στο δοχείο πεπιεσμένου αερίου και σφίξτε καλά το περικόχλιο.
- ➔ Αν η πτώση της πίεσης δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί με το παραπάνω μέτρο, ελέγξτε πρώτα το μονωτικό δακτύλιο και αντικαταστήστε τον κατά περίπτωση. Εάν είναι ελαττωματικός ο μειωτήρας πίεσης, θα πρέπει να τον αντικαταστήσετε.
- ➔ Ανοίξτε την κεντρική στρόφιγγα.
- ➔ Ρυθμίστε την πίεση εργασίας στο μειωτήρα πίεσης μέσω του ρυθμιστή πίεσης.
WPD 100: Προεπιλεγμένη ρύθμιση 4 bar, προσαρμόστε την κατά περίπτωση.
WPD 200/600: Ρυθμίστε το ρυθμιστή πίεσης CO₂ πριν από την παροχή νερού πρώτα στα 3,3 bar (στατική) περίπου και ελέγξτε στη συνέχεια εάν η πίεση ανέρχεται σε 3,0 bar περίπου κατά την παροχή νερού με ανθρακικό (Sparkling).
- ➔ Κλείστε τη θύρα του στηρίγματος βάσης.
- ➔ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στη θέση "I".
- ➔ Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την έξοδο νερού.
- ➔ Μετά την αντικατάσταση της φιάλης CO₂ αφήστε να εκρεύσει ένα λίτρο "sparkling water", ώστε να γεμίσει ξανά ο μείκτης CO₂.

Υπόδειξη

Εάν κατά την παροχή νερού με ανθρακικό εκτοξεύονται πολλά σταγονίδια, μειώστε την πίεση του CO₂. Εάν το νερό με ανθρακικό δεν έχει αρκετή πίεση, αυξήστε την πίεση του CO₂.

Αντικατάσταση φιάλης CO₂ 425 g



- 1 Ρυθμιστής πίεσης
- 2 Σπειρώμα φιάλης
- 3 Φιάλη CO₂ 425 g

- ➔ Αφαιρέστε τη λεκάνη και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής.
- ➔ Περιστρέψτε το ρυθμιστή πίεσης στη θέση "OFF".
- ➔ Ξεβιδώστε τη φιάλη CO₂ 425 g προς τα αριστερά από το σπειρώμα φιάλης.
- ➔ Αφαιρέστε τη φιάλη CO₂ 425 g.
- ➔ Αφαιρέστε το κάλυμμα από την καινούρια φιάλη CO₂.
- ➔ Βιδώστε τη φιάλη CO₂ 425 g στο σπειρώμα φιάλης του μειωτήρα πίεσης.
- ➔ Εάν αντιληφθείτε αντίσταση, σφίξτε τη φιάλη CO₂ 425 g με μια ακόμη περιστροφή με το χέρι. Μπορεί να ακούσετε ένα σύντομο ήχο.
- ➔ Μεταφέρετε το ρυθμιστή πίεσης στη θέση "4".
- ➔ Κλείστε τη θύρα της συσκευής και τοποθετήστε τη λεκάνη απορροής.
- ➔ Μετά από την ενεργοποίηση, προσαρμόστε την πίεση στο ρυθμιστή πίεσης, για να επιτύχετε την επιθυμητή συγκέντρωση CO₂ στο νερό.

Υπόδειξη

Εάν κατά την παροχή νερού με ανθρακικό εκτοξεύονται πολλά σταγονίδια, μειώστε την πίεση του CO₂. Εάν το νερό με ανθρακικό δεν έχει αρκετή πίεση, αυξήστε την πίεση του CO₂.

Υπόδειξη

Οι φιάλες CO₂ 425 g είναι διαθέσιμες σε καταστήματα ειδών καλλωπισμού, ηλεκτρονικών και σούπερ μάρκετ.

Αναλώσιμα υλικά

Περιγραφή	Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Ανταλλακτικό φίλτρου AC WPD Range	(Φίλτρο Active-Pure) Αφαίρεση ουσιών που προκαλούν δυσάρεστη γεύση ή οσμή (π.χ. χλώριο), συγκράτηση βαρέων μετάλλων και ρύπων από το σύστημα προσαγωγής.	2.643-305.0
Ανταλλακτικό φίλτρου UF WPD Range	(Φίλτρο Hy-Protect) Συγκράτηση ιών και βακτηριδίων.	2.643-306.0
Ανταλλακτικό φίλτρου Σύνθετο φίλτρο WPD-Range	(Φίλτρο Hy-Pure) Συνδυασμός φίλτρων Active-Pure και Hy-Protect.	2.643-307.0
Στοιχείο φωτισμού UV	OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
Μονωτικός δακτύλιος 11,91 x 2,62 KTW	Μονωτικός δακτύλιος του μειωτήρα πίεσης στο σπείρωμα της φιάλης.	6.640-731.0

Απορρυπαντικό για το χημικό καθαρισμό

Περιγραφή	Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Beni Tabs αλκαλικό	Χημικό απορρυπαντικό για τον εξάμηνο εσωτερικό καθαρισμό του WPD, συσκευασία με 1x 10 ταμπλέτες	6.295-891.0

Απορρυπαντικό για τον εξωτερικό καθαρισμό της συσκευής

Περιγραφή	Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
RM 735	Αποτελεσματικό ουδέτερο απολυμαντικό. Μικροβιοκτόνος, μυκητοκτόνος και περιορισμένη ιοκτόνος δράση. 1 x 20 ml	6.295-476.0
CA 30 R	Ετοιμο για χρήση καθαριστικό επιφανειών, φιάλη ψεκασμού 0,5 l.	6.295-686.0
Κεφαλή ψεκασμού για καθαριστικό επιφανειών	Κατά την πρώτη παραγγελία του CA 30R απαιτείται αυτή η επαναχρησιμοποιούμενη κεφαλή ψεκασμού για τη φιάλη ψεκασμού.	6.295-723.0
Φιάλη ψεκασμού, RM 735	Φιάλη ψεκασμού 250 ml, για εφαρμογή του απολυμαντικού διαλύματος. Προσθέστε 20 ml RM 735 στη φιάλη και γεμίστε την με νερό.	6.295-575.0

Εξαρτήματα

Υποστήριγμα

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Στήριγμα βάσης λευκό	2.643-266.0
Στήριγμα βάσης μαύρο	2.643-267.0




Κύπελλο έκπλυσης

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Κύπελλο έκπλυσης 4 l	6.640-341.0

Ανταλλακτικά

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Service Cartridge WPD Range	2.643-308.0
Μειωτήρας πίεσης 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Λακαρισμένο στέλεχος λευκό σηματοδότησης RAL 9003	6.640-326.0
Κάλυμμα σύνδεσης νερού WPD λευκό	5.640-407.0
Κάλυμμα σύνδεσης νερού WPD μαύρο	5.640-618.0


Φιάλες

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
 Φιάλη 0,5 l, από Tritan, κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων	6.640-430.0
 Φιάλη 0,75 l, από Tritan, κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων	6.640-512.0
 Φιάλη 0,6 l με στόμιο και καπάκι από Tritan, κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων	6.640-469.0

Κύπελλο

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Πλαστικό κύπελλο, 200 ml, χωρίς λογότυπο, 3000 τεμάχια	6.640-454.0
Πλαστικό κύπελλο, 200 ml, με λογότυπο KÄRCHER, 3000 τεμάχια	6.640-453.0
Χαρτονένιο κύπελλο, κατάλληλο και για ζεστά ροφήματα, 180 ml, χωρίς λογότυπο, 2500 τεμάχια	6.640-455.0
Χαρτονένιο κύπελλο, κατάλληλο και για ζεστά ροφήματα, 180 ml, με λογότυπο KÄRCHER, 2500 τεμάχια	6.640-460.0

Κανάτες

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
 Κανάτα νερού 1 l, γυάλινη, με πλαστικό καπάκι και λογότυπο KÄRCHER, κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων	6.640-431.0
 Κανάτα Eva Solo, 1 l, κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων.	0.017-575.0

Υλικό εγκατάστασης

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Ασφαλειοδιακόπτης ρεύματος διαροής 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastop, ανιχνευτής διαροής νερού με ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα και μπρούτζινο βίδωμα G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, ασφάλεια υπερχείλισης	6.640-338.0
Εξάρτημα για πρόσθετο βάρος, στήριγμα βάσης WPD	2.643-474.0
Εξάρτημα στερέωσης στο δάπεδο WPD	2.643-483.0

Αντιμετώπιση βλαβών

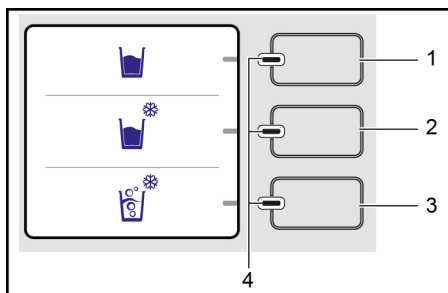
Ενδεικτικές λυχνίες

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνοι για την υγεία από ακατάλληλα επισκευασμένη συσκευή. Η συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνον από εκπαιδευμένο ειδικό προσωπικό.

Πριν την εκτέλεση όλων των εργασιών στη συσκευή:

- ➔ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0".
- ➔ Βγάλτε το ρευματολήπτη.
- ➔ Κλείστε την προσαγωγή νερού.



- 1 Πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη
- 2 Πλήκτρο νερού με ψύξη
- 3 Πλήκτρο νερού με ανθρακικό (προαιρετικό) ή κενό πλήκτρο
- 4 LED

Βλάβη / ένδειξη	Πιθανό αίτιο	Αντιμετώπιση
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.	Γεμάτη λεκάνη συλλογής	Εκκενώστε τη λεκάνη απορροής.
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού με ψύξη αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.	Γεμάτο δοχείο.	Αδειάστε το δοχείο.
Απενεργοποιημένο πλήκτρο νερού με ανθρακικό.	Φιάλη CO ₂ κενή.	Αντικαταστήστε τη φιάλη CO ₂ .
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού με ανθρακικό αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	Βλάβη αισθητήρα στάθμης Carbonator.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0". Επανεργοποιήστε τη συσκευή έπειτα από 5 λεπτά. Εάν παρουσιαστεί ξανά, καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Από τη συσκευή δεν εκρέει νερό, αν και εμφανίζεται η ένδειξη "Ετοίμο". Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν με μπλε χρώμα.	Διακόπηκε η παροχή νερού.	Εξασφαλίστε την προσαγωγή νερού. ελέγξτε τις βαλβίδες. Εάν η βλάβη δεν αποκατασταθεί, καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης.
Η συσκευή δεν λειτουργεί / δεν ανάβει ή αναβοσβήνει καμία λυχνία LED.	Πρόβλημα στην παροχή τάσης.	Εισάγετε τον ρευματολήπτη στην πρίζα.
	Απενεργοποιημένη συσκευή.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στη θέση "I".
	Καμένη ασφάλεια.	Αφαιρέστε την υποδοχή της ασφάλειας πλάι στο διακόπτη της συσκευής, αντικαταστήστε την ασφάλεια με νέα αντίστοιχης τιμής.
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη και η λυχνία LED του πλήκτρου νερού με ψύξη αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.	Διαρροή στη συσκευή.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0". Επανεργοποιήστε τη συσκευή έπειτα από 5 λεπτά. Εάν παρουσιαστεί ξανά, καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη και η λυχνία LED του πλήκτρου νερού με ψύξη ανάβουν με κόκκινο χρώμα.	Διαρροή στο στήριγμα βάσης.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0". Επανεργοποιήστε τη συσκευή έπειτα από 5 λεπτά. Εάν παρουσιαστεί ξανά, καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη αναβοσβήνει με κόκκινο και μπλε χρώμα ταυτόχρονα.	Η μονάδα ψύξης 1 της συσκευής είναι ελαττωματική.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0". Καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη αναβοσβήνει εναλλάξ με κόκκινο και μπλε χρώμα.	Η μονάδα ψύξης 2 του στηρίγματος βάσης είναι ελαττωματική.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0". Καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού με ψύξη αναβοσβήνει με κόκκινο και μπλε χρώμα ταυτόχρονα.	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία ψυκτικής μονάδας 1.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0". Καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού με ψύξη αναβοσβήνει εναλλάξ με κόκκινο και μπλε χρώμα.	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία ψυκτικής μονάδας 2.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0". Καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Ανάβουν όλες οι κόκκινες και μπλε λυχνίες LED.	Σφάλμα ηλεκτρονικού συστήματος.	Καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Βλάβη κατά τη διάρκεια ενός χημικού καθαρισμού. Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν με κόκκινο χρώμα και ηχεί ένα διακοπόμενο σήμα.	Διακοπή ροής, εισροή νερού, γεμάτο δοχείο.	Αντιμετωπίστε τη βλάβη στη συσκευή και εκτελέστε ξανά χημικό καθαρισμό.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Τάση λειτουργίας	V/~/Hz	220...240/1/50		
Ισχύς σύνδεσης	W	300	300	500
Ελάχιστη ασφάλεια δικτύου	A	10		
Πίεση ροής νερού	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Θερμοκρασία προσαγωγής νερού	°C	+4...+35		
Απόδοση νερού, μέγ.				
νερό χωρίς ψύξη	l/h	120		
κρύο νερό	l/h	20	40	80
ανθρακούχο νερό	l/h	20	40	80
Θερμοκρασία κρύου νερού, ελάχ.	°C	5		
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	°C	+5...+35		
Πλάτος	mm	365		
Βάθος	mm	528		
Ύψος χωρίς υποστηρίγματα	mm	465		
Ύψος με υποστηρίγματα	mm	1432		
Βάρος				
χωρίς στήριγμα βάσης	kg	30	35	-
με στήριγμα βάσης	kg	45	50	60
Στάθμη ηχητικής πίεσης κατά την κανονική λειτουργία	dB(A)	<60		
	Αντικατάσταση του φίλτρου Hy-Protect	Φίλτρο Active-Pure	Φίλτρο Hy-Pure	UV-Protect
μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία μέσου	+ 90 °C	+ 35 °C	+ 90 °C	+ 35 °C
μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας	0,6 MPa (6 bar)			
μέγιστη παροχή νερού	120 l/h			
μέγιστη χωρητικότητα	10.000 λίτρα	10.000 λίτρα	2.500 λίτρα	απεριόριστο
Υλικά κατασκευής / άδειες	Όλα τα τμήματα/εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με το νερό ενδείκνυται για άμεση επαφή με το πόσιμο νερό και διαθέτουν έγκριση σύμφωνα με τα νεότερα τεχνολογικά δεδομένα. Η συσκευή πιστοποιήθηκε από το ινστιτούτο Fresenius όσον αφορά την καταλληλότητά της στον τομέα τροφίμων και πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού μεταλλικού και επιτραπέζιου νερού.			

Ανταλλακτικά

- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά, τα οποία έχουν την έγκριση της KÄRCHER. Τα γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά παρέχουν την εγγύηση της ασφαλούς και άψογης λειτουργίας της μηχανής
- Μία επιλογή των ανταλλακτικών που χρειάζονται συχνότερα θα βρείτε στο τέλος των οδηγιών χρήσης.
- Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά μπορείτε να λάβετε στη διεύθυνση www.kaercher.com, τομέας Εξυπηρέτησης.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια εταιρία μας προώθησης πωλήσεων. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας.

Δήλωση Συμμόρφωσης των Ε.Κ.

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Προϊόν: Ψεκαστήρας νερού
Τύπος: 1.024-xxx

Σχετικές οδηγίες των ΕΕ
2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)
2014/30/ΕΕ
Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
Εφαρμοσθέντα εθνικά πρότυπα
-

5.957-914

Οι υπογράφοντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από το διοικητικό συμβούλιο.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος εγγράφων τεκμηρίωσης:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01



Cihazın ilk kullanımından önce bu orijinal kullanma kılavuzunu okuyun, bu kılavuza göre davranın ve daha sonra kullanım veya cihazın sonraki sahiplerine vermek için bu kılavuza saklayın.

İçindekiler

Çevre koruma	TR	1
Genel bilgiler	TR	1
Taşıma	TR	2
Kurallara uygun kullanım	TR	2
Fonksiyon	TR	2
Cihazın bağlanması	TR	2
İlk çalıştırma	TR	2
Kullanımı	TR	4
Durdurma	TR	4
Durdurduktan sonra işleme alma	TR	4
Koruma ve Bakım	TR	5
Tüketim malzemesi	TR	9
Aksesuar	TR	9
Arızalarda yardım	TR	10
Teknik Bilgiler	TR	11
Yedek parçalar	TR	11
Garanti	TR	11
AB uygunluk bildirisini	TR	11
Bakım formu WPD 100 / 200 / 600	TR	12

Güvenlik

Tehlike kademeleri

⚠ TEHLİKE

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

⚠ UYARI

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

⚠ TEDBİR

Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

⚠ DİKKAT

Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

Güvenlik uyarıları

⚠ TEHLİKE

Elektrik çarpma tehlikesi!

→ Cihazdaki çalışmalardan önce her zaman elektrik fişini çekin.

→ Priz, 30 mA tetikleme akımına sahip bir hatalı akım koruma şalteri ile emniyete alınmış olmalıdır

⚠ TEHLİKE

Patlama ihtimali bulunan CO₂ gaz haznesi nedeniyle ölüm tehlikesi.

→ Basınçlı gaz depolarını dikey konumda takın ve sabitleyin.

→ Basınçlı gaz haznelerini basınç düşürücü ve emniyet valfı olmadan kesinlikle bağlamayın. Emniyet valfiyle birlikte basınç düşürücü bu cihaz türü için onaylanmış olmalıdır.

→ Gaz tüpünü direkt güneş ışınlarına maruz bırakmayın.

→ Gaz tüpü aşırı ısınmaya karşı korunmuş olmalıdır.

⚠ TEHLİKE

Dışarı çıkan karbondioksit nedeniyle boğulma tehlikesi.

→ Kurulum yerini yeterince havalandırın ya da uygun bir gaz uyarı sistemi kurun.

→ Öngörülen minimum oda boyutu, uyarı sistemleri ve basınçlı gaz haznelerinin boşaltılması sırasında havalandırma ile ilgili ülkeye özel yasal direktiflere dikkat edilmelidir.

⚠ UYARI

Bakterilerin girmesi nedeniyle sağlık tehlikesi.

→ Filtre kartuşlarını değiştirirken özellikle hijyen ve temizliğe dikkat edin.

→ Filtre değiştirirken steril tek kullanımlık eldiven takın.

→ Su çıkışına elinizle dokunmayın veya su çıkışını temizlik beziyle temizlemeyin. Gerekirse steril bezi RM735 (bkz. Ek) ile ıslatın ve silin.

→ Suyun belirlenen bir kalitede verilmesi için, damlama kutusu ve cihazın yüzeyleri düzenli olarak temizlenmelidir.

→ En azından her 6 ayda bir kimyasal bir temizlik yapılmalıdır.

→ İçme suyu tedarik kurumunun mikrobiyolojik kirlenme hakkında verdiği bir uyarıdan sonra, mutlaka bir kimyasal temizlik yapılmalıdır.

⚠ UYARI

Hatalı onarılmış bir cihaz nedeniyle sağlık tehlikeleri.

→ Cihaz sadece eğitimli personel tarafından onarılmalıdır.

⚠ UYARI

Sudaki yüksek bakteri konsantrasyonu nedeniyle sağlık tehlikesi.

Cihaz 4 günden fazla kullanılmamışsa, aşağıda açıklanan çalışmalar yapılmalıdır:

→ Cihaz anahtarını "I" konumuna getirin.

→ Su beslemesini açın.

→ Temizliği başlatın (bkz. "Temizlik ve Bakım/Kimyasal temizlik").

⚠ UYARI

Hy-Protect filtre ve bir Active-Pure filtrenin birlikte kullanılması durumunda, birbiriyle değiştirme nedeniyle filtreler zarar görebilir.

→ Hy-Protect filtreyi her zaman sol filtre pozisyonuna, Active-Pure filtreyi her zaman sağ filtre pozisyonuna takın.

⚠ UYARI

Patlayan tüpler nedeniyle yaralanma tehlikesi.

→ Karbonlanmış su, sadece basınç dayanıklı (10 bar) tüplere doldurulmalıdır.

⚠ DİKKAT

Cihazın yatay şekilde depolanması veya taşınması zorunluysa, cihaz kurulduktan sonra işleme alınmadan önce 24 saat beklenmelidir. Buna uyulmadığı takdirde cihazın soğutma ünitesi hasar görebilir.

Çevre koruma

	Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Ambalaj malzemelerini evinizin çöpüne atmak yerine lütfen tekrar kullanılabilirleri yerlere gönderin.
	Eski cihazlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Aküler, yağ ve benzeri maddeler doğaya ulaşmamalıdır. Bu nedenle eski cihazları lütfen öngörülen toplama sistemleri aracılığıyla imha edin.

Cihaz, R-134a soğutucu madde içermektedir. Bu soğutucu madde çevreye karışmamalıdır. Tekniğe uygun bir taşıma işlemi için lütfen Kärcher servis ortağına başvurun. Soğutma ünitesindeki çalışmalar sadece eğitimli teknik personel tarafından yapılmalıdır.

İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)

İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres:

www.kaercher.com/REACH

Genel bilgiler

- Verilen suyun su kalitesini garanti etmek için, sadece kamuya açık bir su tedarikçisinin içme suyu kullanılmıdır. Kalite, en azından World Health Organization (WHO) yönetmeliğine uygun olmalıdır.
- Cihazın kurulumu için içme suyu şebekesine bir müdahale gerekirse, bu işlem, geçerli yerel yasalara ve talimatlara uygun bir izne sahip eğitimli teknik personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu çalışmalar, gerekirse müşteri tarafından yapılmalıdır.
- Patlayan bir su besleme hortumu nedeniyle suyun zarar görmesine karşı koruma için, su besleme hattına bir kapama tertibatı ve bir Aqua Stop'un (isteğe bağlı temin edilebilir) takılmasını öneriyoruz.
- Cihazın iç bölümündeki bakım çalışmaları, sadece bu kullanma kılavuzunu okumuş olan cihaz işletmecisi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Ayağın kapısı her zaman kapalı olmalıdır.
- Bir CO₂ tüpünün kullanılması durumunda, kurulum yerinin işaretlenmesine yönelik geçerli yerel kurallara uyun.
- Cihazı su püskürterek temizlemeyin.
- Plastik yüzeyler alkol içeren, aşındırıcı veya yıpratıcı temizlik maddeleriyle temizlenmemelidir. CA 30 R yüzey temizleyicinin kullanılması önerilir (6.295-686.0).
- İlk işleme alma, filtre değiştirme ve uzun süreli bekleme sonrasında, soğutulmamış su verilirken su, geçici olarak süt gibi görünebilir. Bu, küçük hava kabarcıklarından kaynaklanır ve suyun kalitesini asla etkilemez.

Taşıma

- Cihazı yatay şekilde taşımayın.
- WPD 600, ağırlığı nedeniyle 2 kişi tarafından veya uygun yardımcı araçlardan (örn. bir el arabası) faydalanılarak kurulmalıdır.

Kurallara uygun kullanım

- Cihaz, otomatik kullanım modunda gıda maddesi kalitesinde sıcaklığı ayarlanmış ve ayarlanmamış su çıkışı için kullanılır. Su sebili, cihaz modeline bağlı olarak farklı filtrelerle donatılır (Active-Pure filtre, Hy-Protect filtre, Hy-Pure filtre veya UV-Protect).
- Bu cihaz, güvenlikleri için yetkili bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları ya da cihazın nasıl kullanılacağına yönelik gerekli talimatları almadıkları sürece fiziksel, duyuusal ya da ruhsal açıdan kısıtlı yeteneklere sahip ya da deneyimleri ve/veya bilgileri yetersiz kişiler (çocuklar dahil) için üretilmemiştir. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Cihazı, ticari amaçlı mutfaklarda kurmayın ve çalıştırmayın.
- Cihaz, pas bulunmayan bir bölüme kurulmalıdır.
- Cihazı açık havada kullanmayın ve bırakmayın.
- Cihazı yatırmayın, yatay şekilde depolamayın ve taşımayın.

Fonksiyon

Su, su girişinden önce filtreden (filtre açıklaması için, bkz. tüketim malzemeleri) veya UV lambadan geçerek akar. Su, basılan tuşa göre, soğutma modülü, CO2 karıştırıcısı üzerinden (donanımına bağlı olarak) ya da direkt olarak su çıkışına akar.

Karbonik asit içeren su (opsiyon) istenmesi durumunda, suya ek olarak karbondioksit katılır.

Tüm su sistemi düzenli aralıklarla kimyasal olarak temizlenmelidir.

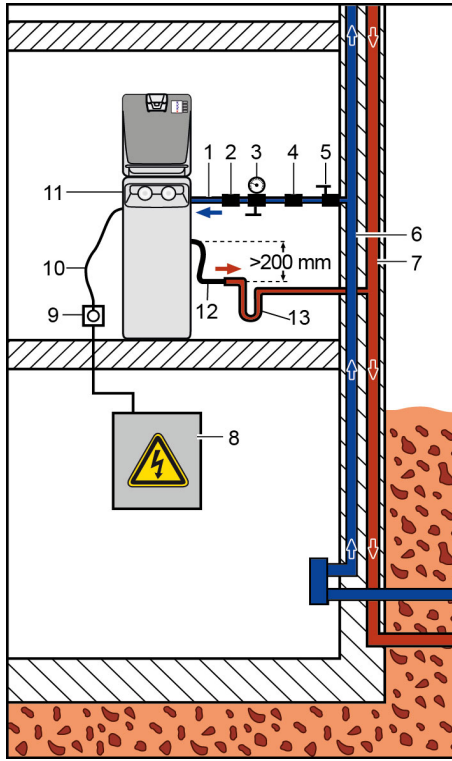
Cihazın bağlanması

Not

Cihazın kurulumu ve işleme alınması amacıyla yan parçaların açılması gerekiyorsa, bu işlem sadece bir elektrik teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

- İlk kurulumda ve aksesuar parçalarının değiştirilmesiyle ilgili olası onarımlarda, sadece birlikte verilen parçaların (bağlantı seti, CO₂ basınç regülatörü) (opsiyon, CO₂li cihaz) kullanılmasını sağlayın. Bu parçalar, KÄRCHER tarafından montaj için onaylanmış yapı parçalarıdır. Diğer yapı parçaları kullanılmamalıdır. Bu yapı parçaları test edilmiş ve SGS Institut Fresenius GmbH ve KÄRCHER kalite standartlarına uygunluk açısından belgelendirmeye yönelik yüksek kalite taleplerine göre belgelendirilmiştir.

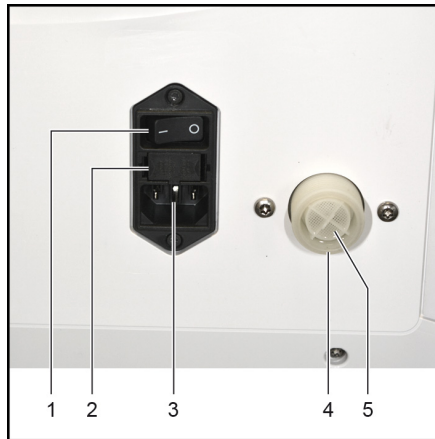
- Akım bağlantısı ve su giriş basıncı teknik verilerdeki değerlerle aynı olmalıdır.
- Yerel talimatlara bağlı olarak, izin verilen bir geri akış önleyicinin takılması gerekir.
- Damlama kabı tahliyelili cihazlarda bina tarafındaki atık su hattında bir koku önleyici (sifon) kullanılması öngörülmelidir. Montaj, damlama kabının altında gerçekleştirilmeli, hortum sürekli bir eğime sahip olmalıdır, aksi takdirde geri yığılma durumu oluşabilir ve damlama kabı dolabilir.
- Damlama kabı tahliyesi sadece atık su hortumu sürekli aşağı doğru eğimliyse güvenilir şekilde çalışır. Birlikte verilen siyah tahliye hortumu, cihaz tabanında kaide olmayan cihazlarda damlama kabı tahliyesine takılır, ayaklı cihazlarda bu hortum ayak arka panosuna doğru uzatılır.
- Cihazın kurulumu için, yapı tarafında düz bir yüzey mevcut olmalıdır.
- Elektrik fişi ve prize kurulumdan sonra da ulaşılabilir olmalıdır.
- Cihazın arka tarafındaki su bağlantısı, cihaz şalteri ve sigortaya serbestçe ulaşılabilir olmalıdır. Duvarla aradaki asgari mesafe 100 mm'dir.
- Cihazın, cihaz normu yönetmelikleri uyarınca devrilme emniyetinin yüksek olmasını sağlamak için, cihaz zemine veya duvara sabitlenmelidir (Zemin sabitleme montaj seti WPD 2.643-483.0).
- Cihazın ağırlık merkezini uygun şekilde indirmek için alternatif olarak Ayak ek ağırlık montaj seti WPD (2.643-474.0) kullanılabilir.



- 1 Su besleme hattı
- 2 Geri akış önleyici**
- 3 Basınç düşürücü**
- 4 Aqua Stop *
- 5 Su vanası *
- 6 İçme suyu beslemesi *
- 7 Atık su *
- 8 Ev elektrik beslemesi *
- 9 Priz, 30 mA * hatalı akım koruma şalteri ile emniyete alınmış
- 10 Bağlantı kablosu
- 11 Kaide WPD 100/200/600 ***
- 12 Damlama kutusu akışı ***
- 13 Sifon**

* bina tarafında, teslimat kapsamında bulunmamaktadır
** opsiyonel, teslimat kapsamında bulunmamaktadır
*** opsiyonel, cihaz konfigürasyonuna göre

İlk çalıştırma



- 1 Cihaz şalteri
- 2 Sigorta tutucusu kapağı
- 3 Elektrik bağlantısı
- 4 Su bağlantısı
- 5 Giriş süzgeci

Ayaklı cihazlarda:

Ayakta, açılı bağlantı elemanına sahip iki hortum ucu bulunur. Açılı bağlantı elemanına, birlikte teslim edilen hortum (her biri 2'şer m) takılmalıdır. Yıkama valfi olmayan cihazlarda sadece bir hortum mevcuttur.

Ayaksız cihazlarda:

Damlama kabının tahliye hortumu, cihazın alt tarafında damlama kabı tahliyesine takılmalıdır.

- ➔ Su besleme hortumunu, cihazın arka tarafındaki su bağlantısına (3/4" bağlantı dişi) bağlayın.
- ➔ Elektrik kablosunu, cihazın arka tarafındaki şebeke bağlantısına bağlayın.

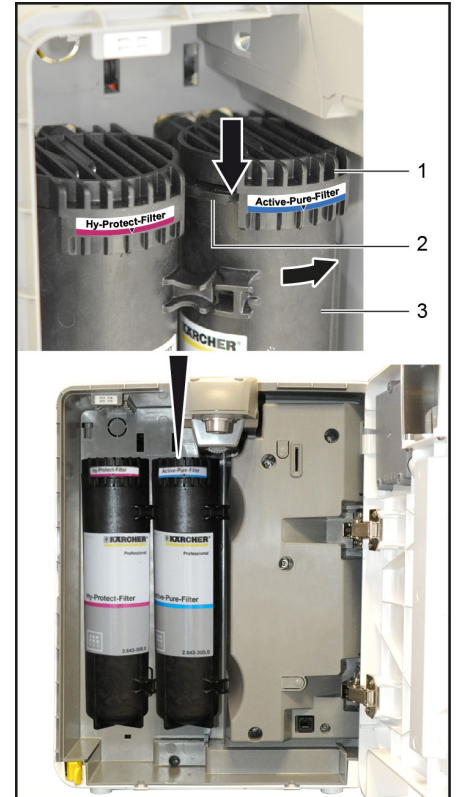
Cihaz kapısının açılması



- 1 Damlama kutusu
- 2 Cihaz kapısı
- 3 Kilit açma düğmesi

- ➔ Damlama kutusunu çıkartın.
- ➔ Çözme tuşuna basın.
- ➔ Cihaz kapısının açılması

Filtrenin yerleştirilmesi

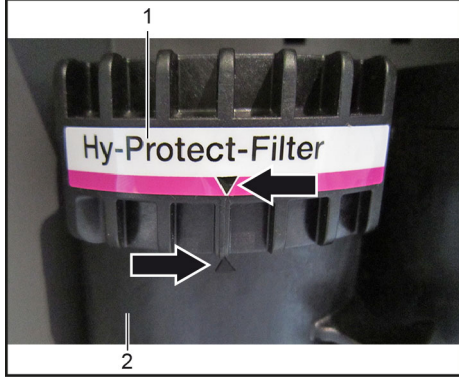


- 1 Tutucu
- 2 Kulak
- 3 Filtre

⚠ UYARI

Bakterilerin girmesi nedeniyle sağlık tehlikesi.

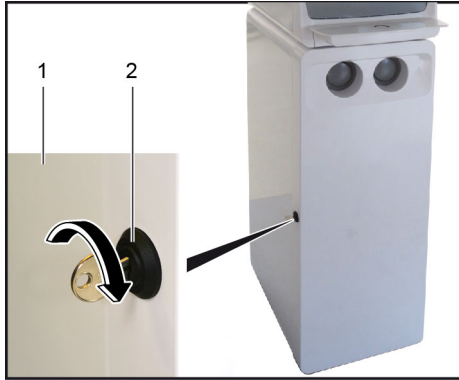
- Filtre kartuşlarını değiştirirken özellikle hijyen ve temizliğe dikkat edin.
- Tutucuların ve filtrelerin bağlantılarına dokunmayın.
- Filtre değiştirirken steril tek kullanımlık eldiven takın.
- Damlama kabını çıkartın ve cihaz kapısını açın.
- Filtreyi alttan ilgili tutucuya yerleştirin. Kulağın pozisyonuna dikkat edin.
- Filtreyi dayanağa kadar sağa döndürün.



- 1 Tutucu
- 2 Filtre

- Montaj pozisyonunu kontrol edin. Tutucu etiketindeki ve filtredeki işaretler birbirine hizalanmış olmalıdır.
- Cihaz kapısını kapatın ve damlama kabını yerleştirin.

Ayağın kapısının açılması



Ayağın kapısı kilitlenebilir.

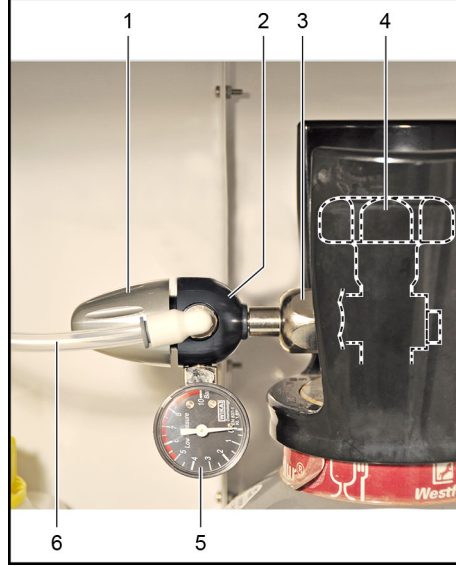
- 1 Ayağın kapısı
- 2 Kapı kilidi

- Kapı kilidini açın.
- Ayağın kapısını açın.

CO₂ tüpünün yerleştirilmesi

Not

CO₂ tüpleriyle çalışmaya ilgili genel uyarılara dikkat edin (bkz. "Temizlik ve bakım/CO₂ tüpleriyle çalışmaya ilgili genel uyarılar").



- 1 Döner ayar düğmesi
- 2 Basınç düşürücü
- 3 Üst somun
- 4 Ana musluk
- 5 Kontrol basıncı manometresi
- 6 CO₂ hortumu

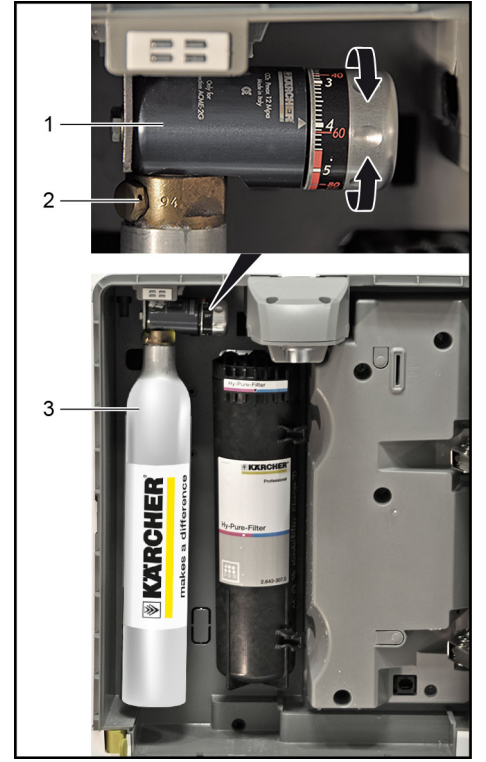
- CO₂ tüpünü ayağa yerleştirin ve gergi kayışıyla sabitleyin.
- Basınç düşürücüyü yeni gaz şişesine vidalayın. Bu sırada, keçenin doğru monte edilmesine dikkat edin.
- CO₂ hortumunu basınç düşürücüye bağlayın.
- Gaz tüpündeki ana musluğu yavaşça açın ve tekrar kapatın.
- Kontrol basıncı manometresinde gösterilen değeri okuyun. Gösterilen değer en az 5 dakika sabit kalmalıdır.
- Fark edilir bir basınç düşüşünde, basınç düşürücünün basınçlı gaz haznesindeki bağlantısını kontrol edin ve üst somunu sıkın.
- Basınç düşüşü belirtilen önlemlerle durdurulamazsa, basınç düşürücü arızalıdır ve değiştirilmesi gerekir.
- Basınç düşürücüde çalışma basıncını ayar düğmesiyle ayarlayın.
WPD 100: Ön ayar 4 bar'dır, gerekiyorsa yeniden ayarlayın.
WPD 200/600: CO₂ basınç regülatörünü su çıkışının önünde önce yaklaşık 3,3 bar'a (statik) ayarlayın ve ardından karbonik asit içeren suyun (köpüklü) verilmesi esnasında basıncın yaklaşık 3,0 bar olup olmadığını kontrol edin.

Not

Prensip olarak, seçilen çıkış miktarları besleme basıncına ve CO₂ basıncına bağlıdır ve buna göre farklılık gösterebilir. CO₂ basınç düşürücü ile ayarlama yapmak mümkündür. CO₂ basıncı, CO₂ verilirken 2,8 bar ile 3,2 bar aralığında olmalıdır. CO₂ basıncının yükselmesi ayrıca çıkış miktarının artmasına neden olur.

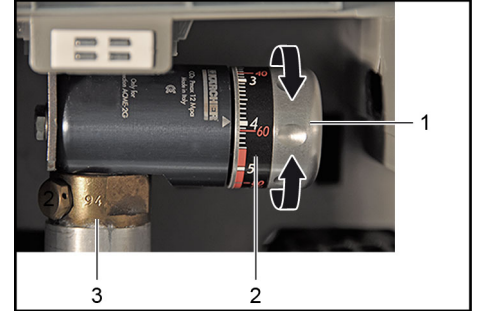
- Ana musluğu açın.
- Ayağın kapısını kapatın.

425 g CO₂ tüpünün yerleştirilmesi



- 1 Basınç regülatörü
- 2 Tüp vidalı bağlantısı
- 3 425 g CO₂ tüpü

- Damlama kabını çıkartın ve cihaz kapısını açın.
- Basınç regülatörünü döndürerek "OFF" konumuna getirin.
- CO₂ tüpünün kapağını çıkartın.
- 425 g CO₂ tüpünü, basınç regülatörünün tüp vidalı bağlantısına vidalayın.
- Bir direnç hissederseniz, 425 g CO₂ tüpünü bir tur daha elle sıkın. Bu sırada kısa bir tıslama sesi duyulabilir.
- Basınç regülatörünü "4" konumuna getirin.
- Cihaz kapısını kapatın ve damlama kabını yerleştirin.



- 1 Ayar çarkı
- 2 Tüp vidalı bağlantısı
- 3 425 g CO₂ tüpü

- İşletime alma sonrasında basıncı basınç regülatörünü kullanarak, sudaki istenen CO₂ konsantrasyonuna ulaşmak için yeniden ayarlayın.

Not

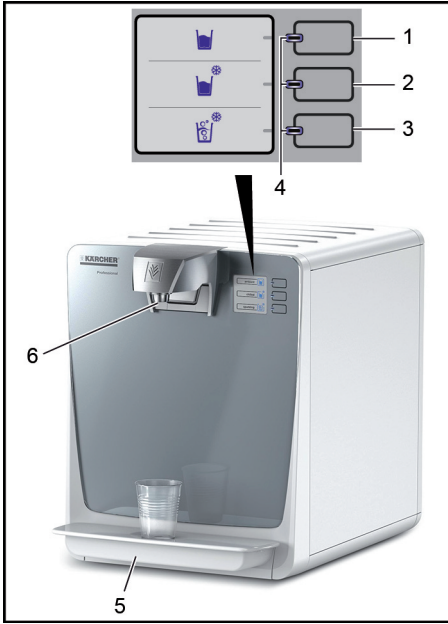
Karbonlaştırılmış su verirken güçlü şekilde püsküren su tazyikini, CO₂ basıncını düşürerek ayarlayın. Çok zayıf karbonlaştırılmış suda, CO₂ basıncını artırın.

İlk çalıştırma

- Su beslemesini açın.
 - Cihaz anahtarını "I" konumuna getirin.
- Çalıştırdıktan sonraki ilk dakika içinde CO2 karıştırıcı otomatik olarak suyla doldurulur.
- Filtreyi yıkayın.
Soğutulmamış su tuşuna basın.
Maksimum çıkış 60 saniye ile sınırlanmıştır. Yıkama işlemini devam ettirmek için, soğutulmamış su tuşuna tekrar basın.
 - Yıkama işlemini en az 10 dakika (veya yaklaşık 20 litre) süreyle uygulayın.
 - Daha sonra, soğutulmuş su tuşuna en az 4 dakika süreyle basın (veya 8 litre).
 - CO₂ fonksiyonlu cihazlarda (opsiyon), karbonik asit içeren su tuşuna en az 4 dakika süreyle basın.
Burada çıkışın 30 saniye sonra kesileceğine dikkat edin.
Yıkama işlemini devam ettirmek için, tuşa tekrar basın.
- Daha sonra cihaz çalışmaya hazırdır.
Daha sonra bir kimyasal temizlik yapılması önerilir (bkz. "Temizlik ve Bakım/Kimyasal temizlik").

Kullanımı

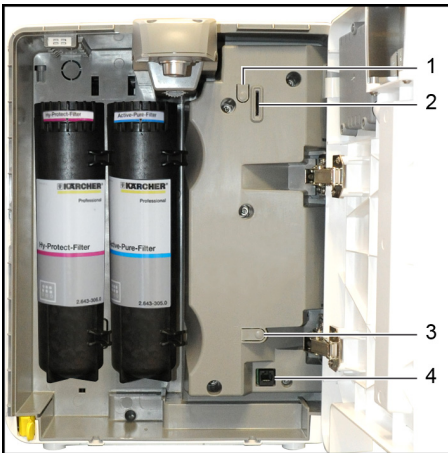
Kullanım ve gösterge elemanları



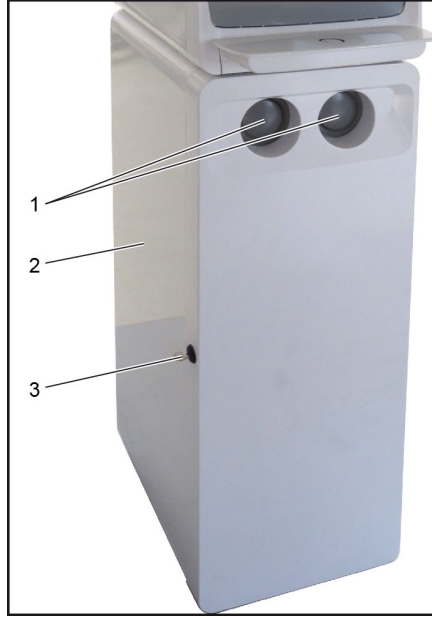
- 1 Soğutulmamış su tuşu
- 2 Soğutulmuş su tuşu
- 3 Karbonik asit içeren su tuşu (opsiyon) veya kör tuş
- 4 LED
- 5 Damlama kutusu
- 6 Su çıkışı

Not

Tuş olarak, hafifçe basmanın yeterli olduğu sensör tuşları kullanılır.



- 1 MENÜ tuşu (işlevsiz)
- 2 SD Kart yuvası (işlevsiz)
- 3 SIFIRLAMA tuşu
- 4 Servis arabirimi



- Ayak (Opsiyon)
- 1 Kap dispenseri
 - 2 Ayak kapısı
 - 3 Kapı kilidi

Su çıkışı



- Kabı, damlama kabının üzerine ortalanmış şekilde yerleştirin.
- Seçilen su türünün tuşunu, istenen su miktarı kaba akana kadar basılı tutun.

Durdurma

Cihaz 4 günden daha uzun süre kullanılmazsa:

- Su beslemesini kapatın.
- Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin.

Durdurduktan sonra işleme alma

UYARI

Sudaki yüksek bakteri konsantrasyonu nedeniyle sağlık tehlikesi.

- Cihaz anahtarını "I" konumuna getirin.
- Su beslemesini açın.
- Kimyasal temizliği başlatın (bkz. "Temizlik ve Bakım/Kimyasal temizlik").

Koruma ve Bakım

Bakım uyarıları

⚠ UYARI

Hatalı onarılmış bir cihaz nedeniyle sağlık tehlikeleri. Cihaz sadece eğitimli personel tarafından onarılmalıdır.

Sadece üreticinin orijinal yedek parçaları ya da üretici tarafından onaylanmış yedek parçalar kullanın:

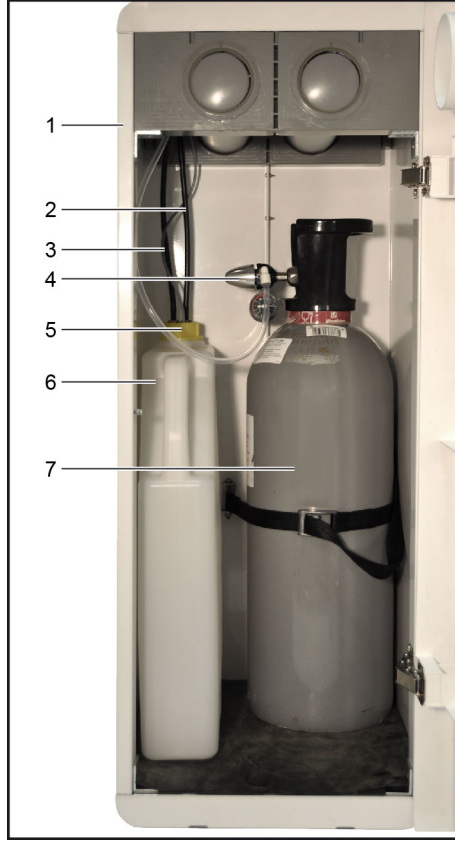
- Yedek parçalar ve aşınma parçaları,
- Aksesuar parçaları,
- İşletme maddeleri,
- Temizlik maddesi.

Cihazdaki tüm çalışmalardan önce:

- Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin.
- Şebeke fişini prizden çekiniz.
- Su beslemesini kapatın.

Bakım sözleşmesi

Cihazın güvenilir şekilde çalışmasını sağlamak için bir bakım sözleşmesi yapılması önerilir. Lütfen yetkili KÄR-CHER servisine başvurun,



- 1 Ayak (Opsiyon)
- 2 Damlama kabı tahliye hortumu (opsiyon)
- 3 Yıkama valfi tahliye hortumu (opsiyon)
- 4 Bidon kapağı
- 5 Bidon (opsiyon)
- 6 Basınç düşürücü
- 7 CO₂ tüpü

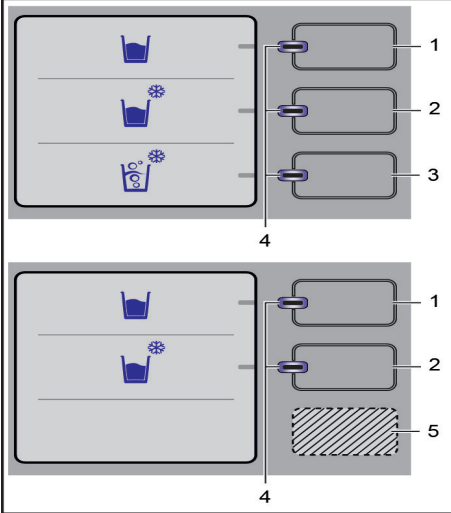
Bakım planı

Periyot	Uygulama
Her gün	Damlama kabı ve su çıkışı dezenfektan temizlik maddesi ile (RM735, bkz. Tüketim malzemeleri) temizleyin. Damlama kutusu tahliyesinde (opsiyon) tıkanma olup olmadığını kontrol edin. Geceleri cihaz kapatıldıktan sonra her türlü su türünden 0,5 litre su alın ve dökün.
Her hafta, gerekirse daha sık	Cihazın dışını dezenfektan temizlik maddesi ile temizleyin, damlama kutusunu sıcak suyla ya da bulaşık makinesinde temizleyin. Plastik yüzeyleri temizlemek için alkol, asit bileşenleri veya aşındırıcı madde içeren temizlik maddesi kullanmayın. Bidonu boşaltın. Bidonu temizlik açısından kontrol edin ve gerekirse temizleyin ya da değiştirin.
6 ayda bir	Kimyasal temizliği yapın, daha sonra yıkama programını uygulayın.
her yıl	Hy-Pure filtreyi değiştirin. Yıllık satış sonrası hizmetlerini uygulatın. UV lambasının ampulünü değiştirin. Active-Pure ve Hy-Protect filtreyi değiştirin.

Filtrelerin değiştirme aralığı tanımlanmış kontrol koşulları içindir ve duruma bağlı olarak belirtilen zaman dilimlerinden farklı olabilir.

Kimyasal temizlik

İlk çalıştırmadan, dört günden uzun süreli durdurmadan, bir filtre değişiminden sonra veya en azından her 6 ayda bir kimyasal temizlik yapılmalıdır.



- 1 Soğutulmamış su tuşu
- 2 Soğutulmuş su tuşu
- 3 Karbonik asit içeren su tuşu (opsiyon)
- 4 LED
- 5 Kör tuş



- 1 Servis kartuşu

⚠ UYARI

Hy-Protect filtre ve bir Active-Pure filtrenin birlikte kullanılması durumunda, servis kartuşu yanlış takılırsa filtreler zarar görebilir.

- Servis kartuşunu, her zaman Hy-Protect filtrenin yerine sol filtre pozisyonuna takın.
- En az 1 litre hacminde ölçüm kabını su çıkışının altına koyun.
- Soğutulmamış su tuşuna ve karbonik asit içeren su tuşuna veya kör tuşa aynı anda basın.
- Sinyal sesi duyulunca, ikinci sinyal sesi duyulana kadar tuşları 5 saniye basılı tutun. Tüm LED'ler mavi renkte yanıp söner.
- Herhangi bir tuşa basın.
- Sistemdeki basınç boşaltılır İşlem 30 saniye sürer. Tüm LED'ler kırmızı renkte yanıp söner.
- Damlama kabını çıkartın ve cihaz kapısını açın. Kapı açıldığı ve damlama kabı çıkartılmış olduğu sürece sinyal sesleri duyulur.
- Filtreyi, kulak görünene kadar sola döndürün.
- Filtreyi tutucudan aşağıya doğru çekin ve dışarı alın.
- Temizlik maddesini servis kartuşuna dökün ve servis kartuşunu filtre tutucusuna yerleştirin. Dozaj: 4 temizlik tableti.

Not

Aşağıdaki adımlar çok dikkatli şekilde uygulanmalıdır, aksi taktirde kimyasal temizlik etkisi garanti edilemez.

- Cihaz kapısını kapatın ve damlama kabını yerleştirin.
- Ölçüm kabını su çıkışının altına koyun.
- Soğutulmamış su tuşunun LED'i mavi renkte yanıp söner.
- Soğutulmamış su tuşuna basın ve servis kartuşunu doldurmak için 500ml su çıkışı yapın.
- Tuş bırakıldıktan 5 saniye sonra temizlik tabletlere çözülme süresi başlar.
- 2,5 dakika bekleyin, bu sırada tüm LED'ler kırmızı renkte yanıp söner.

- Soğutulmamış su tuşunun LED'i mavi renkte yanıp sönmüce, ölçüm kabına 500 ml daha su akana kadar tuşa basın.
- Soğutulmamış su hattı yıkanır.
- Tuş bırakıldıktan 5 saniye sonra etki süresi başlar.
- Etki süresi boyunca ölçüm kabını boşaltın ve su çıkışının altına koyun.
- Soğutulmuş su tuşunun LED'i mavi renkte yanıp sönmüce, 500 ml daha su çıkana kadar tuşa basın.
- Soğutulmuş su hattı yıkanır.
- Tuş bırakıldıktan 5 saniye sonra etki süresi başlar.
- Etki süresi boyunca ölçüm kabını boşaltın ve su çıkışının altına koyun.
- Karbonik asit içeren su tuşunun LED'i mavi renkte yanıp sönmüce, 500 ml daha su çıkana kadar tuşa basın.
- Karbonik asit içeren su hattı yıkanır.
- Tuş bırakıldıktan 5 saniye sonra etki süresi başlar.
- 15 dakikalık etki süresi boyunca tüm LED'ler kırmızı renkte yanar ve tuşlar devre dışı bırakılmıştır.
- Etki süresi boyunca ölçüm kabını boşaltın ve su çıkışının altına koyun.
- Etki süresi dolduktan sonra tüm LED'ler kırmızı renkte yanar.
- Soğutulmamış su tuşuna ve karbonik asit içeren su tuşuna veya kör tuşa aynı anda basın.
- Sinyal sesi duyulunca, ikinci sinyal sesi duyulana kadar tuşları 5 saniye basılı tutun.
- Sistemdeki basınç boşaltılır İşlem 30 saniye sürer.
- Damlama kabını çıkartın ve cihaz kapısını açın.
- Servis kartuşunu çıkartın.
- Filtreyi alttan ilgili tutucuya yerleştirin. Kulağın pozisyonuna dikkat edin.
- Filtreyi dayanağa kadar sağa döndürün.
- Montaj pozisyonunu kontrol edin.
- Tutucu etiketindeki ve filtredeki işaretler birbiriyle hizalanmış olmalıdır.
- Cihaz kapısını kapatın ve damlama kabını yerleştirin.
- Ölçüm kabını su çıkışının altına koyun.
- Soğutulmamış su tuşunun LED'i mavi renkte yanıp söner.
- Yıkama işlemini başlatın (bkz. "Kimyasal temizlikten sonra yıkama").

Not

Kimyasal temizlik işlemi yaklaşık 1 saat sürer.

Temizlik sırasında çıkan su, insani tüketime uygun değildir!

Kimyasal temizlikten sonra yıkama

Not

Yıkama işlemi sırasındaki su çıkışı, örn. yıkama kabının boşaltılması gerekirse her an durdurulabilir. Bunun için parmağınızı tuştan çekin, cihaz çıkışı durdurur. Daha sonra, soğutulmuş su tuşu mavi renkte yanıp sönmeye kadar tuşa tekrar basın.

- Yıkama kabını (sipariş numarası 6.640-341.0) su çıkışının altına koyun.
- Soğutulmamış su tuşunu basılı bırakın. Yıkama işlemi 2,5 dakika sürer.
- Yıkama kabını boşaltın ve tekrar su çıkışının altına koyun.
- Soğutulmuş su tuşunu basılı bırakın. Yıkama işlemi 2,5 dakika sürer.
- Yıkama kabını boşaltın ve tekrar su çıkışının altına koyun.
- Karbonik asit içeren su tuşunu (opsiyon) basılı bırakın. Yıkama işlemi 2,5 dakika sürer.
- Tüm LED'ler kırmızı renkte yanar.
- Yıkama işlemini sonlandırmak için: Soğutulmamış su tuşuna ve karbonik asit içeren su tuşuna veya kör tuşa aynı anda basın.
- Sinyal sesi duyulunca, ikinci sinyal sesi duyulana kadar tuşları 5 saniye basılı tutun.

Cihaz otomatik olarak tekrar başlangıç konumuna getirilir ve daha sonra çalışmaya hazırdır. Tüm LED'ler mavi renkte yanar.

Lütfen dikkat edin:

Daha sonra karbonik asit içeren su çıkışında, ilk yarım litrede karbonik asit bulunmaz!

Numune alma

Kimyasal temizlik fonksiyonunu kontrol edebilmek için, temizlik tamamlandıktan hemen sonra mikrobiyolojik su analizi kurallarına dikkat edilerek numuneler alınmalı ve bu numuneler akredite bir laboratuvar aracılığıyla değerlendirilmelidir.

Filtrenin sökülmesi ve takılması

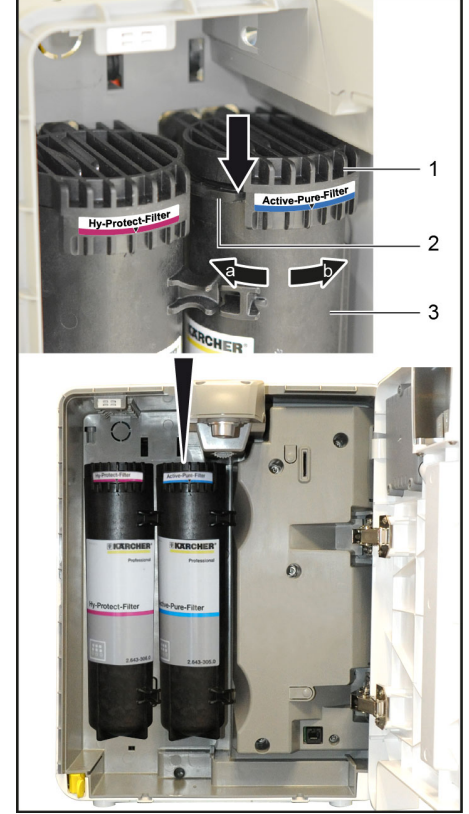
⚠ UYARI

Bakterilerin girmesi nedeniyle sağlık tehlikesi.

Filtre kartuşlarını değiştirirken özellikle hijyen ve temizliğe dikkat edin.

Tutucuların ve filtrelerin bağlantılarına dokunmayın. Filtre değiştirirken steril tek kullanımlık eldiven takın.

- Cihaza giden su beslemesini kapatın.
- Kabi cihazın su çıkışının altına koyun.
- Su hiç çıkmayana kadar soğutulmamış su tuşuna basın.
- Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin.
- Damlama kabını çıkartın ve cihaz kapısını açın.



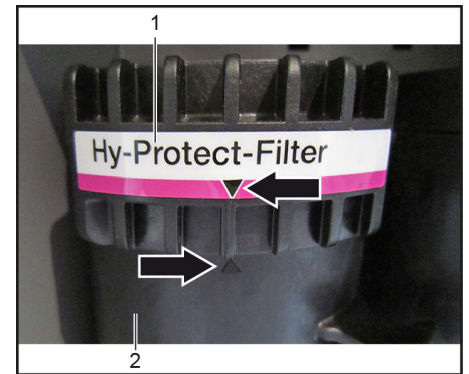
- 1 Tutucu
- 2 Kulak
- 3 Filtre

- Filtreyi, kulak görünene kadar sola döndürün. Ok "a"
- Filtreyi tutucudan aşağıya doğru çekin ve dışarı alın.

Not

Kullanılmış filtre ev çöpü olarak tasfiye edilebilir.

- Steril eldivenler takın.
- Yeni filtreyi paketinden çıkartın.
- Filtreyi alttan ilgili tutucuya yerleştirin. Kulağın pozisyonuna dikkat edin.
- Filtreyi dayanağa kadar sağa döndürün. Ok "b"



- 1 Tutucu
 - 2 Filtre
- Montaj pozisyonunu kontrol edin. Tutucu etiketindeki ve filtredeki işaretler birbiriyle hizalanmış olmalıdır.

Not

Her iki ızgara da aynı anda değiştirilirse, şimdi diğer filtreyi de aynı şekilde değiştirin. Daha sonraki yıkama işlemi her iki filtre için de aynı anda uygulanabilir.

Not

Filtreler aynı pozisyona takılmalı ve alt alta değiştirilmemelidir! İşarete dikkat edin!

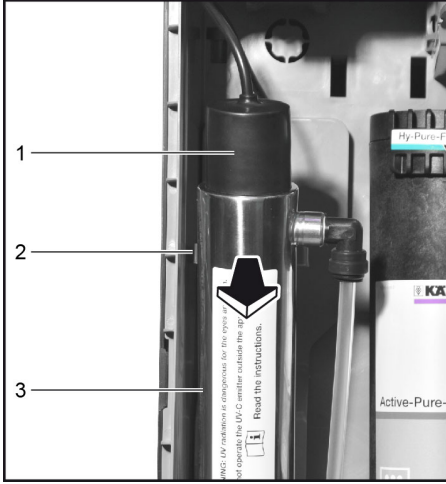
- Cihaz anahtarını "I" konumuna getirin.
- Su beslemesini tekrar açın.
- Kabı su çıkışının altına koyun.
- Soğutulmamış su tuşuna basın.

Yeni filtre yıkanır.

- Maksimum çıkış 120 sn'ye ile sınırlanmıştır. Yıkama işlemini devam ettirmek için, soğutulmamış su tuşuna tekrar basın.
- Çıkan su berrak ve kokusuz duruma gelene kadar filtreyi yıkayın, yıkama için en az 20 litre gerekir.
- Her filtre değişiminden sonra bir kimyasal temizlik yapılması önerilir (bkz. "Kimyasal temizlik").

UV ampulünün sökülmesi ve takılması

- UV lambasının ampulü yılda bir kez değiştirilmelidir.
- Cihazın fişini prizden çekin.
- Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin.
- Damlama kabını çıkartın ve cihaz kapısını açın.

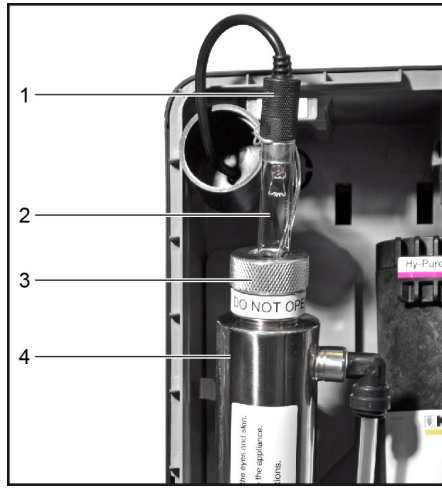


- 1 Koruyucu kapak
- 2 Üst tutucu
- 3 UV lambası



1 Emniyet şalteri

- UV lambasını tutucudan yukarıya, öne doğru yatırın.
- Emniyet şalteri devreye girer.

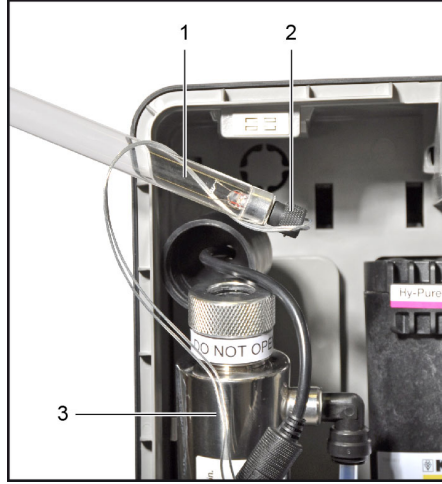


- 1 Üst soket
- 2 Aydınlatma maddesi
- 3 Contalı tırtıllı somun
- 4 UV lambası

Not

Contalı tırtıllı somunu sökmeyin (su çıkışı). Ampulü dışarıya çekerken döndürme hareketi yapmayın.

- Koruyucu kapağı çıkartın.
- Ampulü silindirden dışarı doğru yaklaşık 10 cm çekin.
- Üst soketi çekin.
- Ampulü silindirden dışarı çekin.



- 1 Alt soket
- 2 Aydınlatma maddesi
- 3 UV lambası

- Alt soketi çekin.
- Ampulü çıkartın ve evsel atık olarak tasfiye edin.

DIKKAT

Ampuller grese karşı duyarlıdır. Ampullere elinizle dokunmayın. Kirli ampulleri takmadan önce kuru, gressiz bir bezle temizleyin.

- Yeni ampulü ambalajından çıkartın.
- Alt soketi yeni ampule takın.
- Ampulü UV lambasının içine yerleştirin.

Not

Alt soketin iki kablosunu aynı anda ampulle birlikte dik-katli bir şekilde UV lambasının içine doğru itin.

- Üst soketi ampule takın.
- Koruyucu kapağı oturtun.
- UV lambasını arkaya doğru katlayın ve üst tutucuya oturtun.
- Emniyet şalteri etkinleştirilir.
- Cihaz kapısını kapatın ve damlama kabını yerleştirin.
- Elektrik fişini prize takın.
- Cihaz anahtarını "I" konumuna getirin.

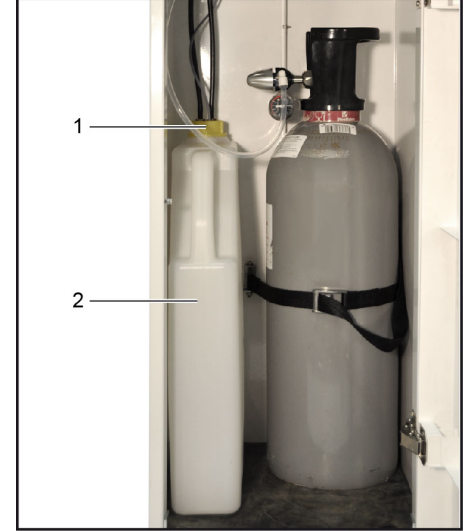
Damlama kabının boşaltılması

Damlama kabı maksimum doluluk seviyesine ulaştığında, soğutulmamış su tuşunun LED'i mavi renkte yanıp sönmeye başlar.

- Damlama kutusunu çıkartın.
 - Damlama kabını boşaltın.
 - Damlama kabını kir açısından kontrol edin ve gerekiyorsa temizleyin.
 - Damlama kutusunu yerleştirin.
 - Cihaz tekrar çalışmaya hazırdır.
- Tüm LED'ler mavi renkte yanar.

Bidonun (opsiyon) boşaltılması

Bidon maksimum doluluk seviyesine ulaştığında, soğutulmuş su tuşunun LED'i mavi renkte yanıp sönmeye başlar.



- 1 Doluluk seviyesi sensörlü kapak
- 2 Bidon

- Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin.
- Ayağın kapısını açın.
- Kapağı dışarı doğru çevirin.
- Doluluk seviyesi sensörüyle birlikte kapağı çıkartın.
- Bidonu dışarı çıkartın ve boşaltın.
- Gerekirse çıkış hortumunu temizleyin ya da değiştirin.
- Bidonu tekrar yerleştirin.
- Doluluk seviyesi sensörüyle birlikte kapağı yerleştirin ve çevirerek sıkın.
- Ayağın kapısını kapatın.
- Cihaz anahtarını "1" konumuna getirin.
- Tüm LED'ler mavi renkte yanar.
- Cihaz tekrar çalışmaya hazırdır.

CO₂ tüpleriyle çalışmayla ilgili genel uyarılar

CO₂ tüpleri değiştirilirken gaz tedarikçisinin güvenilirlik uyarıları ve yasal düzenlemelere dikkat edilmelidir.

- Sudaki karbonik asit oranının ayarlanabilmesi için, CO₂ tüpü, Kärcher tarafından onaylanan bir basınç düşürücü ile donatılmış olmalıdır.
- E 290 gıda maddesi karbondioksiti, 96/77/EG sayılı yönetmeliğin (gıda maddesi kalitesi) temizlik istemlerine uymalı ve 89/107/EWG sayılı yönetmeliğin 7. maddesine göre işaretlenmiş olmalıdır.
- Bir gaz şişesi kullanılmaya başlamadan önce, doğru gaz türünün hazırlanmış olduğundan emin olunmalıdır. Gaz türü hakkında güvenilir bilgiyi, her gaz şişesinin üzerinde bulunması gereken tehlikeli madde çıkartması verir. Gaz şişesinin rengi, gaz türü hakkında her zaman açık bilgiler vermez. İçeriği hakkında şüpheler bulunan ya da başka nedenlerle kullanımı uygun olmayan (hasar, yangın etkisi, mekanik işleme izleri) bir gaz şişesi kullanılmamalıdır.
- Ülkeye özel düzenlemelere uyulmalıdır.

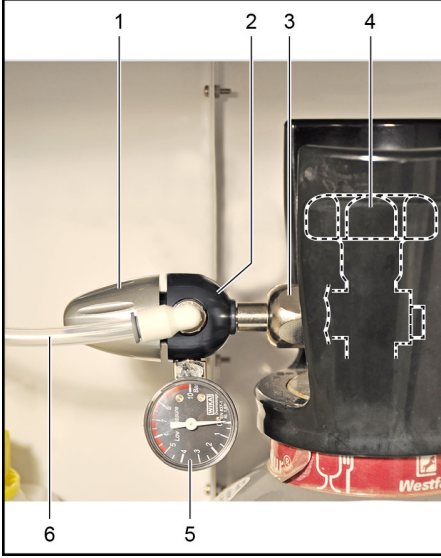
⚠ TEHLİKE

Patlama ihtimali bulunan CO₂ gaz haznesi nedeniyle ölüm tehlikesi.

- Basınçlı gaz depolarını dikey konumda takın ve sabitleyin.
- Basınçlı gaz haznesini basınç düşürücü ve emniyet valfi olmadan kesinlikle bağlamayın. Emniyet valfiyle birlikte basınç düşürücü bu cihaz türü için onaylanmış olmalıdır.

- Dışarı çıkan karbondioksit nedeniyle boğulma tehlikesi.
- Kurulum yerini yeterince havalandırın ya da uygun bir gaz uyarı sistemi kurun.
 - Gaz tüpünü direkt güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
 - Gaz tüpü aşırı ısınmaya karşı korunmuş olmalıdır.

CO₂ şişesinin değiştirilmesi

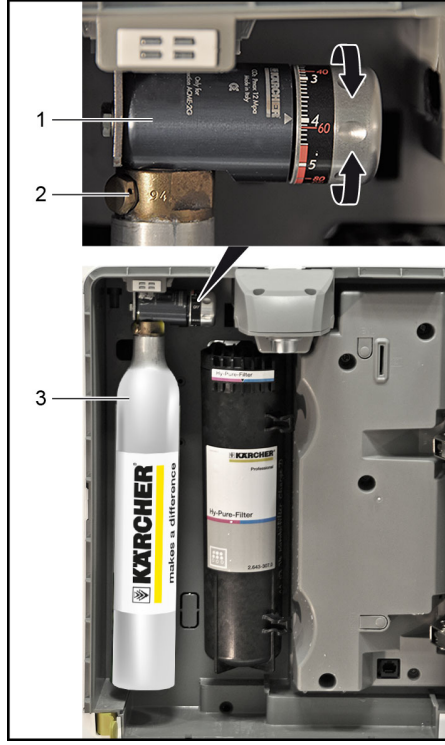


- 1 Döner ayar düğmesi
- 2 Basınç düşürücü
- 3 Üst somun
- 4 Ana musluk
- 5 Kontrol basıncı manometresi
- 6 CO₂ hortumu

- Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin.
- Kaidenin kapısını açın.
- Gaz şişesini ana vanasından kapatın.
- CO₂ hortumunu basınç düşürücünden çekin.
- Basınç düşürücüyü gaz şişesinden sökün.
- Koruyucu başlığı boş gaz tüpüne vidalayın.
- CO₂ tüplerinin emniyeti için kullanılan gergi kayışını sökün.
- Boş gaz tüpünü dışarı alın.
- Yeni gaz tüpünü ayağa yerleştirin ve gergi kayışıyla sabitleyin.
- Yeni gaz tüpünün koruyucu başlığını sökün.
- Basınç düşürücüyü yeni gaz şişesine vidalayın. Bu sırada, keçenin doğru monte edilmesine dikkat edin.
- CO₂ hortumunu basınç düşürücüye bağlayın.
- Gaz tüpündeki ana musluğu yavaşça açın ve tekrar kapatın.
- Kontrol basıncı manometresinde gösterilen değeri okuyun.
- Gösterilen değer en az 5 dakika sabit kalmalıdır.
- Fark edilir bir basınç düşüşünde, basınç düşürücünün basınçlı gaz haznesindeki bağlantısını kontrol edin ve üst somunu sıkın.
- Basınç düşüşü belirtilen önlemlerle durdurulamazsa, önce O-ringi kontrol edin ve gerekirse değiştirin. Basınç düşürücü arızalıysa, bu parça değiştirilmelidir.
- Ana musluğu açın.
- Basınç düşürücüde çalışma basıncını döner ayar düğmesiyle ayarlayın.
WPD 100: Ön ayar 4 bar'dır, gerekiyorsa yeniden ayarlayın.
WPD 200/600: CO₂ basınç regülatörünü su çıkışının önünde önce yaklaşık 3,3 bar'a (statik) ayarlayın ve ardından karbonik asit içeren suyun (köpüklü) verilmesi esnasında basıncın yaklaşık 3,0 bar olup olmadığını kontrol edin.
- Ayağın kapısını kapatın.
- Cihaz anahtarını "I" konumuna getirin.
- Kabı su çıkışının altına koyun.
- CO₂ tüpü değiştirildikten sonra, CO₂ karıştırıcısının tekrar dolması için bir litre "maden sodası" boşaltın.

Not
Karbonlaştırılmış su verirken güçlü şekilde püsküren su tazyikini, CO₂ basıncını düşürerek ayarlayın. Çok zayıf karbonlaştırılmış suda, CO₂ basıncını artırın.

425 g CO₂ tüpünün değiştirilmesi



- 1 Basınç regülatörü
- 2 Tüp vidalı bağlantısı
- 3 425 g CO₂ tüpü

- Damlatma kabını çıkartın ve cihaz kapısını açın.
- Basınç regülatörünü döndürerek "OFF" konumuna getirin.
- 425 g CO₂ tüpünü saat yönünde tüp vidalı bağlantısından dışarı doğru döndürün.
- 425 g CO₂ tüpünü dışarı alın.
- Yeni CO₂ tüpünün kapağını çıkartın.
- 425 g CO₂ tüpünü, basınç regülatörünün tüp vidalı bağlantısına vidalayın.
- Bir direnç hissederseniz, 425 g CO₂ tüpünü bir tur daha elle sıkın. Bu sırada kısa bir tıslama sesi duyulabilir.
- Basınç regülatörünü "4" konumuna getirin.
- Cihaz kapısını kapatın ve damlatma kabını yerleştirin.
- İşletime alma sonrasında basıncı basınç regülatörünü kullanarak, sudaki istenen CO₂ konsantrasyonuna ulaşmak için yeniden ayarlayın.

Not
Karbonlaştırılmış su verirken güçlü şekilde püsküren su tazyikini, CO₂ basıncını düşürerek ayarlayın. Çok zayıf karbonlaştırılmış suda, CO₂ basıncını artırın.

Not
425 g CO₂ tüpleri eczaneler, elektronik mağazaları ve süpermarketlerden temin edilebilir.

Tüketim malzemesi

Tanımlama	Tanımlama	Sipariş No.
Yedek filtre AC WPD Serisi	(Active-Pure filtre) Kötü tat ve koku veren maddelerin (örn. klor) giderilmesi, ağır metaller ve kirlerin besleme sisteminden ayıklanması.	2.643-305.0
Yedek filtre UF WPD Serisi	(Hy-Protect filtre) Virüsler ve bakterilerin tutulması.	2.643-306.0
Yedek filtre Kombine filtre WPD Serisi	(Hy-Pure filtre) Active-Pure ve Hy-Protect filtreden oluşan kombinasyon.	2.643-307.0
UV ampülü	OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
O-Ring 11,91 x 2,62 KTW	Basınç düşürücünün, tüp vidalı bağlantısı üzerindeki contası.	6.640-731.0

Kimyasal temizlik için temizlik maddesi

Tanımlama	Tanımlama	Sipariş No.
Bevi Tabs alkali	WPD'nin altı ayda bir yapılan iç temizliği için kimyasal temizlik maddesi, ambalaj birimi 1x 10 tablet	6.295-891.0

Cihazın dış temizliği için temizlik maddeleri

Tanımlama	Tanımlama	Sipariş No.
RM 735	Etkili nötr dezenfeksiyon maddesi. Bakterisit, fungusit ve virüs etki yapar. 1 x 20 ml.	6.295-476.0
CA 30 R	Kullanıma hazır yüzey temizleyici, 0,5-l püskürtme şişesi	6.295-686.0
Yüzey temizleyici için püskürtme kafası	CA 30R ilk kez sipariş edilirken, püskürtme şişesi için bu tekrar kullanılabilen püskürtme kafasına ihtiyaç duyulur.	6.295-723.0
Püskürtme şişesi, RM 735	Püskürtme şişesi 250 ml, dezenfeksiyon çözeltisini kullanmak için. 20 ml RM 735'i şişeye dökün ve şişeyi suyla doldurun.	6.295-575.0

Aksesuar

Kaide

Tanımlama	Sipariş No.
Ayak, beyaz	2.643-266.0
Ayak, siyah	2.643-267.0

Yıkama kapları

Tanımlama	Sipariş No.
Yıkama kapları 4 l	6.640-341.0

Yedek parçalar

Tanımlama	Sipariş No.
Servis kartuşu WPD Serisi	2.643-308.0
Basınç düşürücü 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Markör kalem, sinyal beyazı RAL 9003	6.640-326.0
Su bağlantısı kapağı WPD beyaz	5.640-407.0
Su bağlantısı kapağı WPD siyah	5.640-618.0


Şişeler

Tanımlama	Sipariş No.
 0,5 l tüp, Tritandan, bulaşık makinesine dayanıklıdır	6.640-430.0
 0,75 l tüp, Tritandan, bulaşık makinesine dayanıklıdır	6.640-512.0
 0,6 l şişe, ağız parçası ve tritan kapak ile, bulaşık makinesine uygundur	6.640-469.0

Kapaklar

Tanımlama	Sipariş No.
Plastik bardak, 200 ml, logosuz, 3.000 adet	6.640-454.0
Plastik bardak, 200 ml, KÄRCHER logolu, 3.000 adet	6.640-453.0
Sert kağıt bardak, sıcak içecekler için uygundur, 180 ml, logosuz, 2500 adet	6.640-455.0
Sert kağıt bardak, sıcak içecekler için uygundur, 180 ml, KÄRCHER logolu, 2500 adet	6.640-460.0

Kupalar

Tanımlama	Sipariş No.
 Su kupası, 1 l, cam, plastik kapaklı ve KÄRCHER logolu, bulaşık makinesine dayanıklıdır	6.640-431.0
 Eva Solo sürahi, 1 l, bulaşık makinesine dayanıklıdır.	0.017-575.0

Kurulum malzemesi

Tanımlama	Sipariş No.
Kaçak akım koruma şalteri 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastop, manyetik valfli ve G 3/4 piriç vidalı bağlantılı kaçak su dedektörü	6.640-291.0
Water Block, taşma emniyeti	6.640-338.0
Ayak eğ ağırlık montaj seti WPD	2.643-474.0
Zemin sabitleme montaj seti WPD	2.643-483.0

Arızalarda yardım

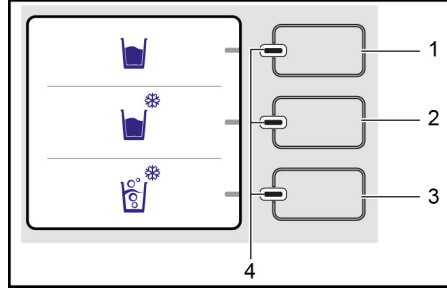
⚠ UYARI

Hatalı onarılmış bir cihaz nedeniyle sağlık tehlikeleri. Cihaz sadece eğitimli personel tarafından onarılmalıdır.

Cihazdaki tüm çalışmalardan önce:

- Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin.
- Şebeke fişini prizden çekiniz.
- Su beslemesini kapatın.

Kontrol lambaları



- 1 Soğutulmamış su tuşu
- 2 Soğutulmuş su tuşu
- 3 Karbonik asit içeren su tuşu (opsiyonel) veya kör tuş
- 4 LED

Arıza / Gösterge	Olası nedeni	Arızanın giderilmesi
Soğutulmamış su tuşunun LED'i mavi renkte yanıp söner.	Damlama kutusu dolu	Damlama kabını boşaltın.
Soğutulmuş su tuşunun LED'i mavi renkte yanıp söner.	Bidon dolu.	Bidonu boşaltın.
Karbonik asit içeren su tuşu devre dışı bırakıldı.	CO ₂ tüpü boş.	CO ₂ tüpünü değiştirin.
Karbonik asit içeren su tuşu kırmızı renkte yanıyor.	Karbonlaştırıcı seviye sensörü arızalı.	Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin. Yaklaşık 5 dakika sonra cihazı tekrar açın. Tekrar ortaya çıkarsa servisi arayın.
Cihazdan su çıkmıyor fakat "Ready for output" gösteriyor. Tüm LED'ler mavi renkte yanar.	Su beslemesi kesildi.	Su beslemesini sağlayın, kapatma organını kontrol edin. Arıza devam ederse servisi arayın.
Cihaz çalışmıyor / hiçbir LED yanmıyor veya yanıp sönmüyor.	Gerilim beslemesi arızalı. Cihaz kapalı. Sigorta yanmış.	Elektrik fişini prize takın. Cihaz anahtarını "I" konumuna getirin. Cihaz şalterinin yanındaki sigorta tutucusunu dışarı çekin, sigortayı aynı değerde yeni bir sigortayla değiştirin.
Soğutulmamış su tuşunun LED'i ve soğutulmuş su tuşunun LED'i kırmızı renkte yanıp sönmüyor.	Cihazda kaçak var.	Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin. Yaklaşık 5 dakika sonra cihazı tekrar açın. Tekrar ortaya çıkarsa servisi arayın.
Soğutulmamış su tuşunun LED'i ve soğutulmuş su tuşunun LED'i kırmızı renkte yanıyor.	Ayakta kaçak var.	Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin. Yaklaşık 5 dakika sonra cihazı tekrar açın. Tekrar ortaya çıkarsa servisi arayın.
Soğutulmamış su tuşunun LED'i aynı anda kırmızı ve mavi renkte yanıp sönmüyor.	Cihazdaki soğutma modülü 1 arızalı.	Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin. Servisi arayın.
Soğutulmamış su tuşunun LED'i değişimli olarak kırmızı ve mavi renkte yanıp sönmüyor.	Kaidedeki soğutma modülü 2 arızalı.	Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin. Servisi arayın.
Soğutulmuş su tuşunun LED'i aynı anda kırmızı ve mavi renkte yanıp sönmüyor.	Soğutma modülü 1 sıcaklığı çok düşük.	Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin. Servisi arayın.
Soğutulmuş su tuşunun LED'i değişimli olarak kırmızı ve mavi renkte yanıp sönmüyor.	Soğutma modülü 2 sıcaklığı çok düşük.	Cihaz anahtarını "0" konumuna getirin. Servisi arayın.
Tüm kırmızı ve mavi LED'ler yanıyor.	Elektronik hatası.	Servisi arayın.
Bir kimyasal temizlik sırasında arıza: Tüm LED'ler kırmızı renkte yanıyor ve fasillalı ses duyuluyor.	Elektrik kesintisi, su kesintisi, bidon dolu.	Cihaz arızasını giderin, daha sonra kimyasal temizliği tekrar yapın.

Teknik Bilgiler

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Voltaj	V/~/Hz	220...240/1/50		
Bağlantı gücü	W	300	300	500
Minimum şebeke sigortası	A	10		
Su akış basıncı	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Su besleme sıcaklığı	°C	+4...+35		
Su çıkışı, maks.				
Soğutulmamış su	l/h	120		
Soğutulmuş su	l/h	20	40	80
karbonlaştırılmış Su	l/h	20	40	80
Soğutulmuş su sıcaklığı, min.	°C	5		
Çevre sıcaklığı	°C	+5...+35		
Genişlik	mm	365		
Derinlik	mm	528		
Kaide hariç yükseklik	mm	465		
Kaideyle birlikte yükseklik	mm	1432		
Ağırlık				
Ayak hariç	kg	30	35	-
Ayak ile	kg	45	50	60
Acil durum modunda ses basıncı seviyesi	dB(A)	<60		
	Hy-Protect filtre	Active-Pure filtre	Hy-Pure filtre	UV-Protect
İzin verilen maksimum madde sıcaklığı	+ 90 °C	+ 35 °C	+ 90 °C	+ 35 °C
İzin verilen maksimum çalışma basıncı	0,6 MPa (6 bar)			
Maksimum akış gücü	120 l/h			
Maksimum kapasite	10.000 litre	10.000 litre	2.500 litre	sınırsız
Hammaddeler / İzinler	Su ileten tüm parçalar/bileşenler, içme suyuyla direkt temas edilen kullanım tekniğine uygundur ve onaylıdır. Cihaz, gıdalara uygunluk açısından Institut Fresenius tarafından belgelendirilmiştir ve maden suyu ve içme suyu düzenlemesinin koşullarını karşılar.			

Yedek parçalar

- Sadece KÄRCHER tarafından onaylanmış aksesuar ve yedek parçalar kullanılmalıdır. Orijinal aksesuar ve orijinal yedek parçalar, cihazın güvenli ve arızasız bir biçimde çalışmasının güvencesidir.
- En sık kullanılan yedek parça çeşitlerini kullanım kılavuzunun sonunda bulabilirsiniz.
- Yedek parçalar hakkında diğer bilgileri, www.kaercher.com adresindeki Servis bölümünden alabilirsiniz.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti hakkınızdan yararlanmanızı gerektiren bir durum olduğu zaman, ilgili faturanız ile birlikte satıcınıza veya size en yakın yetkili servisimize başvurunuz.

AB uygunluk bildirisi

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

Ürün: Su verici
Tip: 1.024-xxx

İlgili AB yönetmelikleri
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/30/EU
Kullanılmış olan uyumlu standartlar
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
Kullanılmış ulusal standartlar
-

5.957-914

Aşağıda imzası olan kişiler, yönetim kurulu adına ve yönetim kurulunun yetkisine sahip olarak hareket eder.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon sorumlusu:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Оглавление

Защита окружающей среды	RU	2
Общие указания	RU	2
Транспортировка	RU	2
Использование по назначению	RU	2
Назначение	RU	2
Подключение устройства	RU	2
Ввод в эксплуатацию	RU	3
Управление	RU	4
Вывод из эксплуатации	RU	4
Ввод в эксплуатацию после простоя	RU	4
Уход и техническое обслуживание	RU	6
Расходный материал	RU	10
Принадлежности	RU	10
Помощь в случае неполадок	RU	11
Технические данные	RU	12
Запасные части	RU	12
Гарантия	RU	12
Заявление о соответствии ЕС	RU	12
Бланк технического обслуживания		
WPD 100 / 200 / 600	RU	13

Безопасность

Степень опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

Указания по технике безопасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электротоком!

→ Перед проведением каких-либо работ над прибором следует сначала вытащить штепсельную вилку из розетки.

→ Розетка должна снабжаться автоматическим выключателем, действующим при появлении тока утечки, с током расцепления 30 мА.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для жизни в связи с вероятностью взрыва газового баллона с CO₂.

→ Установить баллон для сжатого газа вертикально и закрепить.

→ Запрещается подключение баллона для сжатого газа без редуктора давления и предохранительного клапана. Редуктор давления с предохранительным клапаном должны быть предназначены для приборов данного типа.

→ Не подвергать газовый баллон воздействию прямых солнечных лучей.

→ Газовый баллон необходимо защитить от нагревания.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность удушья из-за выделяющегося углекислого газа.

→ Оснастить место расположения системой вентиляции или соответствующей газовой сигнальной установкой.

→ Соблюдать специальные законодательные предписания конкретной страны относительно минимального размера вместимости, предупредительных сигнальных устройств и вентиляции во время опустошения баллона для сжатого газа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья от попадания микроорганизмов.

→ При замене фильтровального патрона особое внимание уделить гигиене и чистоте.

→ При замене фильтра носить стерильные одноразовые перчатки.

→ Не разрешается касаться пальцами подачи воды или чистить тряпкой. При необходимости пропитать стерильную тряпку RM735 (см. приложение) и протереть.

→ Для получения воды по качеству согласно предписаниям, поддон для сбора капель и поверхности устройства должны регулярно чиститься.

→ Химическую чистку проводить не реже одного раза в полгода.

→ После получения предупреждения от устройства снабжения питьевой водой относительно микробиологического загрязнения настоятельно требуется проведение химической очистки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья из-за ненадлежащего ремонта прибора.

→ Ремонт прибора может производиться только обученным персоналом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья из-за повышенной концентрации в воде микроорганизмов. Если прибор не будет использоваться более 4 дней, то необходимо выполнить мероприятия, описанные ниже:

→ Установите выключатель прибора в положение "I".

→ Откройте подачу воды.

→ Запустите чистку (см. "Уход и техническое обслуживание/химическая очистка").

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При совместном использовании фильтра Hy-Protect и Active-Pure фильтры можно повредить при перемене мест.

→ Использовать фильтр Hy-Protect всегда слева, а фильтр Active-Pure-Filter - всегда справа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Опасность получения травмы от взрыва баллона.

→ Карбонизированную воду можно заливать исключительно в бутылки, устойчивые к воздействию давления (10 бар).

ВНИМАНИЕ

Если невозможно исключить хранение или транспортировку прибора в лежачем положении, необходимо после установки прибора подождать 24 часа перед вводом в эксплуатацию. В случае несоблюдения можно повредить охладитель прибора.

Защита окружающей среды

	Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.
	Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приема вторичного сырья. Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приема отходов.

Прибор содержит хладагент R-134a. Этот хладагент не должен выделяться в окружающую среду. Для надлежащей утилизации хладагента обращайтесь, пожалуйста, к Вашему партнеру по техническому обслуживанию техники Kärcher. Работы с блоком охлаждения могут проводиться только проинструктированным персоналом.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:
www.kaercher.com/REACH

Общие указания

- Для обеспечения качества подводящей воды следует использовать исключительно питьевую воду из общественного водопровода. При этом качество должно, по меньшей мере, отвечать основным рекомендациям Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).
- Если для монтажа устройства требуется доступ к сети с питьевой водой, то его получает только специально обученный персонал, имеющий допуск, соответствующий местным предписаниям и законодательству. В случае необходимости эти работы должны выполняться по поручению клиента.
- Для защиты от порчи водой, обусловленной разрывами шланга подачи воды, мы рекомендуем установить в водопровод запорное устройство и устройство Aquastopp (продается по заказам).
- Работы по уходу в внутреннем пространстве устройства разрешено выполнять только лицам, эксплуатирующим это устройство и прочитавшим данное руководство по эксплуатации.
- Двери ножки должны быть всегда закрыты.
- При использовании баллона с CO₂ следует соблюдать местные действующие правила, связанные с маркировкой места установки.
- Аппарат нельзя очищать струей воды.
- Пластмассовые поверхности нельзя чистить с использованием агрессивных или абразивных чистящих средств или средств, содержащих спирт. Рекомендуется средство для чистки поверхностей CA 30 R (6.295-686.0).

- После первого ввода в эксплуатацию, смены фильтра и длительного времени простоя при выдаче охлажденной воды предварительно у воды может быть молочный вид. Это связано с мелкими воздушными пузырьками и не влияет на качество воды.

Транспортировка

- Транспортировку прибора осуществлять только в вертикальном положении.
- В связи с весом WPD 600 устанавливать вдвоем или с помощью вспомогательных средств, например, тележки для мешков.

Использование по назначению

- Прибор служит для выдачи темперированной и нетемперированной воды, качество которой соответствует качеству питьевой воды, в режиме самообслуживания. В зависимости от варианта устройства диспенсер для воды оборудован различными фильтрами (фильтр Active-Pure, фильтр Hy-Protect, фильтр Hy-Pure или UV-Protect).
- Это устройство не предназначено для использования людьми (в том числе и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами с отсутствием опыта и/или знаний, за исключением случаев, если за обеспечением безопасности их работы наблюдают специально подготовленные лица или они получают от них указания, касающиеся использования устройства. Необходимо следить за детьми, не разрешать им играть с устройством.
- Запрещается установка и эксплуатация устройства на кухнях торгово-промышленных предприятий.
- Прибор должен быть установлен в незамерзающем помещении.
- Не используйте и не оставляйте прибор на улице.
- Прибор не класть, не хранить и не транспортировать в положении лежа.

Назначение

Вода вытекает из входа для воды сначала через фильтр (описание фильтра см. в расходных материалах) или УФ-лампу. В зависимости от того, какая кнопка нажата, вода протекает через модуль охлаждения, смеситель CO₂ (в зависимости от оборудования) или напрямую к выходу воды. В зависимости от требований, предъявляемых к воде, содержащей углекислоту (опция), к воде на выходе из модуля охлаждения дополнительно подмешивается углекислый газ. Необходимо регулярно выполнять химическую чистку всей водяной системы.

Подключение устройства

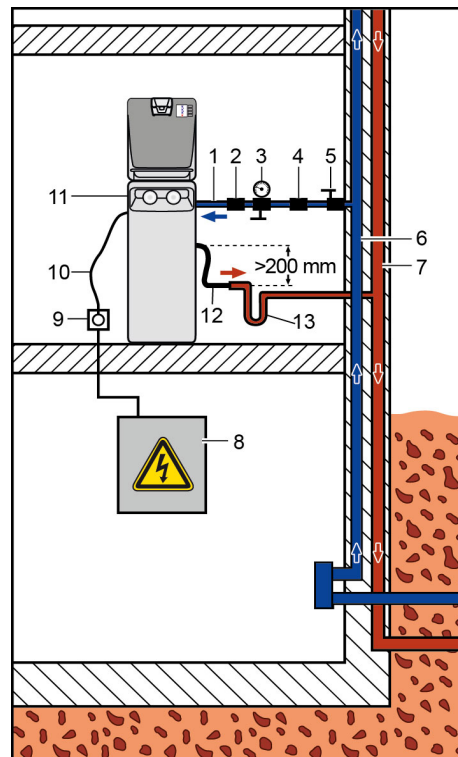
Примечание

Если необходимо для установки и первого ввода в эксплуатацию прибора открыть боковую деталь, это выполняется только электриком.

- Во время первой установки и возможного проведения ремонтных работ, связанных с заменой запасных частей, следует применять исключительно прилагаемые запасные части (набор для подключения, регулятор давления CO₂ (опция, прибор с применением газа CO₂)). Под этими деталями подразумеваются детали, одобренные для установки фирмой "KÄRCHER". Не допускается использование других деталей. Эти детали проверены и сертифицированы в соответствии с высокими требованиями к качеству сертификации SGS Institut Fresenius GmbH и стандартами качества фирмы "KÄRCHER".
- Токопровод и входное давление воды должны соответствовать значениям, указанным в разделе "Технические данные".
- В зависимости от местных предписаний требуется установка разрешенного клапана обратного течения.
- У приборах с поддоном для сбора капель в канализационном трубопроводе в здании необходимо предусмотреть нейтрализатор запаха (сифон). Установку выполнять под поддоном для сбора капель, шланг должен быть с постоянным уклоном, иначе возможно образование обратного подпора и заполнение поддона для сбора капель.
- Только при непрерывно нисходящем шланге сточных вод поддон для сбора капель работает надежно. Входящий в комплект черный шланг сточных вод в приборах без ножки на дне устройства вставляется в поддон для сбора капель, в

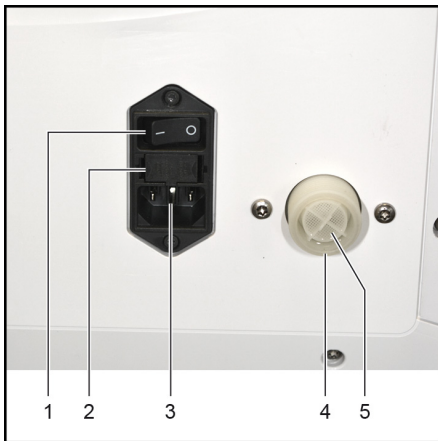
устройствах с ножкой этот шланг выводится к задней стенке ножки.

- Для установки прибора заказчик предоставляет ровную поверхность.
- Сетевой штекер и розетка должны быть легкодоступны и после монтажа.
- Главный выключатель, предохранитель и подвод воды на обратной стороне прибора должны быть в свободном доступе. Минимальное расстояние к стене составляет 100 мм.
- Чтобы обеспечить высокий коэффициент устойчивости согласно директивам конструктивного стандарта, прибор прикрепите к полу или на стену (комплект для фиксирования на полу WPD 2.643-483.0).
- Как вариант можно использовать комплект дополнительного веса ножки WPD (2.643-474.0), чтобы соответственно опустить центр тяжести прибора.



- Водопровод
 - Клапан обратного течения**
 - Редуктор давления **
 - Устройство Aquastopp *
 - Водопроводный кран *
 - Система снабжения питьевой водой *
 - Сточные воды *
 - Внутренняя система электропитания *
 - Розетка, защищенная аварийным выключателем, действующим при появлении тока 30 мА *
 - Соединительный кабель
 - Основание WPD 100/200/600 ***
 - Сток поддона для сбора капель ***
 - Сифон**
- * со стороны здания, не входит в комплект поставки
** опция, в объем поставки не входит
*** дополнительно, в зависимости от конфигурации прибора

Ввод в эксплуатацию



- 1 Включатель аппарата
- 2 Крышке держателя предохранителя
Предохранитель стеклянной трубки 10 А, инертный
- 3 Электропитание
- 4 Подключение водоснабжения
- 5 Фильтр на входе

В приборах со стойкой:

В ножке находится два конца шланга с угловым соединителем. На угловом соединителе должно быть установлено оба шланга, входящих в комплект (по 2 м). У прибором без продувочного клапана есть только один шланг.

В приборах без ножки:

Сливной шланг поддона для сбора капель должен быть установлена на нижней стороне прибора на слив поддона для сбора капель.

→ Присоединить шланг подвода воды к подводу воды (соединительная резьба 3/4") на обратной стороне прибора.

→ Подключить сетевой кабель с подключением к сети к обратной стороне устройства.

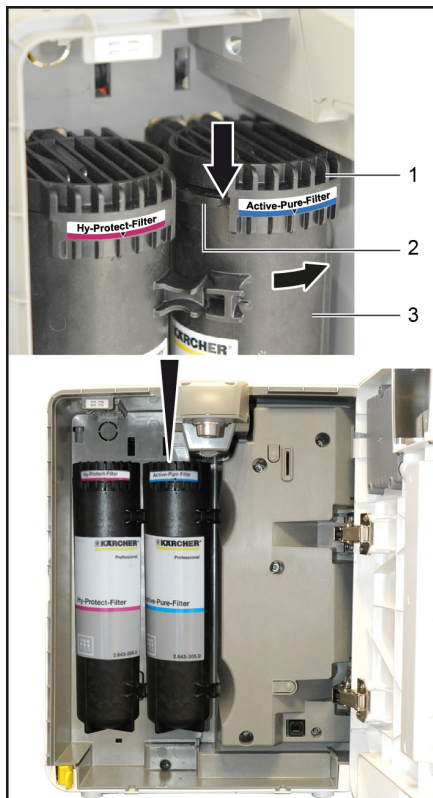
Открыть дверь устройства



- 1 Поддон для сбора капель
- 2 Дверь устройства
- 3 Кнопка деблокировки

- Вынуть поддон для сбора капель.
- Нажать на клавишу разблокировки.
- Открыть дверь устройства

Вставить фильтр

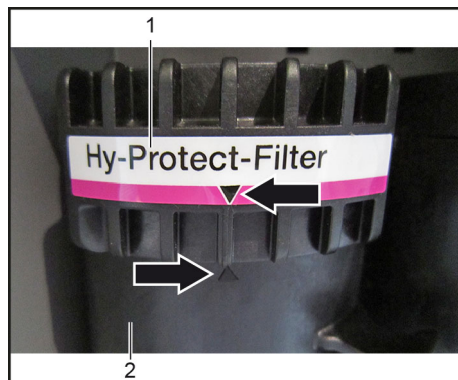


- 1 Держатель
- 2 Язычок
- 3 Фильтр

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья от попадания микроорганизмов.

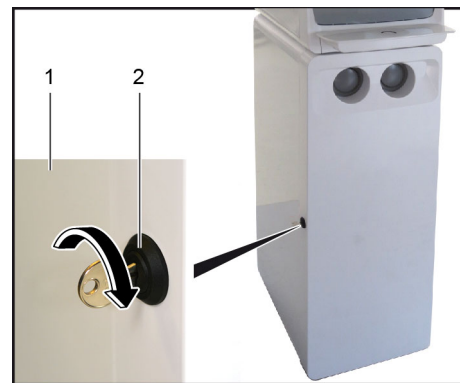
- При замене фильтровального патрона особое внимание уделить гигиене и чистоте.
- Не касаться соединений держателей и фильтра.
- При замене фильтра носить стерильные одноразовые перчатки.
- Извлечь поддон для сбора капель и открыть дверцу прибора.
- Вставить фильтр снизу в соответствующий держатель. Запомнить положение накладки.
- Повернуть фильтр до упора вправо.



- 1 Держатель
- 2 Фильтр

- Проверить положение установки. Выровнять отметку на этикетке держателя и на фильтре по отношению друг к другу.
- Закрыть двери прибора и установить поддон для сбора капель.

Открыть дверь ножки



Двери ножки запираются.

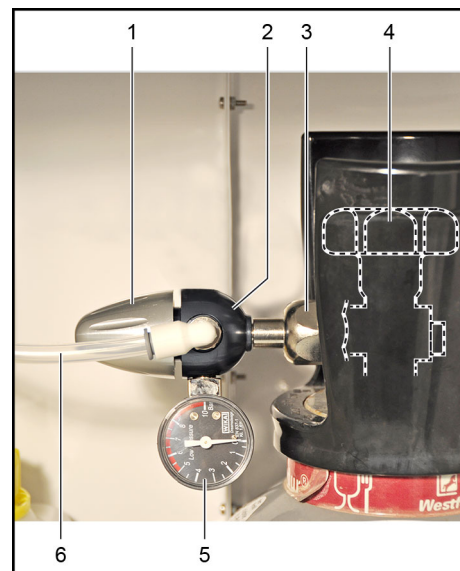
- 1 Дверь ножки
- 2 Дверной замок

- Закройте замок двери.
- Открыть дверь ножки.

Установка баллона с CO₂

Примечание

Соблюдать общие указания по обращению с баллонами CO₂ (см. главу "Уход и техобслуживание / Общие указания по обращению с баллонами CO₂").



- 1 Поворотный регулятор
- 2 Редуктор давления
- 3 Накладная гайка
- 4 Главный кран
- 5 Манометр, регулируемое давление
- 6 шланг CO₂

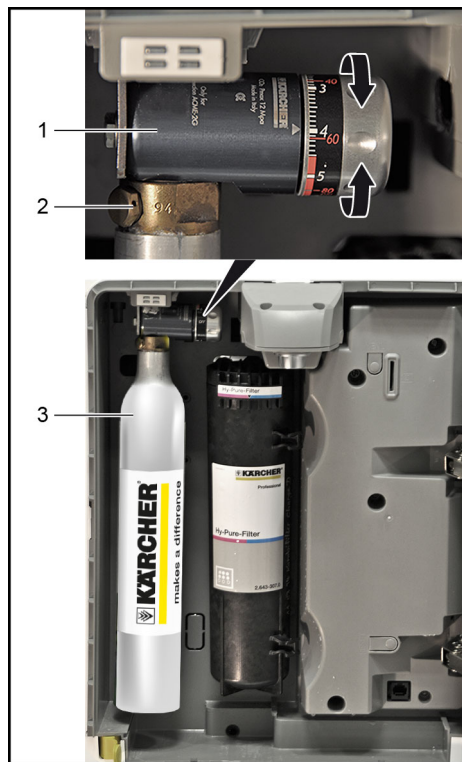
- Установить баллон CO₂ в ножку и закрепить натяжным ремнем.
- Навинтить редуктор на новый газовый баллон. При этом соблюдать правильность установки уплотнительного кольца.
- Шланг CO₂ присоединить к редуктору давления.
- Медленно откройте главный кран на газовом баллоне и снова закрыть.
- Считать отображаемое значение на манометре регулируемого давления. Отображаемое значение должно оставаться постоянным не менее 5 минут.
- При определяемом падении давления проверить подключение редуктора давления к баллону сжатого газа и подтянуть перекидную гайку.
- Если падение давления не останавливается указанными мерами, редуктор давления неисправен и его необходимо заменить.
- Настроить рабочее давление на редукторе давления с помощью ручки настройки.
WPD 100: предварительная настройка 4 бар, при необходимости отрегулировать.
WPD 200/600: Настроить регулятор давления CO₂ перед забором воды примерно на 3,3 бар (статически), а затем проверить, составляет ли давление во время забора воды, содержащей ли углекислоту (газировка) ок. 3,0 бар.

Примечание

В общем действительно, что выбранное количество выдачи зависит от давления подачи и от давления CO₂, и его можно варьировать соответственно. Регулировка возможна с редуктором давления CO₂. Давление CO₂ во время отбора CO₂ должно находиться в диапазоне от 2,8 до 3,2 бар. Повышение давления CO₂ соответственно увеличивает количество отбора.

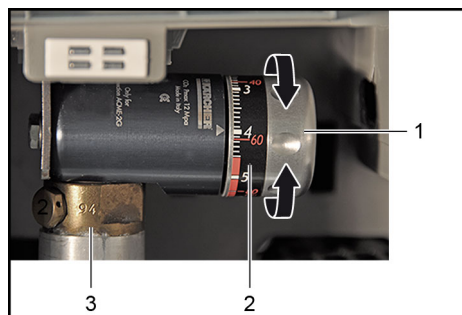
- Открыть главный кран.
- Закрыть дверь ножи.

Установка баллона с CO₂



- 1 Регулятор давления
- 2 Резьбовое соединение баллона
- 3 425 г баллон CO₂

- Извлечь поддон для сбора капель и открыть дверцу прибора.
- Повернуть регулятор давления в положение OFF (ВЫКЛ.).
- Снять крышку с баллона CO₂.
- Навинтить 425 г баллон CO₂ на резьбовое соединение баллона регулятора давления.
- Когда чувствуется сопротивление, затянуть баллон 425 г CO₂ еще на один оборот вручную. При этом можно услышать краткий шипящий шум.
- Предварительно настроить регулятор давления в положение "4".
- Закрыть двери прибора и установить поддон для сбора капель.



- 1 Колесико настройки
- 2 Резьбовое соединение баллона
- 3 425 г баллон CO₂

- После ввода в эксплуатацию отрегулировать давление на регуляторе давления на необходимую концентрацию CO₂ в воде.

Примечание

Отрегулируйте мощность струи, которая возникает при подаче воды, насыщенной углекислотой, путем снижения давления CO₂. При слишком слабом насыщении воды углекислотой следует повысить давление CO₂.

Первый ввод в эксплуатацию

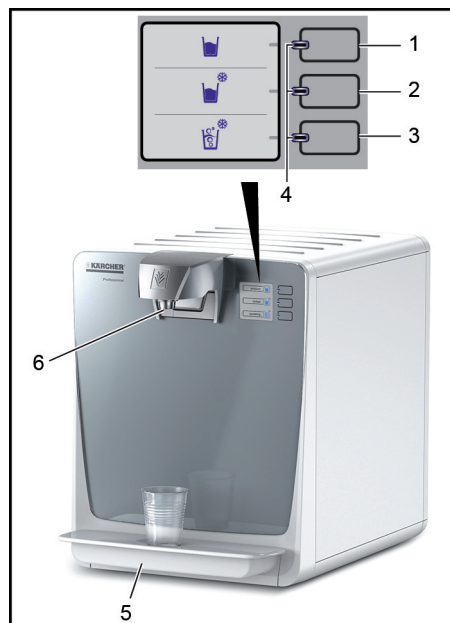
- Откройте подачу воды.
- Установите выключатель прибора в положение "I". В первые минуты после включения сначала смеситель CO₂ автоматически заполняется водой.
- Промыть фильтр. Нажать кнопку для неохлажденной воды. Максимальная выдача ограничена продолжительностью 60 секунд. Для продолжения процесса промывки снова нажать на кнопку для неохлажденной воды.
- Выполнять процесс промывки не менее 10 минут (или около 20 литров).
- Затем активировать кнопку для охлажденной воды не менее 4 минут (или 8 литров).
- В приборах с функцией CO₂ (опция) нажимать кнопку для воды с содержанием углекислоты не менее 4 минут. Обратите внимание, что здесь выдача прерывается через 30 секунд. Для продолжения процесса промывки снова нажать на кнопку.

После этого прибор готов к работе.

В завершение рекомендуется выполнение химической очистки (см. "Уход и техническое обслуживание/химическая очистка").

Управление

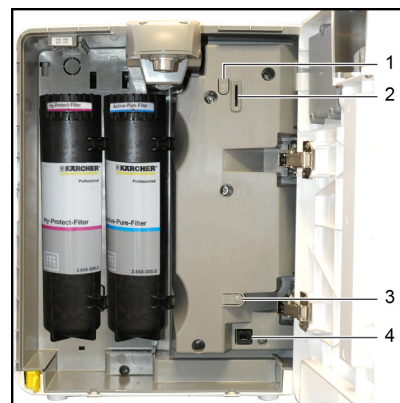
Органы управления и индикация



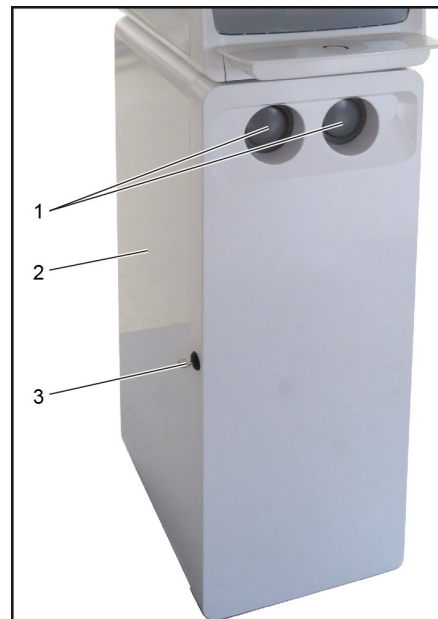
- 1 Кнопка для неохлажденной воды
- 2 Кнопка охлажденной воды
- 3 Кнопка для воды, содержащей углекислоту, (опция) или кнопка-заглушка
- 4 Светодиод
- 5 Поддон для сбора капель
- 6 Выход воды

Примечание

Под клавишами имеются в виду сенсорные клавиши, для нажатия на которые достаточно легкого прикосновения.



- 1 Кнопка "MENU" (нет функции)
- 2 Слот для карты SD (нет функции)
- 3 Кнопка RESET
- 4 Сервисный интерфейс



- Основание (опция)
- 1 Кружка-дозатор
 - 2 Дверь, основание
 - 3 Дверной замок

Выход воды



- Поставить емкость по центру на поддон для сбора капель.
- Нажать на кнопку нужного вида воды и удерживать ее нажатой до тех пор, пока в емкость не нальется нужное количество воды.

Вывод из эксплуатации

В случае, если прибор не используется более 4 дней:

- Закрыть подачу воды.
- Установите выключатель прибора в положение "0".

Ввод в эксплуатацию после простоя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья из-за повышенной концентрации в воде микроорганизмов.

- Установите выключатель прибора в положение "I".
- Откройте подачу воды.
- Запустите химическую чистку (см. "Уход и техническое обслуживание/химическая очистка").

Указания по техническому обслуживанию

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья из-за ненадлежащего ремонта прибора. Ремонт прибора может производиться только обученным персоналом.

Используйте только следующие оригинальные запасные части изготовителя или части, рекомендованные им:

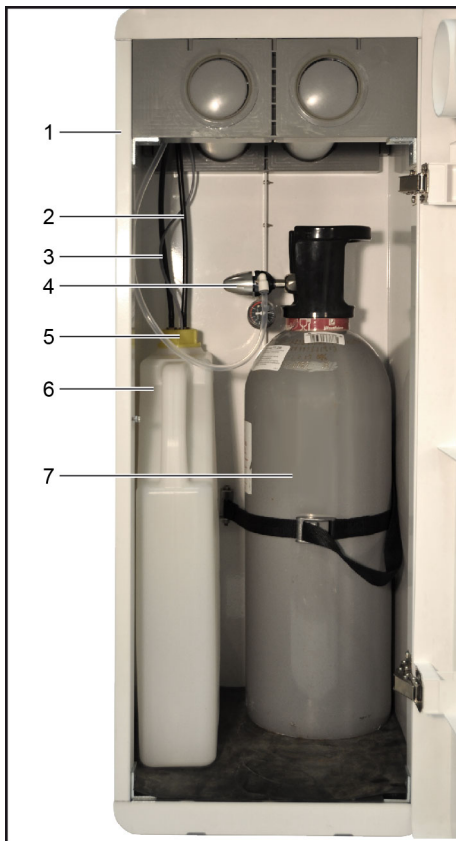
- запасные и изнашиваемые части,
- принадлежности,
- рабочие вещества,
- моющие средства.

Перед всеми работами с аппаратом:

- ➔ Установите выключатель прибора в положение "0".
- ➔ Отсоедините прибор от электросети.
- ➔ Закрыть подачу воды.

Договор о техническом обслуживании

Для обеспечения надежной эксплуатации прибора рекомендуется заключение договора о техническом обслуживании. Обратитесь, пожалуйста, в региональную сервисную службу фирмы KÄRCHER.



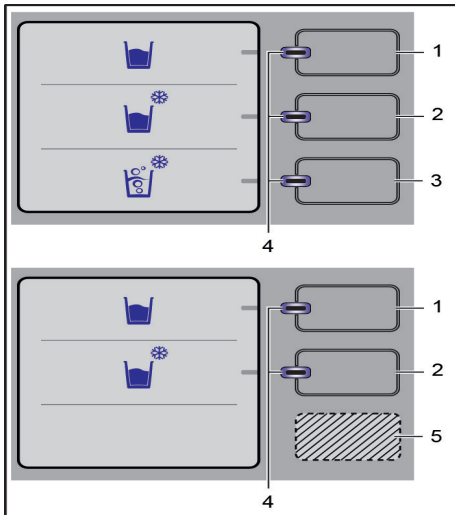
- 1 Основание (опция)
- 2 Сливной шланг поддона для сбора капель (опция)
- 3 Сливной шланг, продувочный клапан (опция)
- 4 крышка канистры
- 5 Канистра (опция)
- 6 Редуктор давления
- 7 Баллон CO₂

План технического обслуживания

Время	Проведение работ
ежедневно	Очистить поддон для сбора капель и выдачу воды с помощью моющего средства (RM735, см. расходные материалы). Проверить сток поддона для сбора капель (опция) на наличие загрязнений. После простоя прибора ночью слить по 0,5 литра воды каждого вида и вылить ее.
раз в неделю, при необходимости чаще	Очистить снаружи прибор с помощью дезинфицирующего моющего средства, поддон для сбора капель вымыть горячей водой или в посудомоечной машине. Для очистки пластиковых поверхностей не использовать моющее средство, содержащее спирт, компоненты, содержащие кислоту или абразивные средства. Опустошить канистру. Проверить чистоту канистры и при необходимости очистить или заменить.
раз в полгода	Выполнить химическую очистку, затем запустить программу мойки.
раз в год	Замените фильтр Ну-Pure. Обеспечить ежегодное проведение осмотра сервисной службой. Заменить лампочку УФ-лампы. Замените фильтр Active-Pure и Hy-Protect.
Интервал замены фильтров зависит от определенных условий испытаний и может при случае отклоняться за пределы указанных промежутков.	

Химическая чистка

Химическую чистку необходимо выполнять после первого ввода в эксплуатацию, после простоя более четырех дней, после замены фильтра или не реже одного раза в полгода.



- 1 Кнопка для неохлажденной воды
- 2 Кнопка охлажденной воды
- 3 Кнопка для воды, содержащей углекислоту (дополнительное оснащение)
- 4 Светодиод
- 5 Кнопка-заглушка



- 1 Сервисный картридж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При совместном использовании фильтра Hy-Protect и Active-Pure фильтры можно повредить, если неправильно установлен сервисный картридж.

→ Всегда устанавливать сервисный картридж слева вместо фильтра Hy-Protect.

- Установить мерный стакан объемом не менее 1 литра под выход воды.
- Одновременно нажать кнопку для неохлажденной воды и кнопку для воды, содержащей углекислоту, или кнопку-заглушку.
- Когда прозвучит сигнал, удерживать кнопки нажатыми 5 секунд, пока не прозвучит второй сигнал. Оба светодиода мигают синим.
- Нажать любую кнопку.
- Нагнетается давление в системе. Процесс длится 30 секунд. Все светодиоды мигают красным.
- Извлечь поддон для сбора капель и открыть дверцу прибора. Пока открыты двери и снят поддон для сбора капель, звучат сигналы.
- Повернуть фильтр влево, пока не будет видно накладку.
- Потянуть фильтр из держателя вниз и извлечь его.
- Добавить в сервисный картридж чистящее средство и установить сервисный картридж в крепление фильтра. Дозировка: 4 чистящие таблетки.

Примечание

Выполнять следующие этапы чрезвычайно осторожно, иначе не гарантируется действие химической очистки.

- Закрыть двери прибора и установить поддон для сбора капель.
- Установить мерный стакан под выходом воды.
- Светодиод кнопки для неохлажденной воды мигает синим.
- Нажмите кнопку для неохлажденной воды и наберите 500 мл воды, чтобы заполнить сервисный картридж.
- Через 5 секунд после отпущения кнопки начинается процесс растворения чистящих таблеток.
- Подождите 2,5 минуты, при этом все светодиоды мигают красным.
- Как только светодиод кнопки неохлажденной воды замигает синим, нажимайте кнопку, пока в мерный стакан не нальется еще 500 мл воды. Линия неохлажденной воды промыта.
- Через 5 секунд после отпущения кнопки начинается воздействие.
- Во время воздействия опорожнить мерный стакан и установить его под отверстием для слива воды.
- Как только светодиод для охлажденной воды замигает синим, нажимайте кнопку, пока в мерный стакан не нальется еще 500 мл воды. Линия охлажденной воды промыта.
- Через 5 секунд после отпущения кнопки начинается воздействие.
- Во время воздействия опорожнить мерный стакан и установить его под отверстием для слива воды.
- Как только светодиод для воды, содержащей углекислоту, замигает синим, нажимайте кнопку, пока в мерный стакан не нальется еще 500 мл воды. Линия воды, содержащей углекислоту, промыта.
- Через 5 секунд после отпущения кнопки начинается воздействие.
- Во время воздействия 15 минут все светодиоды мигают красным и кнопки отключены.
- Во время воздействия опорожнить мерный стакан и установить его под отверстием для слива воды.
- После завершения времени воздействия все светодиоды горят красным.
- Одновременно нажать кнопку для неохлажденной воды и кнопку для воды, содержащей углекислоту, или кнопку-заглушку.
- Когда прозвучит сигнал, удерживать кнопки нажатыми 5 секунд, пока не прозвучит второй сигнал.
- Нагнетается давление в системе. Процесс длится 30 секунд.
- Извлечь поддон для сбора капель и открыть дверцу прибора.
- Извлеките сервисный картридж.
- Вставить фильтр снизу в соответствующий держатель. Запомнить положение накладок.
- Повернуть фильтр до упора вправо.
- Проверить положение установки.
- Выровнять отметку на этикетке держателя и на фильтре по отношению друг к другу.
- Закрыть двери прибора и установить поддон для сбора капель.
- Установить мерный стакан под выходом воды.
- Светодиод кнопки для неохлажденной воды мигает синим.
- Запустите процесс промывки (см. "Промывка после химической очистки").

Примечание

Процесс химической очистки продолжается прибором 1 час.

Вода, выдаваемая во время процесса очистки, не пригодна для еды!

Промывка после химической очистки

Примечание

Во время процесса промывки выдачу воды можно прервать в любой момент, если например, необходимо опустошить промывочный стакан. Для этого уберите палец с кнопки, прибор прекратит выдачу. Затем снова оставьте кнопку нажатой, пока кнопка охлажденной воды не замигает синим.

- Установить промывной стакан (Номер для заказа 6.640-341.0) под выходом воды.
- Удерживать нажатой кнопку для неохлажденной воды. Процесс промывки длится 2,5 минуты.
- Опорожнить промывной стакан и снова установить его под отверстие для слива воды.

- Удерживать нажатой кнопку для охлажденной воды. Процесс промывки длится 2,5 минуты.
 - Опорожнить промывной стакан и снова установить его под отверстие для слива воды.
 - Удерживать нажатой кнопку для воды, содержащей углекислоту (дополнительное оснащение). Процесс промывки длится 2,5 минуты.
 - Все светодиоды горят красным.
- Для завершения процесса промывки:
- Одновременно нажать кнопку для неохлажденной воды и кнопку для воды, содержащей углекислоту, или кнопку-заглушку.
 - Когда прозвучит сигнал, удерживать кнопки нажатыми 5 секунд, пока не прозвучит второй сигнал.

Автоматически проводится новая инициализация прибора, после чего прибор готов к эксплуатации. Все светодиоды горят синим.

Учитывайте следующее:

При последующей выдаче воды, содержащей углекислоту, в первых 0,5 л не будет углекислоты!

Отбор проб

Чтобы иметь возможность проверить функцию химической чистки, необходимо отобрать пробы непосредственно после завершения чистки, соблюдая правила для микробиологического анализа воды и провести оценку аккредитованной лабораторией.

Демонтаж и установка фильтра

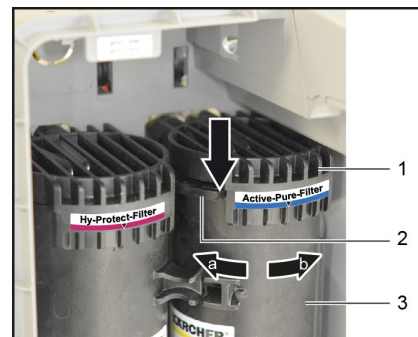
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья от попадания микроорганизмов.

При замене фильтровального патрона особое внимание уделить гигиене и чистоте.

Не касаться соединений держателей и фильтра. При замене фильтра носить стерильные одноразовые перчатки.

- Перекрыть подачу воды к прибору.
- Установить емкость под сливом воды из устройства.
- Нажимать на кнопку "неохлажденная вода" до тех пор, пока вода не перестанет выступать.
- Установите выключатель прибора в положение "0".
- Извлечь поддон для сбора капель и открыть дверцу прибора.



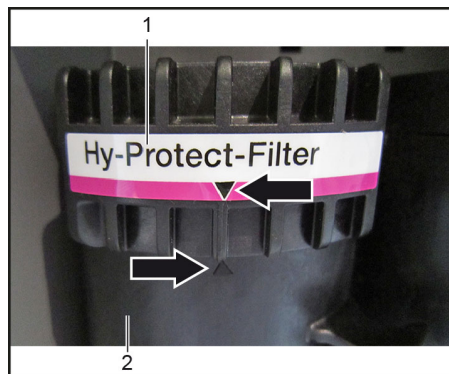
- 1 Держатель
- 2 Язычок
- 3 Фильтр

- Повернуть фильтр влево, пока не будет видно накладку. Стрелка "a"
- Потянуть фильтр из держателя вниз и извлечь его.

Примечание

Использованный фильтр можно утилизировать как домашний мусор.

- ➔ Надеть стерильные перчатки.
- ➔ Распаковать новый фильтр.
- ➔ Вставить фильтр снизу в соответствующий держатель. Запомнить положение накладки.
- ➔ Повернуть фильтр до упора вправо. Стрелка "b"



- 1 Держатель
 - 2 Фильтр
- ➔ Проверить положение установки. Выровнять отметку на этикетке держателя и на фильтре по отношению друг к другу.

Примечание

Если замена обоих фильтров проходила одновременно, то установку новых фильтров также следует проводить одновременно. Последующая промывка в этом случае может быть выполнена для обоих фильтров одновременно.

Примечание

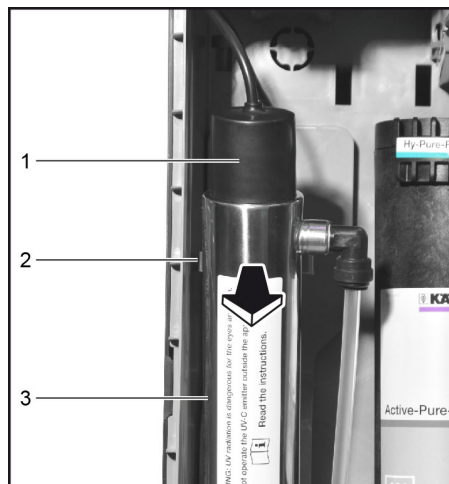
Установить фильтры в таком же положении и не менять местами! Соблюдать маркировку!

- ➔ Установите выключатель прибора в положение "1".
- ➔ Снова откройте подачу воды.
- ➔ Установить емкость под выходом воды.
- ➔ Нажать кнопку для неохлажденной воды. Новый фильтр будет промыт.
- ➔ Максимальная выдача ограничена продолжительностью 120 секунд. Для продолжения процесса промывки снова нажать на кнопку для неохлажденной воды.
- ➔ Фильтр промывать до тех пор, пока не исчезнет запах вытекающей воды и она не станет прозрачной, но не менее 20 литров.
- ➔ После каждой замены фильтра рекомендуется выполнение химической очистки (см. "химическая очистка").

Демонтаж и установка УФ-лампы

Менять лампочку УФ-лампы ежегодно.

- ➔ Вытащите штепсельную вилку из розетки.
- ➔ Установить выключатель устройства в положение "0".
- ➔ Извлечь поддон для сбора капель и открыть дверцу прибора.

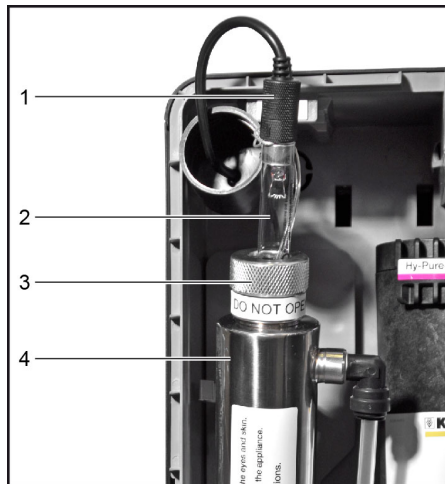


- 1 Колпачок
- 2 Верхний держатель
- 3 УФ-лампа



1 Предохранительный выключатель

- ➔ Наклонить УФ-лампу из держателя вверх и вперед. Сработал предохранительный выключатель.

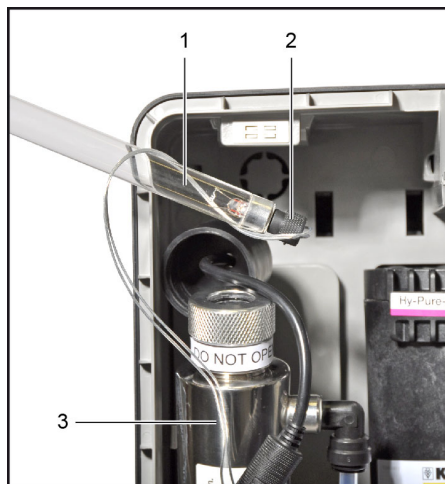


- 1 Верхний штекер
- 2 Осветительное средство
- 3 Гайка с продольной накаткой с уплотнением
- 4 УФ-лампа

Примечание

Не откручивать гайку с продольной накаткой с уплотнением (выход воды). Избегать вращения при извлечении лампочки.

- ➔ Снять крышку.
- ➔ Вытянуть лампочку прим. на 10 см из цилиндра.
- ➔ Отсоединить верхний штекер.
- ➔ Вытянуть лампочку из цилиндра.



- 1 Нижний штекер
- 2 Осветительное средство
- 3 УФ-лампа

- ➔ Отсоединить нижний штекер.
- ➔ Извлечь лампочку и выбросить с бытовыми отходами.

ВНИМАНИЕ

Лампы чувствительны к жировым загрязнениям. Не разрешается касаться ламп пальцами. Загрязненные лампы перед установкой очищать сухой обезжиренной тканью.

- ➔ Вынуть новую лампочку из упаковки,
- ➔ Установить нижний штекер на новую лампочку.
- ➔ Вставить лампочку в УФ-лампу.

Примечание

Оба кабеля нижнего штекера одновременно сдвинуть с лампочкой осторожно в УФ-лампу.

- ➔ Установить верхний штекер на лампочку.
- ➔ Установить крышку.
- ➔ Откинуть УФ-лампу назад и зафиксировать в верхнем креплении. Активирован предохранительный выключатель.
- ➔ Закрыть двери прибора и установить поддон для сбора капель.
- ➔ Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.
- ➔ Установите выключатель прибора в положение "1".

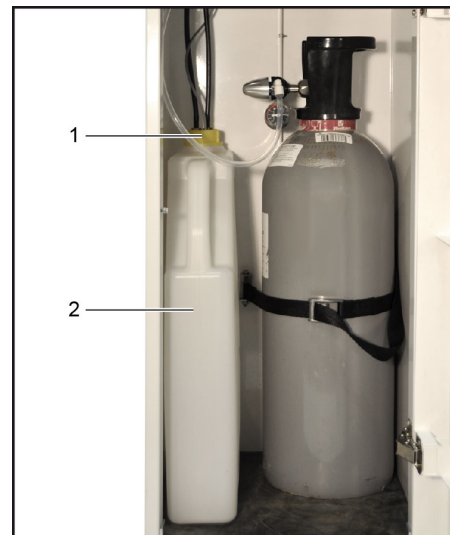
Опустошение поддона для сбора капель

Как только поддон для сбора капель достиг максимального уровня заполнения, светодиод кнопки неохлажденной воды начинает мигать синим.

- ➔ Вынуть поддон для сбора капель.
- ➔ Опустошить поддон для сбора капель.
- ➔ Проверить поддон для сбора капель на наличие загрязнений и очистить при необходимости.
- ➔ Установить поддон для сбора капель. Устройство снова готово к работе. Все светодиоды горят синим.

Опустошить канистру (опция)

Как только канистра достигла максимального уровня заполнения, светодиод кнопки охлажденной воды начинает мигать синим.



- 1 Крышка с датчиком уровня заполнения
- 2 Канистра

- ➔ Установить выключатель устройства в положение "0".
 - ➔ Открыть дверь ножки.
 - ➔ Отвинтить запорную крышку.
 - ➔ Снять крышку с датчиком уровня заполнения.
 - ➔ Вынуть канистру и опорожнить.
 - ➔ Очистить сливной шланг при необходимости или заменить
 - ➔ Снова установить канистру.
 - ➔ Установить крышку с датчиком уровня заполнения и закрутить.
 - ➔ Закрыть дверь ножки.
 - ➔ Установить выключатель устройства в положение "1".
- Все светодиоды горят синим. Устройство снова готово к работе.

Общие указания по обращению с баллонами CO₂

При замене баллонов CO₂ необходимо соблюдать правила техники безопасности от поставщика газа и возможные законодательные положения.

- Баллон с CO₂ должен быть оборудован редуктором, разрешенным Kärcher, чтобы можно было регулировать содержание углекислоты в воде.
- Углекислый газ E 290, используемый в пищевых продуктах, должен отвечать требованиям по чистоте согласно директиве ЕС 96/77/EG (качество продуктов питания) и должен быть обозначен согласно статье 7 директивы ЕЭС 89/107/EWG.
- Перед вводом газового баллона в эксплуатацию необходимо убедиться в том, что в нем содержится газ нужного типа. Надежные сведения о типе газа дает только наклейка, свидетельствующая об опасном содержимом, которая должна быть наклеена на каждом газовом баллоне. Цвет газового баллона не всегда дает однозначную информацию о типе газа. Не допускается использовать газовый баллон, если в отношении его содержимого имеются какие-либо сомнения, либо если он привлек внимание каким-то другим способом (например, при наличии повреждений, следов огня или механической обработки).
- Необходимо соблюдать регулирующие положения страны использования устройства.

▲ ОПАСНОСТЬ

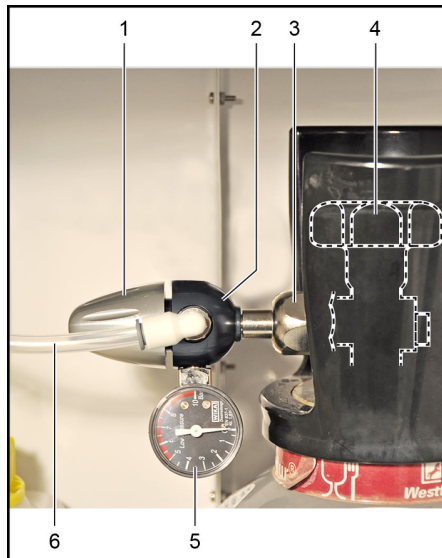
Опасность для жизни в связи с вероятностью взрыва газового баллона с CO₂.

- Установить баллон для сжатого газа вертикально и закрепить.
- Запрещается подключение баллона для сжатого газа без редуктора давления и предохранительного клапана. Редуктор давления с предохранительным клапаном должны быть предназначены для приборов данного типа.

Опасность удушья из-за выделяющегося углекислого газа.

- Оснастить место расположения систем вентиляции или соответствующей газовой сигнальной установкой.
- Не подвергать газовый баллон воздействию прямых солнечных лучей. Газовый баллон необходимо защитить от нагревания.

Замена баллона с CO₂



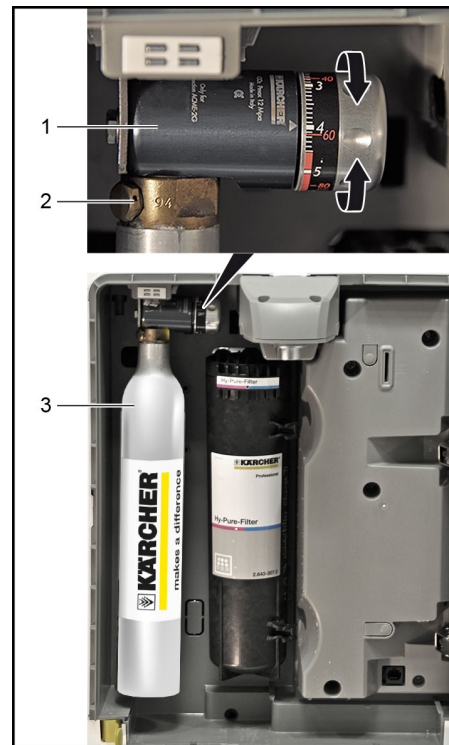
- 1 Поворотный регулятор
- 2 Редуктор давления
- 3 Накладная гайка
- 4 Главный кран
- 5 Манометр, регулируемое давление
- 6 Шланг CO₂

- Установите выключатель прибора в положение "0".
- Откройте дверь ножи.
- Закройте газовый баллон главным краном.
- Шланг CO₂ снять с редуктора давления.
- Открутите редуктор с пустого газового баллона.
- Навинтить на пустой газовый баллон защитный колпачок.
- Снять натяжной ремень для крепления баллона CO₂.
- Извлечь пустой газовый баллон.
- Установить газовый баллон CO₂ в основание и закрепить натяжным ремнем.
- Отвинтить с нового газового баллона защитный уплотнительный колпачок.
- Навинтить редуктор на новый газовый баллон. При этом соблюдать правильность установки уплотнительного кольца.
- Шланг CO₂ присоединить к редуктору давления.
- Медленно откройте главный кран на газовом баллоне и снова закрыть.
- Читать отображаемое значение на манометре регулируемого давления.
- Отображаемое значение должно оставаться постоянным не менее 5 минут.
- При определяемом падении давления проверить подключение редуктора давления к баллону сжатого газа и подтянуть перекидную гайку.
- Если падение давления не останавливается указанными мерами, сначала проверить уплотнительное кольцо и при необходимости заменить.
- Если редуктор давления неисправен, необходимо его заменить.
- Открыть главный кран.
- Настроить рабочее давление на редукторе давления с помощью регулятора давления.
WPD 100: предварительная настройка 4 бар, при необходимости отрегулировать.
WPD 200/600: Настроить регулятор давления CO₂ перед забором воды примерно на 3,3 бар (статически), а затем проверить, составляет ли давление во время забора воды, содержащей углекислоту (газировка) ок. 3,0 бар.
- Закрыть дверь ножи.
- Установите выключатель прибора в положение "I".
- Установить емкость под выходом воды.
- После обновления баллона CO₂ выдать один литр "газировки", чтобы смеситель CO₂ снова заполнился.

Примечание

Отрегулируйте мощность струи, которая возникает при подаче воды, насыщенной углекислотой, путем снижения давления CO₂. При слишком слабом насыщении воды углекислотой следует повысить давление CO₂.

Замена баллона с CO₂



- 1 Регулятор давления
- 2 Резьбовое соединение баллона
- 3 425 г баллон CO₂

- Извлечь поддон для сбора капель и открыть дверцу прибора.
- Повернуть регулятор давления в положение OFF (ВЫКЛ.).
- Выкрутить 425 г баллон CO₂ в направлении часовой стрелки из резьбового соединения баллона.
- Извлечь 425 г баллон CO₂.
- Снять крышку с нового баллона CO₂.
- Навинтить 425 г баллон CO₂ на резьбовое соединение баллона регулятора давления.
- Когда чувствуется сопротивление, затянуть баллон 425 г CO₂ еще на один оборот вручную. При этом можно услышать краткий шипящий шум.
- Предварительно настроить регулятор давления в положение "4".
- Закрыть двери прибора и установить поддон для сбора капель.
- После ввода в эксплуатацию отрегулировать давление на регуляторе давления на необходимую концентрацию CO₂ в воде.

Примечание

Отрегулируйте мощность струи, которая возникает при подаче воды, насыщенной углекислотой, путем снижения давления CO₂. При слишком слабом насыщении воды углекислотой следует повысить давление CO₂.

Примечание

425 г баллоны CO₂ можно найти на аптечном рынке, в электронике или супермаркете.

Расходный материал

Обозначение	Описание	№ заказа:
Запасной фильтр AC WPD Range	(Фильтр Active-Pure) Удаление отрицательных компонентов вкуса и запаха (например, хлор), удержание тяжелых металлов и загрязнений в системе трубопровода.	2.643-305.0
Запасной фильтр UF WPD Range	(Фильтр Hy-Protect) Устранение вирусов и бактерий.	2.643-306.0
Запасной фильтр Комбинированный фильтр WPD-Range	(Фильтр Hy-Pure) Комбинация фильтров Active-Pure и Hy-Protect.	2.643-307.0
УФ-лампочка	OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
Уплотнительное кольцо 11,91 x 2,62 KTW	Уплотнение редуктора давления на резьбовом соединении баллона.	6.640-731.0

Средства для очистки для химической чистки

Обозначение	Описание	№ заказа:
Bevi таблетки щелочные	Средства для химической чистки для внутренней очистки WPD каждые полгода, упаковка из 10 таблеток	6.295-891.0

Чистящее средство для внешней очистки устройства

Обозначение	Описание	№ заказа:
RM 735	Эффективное нейтральное дезинфицирующее средство. Обладает бактерицидным, фунгицидным и ограниченным противовирусным действием. 1 x 20 мл	6.295-476.0
CA 30 R	Готовое к использованию средство для чистки поверхностей, баллон распылитель на 0,5 л	6.295-686.0
Распылительная головка для средства для чистки поверхностей	При первом заказе CA 30R необходима эта распылительная головка многоцветного использования для баллона-распылителя.	6.295-723.0
Баллон с распылителем, RM 735	Баллон с распылителем, 250 мл, для подготовки дезинфицирующих растворов. Добавить 20 мл RM 735 в бутылку и заполнить бутылку водой.	6.295-575.0

Принадлежности

Основание

Описание	№ заказа:
Основание, белое	2.643-266.0
Основание, черное	2.643-267.0

Промывной стакан

Описание	№ заказа:
Промывной стакан 4 л	6.640-341.0

Запасные части

Описание	№ заказа:
Service Cartridge WPD Range	2.643-308.0
Редукционный клапан 1,5 - 6 бар - 1/2	6.640-625.0
Лакировальный карандаш, сигнальный белый RAL 9003	6.640-326.0
Крышка, подключение воды WPD, белый	5.640-407.0
Крышка, подключение воды WPD, черный	5.640-618.0



Баллоны

Описание	№ заказа:
 Баллон, 0,5 л, из трифенилметана, подходит для мытья в моечной машине	6.640-430.0
 Баллон, 0,75 л, из трифенилметана, подходит для мытья в моечной машине	6.640-512.0
 Баллон, 0,6 л, с мундштуком и крышкой из трифенилметана, подходит для мытья в моечной машине	6.640-469.0

Кружка

Описание	№ заказа:
Кружка из пластмассы, 200 мл, без логотипа, 3000 штук	6.640-454.0
Кружка из пластмассы, 200 мл, с логотипом KÄRCHER, 3000 штук	6.640-453.0
Жесткий бумажный стаканчик, также для горячих напитков, 180 мл, без логотипа, 2500 штук	6.640-455.0
Жесткий бумажный стаканчик, также для горячих напитков, 180 мл, с логотипом KÄRCHER, 2500 штук	6.640-460.0

Кувшины

Описание	№ заказа:
 Кувшин для воды, 1 л, стекло, с крышкой из пластмассы и логотипом KÄRCHER, подходит для мытья в моечной машине	6.640-431.0
 Графин Eva Solo, 1 л, подходит для мытья в моечной машине.	0.017-575.0

Монтажный материал

Описание	№ заказа:
Защитный выключатель, рассчитанный на аварийный ток 30 мА, 230 В, 50 Гц	6.640-427.0
Функция Aquastop, индикатор протечек с магнитным клапаном и резьбовым соединением из латуни G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, устройство для предотвращения переполнения	6.640-338.0
комплект добавочного веса основания WPD	2.643-474.0
комплект для фиксирования на полу WPD	2.643-483.0

Помощь в случае неполадок

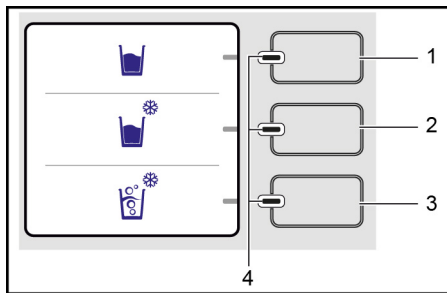
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья из-за ненадлежащего ремонта прибора. Ремонт прибора может производиться только обученным персоналом.

Перед всеми работами с аппаратом:

- ➔ Установите выключатель прибора в положение "0".
- ➔ Отсоедините прибор от электросети.
- ➔ Перекройте подачу воды.

Контрольные лампочки



- 1 Кнопка для неохлажденной воды
- 2 Кнопка охлажденной воды
- 3 Кнопка для воды, содержащей углекислоту, (опция) или кнопка-заглушка
- 4 Светодиод

Неисправность / индикация	Возможная причина	Способ устранения
Светодиод кнопки для неохлажденной воды мигает синим.	Поддон для сбора капель полон	Опустошить поддон для сбора капель.
Светодиод кнопки для охлажденной воды мигает синим.	Канистра полная.	Опустошить канистру.
Деактивирована кнопка для воды, содержащей углекислоту.	Баллон CO ₂ пустой.	Заменить баллон CO ₂ .
Светодиод кнопки для воды, содержащей углекислоту, горит красным.	Неисправен датчик уровня баллона с углекислым газом.	Установите выключатель прибора в положение "0". Примерно через 5 минут снова включить прибор. При повторном возникновении вызвать сервисную службу.
Прибор не вырабатывает воду, но отображается сигнал "Ready for output". Все светодиоды горят синим.	Прервана подача воды.	Обеспечить подачу воды, проверить запорную арматуру. Если неисправность все еще не устранена, следует обратиться в сервисную службу.
Прибор не работает / ни один светодиод не горит и не мигает.	Повреждена подача электропитания.	Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.
	Прибор выключен.	Установите выключатель прибора в положение "I".
	Перегорел предохранитель.	Выньте держатель предохранителя рядом с выключателем устройства, замените его новым предохранителем с таким же значением.
Светодиод кнопки неохлажденной воды и светодиод кнопки охлажденной воды мигает красным.	Течь в приборе.	Установите выключатель прибора в положение "0". Примерно через 5 минут снова включить прибор. При повторном возникновении вызвать сервисную службу.
Светодиод кнопки неохлажденной воды горит красным.	Течь в основании.	Установите выключатель прибора в положение "0". Примерно через 5 минут снова включить прибор. При повторном возникновении вызвать сервисную службу.
Светодиод кнопки для неохлажденной воды мигает одновременно красным и синим.	Модуль охлаждения 1 в приборе неисправен.	Установите выключатель прибора в положение "0". Позвонить в сервисную службу.
Светодиод кнопки для неохлажденной воды мигает попеременно красным и синим.	Модуль охлаждения 2 в основании неисправен.	Установите выключатель прибора в положение "0". Позвонить в сервисную службу.
Светодиод кнопки для неохлажденной воды мигает одновременно красным и синим.	Температура модуля охлаждения 1 слишком низкая.	Установите выключатель прибора в положение "0". Позвонить в сервисную службу.
Светодиод кнопки для охлажденной воды мигает попеременно красным и синим.	Температура модуля охлаждения 2 слишком низкая.	Установите выключатель прибора в положение "0". Позвонить в сервисную службу.
Горят все красные и синие светодиоды.	Ошибка электроники.	Позвонить в сервисную службу.
Неисправность во время химической очистки: Все светодиоды горят красным и звучит сигнал интервала:	сбой питания, прорыв воды, канистра полная.	Устранить неисправность прибора, затем снова выполнить химическую очистку.

Технические данные

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Рабочее напряжение	В/~Гц	220...240/1/50		
Потребляемая мощность	W	300	300	500
Минимальный сетевой предохранитель	A	10		
Давление расхода воды	МПа (бар)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Температура подачи воды	°C	+4...+35		
Отдача воды, макс.				
неохлажденная вода	л/ч	120		
Охлажденная вода	л/ч	20	40	80
Вода, насыщенная углекислотой	л/ч	20	40	80
Температура охлажденной воды, мин.	°C	5		
Окружающая температура	°C	+5...+35		
Ширина	мм	365		
Глубина	мм	528		
Высота без ножек	мм	465		
Высота с ножками	мм	1432		
Вес				
без ножек	кг	30	35	-
с ножками	кг	45	50	60
Уровень звукового давления в обычном режиме работы	дБ(A)	<60		
		Фильтр Hy-Protect	Фильтр Active-Pure	фильтр Hy-Pure
Максимально допустимая температура среды		+ 90 °C	+ 35 °C	+ 90 °C
Максимально допустимое рабочее давление		0,6 МПа (6 бар)		
Максимальный расход		120 л/ч		
Максимальная емкость		10 000 л	10 000 л	2 500 л
Материал / Допуски		неограниченно		
	В соответствии с уровнем развития техники все водопроводящие детали/компоненты пригодны и допущены для непосредственного контакта с питьевой водой. Прибор сертифицировано институтом Fresenius относительно пригодности для продуктов питания и он выполняет требования распоряжения по минеральной и столовой воде.			

Запасные части

- Разрешается использовать исключительно те принадлежности и запасные детали, использование которых было одобрено фирмой "KÄRCHER". Использование оригинальных принадлежностей и оригинальных запасных деталей гарантирует Вам надежную работу прибора.
- Выбор наиболее часто необходимых запчастей вы найдете в конце инструкции по эксплуатации.
- Дальнейшую информацию о запчастях вы найдете на сайте www.kaercher.com в разделе Service.

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2) 013.

Заявление о соответствии ЕС

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт источник водоснабжения
Тип: 1.024-xxx

Основные директивы EU
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/30/EU

Примененные гармонизированные нормы
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

Примененные внутригосударственные нормы

5.957-914

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Уполномоченный сотрудник по ведению документооборота:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Spis treści

Ochrona środowiska	PL	2
Wskazówki ogólne	PL	2
Transport	PL	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	PL	2
Funkcja	PL	2
Podłączanie urządzenia	PL	2
Uruchomienie	PL	2
Obsługa	PL	4
Wyłączenie z eksploatacji	PL	4
Uruchomienie po wyłączeniu z eksploatacji	PL	4
Czyszczenie i konserwacja	PL	5
Artykuł konsumpcyjny	PL	9
Akcesoria	PL	9
Usuwanie usterek	PL	10
Dane techniczne	PL	11
Części zamienne	PL	11
Gwarancja	PL	11
Deklaracja zgodności UE	PL	11
Arkusze konserwacji WPD 100 / 200 / 600PL		12

Bezpieczeństwo

Stopnie zagrożenia

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ **OSTROŻNIE**

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Przed pracami na urządzeniu należy zawsze najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Gniazdo musi być zabezpieczone wyłącznikiem ochronnym prądowym z prądem wyzwalającym 30 mA.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Zagrożenie życia z powodu możliwości wybuchu zbiorników CO₂.

- Zbiornik sprężonego gazu ustawić pionowo i zamocować.

→ Nigdy nie podłączać zbiornika sprężonego gazu bez reduktora ciśnienia i zaworu bezpieczeństwa. Reduktor ciśnienia z zaworem bezpieczeństwa musi mieć homologację dla danego rodzaju urządzenia.

→ Butli gazowej nie poddawać bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych.

→ Butlę gazową należy chronić przed zbyt wielkim rozgrzaniem.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Niebezpieczeństwo uduszenia z powodu wydostającego się dwutlenku węgla.

→ Właściwie wietrzyć miejsce ustawienia urządzenia i zainstalować odpowiednią instalację z wykrywaczem gazu.

→ Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju, a odnoszących się do wielkości minimalnych, urządzeń alarmowych i wentylacji w trakcie opróżniania zbiorników sprężonego gazu.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Zagrożenie dla zdrowia z powodu bakterii.

- Przy wymianie wkładów filtra zwrócić szczególną uwagę na higienę i czystość.
- Przy wymianie filtra nosić sterylne rękawice jednorazowego użytku.
- Wylotu wody nie dotykać palcami ani nie czyścić ścierką. Jeżeli to konieczne, sterylną szmatkę nawilżyć środkiem RM735 (patrz załącznik) i przetrzeć.
- W celu zapewnienia wydawania wody o odpowiedniej jakości należy regularnie czyścić skapnik i powierzchnie urządzenia.
- Czyszczenie chemiczne należy przeprowadzać co najmniej co 6 miesięcy.
- Po pojawieniu się ostrzeżenia zasilacza wody pitnej odnoszącego się do zanieczyszczeń mikrobiologicznych koniecznie należy przeprowadzić czyszczenie chemiczne.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Niebezpieczeństwo dla zdrowia spowodowane przez niefachową naprawę urządzenia.

→ Urządzenie może być naprawiane jedynie przez przeszkolony personel fachowy.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Niebezpieczeństwo dla zdrowia spowodowane przez podwyższone stężenie bakterii w wodzie.

Jeżeli urządzenie nie jest używane przez ponad 4 dni, należy przeprowadzić czynności opisane poniżej:

- Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.
- Otworzyć dopływ wody.
- Uruchomienie czyszczenia (patrz „Dogląd i konserwacja/ Czyszczenie chemiczne”).

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Jednoczesne zastosowanie filtrów Hy Protect i Active Pure może prowadzić do zamiany i uszkodzenia filtrów.

→ Filtr Hy Protect stosować zawsze na lewej pozycji filtra, filtr Active Pure zawsze na prawej pozycji filtra.

⚠ **OSTRZEŻENIE**



Niebezpieczeństwo zranienia przez pękające butelki.

→ Woda karbonizowana może być wlewana jedynie do butli o stabilnym ciśnieniu (10 bar).

UWAGA

Jeżeli nie można zapobiec składowaniu i transportowaniu urządzenia na leżąco, po jego ustawieniu należy odczekać 24 godziny aż do jego uruchomienia. W przypadku nieprzestrzegania tego wskazania może dojść do uszkodzenia modułu chłodzenia urządzenia.

Ochrona środowiska

	Material, z którego wykonano opakowanie nadaje się do powtórnego przetworzenia. Prosimy nie wyrzucać opakowania do śmieci z gospodarstw domowych, lecz oddać do recyklingu.
	Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które powinny być oddawane do utylizacji. Akumulatory, olej i tym podobne substancje nie powinny przedostać się do środowiska naturalnego. Prosimy o utylizację starych urządzeń w odpowiednich placówkach zbierających surowce wtórne.

Urządzenie zawiera chłodziwo R-134a. Czynnik chłodniczy nie może przedostać się do otoczenia. W celu zapewnienia właściwej utylizacji, należy się zwrócić do serwisu firmy Kärcher. Prace przy jednostce chłodniczej mogą być przeprowadzane tylko przez przeszkolony personel fachowy.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

www.kaercher.com/REACH

Wskazówki ogólne

- W celu zapewnienia dobrej jakości wody, używać można wodę pitną oferowaną jedynie przez autoryzowanego dostawcę. Jakość musi odpowiadać wskazaniom Światowej Organizacji Zdrowia (WHO).
- Jeżeli w celu instalacji urządzenia potrzebna jest ingerencja w sieci wody pitnej, musi tego dokonać odpowiednio przeszkolony personel fachowy, który posiada właściwą autoryzację zgodną z lokalnie obowiązującymi przepisami. W razie potrzeby klient musi zlecić wykonanie tych prac.
- W celu zapewnienia ochrony przed uszkodzami powodowanymi przez wodę w przypadku pęknięcia węża doprowadzającego wodę, zaleca się montaż w dopływie wody elementu blokującego i mechanizmu typu Aquastopp (dostępnego opcjonalnie).
- Prace pielęgnacyjne wewnątrz urządzenia jego użytkownik może przeprowadzać jedynie po przeczytaniu instrukcji obsługi.
- Drzwi nóżki muszą być zawsze zamknięte.
- Przy eksploatacji butli CO₂ należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów dot. oznaczenia pomieszczenia instalacyjnego.
- Nie czyścić urządzenia za pomocą strumienia wody.
- Powierzchni z tworzywa sztucznego nie czyścić agresywnymi środkami czyszczącymi zawierającymi alkohol ani środkami stosowanymi do szorowania.
- Zaleca się środek do czyszczenia powierzchni CA 30 R (6.295-686.0).
- Po pierwszym uruchomieniu, wymianie filtra i dłuższych przestojach wydostająca się nieschłodzona woda może mieć tymczasowo mleczny wygląd. Jest to związane z istnieniem pęcherzyków powietrza i nie ma wpływu na jakość wody.

Transport

- Nie transportować urządzenia na leżąco.
- Ze względu na swoją wagę, WPD 600 powinny ustawiać 2 osoby, ewent. z zastosowaniem odpowiednich środków pomocniczych, np. taczki.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie służy do wydawania wody pitnej w jakości żywności o stałej i niestalej temperaturze w trybie samoobsługowym. W zależności od wariantu urządzenia dystrybutor wody wyposażony jest w różne filtry (filtr Active Pure, filtr Hy Protect, filtr Hy Pure lub UV-Protect).
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (włącznie z dziećmi) z ograniczonymi możliwościami psychofizycznymi albo nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo albo otrzymały od niej wskazówki, w jaki sposób używać tego urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane, żeby uniknąć wykorzystywania urządzenia do zabawy.
- Urządzenia nie stawiać ani nie eksploatować w kuchniach przemysłowych.
- Urządzenie należy ustawić w pomieszczeniu chronionym przed mrozem.
- Nie używać urządzenia ani go nie stawiać na wolnym powietrzu.
- Nie kłaść urządzenia, nie składować ani nie transportować na leżąco.

Funkcja

Woda płynie z czyszczenia najpierw przez filtr (opis filtra, patrz Materiały eksploatacyjne), wzgl. lampę UV. W zależności od tego, jaki przycisk zostanie naciśnięty, woda płynie potem poprzez moduł chłodzenia, mieszalnik CO₂ (w zależności od wyposażenia) lub bezpośrednio do wylotu wody.

Jeżeli zażąda się wody gazowanej (opcja), woda w module chłodzącym otrzyma dodatkową dawkę dwutlenku węgla.

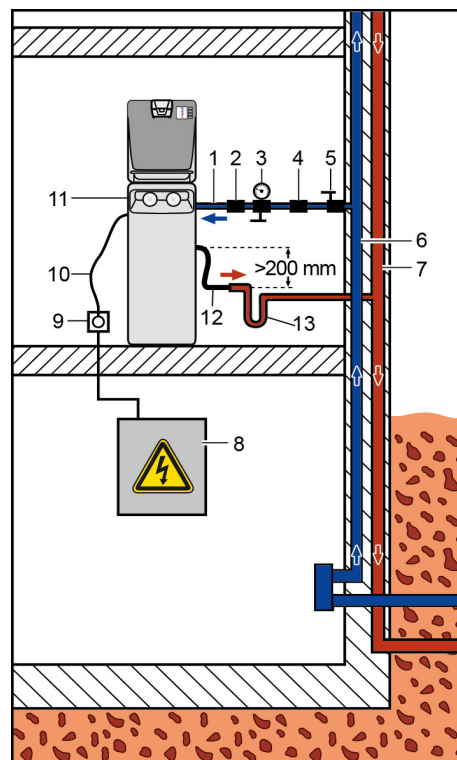
Cały system wodny należy czyścić chemicznie w regularnych odstępach czasu.

Podłączanie urządzenia

Wskazówka

Jeżeli jest konieczne otwarcie części bocznych urządzenia w celach instalacji i rozruchu, to może tego dokonać jedynie fachowiec elektryk.

- Przy pierwszej instalacji i przy ewent. naprawach połączonych z wymianą części należy zapewnić, by użyć wyłącznie dołączonych części (zestaw przyłącza, regulator ciśnienia CO₂ (opcja, urządzenie z CO₂)). Chodzi o części, które są homologowane przez firmę KÄRCHER. Innych podzespołów nie można używać. Podzespoły te zostały sprawdzone i poddane homologacji, aby móc spełnić wysokie wymagania jakości Instytutu Fresenius GmbH i Standardom Jakości KÄRCHER.
- Przyłącze elektryczne i ciśnienie wejściowe wody muszą odpowiadać wartościom z danych technicznych.
- W zależności od miejscowych przepisów wymagany jest montaż autoryzowanego zaworu przeciwwrotnego.
- W urządzeniach z odpływem skapnika do ścieków budynku należy przewidzieć założenie filtra zapachowego (syfonu). Należy go zamontować pod skapnikiem, a wąż musi się wykazywać stałym spadem, w przeciwnym wypadku może dojść do zatoru i skapnik może się zapełnić.
- Jedynie, gdy wąż ścieków stale opada, odpływ skapnika działa właściwie. Dostarczony czarny wąż odpływowy wkładany jest w urządzeniach bez nóżki przy dnie urządzenia do odpływu skapnika, a w urządzeniach z nóżką wąż wychodzi z tylnej ściany nóżki.
- W celu umożliwienia ustawienia urządzenia klient musi zapewnić równą powierzchnię.
- Wtyczka i gniazdo muszą być wolno dostępne również po instalacji.
- Do wyłącznika urządzenia, bezpiecznika i przyłącza wody po tylnej stronie urządzenia musi istnieć swobodny dostęp. Minimalny odstęp od ściany wynosi 100 mm.
- W celu zapewnienia wysokiej stateczności urządzenia, zgodnie ze wskazaniami norm, urządzenie należy zamontować na podłodze lub na ścianie (zestaw montażowy do zamocowania w podłożu WPD 2.643-483.0).
- Alternatywnie można zastosować zestaw montażowy dodatkowego obciążnika nóżki WPD (2.643-474.0) w celu obniżenia punktu ciężkości urządzenia.



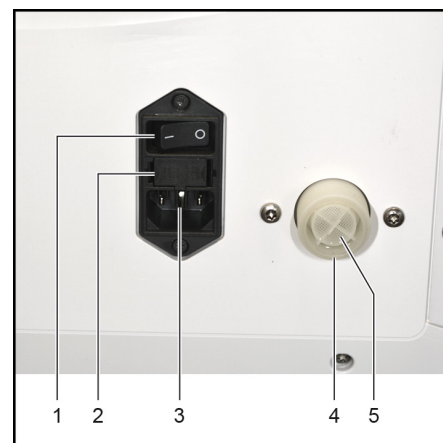
- Przewód doprowadzający wodę
- Zawór przeciwwrotny**
- Reduktor ciśnienia**
- Aquastopp *
- Kurek wodny *
- Dopływ wody pitnej *
- Ścieki *
- Zasilanie elektryczne *
- Gniazdo zabezpieczone wyłącznikiem ochronnym prądowym 30 mA *
- Kabel przyłączeniowy
- Nóżka WPD 100/200/600 ***
- Odpływ skapnika ***
- Syfon**

* zapewnia właściciel budynku; elementy nieobjęte zakresem dostawy

** opcjonalnie, elementy nieobjęte zakresem dostawy

*** opcjonalnie, w zależności od konfiguracji urządzenia

Uruchomienie



- Wyłącznik główny
- Pokrywa uchwytu zabezpieczającego Szklany bezpiecznik rurkowy 10 A, zwłoczny
- Przyłącze sieciowe
- Przyłącze wody
- Sito wejściowe

W urządzeniach z nóżką:

W nóżce znajdują się dwie końcówki węża z łącznikami kątowymi. Na łączniki kątowe należy nałożyć obydwa dostarczone węże (po 2 m każdy). W urządzeniach bez zaworu płuczącego istnieje tylko jeden wąż.

W urządzeniach bez nóżki:

Wąż odpływowy skapnika należy założyć przy dolnej stronie urządzenia na odpływ skapnika.

→ Podłączyć wąż doprowadzający wodę do przyłącza wodnego (gwint przyłącza 3/4") na tylnej stronie urządzenia.

→ Połączyć kabel sieciowy z przyłączem sieciowym na tylnej stronie urządzenia.

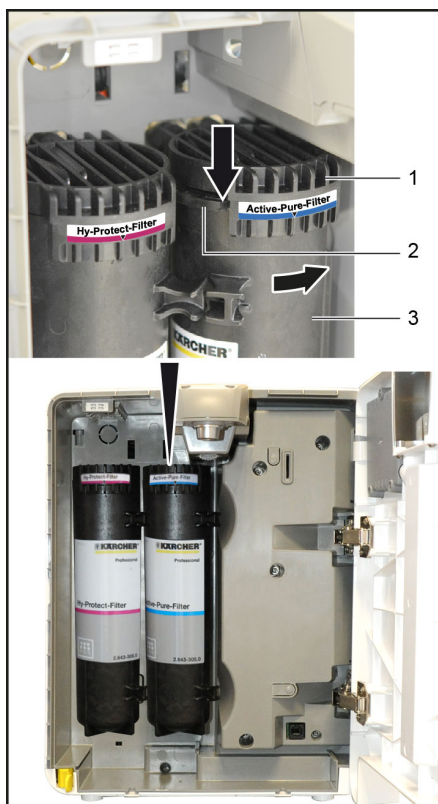
Otwarcie drzwi urządzenia



- 1 Skapnik
- 2 Drzwi urządzenia
- 3 Przycisk odblokowujący

- ➔ Wyjąć skapnik.
- ➔ Nacisnąć przycisk blokady.
- ➔ Otworzyć drzwi urządzenia

Zakładanie filtra



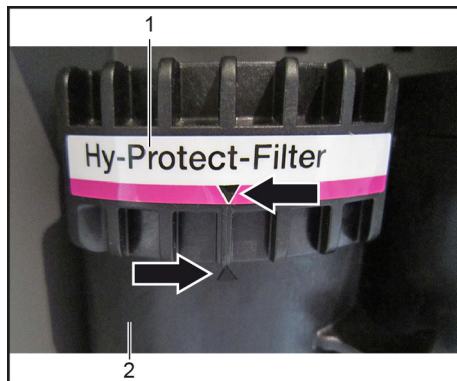
- 1 Uchwyt
- 2 Nakładka
- 3 Filtr

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie dla zdrowia z powodu bakterii.

- ➔ Przy wymianie wkładów filtra zwrócić szczególną uwagę na higienę i czystość.
- ➔ Nie dotykać uchwytów ani filtrów.
- ➔ Przy wymianie filtra nosić sterylne rękawice jednorazowego użytku.

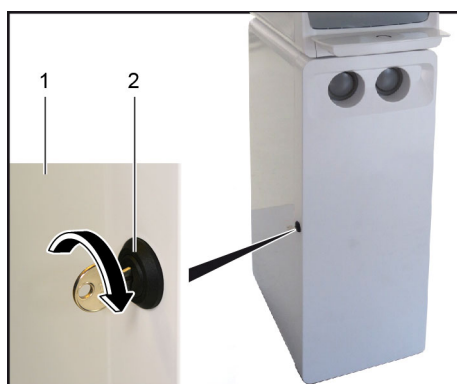
- ➔ Wyjąć skapnik i otworzyć drzwi urządzenia.
- ➔ Założyć filtr od dołu do odpowiedniego uchwyty.
- ➔ Zwrócić uwagę na pozycję nakładki.
- ➔ Przekręcić filtr do oporu na prawo.



- 1 Uchwyt
- 2 Filtr

- ➔ Sprawdzić pozycję montażową. Znaczniki na etykiecie uchwyty i na filtrze muszą wzajemnie do siebie pasować.
- ➔ Zamknąć drzwi urządzenia i założyć skapnik.

Otwarcie drzwi zbiornika roboczego



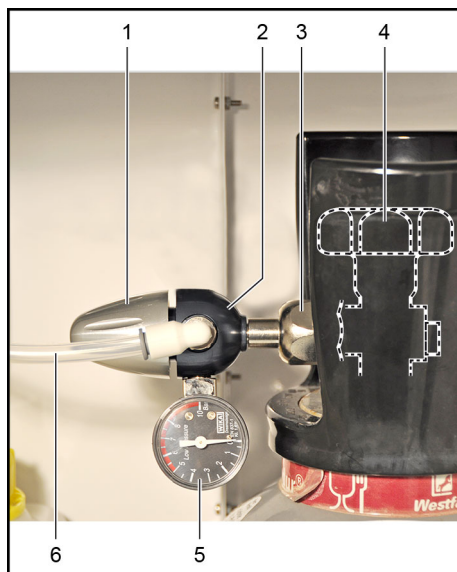
- Drzwi nóżki można zamknąć.
- 1 Drzwi nóżki
 - 2 Zamek drzwi

- ➔ Otworzyć zamek drzwi.
- ➔ Otworzyć drzwi nóżki.

Zakładanie butli CO₂

Wskazówka

Przestrzegać ogólnych wskazań dotyczących obsługi butli CO₂ (patrz rozdział "Dogląd i konserwacja/Ogólne przepisy dotyczące obsługi butli CO₂").



- 1 Pokrętło
- 2 Reduktor ciśnienia
- 3 Nakrętka kołpakowa
- 4 Zawór główny
- 5 Manometr regulatora ciśnienia
- 6 Wąż CO₂

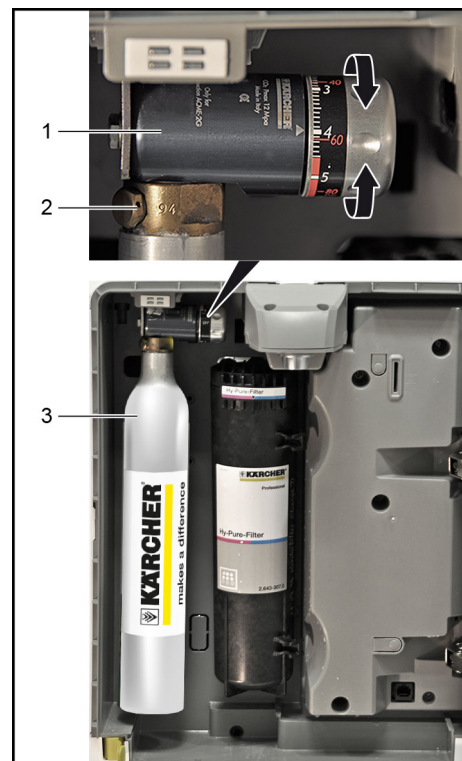
- ➔ Ustawić butlę CO₂ w nóżce i przytwierdzić pasem mocującym.
- ➔ Przykręcić reduktor ciśnienia do nowej butli gazowej. Zwrócić przy tym uwagę na właściwe zamontowanie pierścienia uszczelniającego.
- ➔ Połączyć wąż CO₂ z reduktorem ciśnienia.
- ➔ Powoli otworzyć i ponownie zamknąć główny kurek przy butli gazowej.
- ➔ Odczytać wartość wskazaną na manometrze regulatora ciśnienia. Wskazana wartość musi pozostać na stałym poziomie przez co najmniej 5 minut.
- ➔ Przy rozpoznawalnym spadku ciśnienia należy sprawdzić przyłącze reduktora ciśnienia przy zbiorniku sprężonego gazu i dokręcić nakrętkę kołpakową.
- ➔ Jeżeli wspomniana procedura nie umożliwi zatrzymania spadku ciśnienia, reduktor ciśnienia musi być uszkodzony i należy go wymienić.
- ➔ Ustawić ciśnienie robocze przy reduktorze ciśnienia za pomocą pokrętła. WPD 100: Ustawienie wstępne 4 bar, w razie potrzeby wyregulować. WPD 200/600: Regulator ciśnienia CO₂ przed wydaniem wody najpierw ustawić na ok. 3,3 bar (statycznie), a następnie sprawdzić, czy ciśnienie w trakcie wydawania wody zawierającej dwutlenek węgla (sparkling) wynosi ok. 3,0 bar.

Wskazówka

Zasadniczo obowiązuje, że wybrane ilości do wydawania zależą od ciśnienia dopływowego i od ciśnienia CO₂ i że mogą się odpowiednio zmieniać. Regulacja możliwa jest przy użyciu reduktora ciśnienia CO₂. Ciśnienie CO₂ powinno w trakcie oddawania CO₂ leżeć w zakresie od 2,8 bar do 3,2 bar. Podwyższenie ciśnienia CO₂ prowadzi poza tym do wzrostu wydawanej ilości.

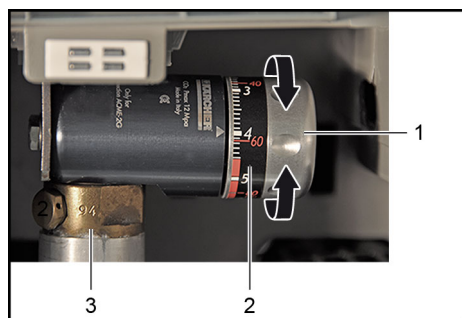
- ➔ Otworzyć zawór główny.
- ➔ Zamknąć drzwi nóżki.

Stosowanie 425-gramowej butli CO₂



- 1 Regulator ciśnienia
- 2 Złącze śrubowe butli
- 3 425-gramowa butla CO₂

- ➔ Wyjąć skapnik i otworzyć drzwi urządzenia.
- ➔ Przekręcić regulator ciśnienia do pozycji "OFF".
- ➔ Zdjąć osłonę butli CO₂.
- ➔ Nakręcić 425-gramową butlę CO₂ na złącze śrubowe butli regulatora ciśnienia.
- ➔ Gdy opór jest odczuwalny, ręcznie przekręcić 425-gramową butlę CO₂ o jeszcze jeden obrót. Można przy tym usłyszeć lekkie syczenie.
- ➔ Ustawić regulator ciśnienia w pozycji "4".
- ➔ Zamknąć drzwi urządzenia i założyć skapnik.



- 1 Kółko nastawcze
- 2 Złącze śrubowe butli
- 3 425-gramowa butla CO₂

→ Po uruchomieniu wyregulować ciśnienie w regulatorze ciśnienia w celu uzyskania żądanego stężenia CO₂ w wodzie.

Wskazówka

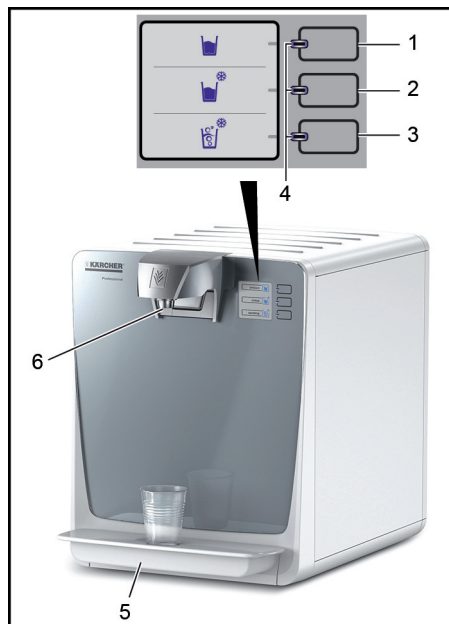
Wyregulować ciśnienie mocno rozpryskującego się strumienia wody przy wydawaniu wody karbowanej przez obniżenie ciśnienia CO₂. Przy zbyt słabo karbowanej wodzie należy podwyższyć ciśnienie CO₂.

Pierwsze uruchomienie

- Otworzyć dopływ wody.
 - Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.
- W pierwszej minucie po włączeniu mieszalnik CO₂ napełniany jest wodą automatycznie.
- Wypłukać filtr.
- Nacisnąć przycisk wody niechłodzonej. Maksymalny czas wydawania jest ograniczony do 60 sekund. W celu kontynuowania procesu płukania należy przycisk wody niechłodzonej nacisnąć ponownie.
- Płukanie przeprowadzić przez co najmniej 10 minut (wzgl. ok. 20 litrów).
 - Następnie nacisnąć przycisk wody niechłodzonej przez co najmniej 4 minuty (wzgl. 8 litrów).
 - W urządzeniach z funkcją CO₂ (opcja) nacisnąć przycisk wody gazowanej przez co najmniej 4 minuty.
- Należy pamiętać o tym, że wydawanie przerywa się tutaj po 30 sekundach.
- W celu kontynuowania procesu płukania należy przycisk nacisnąć ponownie.
- Następnie urządzenie jest gotowe do pracy. Potem zaleca się przeprowadzenie czyszczenia chemicznego (patrz "Dogląd i konserwacja/Czyszczenie chemiczne").

Obsługa

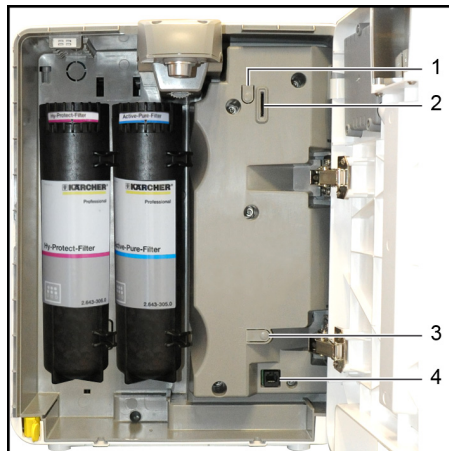
Elementy obsługi i wskaźniki



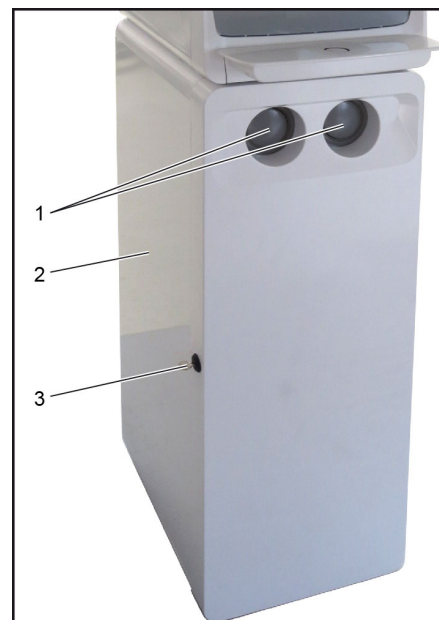
- 1 Przycisk wody niechłodzonej
- 2 Przycisk wody chłodzonej
- 3 Przycisk wody gazowanej (opcja) lub przycisk pusty
- 4 LED
- 5 Skapnik
- 6 Wydawanie wody

Wskazówka

Przy przyciskach chodzi o klawisze czujników, przy których wystarcza lekkie dotknięcie.



- 1 Przycisk MENU (bez funkcji)
- 2 Slot kart SD (bez funkcji)
- 3 Przycisk RESET
- 4 Interfejs serwisu



Nóżka (opcja)

- 1 Dozownik kubków
- 2 Drzwi nóżki
- 3 Zamek drzwi

Wylot wody



- Ustawić pojemnik w środku na skapniku.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk wybranego rodzaju wody, aż żądana ilość wody spłynie do pojemnika.

Wyłączenie z eksploatacji

Gdy urządzenie nie jest używane przez ponad 4 dni:

- Zamknąć dopływ wody.
- Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”.

Uruchomienie po wyłączeniu z eksploatacji

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo dla zdrowia spowodowane przez podwyższone stężenie bakterii w wodzie.

- Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.
- Otworzyć dopływ wody.
- Uruchomienie czyszczenia chemicznego (patrz „Dogląd i konserwacja/Czyszczenie chemiczne”).

Wskazówki dotyczące konserwacji

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo dla zdrowia spowodowane przez niefachową naprawę urządzenia. Urządzenie może być naprawiane jedynie przez przeszkolony personel fachowy.

Zaleca się używanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych producenta albo części przez niego polecanych, takich jak

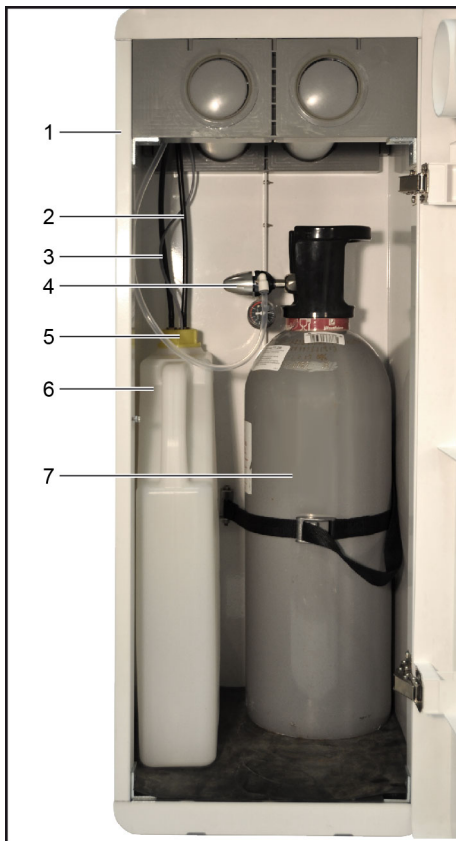
- części zamienne i części zużywalne,
- akcesoria,
- paliwa,
- środki czyszczące.

Przed jakimikolwiek pracami przy urządzeniu:

- ➔ Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”.
- ➔ Wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- ➔ Zamknąć dopływ wody.

Umowa serwisowa

Aby zapewnić niezawodne działanie urządzenia, zaleca się zawarcie umowy serwisowej. Prosimy o zwrócenie się do odpowiedniego przedstawiciela serwisu firmy KÄRCHER.



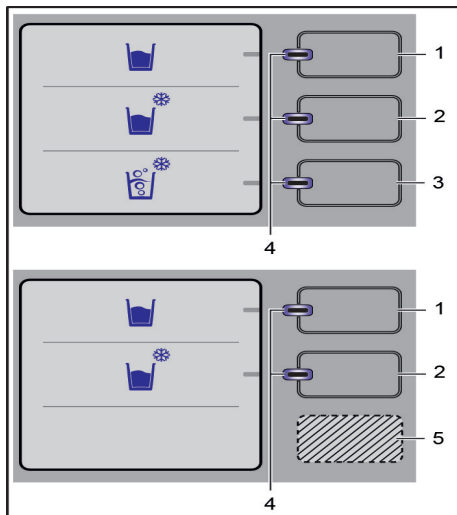
- 1 Nóżka (opcja)
- 2 Wąż odpływowy skapnika (opcja)
- 3 Wąż odpływowy zaworu płukania (opcja)
- 4 Zakrętka kanistra
- 5 Kanister (opcja)
- 6 Reduktor ciśnienia
- 7 Butla CO₂

Plan konserwacji

Termin	Wykonanie
codziennie	Skapnik i wylot wody oczyścić dezynfekującym środkiem czyszczącym (RM735, patrz materiały eksploatacyjne). Odpływ skapnika (opcja) skontrolować pod kątem zatorów. Po przestoju urządzenia w ciągu nocy, z każdego rodzaju wody pobrać 0,5 l wody i wylać.
co tydzień, a w razie potrzeby częściej	Oczyścić zewnętrzną część urządzenia przy użyciu dezynfekującego środka czyszczącego, skapnik oczyścić gorącą wodą albo w zmywarce. Do czyszczenia powierzchni z tworzywa sztucznego nie używać środków czyszczących ani alkoholu, kwasów ani środków szorujących. Opróżnić kanister. Sprawdzić kanister pod kątem czystości i w razie potrzeby oczyścić lub wymienić.
co pół roku	Przeprowadzić czyszczenie chemiczne, a następnie program płukania.
raz w roku	Wymienić filtr Hy Pure. Zlecić coroczny serwis. Wymienić żarówkę lub lampę UV. Wymienić filtr Active Pure i Hy Protect.
Częstotliwość wymiany filtrów obowiązuje dla określonych warunków kontroli i w razie potrzeby można ją dostosować do miejscowych warunków.	

Czyszczenie chemiczne

Czyszczenie chemiczne należy przeprowadzić po pierwszym rozruchu, po wyłączeniu urządzenia na ponad cztery dni, po wymianie filtra wzgl. co najmniej co 6 miesięcy.



- 1 Przycisk wody niechłodzonej
- 2 Przycisk wody chłodzonej
- 3 Przycisk wody gazowanej (opcja)
- 4 LED
- 5 Przycisk pustego



- 1 Wkład serwisowy

OSTRZEŻENIE

Jednoczesne zastosowanie filtrów Hy Protect i Active Pure może prowadzić do uszkodzenia filtrów, gdy niewłaściwie włożono wkład serwisowy (Service Cartridge).

→ Wkład serwisowy zawsze wkładać przy lewej pozycji filtra w miejsce filtra Hy Protect.

- Ustawić kubek pomiarowy o pojemności co najmniej 1 litra pod wylotem wody.
- Jednocześnie nacisnąć przycisk wody niechłodzonej i przycisk wody gazowanej wzgl. przycisk pustego.
- Po usłyszeniu sygnału nacisnąć i przytrzymać przyciski na 5 sekund, aż do usłyszenia drugiego sygnału. Wszystkie diody LED migają na niebiesko.
- Nacisnąć dowolny przycisk.
- Ciśnienie w systemie spada. Proces trwa 30 sekund.
- Wszystkie diody LED migają na czerwono.
- Wyjąć skapnik i otworzyć drzwi urządzenia. Sygnały słyszalne są, jak długo pozostają otwarte drzwi i jak długo nie ma skapnika.
- Przekręcić filtr w lewo, aż będzie widoczna nakładka.
- Wysunąć filtr ku dołowi z uchwytu i go wyjąć.
- Umieścić środek czyszczący w wkładzie serwisowym, a wkład serwisowy włożyć do uchwytu filtra. Dozowanie: 4 tabletki środka czyszczącego.

Wskazówka

Poniższe kroki należy przeprowadzić bardzo ostrożnie, gdyż w przeciwnym wypadku czyszczenie chemiczne nie odniesie pożądanego skutku.

- Zamknąć drzwi urządzenia i założyć skapnik.
- Ustawić kubek pomiarowy pod wylotem wody.
- Dioda LED przycisku wody niechłodzonej miga na niebiesko.
- Nacisnąć przycisk wody niechłodzonej i wydać 500 ml w celu napełnienia wkładu serwisowego.

- 5 sekund po zwolnieniu przycisku rozpoczyna się czas rozpuszczania tabletek środka czyszczącego.
- Zaczekać 2,5 minuty, wszystkie diody LED przy tym migają.
- Gdy tylko dioda LED wody niechłodzonej miga na niebiesko, nacisnąć przycisk, żeby wpuścić dalszych 500 ml do pojemnika pomiarowego. Ma miejsce przepłukanie wiązki wody niechłodzonej.
- 5 sekund po zwolnieniu przycisku rozpoczyna się czas działania.
- W trakcie czasu działania, opróżnić kubek pomiarowy i ustawić go pod wylotem wody.
- Gdy tylko dioda LED wody chłodzonej zacznie migać na niebiesko, nacisnąć go, żeby wydać następne 500 ml wody. Ma miejsce przepłukanie wiązki wody chłodzonej.
- 5 sekund po zwolnieniu przycisku rozpoczyna się czas działania.
- W trakcie czasu działania, opróżnić kubek pomiarowy i ustawić go pod wylotem wody.
- Gdy tylko dioda LED wody gazowanej zacznie migać na niebiesko, nacisnąć go, żeby wydać następne 500 ml wody. Ma miejsce przepłukanie wiązki wody gazowanej.
- 5 sekund po zwolnieniu przycisku rozpoczyna się czas działania.
- W trakcie czasu działania wynoszącego 15 minut wszystkie diody LED migają na czerwono, a przyciski są zdezaktywowane.
- W trakcie czasu działania, opróżnić kubek pomiarowy i ustawić go pod wylotem wody.
- Po zakończeniu czasu działania wszystkie diody LED świecą się na czerwono.
- Jednocześnie nacisnąć przycisk wody niechłodzonej i przycisk wody gazowanej wzgl. przycisk pustego.
- Po usłyszeniu sygnału nacisnąć i przytrzymać przyciski na 5 sekund, aż do usłyszenia drugiego sygnału.
- Ciśnienie w systemie spada. Proces trwa 30 sekund.
- Wyjąć skapnik i otworzyć drzwi urządzenia.
- Wyjąć wkład serwisowy.
- Założyć filtr od dołu do odpowiedniego uchwytu. Zwrócić uwagę na pozycję nakładki.
- Przekręcić filtr do oporu na prawo.
- Sprawdzić pozycję montażową.
- Znaczniki na etykietce uchwytu i na filtrze muszą wzajemnie do siebie pasować.
- Zamknąć drzwi urządzenia i założyć skapnik.
- Ustawić kubek pomiarowy pod wylotem wody.
- Dioda LED przycisku wody niechłodzonej miga na niebiesko.
- Uruchomić proces płukania (patrz „Płukanie po czyszczeniu chemicznym”).

Wskazówka

Proces czyszczenia chemicznego trwa ok. 1 godziny. Woda wydawana w trakcie czyszczenia nie nadaje się do spożycia!

Płukanie po czyszczeniu chemicznym

Wskazówka

Wydawanie wody w trakcie procesu płukania można w każdym czasie przerwać, gdy np. kubek do płukania trzeba opróżnić. W tym celu należy zdjąć palec z przycisku; urządzenie zatrzymuje wydawanie. Następnie ponownie nacisnąć przycisk, aż do momentu, gdy przycisk wody chłodzonej miga na niebiesko.

- Kubek do płukania (numer katalogowy 6.640-341.0) ustawić pod wylotem wody.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk wody niechłodzonej. Proces płukania trwa 2,5 minuty.
- Opróżnić kubek do płukania i ponownie ustawić pod wylotem wody.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk wody chłodzonej. Proces płukania trwa 2,5 minuty.
- Opróżnić kubek do płukania i ponownie ustawić pod wylotem wody.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk wody gazowanej (opcja). Proces płukania trwa 2,5 minuty.
- Wszystkie diody LED świecą się na czerwono. W celu zakończenia procesu płukania:
- Jednocześnie nacisnąć przycisk wody niechłodzonej i przycisk wody gazowanej wzgl. przycisk pustego.
- Po usłyszeniu sygnału nacisnąć i przytrzymać przyciski na 5 sekund, aż do usłyszenia drugiego sygnału.

Urządzenie inicjalizuje się automatycznie na nowo i jest potem gotowe do działania.

Wszystkie diody LED świecą się na niebiesko.

Należy przestrzegać poniższych wskazówek:

W następnej partii wody gazowanej, w pierwszym pół litra wody brak dwutlenku węgla!

Pobranie próbek

W celu umożliwienia sprawdzenia działania czyszczenia chemicznego należy natychmiast po zakończeniu czyszczenia pobrać próbki z uwzględnieniem reguł analizy mikrobiologicznej wody i zlecić do oceny przez akredytowane laboratorium.

Demontaż i montaż filtra

OSTRZEŻENIE

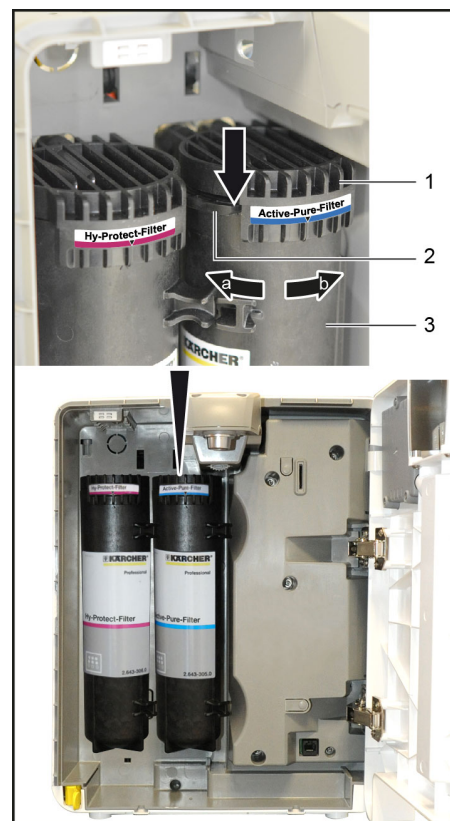
Zagrożenie dla zdrowia z powodu bakterii.

Przy wymianie wkładów filtra zwrócić szczególną uwagę na higienę i czystość.

Nie dotykać uchwytów ani filtrów.

Przy wymianie filtra nosić sterylne rękawice jednorazowego użytku.

- Zamknąć doprowadzenie wody do urządzenia.
- Ustawić naczynie pod wylot wody w urządzeniu.
- Nacisnąć przycisk wody niechłodzonej, aż przestanie wydostawać się woda.
- Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”.
- Wyjąć skapnik i otworzyć drzwi urządzenia.



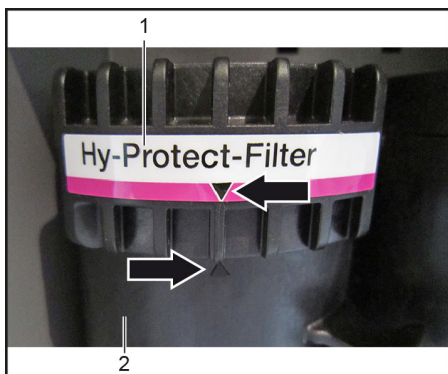
- 1 Uchwyt
- 2 Nakładka
- 3 Filtr

- Przekręcić filtr w lewo, aż będzie widoczna nakładka. Strzałka „a”
- Wysunąć filtr ku dołowi z uchwytu i go wyjąć.

Wskazówka

Zużyty filtr można poddać utylizacji jako śmieci domowe.

- Założyć sterylne rękawice.
- Wypakować nowy filtr.
- Założyć filtr od dołu do odpowiedniego uchwytu. Zwrócić uwagę na pozycję nakładki.
- Przekręcić filtr do oporu na prawo. Strzałka „b”



- 1 Uchwyt
 - 2 Filtr
- Sprawdzić pozycji montażową. Znaczniki na etykiecie uchwytu i na filtrze muszą wzajemnie do siebie pasować.

Wskazówka

Jeżeli ma miejsce jednoczesna wymiana obydwu filtrów, teraz należy wymienić drugi filtr. Proces płukania, który ma potem miejsce, można przeprowadzić jednocześnie dla obu filtrów.

Wskazówka

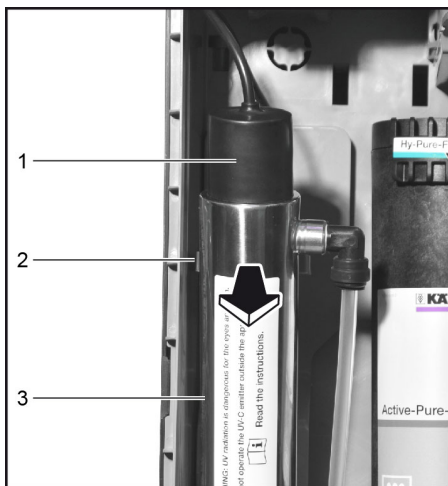
Filtry należy zakładać w tej samej pozycji i nie można ich między sobą wymieniać! Przestrzegać oznaczeń!

- Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.
 - Otworzyć ponownie dopływ wody.
 - Ustawić pojemnik pod wylotem wody.
 - Nacisnąć przycisk wody niechłodzonej.
- Nowy filtr jest płukany.
- Maksymalny czas wydawania jest ograniczony do 120 sekund. W celu kontynuowania procesu płukania należy przycisk wody niechłodzonej nacisnąć ponownie.
 - Płukać filtr tak długo, aż wydawana woda będzie czysta i bez zapachu, musi jej być jednak co najmniej 20 litrów.
 - Po wymianie filtra zaleca się przeprowadzenie czyszczenia chemicznego (patrz "Czyszczenie chemiczne").

Wymywanie i zakładanie żarówki UV

Żarówkę lampy UV należy wymieniać raz do roku.

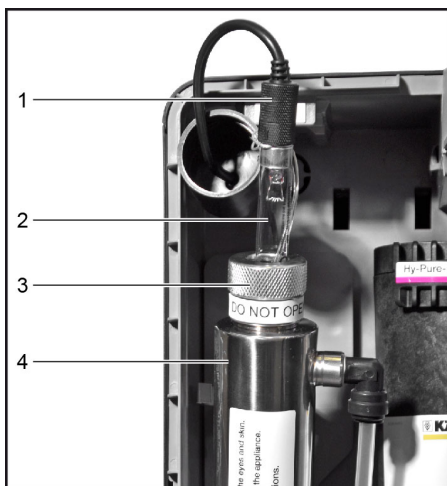
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”.
- Wyjąć skapnik i otworzyć drzwi urządzenia.



- 1 Pokrywa maskująca
- 2 Wspornik u góry
- 3 Lampa UV



- 1 Wyłączniki bezpieczeństwa
- Przechylić lampę UV z uchwytu u góry do przodu. Zadziała wyłącznik bezpieczeństwa.

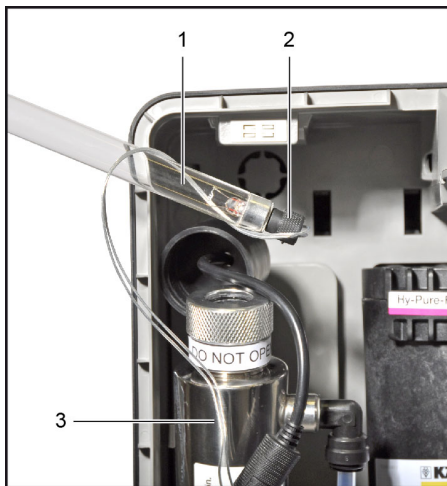


- 1 Górna wtyczka
- 2 Żarówka:
- 3 Nakrętka radełkowa z uszczelnieniem
- 4 Lampa UV

Wskazówka

Nie odkręcać nakrętki radełkowej z uszczelnką (wylot wody). Unikać ruchów obrotowych przy wymowaniu żarówki.

- Zdjąć pokrywę maskującą.
- Wyjąć żarówkę na ok. 10 cm z cylindra.
- Wyjąć górną wtyczkę.
- Wyjąć żarówkę z cylindra.



- 1 Dolna wtyczka
- 2 Żarówka:
- 3 Lampa UV

- Wyjąć dolną wtyczkę.
- Wyjąć żarówkę i wyrzucić do śmieci domowych.

UWAGA

Żarówki są wrażliwe na tłuszcz. Nie dotykać żarówek palcami. Zanieczyszczone żarówki oczyścić przed ich założeniem suchą, pozbawioną tłuszczu szmatką.

- Wyjąć nową żarówkę z opakowania.
- Nałożyć dolną wtyczkę na nową żarówkę.
- Założyć żarówkę do lampy UV.

Wskazówka

Obydwa kable dolnej wtyczki jednocześnie ostrożnie wsunąć z żarówką do lampy UV.

- Nałożyć górną wtyczkę na żarówkę.
 - Nałożyć pokrywę maskującą.
 - Odchylić lampę UV do tyłu i zakleszczyć górny uchwyt.
- Zadziała wyłącznik bezpieczeństwa.
- Zamknąć drzwi urządzenia i założyć skapnik.
 - Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
 - Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.

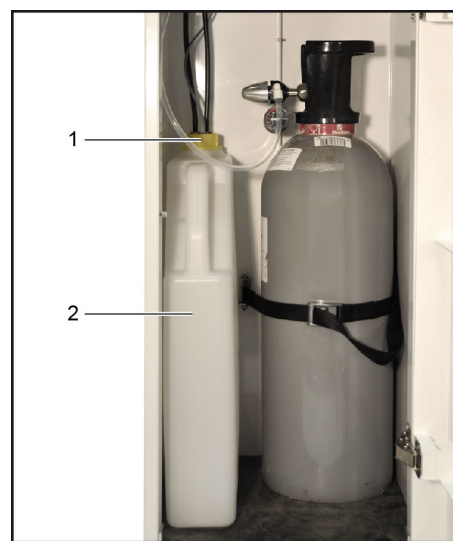
Opróżnianie skapnika

Po osiągnięciu przez skapnik maksymalnego poziomu napełnienia, dioda LED przycisku wody niechłodzonej zaczyna migać na niebiesko.

- Wyjąć skapnik.
 - Opróżnić skapnik.
 - Skontrolować skapnik pod kątem zanieczyszczeń, a w razie potrzeby oczyścić.
 - Założyć skapnik.
- Urządzenie jest ponownie gotowe do działania. Wszystkie diody LED świecą się na niebiesko.

Opróżnianie kanistra (opcja)

Po osiągnięciu przez kanister maksymalnego poziomu napełnienia, dioda LED przycisku wody chłodzonej zaczyna migać na niebiesko.



- 1 Korek z czujnikiem poziomu napełnienia
- 2 Kanister

- Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”.
 - Otworzyć drzwi nóżki.
 - Wykręcić korek.
 - Zdjąć korek z czujnikiem poziomu napełnienia.
 - Wyjąć kanister i opróżnić.
 - Oczyścić, a w razie potrzeby wymienić wąż odpływowy.
 - Ponownie założyć kanister.
 - Założyć korek z czujnikiem poziomu napełnienia i dokręcić.
 - Zamknąć drzwi nóżki.
 - Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.
- Wszystkie diody LED świecą się na niebiesko. Urządzenie jest ponownie gotowe do działania.

Ogólne wskazania dotyczące obsługi butli z CO₂

Przy wymianie butli CO₂ należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa dostawcy gazu oraz wszelkie postanowienia prawne.

- Butla CO₂ musi być wyposażona w reduktor ciśnienia zaakceptowany przez firmę Kärcher, żeby można było nastawić zawartość dwutlenku węgla w wodzie.
- Gaz używany przy żywności, dwutlenek węgla E 290 musi spełniać wymagania czystości dyrektywy 96/77/WE (jakość żywności) i być oznaczony zgodnie z art. 7 dyrektywy 89/107/EWG.
- Przed użytkowaniem butli gazowej, należy się upewnić, iż do dyspozycji stoi właściwy rodzaj gazu. Pewnej informacji na temat rodzaju gazu udziela jedynie naklejka o niebezpiecznym materiale, która musi być na każdej butli gazowej. Kolor butli gazowej nie zawsze udziela jednoznacznej informacji o rodzaju gazu. Butla gazowa, co do zawartości której istnieją jakiegokolwiek wątpliwości albo która w inny sposób rzuca się w oczy (uszkodzenie, działanie ognia, ślady obróbki mechanicznej), nie może być używana.
- Należy przestrzegać ustaleń specyficznych dla danego kraju.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

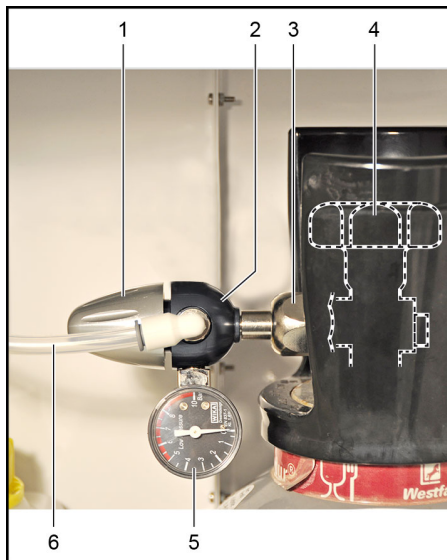
Zagrożenie życia z powodu możliwości wybuchu zbiorników CO₂.

- ➔ Zbiornik sprężonego gazu ustawić pionowo i zamocować.
- ➔ Nigdy nie podłączać zbiornika sprężonego gazu bez reduktora ciśnienia i zaworu bezpieczeństwa. Reduktor ciśnienia z zaworem bezpieczeństwa musi mieć homologację dla danego rodzaju urządzenia.

Niebezpieczeństwo uduszenia z powodu wydostającego się dwutlenku węgla.

- ➔ Właściwie wietrzyć miejsce ustawienia urządzenia i zainstalować odpowiednią instalację z wykrywaczem gazu.
- ➔ Butli gazowej nie poddawać bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych. Butlę gazową należy chronić przed zbyt wielkim rozgrzaniem.

Wymiana butli CO₂



- 1 Pokrętko
- 2 Reduktor ciśnienia
- 3 Nakrętka kołpakowa
- 4 Zawór główny
- 5 Manometr regulatora ciśnienia
- 6 Wąż CO₂

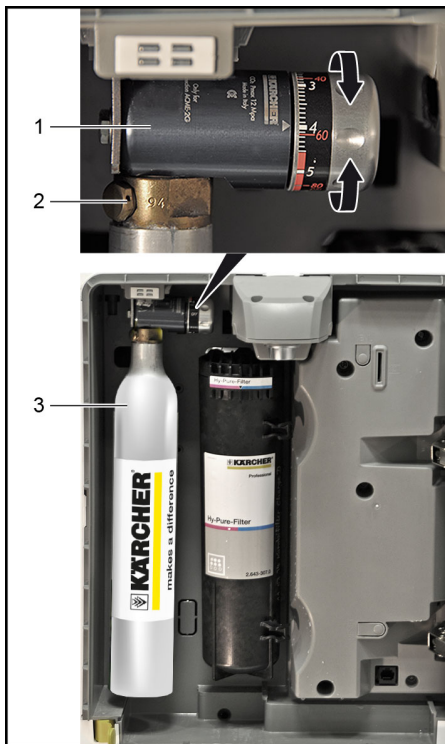
- ➔ Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”.
- ➔ Otworzyć drzwi nóżki.
- ➔ Zamknąć butlę gazową głównym kurkiem.
- ➔ Odłączyć wąż CO₂ od reduktora ciśnienia.
- ➔ Odkręcić reduktor ciśnienia z pustej butli gazowej.
- ➔ Przykręcić osłonę ochronną do pustej butli gazowej.
- ➔ Poluzować pas mocujący zabezpieczający butlę CO₂.
- ➔ Wyjąć pustą butlę gazową.
- ➔ Nową butlę gazową wstawić do nóżki i przytwierdzić pasem mocującym.
- ➔ Odkręcić osłonę ochronną nowej butli gazowej.

- ➔ Przykręcić reduktor ciśnienia do nowej butli gazowej. Zwrócić przy tym uwagę na właściwe zamontowanie pierścienia uszczelniającego.
- ➔ Połączyć wąż CO₂ z reduktorem ciśnienia.
- ➔ Powoli otworzyć i ponownie zamknąć główny kurek przy butli gazowej.
- ➔ Odczytać wartość wskazaną na manometrze regulatora ciśnienia.
- ➔ Wskazana wartość musi pozostać na stałym poziomie przez co najmniej 5 minut.
- ➔ Przy rozpoznawalnym spadku ciśnienia należy sprawdzić przyłącze reduktora ciśnienia przy zbiorniku sprężonego gazu i dokręcić nakrętkę kołpakową.
- ➔ Jeżeli wspomniana procedura nie umożliwia zatrzymania spadku ciśnienia, należy najpierw sprawdzić i ewent. wymienić o-ring.
- ➔ Jeżeli reduktor ciśnienia jest uszkodzony, należy go wymienić.
- ➔ Otworzyć zawór główny.
- ➔ Ustawić ciśnienie robocze przy reduktorze ciśnienia za pomocą pokrętła.
WPD 100: Ustawienie wstępne 4 bar, w razie potrzeby wyregulować.
WPD 200/600: Regulator ciśnienia CO₂ przed wydaniem wody najpierw ustawić na ok. 3,3 bar (stacjonarnie), a następnie sprawdzić, czy ciśnienie w trakcie wydawania wody zawierającej dwutlenek węgla (sparkling) wynosi ok. 3,0 bar.
- ➔ Zamknąć drzwi nóżki.
- ➔ Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.
- ➔ Ustawić pojemnik pod wylotem wody.
- ➔ Po wymianie butli CO₂ odlać jeden litr "wody musującej", żeby mieszalnik CO₂ ponownie się napełnił.

Wskazówka

Wyregulować ciśnienie mocno rozpryskującego się strumienia wody przy wydawaniu wody karbonizowanej przez obniżenie ciśnienia CO₂. Przy zbyt słabo karbonizowanej wodzie należy podwyższyć ciśnienie CO₂.

Wymiana 425-gramowej butli CO₂



- 1 Regulator ciśnienia
- 2 Złącze śrubowe butli
- 3 425-gramowa butla CO₂

- ➔ Wyjąć skapnik i otworzyć drzwi urządzenia.
- ➔ Przekręcić regulator ciśnienia do pozycji „OFF”.
- ➔ Wykręcić 425-gramową butlę CO₂ ze złącza śrubowego butli.
- ➔ Wyjąć 425-gramową butlę CO₂.
- ➔ Zdjąć osłonę z nowej butli CO₂.
- ➔ Nakręcić 425-gramową butlę CO₂ na złącze śrubowe butli regulatora ciśnienia.
- ➔ Gdy opór jest odczuwalny, ręcznie przekręcić 425-gramową butlę CO₂ o jeszcze jeden obrót. Można przy tym usłyszeć lekkie syczenie.
- ➔ Ustawić regulator ciśnienia w pozycji „4”.
- ➔ Zamknąć drzwi urządzenia i założyć skapnik.
- ➔ Po uruchomieniu wyregulować ciśnienie w regulatorze ciśnienia w celu uzyskaniażądanego stężenia CO₂ w wodzie.

Wskazówka

Wyregulować ciśnienie mocno rozpryskującego się strumienia wody przy wydawaniu wody karbonizowanej przez obniżenie ciśnienia CO₂. Przy zbyt słabo karbonizowanej wodzie należy podwyższyć ciśnienie CO₂.

Wskazówka

Butle 425-gramowe CO₂ dostępne są w drogeriach, sklepach elektronicznych i w supermarketach.

Artykuł konsumpcyjny

Nazwa	Opis	Nr katalogowy
Filtr zapasowy Asortyment AC WPD	(Filtr Active Pure) Usuwa negatywne materiały smakowe i zapachowe (np. chlor), przechwytuje metale ciężkie i zanieczyszczenia z układu doprowadzającego.	2.643-305.0
Filtr zapasowy Asortyment UF WPD	(Filtr Hy Protect) Przechwytuje wirusy i bakterie.	2.643-306.0
Filtr zapasowy Filtr kombi asortymentu WPD	(Filtr Hy Pure) Kombinacja z filtra Active Pure i Hy Protect.	2.643-307.0
Żarówki UV	OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
O-ring 11,91 x 2,62 KTW	Uszczelka reduktora ciśnienia przy złączu śrubowym butli.	6.640-731.0

Środki do czyszczenia chemicznego

Nazwa	Opis	Nr katalogowy
Tabletki Bevi alkaliczne	Chemiczne środki czyszczące do półrocznego czyszczenia wewnętrznego WPD, opakowanie 1 x 10 tabletek	6.295-891.0

Środki do czyszczenia urządzenia od zewnątrz

Nazwa	Opis	Nr katalogowy
RM 735	Skuteczny neutralny środek dezynfekujący. Działa bakteriobójczo, grzybobójczo i ewent. wirusobójczo. 1 x 20 ml.	6.295-476.0
CA 30 R	Gotowy do zastosowania środek do czyszczenia powierzchni, butla natryskowa 0,5 l	6.295-686.0
Rozpylacz do środka do czyszczenia powierzchni	Przy pierwszym zamówieniu CA 30R rozpylacz ten konieczny jest do butli natryskowej.	6.295-723.0
Butla natryskowa, RM 735	Butla natryskowa 250 ml, do założenia roztworu dezynfekującego. Wlać 20 ml RM 735 do butli i uzupełnić wodą.	6.295-575.0

Akcesoria

Nóżka

Opis	Nr katalogowy
Biała nóżka	2.643-266.0
Czarna nóżka	2.643-267.0




Kubek do płukania

Opis	Nr katalogowy
Kubek do płukania 4 l	6.640-341.0

Części zamienne

Opis	Nr katalogowy
Asortyment Service Cartridge WPD	2.643-308.0
Reduktor ciśnienia 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Lakier w sztyfcie biel sygnałowa RAL 9003	6.640-326.0
Oslona przyłącza wody WPD biała	5.640-407.0
Oslona przyłącza wody WPD czarna	5.640-618.0

Butle

	Opis	Nr katalogowy
	Butla 0,5 l, z trytanu, do mycia w zmywarkach	6.640-430.0
	Butla 0,75 l, z trytanu, do mycia w zmywarkach	6.640-512.0
	Butla 0,6 l z ustnikiem i nasadką z trytanu, do mycia w zmywarkach	6.640-469.0

Kubek

Opis	Nr katalogowy
Kubek z tworzywa sztucznego, 200 ml, bez loga, 3000 szt.	6.640-454.0
Kubek z tworzywa sztucznego, 200 ml, z logiem KÄRCHER, 3000 szt.	6.640-453.0
Kubek z twardego papieru, również na gorące napoje, 180 ml, bez loga, 2500 szt.	6.640-455.0
Kubek z twardego papieru, również na gorące napoje, 180 ml, z logiem KÄRCHER, 2500 szt.	6.640-460.0

Dzbanki

	Opis	Nr katalogowy
	Dzbanek na wodę, 1 l, ze szkła, z pokrywką z tworzywa sztucznego i logiem KÄRCHER, do mycia w zmywarkach	6.640-431.0
	Karafka Eva Solo, 1 l, do mycia w zmywarkach.	0.017-575.0

Materiał instalacyjny

Opis	Nr katalogowy
Wyłącznik ochrony prądu uszkodzeniowego 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastop, sygnalizator wody przeciekowej z zaworem elektromagnetycznym i złączem śrubowym z mosiądzu G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, zabezpieczenie przed przelaniem wody	6.640-338.0
Zestaw montażowy dodatkowego obciążnika nóżki WPD	2.643-474.0
Zestaw montażowy do zamocowania w podłożu WPD	2.643-483.0

Usuwanie usterek

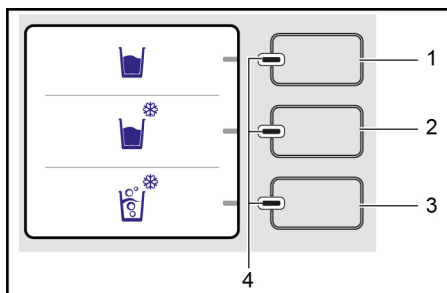
Kontrolki

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo dla zdrowia spowodowane przez niefachową naprawę urządzenia. Urządzenie może być naprawiane jedynie przez przeszkolony personel fachowy.

Przed jakimikolwiek pracami przy urządzeniu:

- Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Zamknąć doprowadzenie wody.



- 1 Przycisk wody niechłodzonej
- 2 Przycisk wody chłodzonej
- 3 Przycisk wody gazowanej (opcja) lub przycisk pusty
- 4 LED

Usterka / Wskazanie	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Dioda LED przycisku wody niechłodzonej miga na niebiesko.	Skapnik pełen	Opróżnić skapnik.
Dioda LED przycisku wody chłodzonej miga na niebiesko.	Pełny kanister.	Opróżnić kanister.
Przycisk wody gazowej dezaktywowany.	Pusta butla CO ₂ .	Wymienić butlę CO ₂ .
Dioda LED przycisku wody gazowanej świeci się na czerwono.	Uszkodzony czujnik poziomu karbonatara.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”. Po ok. 5 minutach urządzenie włączyć ponownie. W przypadku ponownego pojawienia się, wezwać serwis.
Urządzenie nie wydaje wody, pojawia się jednak napis „Gotowy do działania”. Wszystkie diody LED świecą się na niebiesko.	Przerwany dopływ wody.	Zapewnić dopływ wody, sprawdzić zawory odcinające. Jeżeli usterka w dalszym ciągu ma miejsce, wezwać serwis.
Urządzenie nie działa / żadna dioda LED się nie świeci ani nie miga.	Usterka zasilania elektrycznego.	Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
	Urządzenie wyłączone.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.
	Przepalony bezpiecznik.	Wyjąć uchwyt bezpiecznikowy obok wyłącznika urządzenia, wymienić bezpiecznik na nowy o tej samej wartości.
Dioda LED przycisku wody niechłodzonej i dioda LED przycisku wody chłodzonej migają na czerwono.	Przeciek w urządzeniu	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”. Po ok. 5 minutach urządzenie włączyć ponownie. W przypadku ponownego pojawienia się, wezwać serwis.
Dioda LED przycisku wody niechłodzonej i dioda LED przycisku wody chłodzonej świecą się na czerwono.	Przeciek w nóżce.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”. Po ok. 5 minutach urządzenie włączyć ponownie. W przypadku ponownego pojawienia się, wezwać serwis.
Dioda LED przycisku wody niechłodzonej miga jednocześnie na czerwono i na niebiesko.	Uszkodzony moduł chłodzenia 1 w urządzeniu.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”. Wezwać serwis.
Dioda LED przycisku wody niechłodzonej miga na zmianę na czerwono i na niebiesko.	Uszkodzony moduł chłodzenia 2 w nóżce.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”. Wezwać serwis.
Dioda LED przycisku wody chłodzonej miga jednocześnie na czerwono i na niebiesko.	Zbyt niska temperatura modułu chłodzenia 1.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”. Wezwać serwis.
Dioda LED przycisku wody chłodzonej miga na zmianę na czerwono i na niebiesko.	Zbyt niska temperatura modułu chłodzenia 2.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”. Wezwać serwis.
Świecą się wszystkie czerwono i niebieskie diody LED.	Usterka układu elektronicznego.	Wezwać serwis.
Usterka w trakcie czyszczenia chemicznego: Wszystkie diody LED świecą się na czerwono i słychać sygnał przerywany.	Awaria prądu, wtargnięcie wody, pełny kanister.	Usunąć usterkę urządzenia, a następnie ponownie przeprowadzić czyszczenie chemiczne.

Dane techniczne

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Napięcie robocze	V/~/Hz	220...240/1/50		
Pobór mocy	W	300	300	500
Minimalne zabezpieczenie sieci	A	10		
Ciśnienie przepływu wody	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Temperatura doprowadzanej wody	°C	+4...+35		
Zużycie wody, maks.				
Woda niechłodzona	l/h	120		
Woda chłodzona	l/h	20	40	80
woda karbonizowana	l/h	20	40	80
Temperatura wody chłodzonej, min.	°C	5		
Temperatura otoczenia	°C	+5...+35		
szerokość	mm	365		
Głębokość	mm	528		
Wysokość bez nóżki	mm	465		
Wysokość z nóżką	mm	1432		
Masa				
bez nóżki	kg	30	35	-
z nóżką	kg	45	50	60
Poziom ciśnienia akustycznego w trybie normalnym	dB(A)	<60		

	Filtr Hy Protect	Filtr Active Pure	Filtr Hy Pure	UV-Protect
maks. dopuszcz. temp. nośnika	+ 90 °C	+ 35 °C	+ 90 °C	+ 35 °C
maks. dopuszcz. ciśnienie robocze	0,6 MPa (6 bar)			
maks. moc przepływu	120 l/h			
maks. pojemność	10.000 litrów	10.000 litrów	2.500 litrów	bez ograniczeń
Materiały / autoryzacja	Zgodnie z bieżącym stanem techniki, wszystkie części/komponenty przewodzące wodę nadają się i są autoryzowane do użycia w bezpośrednim kontakcie z wodą pitną. Urządzenie otrzymało certyfikat Instytutu Freseniusa na temat nieszkodliwości dla środków spożywczych i spełnia wymagania rozporządzenia o wodzie mineralnej i stołowej.			

Części zamienne

- Stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne homologowane przez firmę KÄRCHER. Oryginalne wyposażenie i oryginalne części zamienne gwarantują bezpieczną i bezusterkową pracę urządzenia.
- Wybór najczęściej potrzebnych części zamiennych znajduje się na końcu instrukcji obsługi.
- Dalsze informacje o częściach zamiennych dostępne na stronie internetowej www.kaercher.com w dziale Serwis.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: dozownik wody
Typ: 1.024-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE
2006/42/WE (+2009/127/WE)
2014/30/UE
Zastosowane normy zharmonizowane
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
Zastosowane normy krajowe
-

5.957-914

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01



Enne seadme esmakordset kasutuselevõttu lugege läbi algupärane kasutusjuhend, toimige sellele vastavalt ja hoidke see hilisema kasutamise või uue omaniku tarbeks alles.

Sisukord

Keskonnakaitse	ET	1
Üldmärkus	ET	1
Transport	ET	2
Sihipärane kasutamine	ET	2
Funktsioon	ET	2
Seadme ühendamine	ET	2
Kasutuselevõtt	ET	2
Käsitsemise	ET	4
Seismapanek	ET	4
Kasutuselevõtt pärast seismapanekut	ET	4
Korrashoid ja tehnohooldus	ET	5
Kulumaterjal	ET	9
Tarvikud	ET	9
Abi häirete korral	ET	10
Tehnilised andmed	ET	11
Varuosad	ET	11
Garantii	ET	11
EÜ vastavusdeklaratsioon	ET	11
WPD 100 / 200 / 600 hooldusleht	ET	12

Ohutus

Ohuastmed

⚠ OHT

Osutab vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ HOIATUS

Osutab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ ETTEVAATUS

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada materiaalselt kahju.

Ohutusalsed märkused

⚠ OHT

Elektrilöögist lähtuv oht!

→ Seadme juures läbiviidavate tööde ajaks tõmmake alati kõigepealt võrgupistik välja.

→ Pistikupesa peab olema varustatud rikkevoolu kaitseülilitiga, mille vabastusvool on 30 mA.

⚠ OHT

Plahvatada võivast CO₂-gaasiballoonist lähtuv oht elule.

→ Paigutage rõhu all oleva gaasiballoon püstiasendisse ja kinnitage.

→ Ärge kunagi ühendage rõhu all oleva gaasiballooni ilma rõhualaldi ja kaitseventiiliga. Rõhualaldi ja kaitseventiil peavad antud seadme tüübile sobima.

→ Ärge hoidke gaasiballooni otsese päikesekiirguse käes.

→ Gaasiballoon peab olema kaitstud liigse soojenemise eest.

⚠ OHT

Väljavoolavast süsinikdioksiidist lähtuv lämbumisoht.

→ Paigaldusruumis peab olema küllaldane ventilatsioon või sobiv hoiatusseade väljavoolava gaasi puhuks.

→ Järgida tuleb riigis kehtivaid seaduslikke nõudeid seoses ettenähtud minimaalse ruumisuuruse, hoiatusseadiste ja ventilatsiooniga rõhu all olevate gaasiballoonide tühendamise ajal.

⚠ HOIATUS

Oht tervisele mikroobide sissetoomise tõttu.

→ Filtripadrunit vahetades jälgi-ge eriti hügieeni ja puhtust.

→ Filtrit vahetades kasutage steriilseid ühekordseid kindaid.

→ Ärge puudutage vee väljutuskohta sõrmedega ega puhastage lapiga. Vajadusel niisutage steriilne lapp vahendiga RM735 (vt lisa) ja pühkige sellega.

→ Nõuetekohase kvaliteediga vee väljastamiseks tuleb seadme tilgakaussi ja pealispinda regulaarselt puhastada.

→ Seadme keemiline puhastus tuleb läbi viia vähemalt iga 6 kuu tagant.

→ Pärast joogiveega varustaja hoiatust seoses mikrobioloogilise saastumisega tuleb keemiline puhastamine kohustuslikus korras läbi viia.

⚠ HOIATUS

Oskamatult remonditud seadmest lähtuv oht tervisele.

→ Seadet tohivad remontida ainult koolitatud spetsialistid.

⚠ HOIATUS

Oht tervisele vees sisalduvast suurenenud bakterite kontsentratsioonist.

Kui seadet ei kasutatud rohkem kui 4 päeva järjest, tuleb toimida alljärgnevalt kirjeldatud viisil:

→ Seadke lüliti asendisse "1".

→ Vee juurdevool avada.

→ Alustage puhastamist (vt „Korrashoid ja hooldus/keemiline puhastamine“).

⚠ HOIATUS

Kui Hy-Protect-filtri ja Active-Pure-filtri üheskoos kasutamise korral lähevad filtrid vahetusse, võivad filtrid viga saada.

→ Paigaldage Hy-Protect-filter alati vasakule filtripositsioonile ja Active-Pure-filter alati paremale filtripositsioonile.

⚠ HOIATUS

Plahvatavatest balloonidest lähtuv vigastusoht.

→ Karboniseeritud vett võib valada ainult rõhku taluvasse pudelitesse (10 baari).

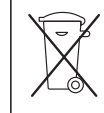
TÄHELEPANU

Kui ei ole võimalik välistada, et seadet ladustati või transporditi lebavas asendis, tuleb pärast seadme paigaldamist oodata enne kasutuselevõttu 24 tundi. Eiramise korral võib seadme jahutusmoodul viga saada.

Keskonnakaitse



Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.



Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Patareid, õli ja muud sarnased ained ei tohi jõuda keskkonda. Seetõttu palume vanad seadmed likvideerida vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Seade sisaldab külmutusainet R-134a. See külmutusaine ei tohi keskkonda pääseda. Nõuetekohaseks kõrvaldamiseks pöörduge palun oma Kärcheri teeninduspartneri poole. Külmamooduli juures tohivad töid teostada ainult koolitatud spetsialistid.

Märkusi koostisainete kohta (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt: www.kaercher.com/REACH

Üldmärkusi

- Et tagada väljutava vee kvaliteet, on lubatud kasutada ainult avaliku veevarustusevõtte joogiveet. Seejuures peab kvaliteet vastama vähemalt Maailma terviseorganisatsiooni (WHO) suunisele.
- Kui seadme paigaldamiseks on vajalik sekkumine joogiveevõrku, peab seda tegema koolitatud spetsialist, kellel on selleks luba vastavalt kohapeal kehtivatele eeskirjadele. Vajadusel peab klient need tööd tellima.
- Kaitseks veekahjustuste eest vee pealevooluvooriku purunemise korral soovitame paigaldada vee pealevoolutorusse lukustusseade ja Aquestopp (saadaval lisavarustusena).
- Hooldustöid seadme sisemuses võib teha ainult seadme kaitaja, kes on lugenud seda kasutusjuhendit.
- Tugijala üks peab olema alati suletud.
- CO₂-ballooni kasutamisel tuleb järgida kohapeal kehtivaid reegleid paigaldusruumi tähistamiseks.
- Ärge puhastage seadet veejoaga.
- Plastpindu ei tohi puhastada alkoholi sisaldavate, agressiivsete ega abrasiivsete puhastusvahenditega. Soovitatakse pindade puhastusvahendit CA 30 R (6.295-686.0).
- Pärast esmakordset kasutuselevõttu, filtrivahetust või pikemaajalist seismist võib jahutamata vett välja lastes olla vesi ajutiselt pimja välimusega. Selle põhjuseks on väikesed õhumullid ning see ei mõjuta vee kvaliteeti mingil viisil.

Transport

- Ärge transportige seadet lebavas asendis.
- Kuna WPD 600 on raske, tuleks selle paigaldamisel kasutada 2 inimese abi või vastavaid abivahendeid, nt käsikäru.

Sihipärane kasutamine

- Seadet kasutatakse tempereeritud ja temperaarmata joogivee väljastamiseks iseteenindusrežiimil. Olenevalt seadme variandist on veejaotur varustatud erinevate filtritega (Active-Pure-filter, Hy-Protect-filter, Hy-Pure-filter või UV-Protect).
- Masinat ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused ja/või teadmised, v.a. mõne nende turvliuse eest vastutava isiku järelvalve all või juhul, kui see isik on neid masina kasutamise osas juhendanud. Lastele üle peab olema järelvalve tagamiseks, et nad masinaga ei mängi.
- Ärge paigaldage ega käitage seadet kaubandustlikes köökides.
- Seade tuleb paigaldada ruumidesse, mille temperatuur ei lange alla 0 °C.
- Ärge kasutage seadet vabas õhus ega jätke välja seisma.
- Ärge paigutage seadet lebavasse asendisse, ärge ladustage ega transportige lebavas asendis.

Funktsioon

Esmalt voolab vesi sisenemiskohast läbi filtrite (filtrite kirjeldust vt kulumaterjalide alt) või UV-lambi. Olenevalt sellest, millisele nupule vajutati, voolab vesi seejärel üle jahutusmooduli, CO₂-segisti (olenevalt varustusest) või otse vee väljastuskohta.

Kui nõutakse gaseeritud vett (lisavarustus), lisatakse veele täiendavalt süsinikdioksiidi.

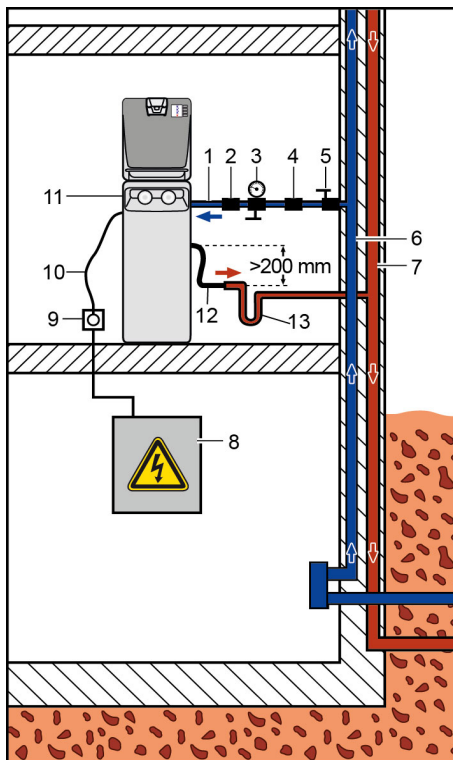
Kogu veesüsteemi tuleb regulaarsete ajavahemike tagant keemiliselt puhastada.

Seadme ühendamine

Märkus

Kui seadme paigaldamisel ja kasutuselevõtul on vaja avada seadme küljepaneelid, võib seda teha vaid kvalifitseeritud elektrik.

- Esmakordsel paigaldamisel ja võimalike remonttööde korral, mis on seotud tarvikute väljavahetamisega, tuleb tagada, et kasutataks eranditult juuresolevaid osi (ühenduskomplekt, CO₂-rõhuregulaator (lisavarustus, CO₂-ga seade)). Nende osade puhul on tegemists komponentidega, mida KÄRCHER lubab paigaldada. Muid komponente ei tohi paigaldada. Need komponendid on kontrollitud ja sertifitseeritud, et tagada nende vastavus firma SGS Institut Fresenius GmbH sertifitseerimise kvaliteedinõuetele ja KÄRCHERi kvaliteedistandarditele
- Vooluühendus ja vee sisendrõhk peavad vastama tehnilistes andmetes toodud väärtustele.
- Olenevalt kohapeal kehtivatest eeskirjadest tuleb paigaldada lubatud tagasisuulul sulgeseade.
- Seadmete puhul, mille tilgakausi äravool toimub hoone kanalisatsiooni, tuleb ette nähta haisulukk (sifoon). Paigaldamine peab toimuma tilgakausi alla, voolikul peab olema püsiv langus, vastasel korral võib tekkida paisuveesi ja tilgakauss täituda.
- Ainult püsivalt langeva heitveevooliku korral toimib tilgakausi äravool usaldusväärset.
- Juuresolev must äravooluvoolik torgatakse ilma tugijalaga seadmetel seadme põhjas tilgakausi äravoolu, tugijalaga seadmetel suunatakse see voolik tugijalaga tagaseinast välja.
- Seadme paigaldamiseks peab ehituspoolsele olema olema tasane pind.
- Võrgupistikule ja pistikupesale peab olema võimalik ka pärast paigaldamist vabalt ligi pääseda.
- Seadme lüliti, kaitse ja veeliitmik seadme tagaküljel peavad olema vabalt juurdepääsetavad. Minimaalne kaugus seinast on 100 mm.
- Et tagada seadme stabiilsus vastavalt seadmete standardi suunistele, tuleb seade kinnitada pörandi või seina külge (pörandakinnituse paigalduskomplekt WPD 2.643-483.0).
- Alternatiivina on lubatud kasutada WPD tugijala lisaraskuse paigalduskomplekti (2.643-474.0), et viia seadme raskuspunkt vastavalt allapoole.



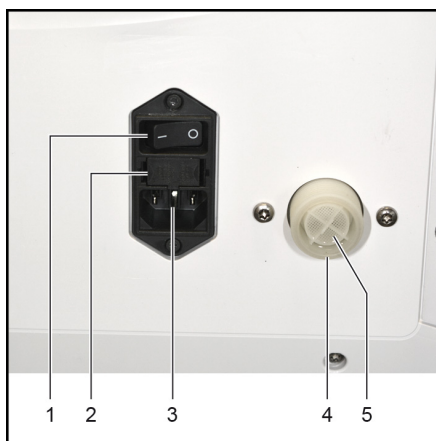
- Veevarustustoru
- Tagasisuululutakisti**
- Rõhualdi**
- Aquastopp*
- Veekraan*
- Joogivee varustus*
- Heitvesi*
- Maja vooluvarustus*
- Pistikupesa, kaitstud 30 mA rikkevoolu kaitselülitiga*
- Ühenduskaabel
- Tugijalg WPD 100/200/600***
- Tilgakausi äravool***
- Sifoon**

* hoonepoolne, ei kuulu tarnekomplekti

** valikuline, ei kuulu tarnekomplekti

*** valikuline, olenevalt seadme konfiguratsioonist

Kasutuselevõtt



- Seadme lüliti
 - Sulavpanuse hoidiku kaas
 - Võrguühendus
 - Veevõtuühendus
 - Sisendsõel
- Tugijalaga seadmete puhul:
Tugijalaga on kaks nurküendusega voolikuotsa. Nurküendustele tuleb torgata mõlemad juuresolevad voolikud (kumbki 2 m). Ilma loputusventiiliga seadmetel on ainult üks voolik.
- Ilma tugijalaga seadmete puhul:
Tilgakausi äravooluvoolik tuleb torgata seadme alaküljel tilgakausi äravoolule.
- Ühendage vee pealevooluvoolik veeliitmikuga (ühenduskeere 3/4") seadme tagaküljel.
 - Ühendage toitekaabel seadme tagaküljel pistikuga.

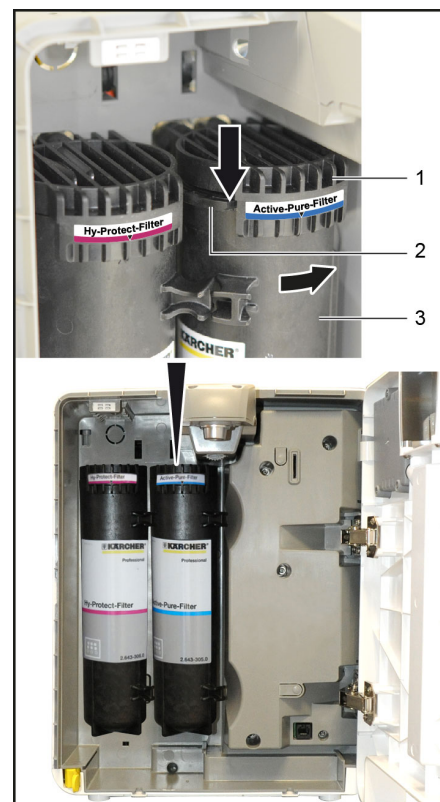
Seadme ukse avamine



- Tilgakauss
- Seadme üks
- Luku vabastusnupp

- Võtke tilgakauss välja.
- Vajutage lukustusest vabastamise klahvile.
- Seadme ukse avamine

Filtri kohalepanek

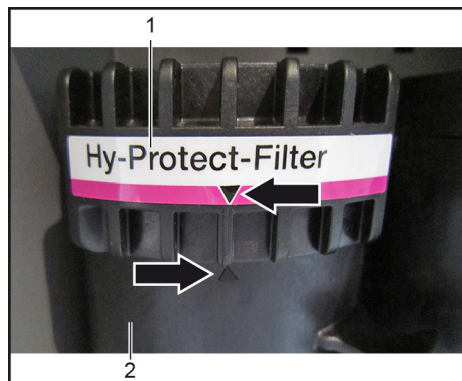


- hoidik
- lapats
- Filter

⚠ HOIATUS

Oht tervisele mikroobide sissetoomise tõttu.

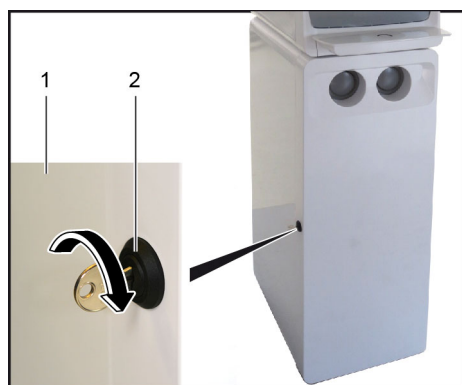
- Filtripadrunit vahetades jälgige eriti hügieeni ja puhtust.
- Ärge puudutage hoidikute ja filtrite ühendusi.
- Filtrit vahetades kasutage steriilseid ühekordseid kindaid.
- Võtke välja tilgakauss ja avage seadme uks.
- Pange filter alt vastavasse hoidikusse. Pidage silmas lapatsi asendit.
- Keerake filter lõpuni paremale.



- 1 hoidik
- 2 Filter

- Kontrollige paigaldusasendit. Hoidiku etiketil ja filtril olev tähistus peab olema kohakuti.
- Sulgege seadme uks ja pange kohale tilgakauss.

Tugijala ukse avamine.



Tugijala ust saab sulgeda.

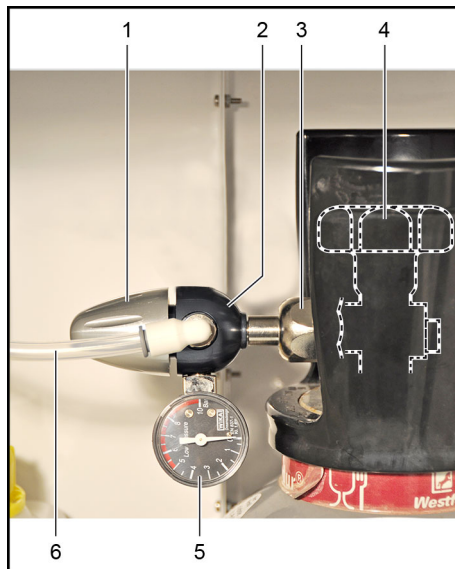
- 1 Tugijala uks
- 2 Ukselukk

- Tehke ukselekk lahti.
- Avage tugijala uks.

CO₂-ballooni sisestamine

Märkus

Järgige üldisi märkusi CO₂-balloonide käsitsemise kohta (vt ptk "Korrasoid ja hooldus/Üldised märkused CO₂-balloonide käsitsemise kohta").



- 1 Pöördregulaator
- 2 Rõhualaldi
- 3 Kübarmutter
- 4 Peakraan
- 5 Rõhu reguleerimise manomeeter
- 6 CO₂voolik

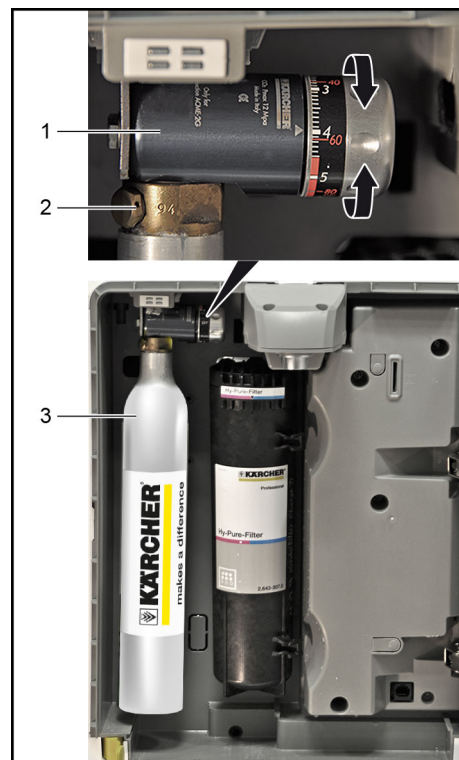
- Paigutage CO₂-balloon tugijalga ja kinnitage rihmaga.
- Krurvige rõhualaldi uuele gaasiballoonile. Jälgige seejuures, et rõngastihend oleks õigesti paigaldatud.
- Ühendage CO₂-voolik rõhualaldiga.
- Avage gaasiballooni peakraan aeglaselt ja sulgege jälle.
- Lugege rõhu reguleerimise manomeetrit kuvatav väärtus. Kuvatav väärtus peab püsima vähemalt 5 minutit konstantsena.
- Kui on märgata rõhu langust, tuleb kontrollida rõhualadi ühendust rõhu all oleva gaasi ballooniga mutrit pingutada.
- Kui rõhu langust ei ole võimalik nimetatud meetme abil kõrvaldada, on rõhualadi defektne ja tuleb välja vahetada.
- Määrake rõhualadil seadenupu abil töö rõhk. WPD 100: Eelseadistus 4 bari, vajadusel reguleerige. WPD 200/600: Seadke CO₂-rõhuregulaator enne veevõtmist esmalt väärtusele u. 3,3 bari (staatiline) ja kontrollige seejärel, kas rõhk on süsihappegaasi sisaldava vee (mullid) võtmisel u. 3,0 bari.

Märkus

Põhimõtteliselt sõltuvad valitud väljastuskogused pealevoolu rõhust ja CO₂-rõhust ning võivad vastavalt varieeruda. Reguleerimine on võimalik CO₂-rõhualadi abil. CO₂-rõhk peaks CO₂-väljastamise ajal olema vahemikus 2,8 bari ja 3,2 bari. CO₂-rõhu tõusmine üle selle taseme põhjustab suuremaid väljastuskoguseid.

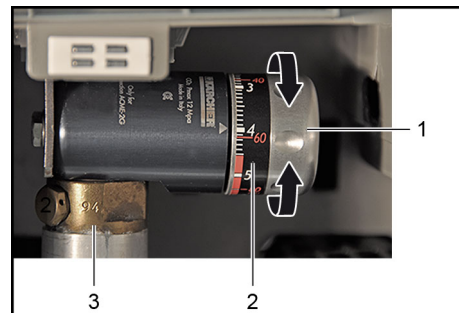
- Avage peakraan.
- Sulgege tugijala uks.

425 g CO₂-ballooni paigaldamine



- 1 rõhuregulaator
- 2 Ballooni keermed
- 3 425 g CO₂-balloon

- Võtke välja tilgakauss ja avage seadme uks.
- Keerake rõhuregulaator asendisse "OFF".
- Võtke ära kate CO₂-balloonilt.
- Krurvige 425 g CO₂-balloon rõhuregulaatori ballooni keermetele.
- Kui on tunda takistust, keerake 425 g CO₂-ballooni veel ühe pöörde võrra kinni. Seejuures võib kosta lühikest sisetat.
- Seadke rõhuregulaator asendisse "4".
- Sulgege seadme uks ja pange kohale tilgakauss.



- 1 Seaderatas
- 2 Ballooni keermed
- 3 425 g CO₂-balloon

- Pärast kasutuselevõttu reguleerige rõhku rõhuregulaatorist õveelkord, et saavutada soovitud CO₂-kontsentratsioon vees.

Märkus

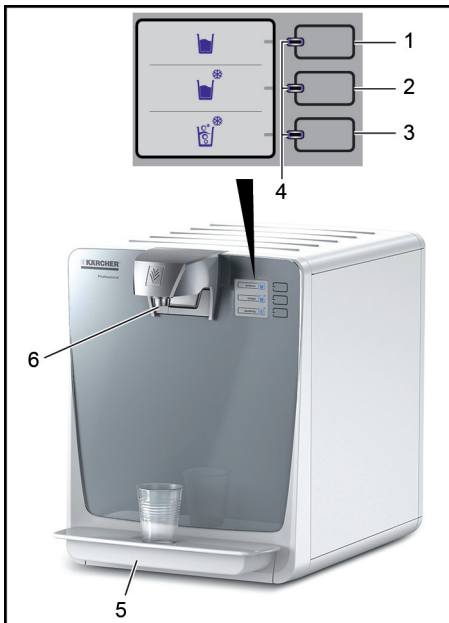
Reguleerige tugevalt pritsivat veejuga karboniseeritud vee võtmisel CO₂-rõhu langetamise teel. Kui vesi on liiga nõrgalt karboniseeritud, suurendage CO₂-rõhku.

Esmakordne kasutuselevõtt

- Vee juurdevool avada.
 - Seadke lüliti asendisse "1".
- Esimesel minutil pärast sisselülitamist täidetakse kõigepealt CO₂-segisti automaatselt veega.
- Peske filtrit.
Vajutage jahutamata vee nuppu.
Maksimaalne väljastusaeg on piiratud 60 sekundiga. Loputamise jätkamiseks vajutage uuesti jahutamata vee nupule.
 - Loputamine peab kestma vähemalt 10 minutit (või umbes 20 l veega).
 - Seejärel hoidke jahutatud vee nuppu vähemalt 4 minutit all (või 8 liitrig).
 - CO₂ funktsiooniga (lisavarustus) seadmete puhul hoidke gaseeritud vee nuppu vähemalt 4 minutit all.
Palun pidage meeles, et siin katkestatakse väljastamine alati umbes 30 sekundi pärast.
Loputamise jätkamiseks vajutage uuesti nupule.
Seejärel on seade tööks valmis.
- Lõpuks soovitatakse viia läbi keemiline puhastamine (vt "Korrashoid ja hooldus/keemiline puhastamine").

Käsitsemine

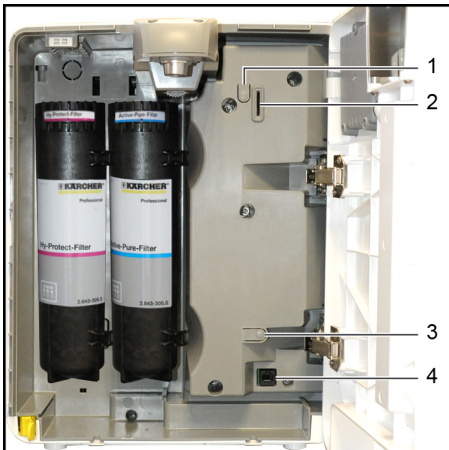
Juhtelemendid ja näidikud



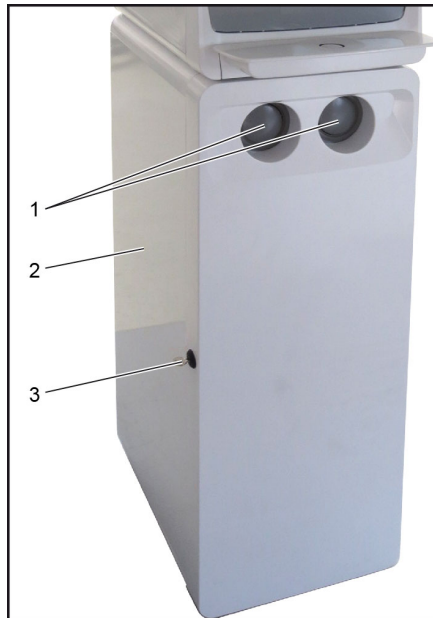
- 1 Jahutamata vee nupp
- 2 Jahutatud vee nupp
- 3 Gaseeritud vee nupp (lisavarustus) või ilma funktsioonita nupp
- 4 LED
- 5 Tilgakauss
- 6 Vee väljastamine

Märkus

Nuppude puhul on tegemist sensornuppudega, mille puhul piisab kergest puudutusest.



- 1 Nupp MENÜÜ (ilma funktsioonita)
- 2 SD-kaardipesa (ilma funktsioonita)
- 3 Nupp RESET
- 4 Teenindusliitmik



Jalg (lisavarustus)

- 1 Toppühoidik
- 2 Tugjalale
- 3 Ukselukk

Vee väljastamine



- Asetage seade tilgakausi keskele.
- Vajutage nii kaua soovitud veeliigi nupule, kuni anumasse on voolanud soovitud kogus vett.

Seismapanek

Kui seadet ei kasutata rohkem kui 4 päeva:

- Vee juurdevoogu sulgemine.
- Seadke lüliti asendisse "0".

Kasutuselevõtt pärast seismapanekut

⚠ HOIATUS

Oht tervisele vees sisalduvast suurenenud bakterite kontsentratsioonist.

- Seadke lüliti asendisse "1".
- Vee juurdevool avada.
- Alustage keemiliste puhastamist (vt „Korrashoid ja hooldus/keemiline puhastamine“).

Hooldusjuhised

⚠ HOIATUS

Oskamatult remonditud seadmest lähtuv oht tervisele.
Seadet tohivad remontida ainult koolitatud spetsialistid.

Kasutage ainult tootja originaal-varuosi või tootja poolt soovitatud osi, nagu näit.

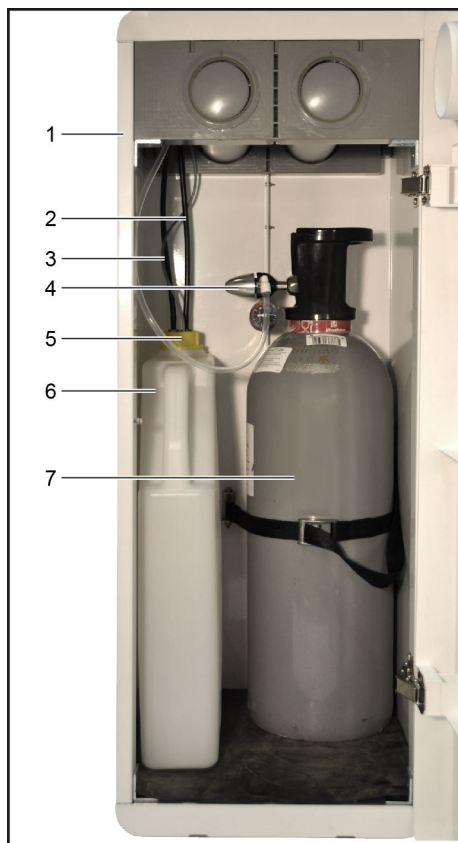
- varu- ja kuluvaid osi,
- tarvikuid,
- käitusaineid,
- puhastusvahendeid.

Enne mistahes töid seadme juures:

- ➔ Seadke lüliti asendisse "0".
- ➔ Tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
- ➔ Sulgege vee pealevool.

Hooldusleping

Et tagada seadme usaldusväärne töö, soovime sõlmida hoolduslepingu. Palun pöörduge pädevasse KÄRC-HERi teenindusse,



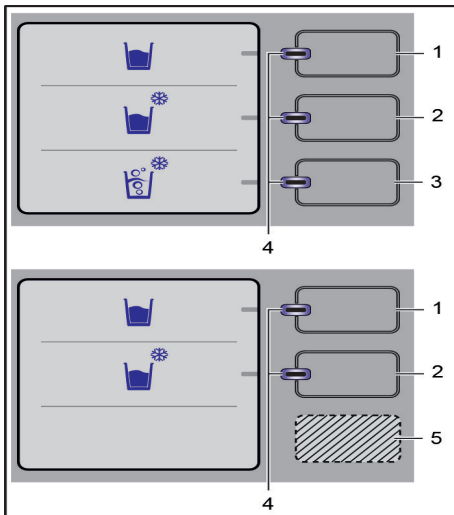
- 1 Jalg (lisavarustus)
- 2 Tilgakausi äravooluvoolik (valikuline)
- 3 Loputusventiili äravooluvoolik (valikuline)
- 4 Kanistri kaas
- 5 Kanister (valikuline)
- 6 Rõhualaldi
- 7 CO₂-balloon

Hooldusplaan

Aeg	Läbiviimine
iga päev	Puhastage tilgakaussi ja vee väljumisava desinfitseeriva puhastusvahendiga (RM735, vt Kulumaterjal). Kontrollige tilgakaussi äravoolu (valikuline) ummistuse osas. Pärast seda, kui seade on üle öö seisnud, laske igast veelligist välja 0,5 l ja visake ära.
kord nädalas, vajadusel sagedamini	Puhastage seadet väljast desinfitseeriva puhastusvahendiga, puhastage tilgakaussi kuuma veega või peske nõudepesumasinas. Plastpindade puhastamiseks ärge kasutage alkoholi või hapet sisaldavat puhastusvahendit ega küürimisvahendeid. Tühjendage kanister. Kontrollige, kas kanister on puhas ja puhastage või vahetage vajadusel välja.
kord poole aasta tagant	Viige läbi keemiline puhastamine, seejärel viige läbi loputusprogramm.
kord aastas	Vahetage Hy-Pure filter. Laske läbi viia iga-aastane teenindus. Vahetage välja UV-lambi valgusallikas. Vahetage välja Active-Pure ja Hy-Protect filter.
Filtrite vahetusintervallid kehtivad kindlaksmääratud kontrollitingimuste puhul ning võivad teatud juhtudel erineda toodud ajavahemikest.	

Keemiline puhastamine

Keemiline puhastamine tuleb läbi viia pärast seismapanekut kauemaks kui neljaks päevaks, pärast filtrivahestust või muul juhul vähemalt iga 6 kuu tagant.



- 1 Jahutamata vee nupp
- 2 Jahutatud vee nupp
- 3 Gaseeritud vee nupp (lisavarustus)
- 4 LED
- 5 Ilma funktsioonita nupp



- 1 Teeninduse kassett

△ HOIATUS

Kui Hy-Protect-filtrit ja Active-Pure-filtrit kasutatakse koos, võivad filtrid viga saada, kui teeninduse kassett paigaldatakse valesti.

→ Paigaldage teeninduse kassett alati Hy-Protect-filtri asemel vasakule filtripositsioonile.

- Asetage vee väljalaskeava alla mõõtetops mahutavusega vähemalt 1 liiter.
- Vajutage samaaegselt jahutamata vee ja gaseeritud vee nupule või ilma funktsioonita nupule.
- Kui kõlab helisignaali, hoidke nuppe 5 sekundit all, kuni kostab teine signaal. Kõik LEDid vilguvad sinise tulega.
- Vajutage suvalisele nupule.
- Rõhk süsteemis langeb. Protsess kestab 30 sekundit. Kõik LEDid vilguvad punaselt.
- Võtke välja tilgakauss ja avage seadme uks. Kuni uks on avatud ja tilgakauss eemaldatud, kõlab helisignaali.
- Keerake filtrit vasakule, kuni lapats ilmub nähtavale.
- Tõmmake filter suunaga alla hoidikust välja ja võtke välja.
- Lisage teeninduse kassetti puhastusvahendit ja pange kassett filtrihoidikusse. Doseerimine: 4 puhastustabletti.

Märkus

Järgnevad sammud tuleb teostada eriti hoolikalt, vastasel korral ei ole tagatud keemilise puhastamise toime.

- Sulgege seadme uks ja pange kohale tilgakauss.
- Asetage vee väljumiskoha alla mõõtetops.
- Jahutamata vee klahvi LED vilgub siniselt.
- Teeninduse kassetti täitmiseks vajutage jahutamata vee nupule ja laske välja 500ml vett.
- 5 sekundit pärast nupu vabastamist algab puhastustablettide lahustumisaeg.
- Oodake 2,5 minutit, seejärel vilguvad kõik LED-id punaselt.

- Niipea kui jahutamata vee nupu LED hakkab siniselt vilkuma, vajutage nupule, kuni mõõtetopsi on voolanud veel 500 ml vett. Sisestatakse jahutamata vee haru.
- Toimeaeg algab 5 sekundit pärast nupu vabastamist.
- Tühjendage toimumisaja jooksul mõõtetops ja asetage vee väljalaskeava alla.
- Niipea, kui jahutatud vee LED hakkab siniselt vilkuma, vajutage sellele, kuni veel 500 ml vett on välja voolanud. Sisestatakse jahutatud vee haru.
- Toimeaeg algab 5 sekundit pärast nupu vabastamist.
- Tühjendage toimumisaja jooksul mõõtetops ja asetage vee väljalaskeava alla.
- Niipea, kui gaseeritud vee LED hakkab siniselt vilkuma, vajutage sellele, kuni veel 500 ml vett on välja voolanud. Sisestatakse gaseeritud vee haru.
- Toimeaeg algab 5 sekundit pärast nupu vabastamist.
- 15-minutilise toimumisaja jooksul vilguvad kõik LEDid punaselt ja nupud on deaktiveeritud.
- Tühjendage toimumisaja jooksul mõõtetops ja asetage vee väljalaskeava alla.
- Pärast toimumisaja lõppu põlevad kõik LEDid punaselt.
- Vajutage samaaegselt jahutamata vee ja gaseeritud vee nupule või ilma funktsioonita nupule.
- Kui kõlab helisignaali, hoidke nuppe 5 sekundit all, kuni kostab teine signaal.
- Rõhk süsteemis langeb. Protsess kestab 30 sekundit.
- Võtke välja tilgakauss ja avage seadme uks.
- Võtke teeninduse kassett välja.
- Pange filter alt vastavasse hoidikusse. Pidage silmas lapatsi asendit.
- Keerake filter lõpuni paremale.
- Kontrollige paigaldusasendit.
- Hoidiku etiketil ja filtril olev tähistus peab olema kohakuti.
- Sulgege seadme uks ja pange kohale tilgakauss.
- Asetage vee väljumiskoha alla mõõtetops.
- Jahutamata vee klahvi LED vilgub siniselt.
- Käivitage loputamine (vt „Loputamine pärast keemilist puhastamist“).

Märkus

Keemiline puhastamine kestab u. 1 tunni.

Keemilise puhastamise ajal väljuv vesi ei kõlba juua!

Loputamine pärast keemilist puhastamist

Märkus

Vee väljastamist loputamise käigus on võimalik igal ajal katkestada, kui on nt vaja loputustopsi tühjendada. Selleks võtke sõrm nupult ja seade peatab väljastamise. Seejärel hoidke nuppu jälle all, kuni jahutatud vee nupul hakkab vilkuma sinine tuli.

- Asetage loputustops (tellimisnumber 6.640-341.0) vee väljalaskeava alla.
- Hoidke jahutamata vee nuppu all. Loputamine kestab 2,5 minutit.
- Tühjendage loputusnõu ja pange uuesti vee väljalaskeava alla.
- Hoidke jahutatud vee nuppu all. Loputamine kestab 2,5 minutit.
- Tühjendage loputusnõu ja pange uuesti vee väljalaskeava alla.
- Hoidke gaseeritud vee (lisavarustus) nuppu all. Loputamine kestab 2,5 minutit.
- Kõik LEDid põlevad punase tulega.

Loputamise lõpetamiseks:

- Vajutage samaaegselt jahutamata vee ja gaseeritud vee nupule või ilma funktsioonita nupule.
- Kui kõlab helisignaali, hoidke nuppe 5 sekundit all, kuni kostab teine signaal.

Seade lähtestatakse automaatselt uuesti ja on seejärel kasutamiseks valmis.

Kõik LEDid põlevad sinise tulega.

Palun pidage silmas järgmist:

Seejärel väljastatavas esimeses pooles liitris gaseeritud vees ei ole süsihappegaasi!

Prooviimine

Keemilise puhastamise toimimise kontrollimiseks tuleks vahetult pärast läbiviitud keemilist puhastamist võtta proove, pidades kinni mikrobioloogilise veeanalüüsi reeglitest ning lasta neid analüüsida akrediteeringuga laboris.

Filtri mahamonteerimine ja paigaldamine

△ HOIATUS

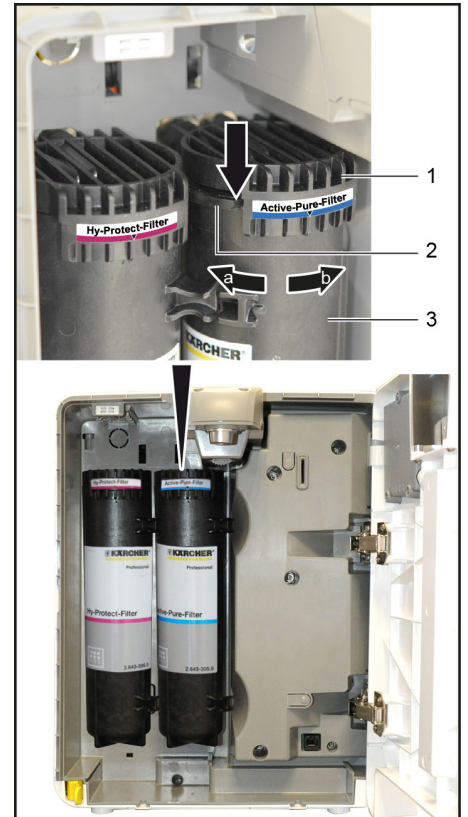
Oht tervisele mikroobide sissetoomise tõttu.

Filtripadrunit vahetades jälgige eriti hügieeni ja puhtust.

Ärge puudutage hoidikute ja filtrite ühendusi.

Filtrit vahetades kasutage steriilseid ühekordseid kindaid.

- Sulgege vee pealevool seadmesse.
- Asetage seadme vee väljavoolukoha alla anum.
- Vajutage jahutamata vee klahvile, kuni vett enam välja ei tule.
- Seadke lüliti asendisse "0".
- Võtke välja tilgakauss ja avage seadme uks.



- 1 Hoidik
- 2 lapats
- 3 Filter

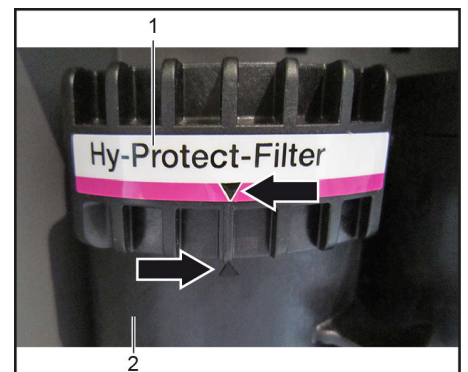
→ Keerake filtrit vasakule, kuni lapats ilmub nähtavale. Nool "a"

→ Tõmmake filter suunaga alla hoidikust välja ja võtke välja.

Märkus

Kasutatud filtrit võib visata majapidamisprahi hulka.

- Pange kätte steriilsed kindad.
- Pakkige lahti uus filter.
- Pange filter alt vastavasse hoidikusse. Pidage silmas lapatsi asendit.
- Keerake filter lõpuni paremale. Nool "b"



- 1 hoidik
 - 2 Filter
- Kontrollige paigaldusasendit. Hoidiku etiketil ja filtril olev tähistus peab olema kohakuti.

Märkus

Kui samaaegselt vahetatakse välja mõlemad filtrid, tuleb nüüd asendada ka teine filter. Siis võib mõlemat filtrit samaaegselt pesta.

Märkus

Filtrid tuleb paigaldada samasse asendisse ning neid ei tohi omavahel ära vahetada! Jälgige tähistust!

- Seadke lüliti asendisse "1".
- Avage uuesti vee juurdevool.
- Asetage vee väljumiskoha alla anum.
- Vajutage jahutamata vee nuppu.

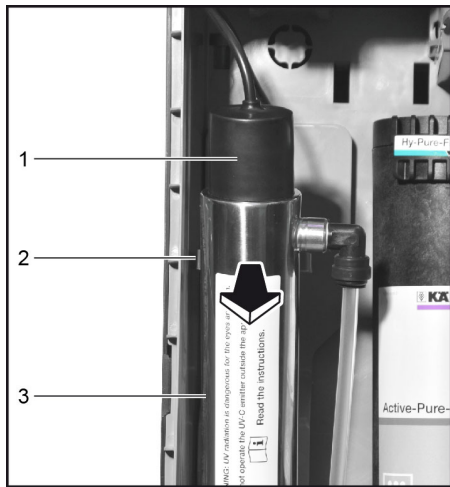
Toimub uue filtri pesemine.

- Maksimaalne väljastusaeg on piiratud 120 sekundiga. Loputamise jätkamiseks vajutage uuesti jahutamata vee nupule.
- Loputage filtrit niikaua, kuni väljuv vesi on lõhnatu ja selge, kuid vähemalt 20 liitri veega.
- Pärast iga filtrivahetust soovitatakse läbi viia keemiline puhastamine (vt "Keemiline puhastamine").

UV-valgusallika mahamonteerimine ja paigaldamine

UV-lambi valgusallikat tuleb vahetada kord aastas.

- Tõmmake võrgupistik seinakontaktist välja.
- Seadke lüliti asendisse "0".
- Võtke välja tilgakauss ja avage seadme uks.

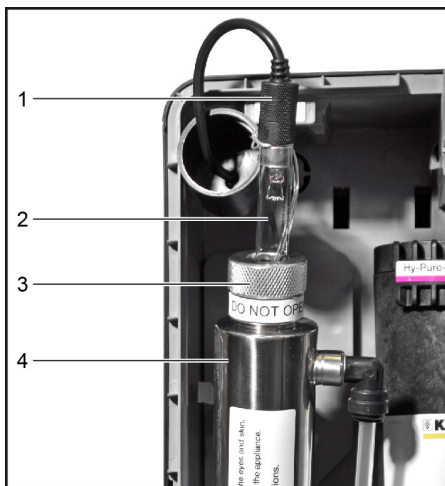


- 1 Kattekork
- 2 Hoidik üleval
- 3 UV-lamp



1 Ohutuslülit

- Kallutage UV-lamp hoidikust ülevalt ette. Vallandub turvalüliti.

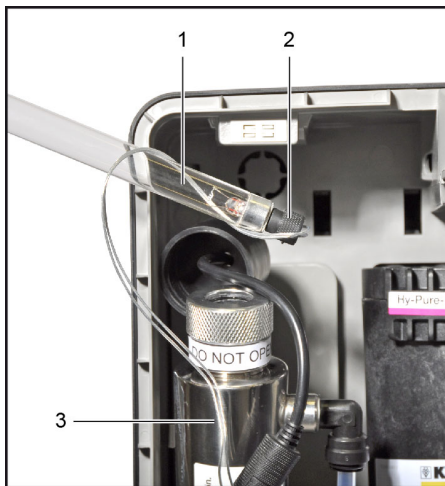


- 1 Ülemine pistik
- 2 Valgusallikas
- 3 Tihendiga mutter
- 4 UV-lamp

Märkus

Ärge krüvige tihendiga mutrit maha (vee väljumiskoht). Vältige valgusallikat välja võttes pööravaid liigutusi.

- Võtke kattekork ära.
- Tõmmake valgusallikas umbes 10 cm silindrist välja.
- Tõmmake ülemine pistik ära.
- Tõmmake valgusallikas silindrist välja.



- 1 Alumine pistik
- 2 Valgusallikas
- 3 UV-lamp

- Tõmmake alumine pistik ära.
- Võtke valgusallikas ära ja kõrvaldage koos majapidamisprahiga.

TÄHELEPANU

Valgusallikad on rasva suhtes tundlikud. Ärge puudutage valgusallikat sõrmedega. Enne paigaldamist puhastage määratud valgusallikaid kuiva rasvavaba lapiga.

- Võtke uus valgusallikas pakendist välja.
- Torgake alumine pistik uuele valgusallikale.
- Pange valgusallikas UV-lampi.

Märkus

Lükake alumise pistikuu mõlemad kaablid samaaegselt koos valgusallikaga ettevaatlikult UV-lampi.

- Torgake ülemine pistik valgusallikale.
- Pange kattekork peale.
- Klappige UV-lamp taha ja laske ülemisse hoidikusse fikseerida. Vajutatakse turvalülile.
- Sulgege seadme uks ja pange kohale tilgakauss.
- Ühendage toitepistik pistikupessa.
- Seadke lüliti asendisse "1".

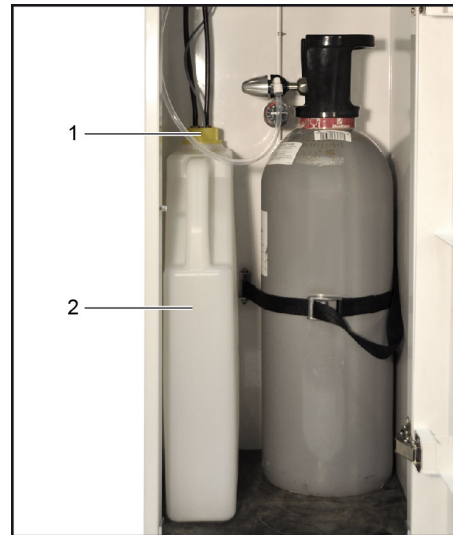
Tilgakausi tühjendamine

Niipea kui tilgakauss on maksimaalselt täis, hakkab jahutamata vee nupu LED siniselt vilkuma.

- Võtke tilgakauss välja.
- Tühjendage tilgakauss.
- Kontrollige, kas tilgakauss on must, ja puhastage vajadusel.
- Pange tilgakauss kohale. Seade on jälle tööks valmis. Kõik LEDid põlevad sinise tulega.

Tühjendage kanister (valikuline)

Niipea kui kanister on maksimaalselt täis, hakkab jahutamata vee nupu LED siniselt vilkuma.



- 1 Täituvussensoriga kaas
- 2 Kanister

- Seadke lüliti asendisse "0".
- Avage tugijala uks.
- Keerake kaas välja.
- Võtke ära kaas täituvussensoriga.
- Võtke kanister välja ja tühjendage.
- Puhastage vajadusel värvavooluvoolikut või vahetage välja.
- Pange kanister uuesti kohale.
- Pange kaas täituvussensoriga peale ja keerake kinni.
- Sulgege tugijala uks.
- Seadke lüliti asendisse "1". Kõik LEDid põlevad sinise tulega. Seade on jälle tööks valmis.

Üldised märkused CO₂-balloonide käsitsemise kohta

CO₂-balloonide vahetamisel tuleb järgida gaasitarinaja ohutusnõudeid ja võimalikke seadusesätteid.

- CO₂-balloon peab olema varustatud Kärcheri poolt lubatud rõhualaldiga, et vee süsihappegaasi sisaldust oleks võimalik reguleerida.
- Süsinikdioksiid E 290 peab järgima direktiiviga 96/77/EÜ puhtusele esitatavaid nõudeid (toiduanete kvaliteet) ja olema tähistatud vastavalt direktiivi 89/107/EMÜ artiklile 7.
- Enne gaasiballooni kasutusele võtmist tuleb veenduda, et tegemist on õige gaasiliigiga. Usaldusväärset teavet gaasiliigi kohta annab ainult ohtlike ainete kleebis, mis peab olema igal gaasiballoonil. Gaasiballooni värv ei anna alati ühemõttelist teavet gaasiliigi kohta. Gaasiballooni, mille sisu osas on kahtlusi või mis on muul viisil silmatorkav (vigastus, põlemisjäljed, mehhaanilise mõjutamise jäljed) ei tohi kasutada.
- Kinni tuleb pidada riigis kehtivatest reeglitest.

⚠ OHT

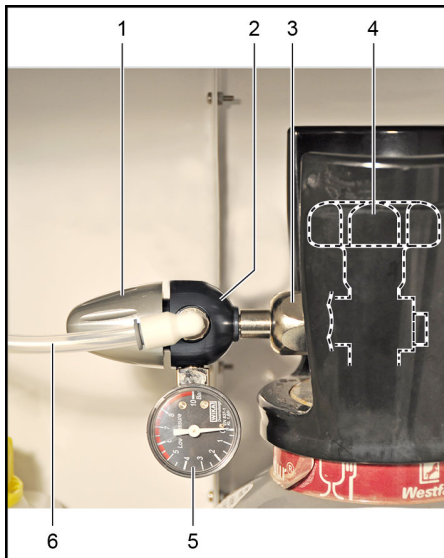
Plahvatada võivast CO₂-gaasiballoonist lähtuv oht elule.

- Paigutage rõhu all oleva gaasi ballooni püstiasendisse ja kinnitage.
- Ärge kunagi ühendage rõhu all oleva gaasi ballooni ilma rõhualaldi ja kaitseventiili. Rõhualaldi ja kaitseventiil peavad antud seadme tüübile sobima.

Väljavoolavast süsinikdioksiidist lähtuv lämbumisoht.

- Paigaldusruumis peab olema küllaldane ventilatsioon või sobiv hoiatusseade väljavoolava gaasi puhuks.
- Ärge hoidke gaasiballooni otsese päikesekiirguse käes. Gaasiballoon peab olema kaitstud liigse soojenemise eest.

CO₂-ballooni vahetamine



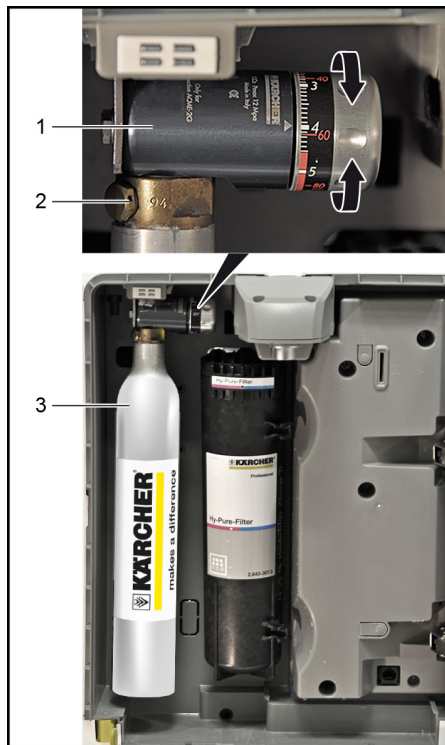
- 1 Pöördregulaator
- 2 Rõhualadi
- 3 Kübarmutter
- 4 Peakraan
- 5 Rõhu reguleerimise manomeeter
- 6 CO₂voolik

- Seadke lüliti asendisse "0".
- Avage tugijala uks.
- Sulgege gaasiballooni peakraan.
- Tõmmake CO₂-voolik rõhualaldilt maha.
- Krüvige rõhualandi tühjalt gaasiballoonilt maha.
- Krüvige kaitsekork tühjale gaasiballoonile.
- Vabastage CO₂-ballooni fikseeriv rihm.
- Võtke tühi gaasiballoon välja.
- Pange tugijalga uus gaasiballoon ja kinnitage rihmaga.
- Krüvige uue gaasiballooni kaitsekork maha.
- Krüvige rõhualaldi uuele gaasiballoonile. Jälgige seejuures, et rõngastihend oleks õigesti paigaldatud.
- Ühendage CO₂-voolik rõhualaldiga.
- Avage gaasiballooni peakraan aeglaselt ja sulgege jälle.
- Lugege rõhu reguleerimise manomeetrit seal kuvatavat väärtust.
- Kuvatav väärtus peab püsima vähemalt 5 minutit konstantsena.
- Kui on märgata rõhu langust, tuleb kontrollida rõhualandi ühendust rõhu all oleva gaasi ballooni-gaja mutrit pingutada.
- Kui nimetatud meetmetega ei õnnestu rõhulangust paetada, vkontrolige kõigepealt O-tihendit ja vahetage see vajadusel välja.
- Kui rõhualaldi on defektne, tuleb see välja vahetada.
- Avage peakraan.
- Määrake rõhualaldil pöördregulaatori abil töö rõhk. WPD 100: Eelseadistus 4 bari, vajadusel reguleerige.
- WPD 200/600: Seadke CO₂-rõhuregulaator enne veevõtmist esmalt väärtusele u. 3,3 bari (staatiline) ja kontrollige seejärel, kas rõhk on süsihappegaasi sisaldava vee (mullid) võtmisel u. 3,0 bari.
- Sulgege tugijala uks.
- Seadke lüliti asendisse "1".
- Asetage vee väljumiskoha alla anum.
- Pärast CO₂-ballooni vahetamist laske välja liiter "sparkling water"-tüüpi vett, et CO₂-segisti saaks jälle täituda.

Märkus

Reguleerige tugevalt pritsivat veejuga karboniseeritud vee võtmisel CO₂-rõhu langetamise teel. Kui vesi on liiga nõrgalt karboniseeritu, suurendage CO₂-rõhku.

425 g CO₂-ballooni vahetamine



- 1 rõhuregulaator
- 2 Ballooni keermed
- 3 425 g CO₂-balloon

- Võtke välja tilgakauss ja avage seadme uks.
- Keerake rõhuregulaator asendisse "OFF".
- Keerake 425 g CO₂-balloon päripäeva ballooni keermetest välja.
- Võtke 425 g CO₂-balloon välja.
- Eemaldage uuel CO₂-ballooni kate.
- Krüvige 425 g CO₂-balloon rõhuregulaatori ballooni keermetele.
- Kui on tunda takistust, keerake 425 g CO₂-balloon veel ühe pöörde võrra kinni. Seejuures võib kosta lühikest sisinat.
- Seadke rõhuregulaator asendisse "4".
- Sulgege seadme uks ja pange kohale tilgakauss.
- Pärast kasutuselevõttu reguleerige rõhku rõhuregulaatorist õveelkord, et saavutada soovitud CO₂-kontsentratsioon vees.

Märkus

Reguleerige tugevalt pritsivat veejuga karboniseeritud vee võtmisel CO₂-rõhu langetamise teel. Kui vesi on liiga nõrgalt karboniseeritu, suurendage CO₂-rõhku.

Märkus

425 g CO₂-ballooniid on saadaval rohpoodides, elektroonikapoodides ja supermarketites.

Kulumaterjal

Nimetus	Kirjeldus	Tellimisnr.
Varufilter AC WPD Range	(Active-Pure-filter) Negatiivsete maitse- ja lõhnaainete (nt kloor) eemaldamine, raskemetallide ja toitesüsteemist pärit mustuse kinnipidamine.	2.643-305.0
Varufilter UF WPD Range	(Hy-Protect-filter) Viiruste ja bakterite kinnipidamine.	2.643-306.0
Varufilter Kombineeritud filter WPD- Range	(Hy-Pure-filter) Active-Pure ja Hy-Protect-filtri kombinatsioon.	2.643-307.0
UV-valgusti	OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
O-tihend 11,91 x 2,62 KTW	Rõhualaldi tihend ballooni keermel.	6.640-731.0

Puhastusvahend keemiliseks puhastamiseks

Nimetus	Kirjeldus	Tellimisnr.
Leeliselised Bevi tabletid	Keemiline puhastusvahend WPD sisemiseks puhastamiseks iga poole aasta tagant, pakend 1x 10 tabletti	6.295-891.0

Puhastusvahendid seadme puhastamiseks väljast

Nimetus	Kirjeldus	Tellimisnr.
RM 735	Tõhus neutraalne desinfitseerimisvahend. Toimib bakteritsiidset, fungitsiidset ja tinglikult viirusiidset. 1 x 20 ml.	6.295-476.0
CA 30 R	Kasutusvalmis pinnapuhastusvahend, 0,5-l-pihustipudel	6.295-686.0
Pinnapuhastusvahendi pi- hustuspea	Tellides esimest korda vahendit CA 30R on pihustipudeli jaoks vaja seda korduvasutatavat pihustuspead.	6.295-723.0
Pihustipudel, RM 735	Pihustipudel 250 ml, desinfitseeriva lahuse valmistamiseks. Valage 20 ml RM 735 pudelisse ja täitke pudel veega.	6.295-575.0

Tarvikud

Jalg

Kirjeldus	Tellimisnr.
Tugijalg valge	2.643-266.0
Tugijalg must	2.643-267.0



Loputus anum

Kirjeldus	Tellimisnr.
Loputus anum 4 l	6.640-341.0

Varuosad

Kirjeldus	Tellimisnr.
Service Cartridge WPD Range	2.643-308.0
Rõhualaldi 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Lakipliats valge RAL 9003	6.640-326.0
Kate veeliitmik WPD valge	5.640-407.0
Kate veeliitmik WPD must	5.640-618.0

Pudelid

Kirjeldus	Tellimisnr.
 Balloon 0,5 l, titaanist, võib pesta nõudepesumasinas	6.640-430.0
 Balloon 0,75 l, titaanist, võib pesta nõudepesumasinas	6.640-512.0
 Balloon 0,6 l titaanist otsaku ja kaanega, võib pesta nõudepesumasinas	6.640-469.0

Tops

Kirjeldus	Tellimisnr.
Plastist tops, 200 ml, ilma logota, 3000 tk	6.640-454.0
Plastist tops, 200 ml, KÄRCHERi logoga, 3000 tk	6.640-453.0
Papist tops, sobib ka tulistele jookidele, 180 ml, ilma logota, 2500 tk	6.640-455.0
Kõvast paberist tops, ka kuumade jookide jaoks, 180 ml, KÄRCHERi logoga, 2500 tk	6.640-460.0

Kruusid

Kirjeldus	Tellimisnr.
 Veekruus, 1 l, klaas, plastkaanega ja KÄRCHERi logoga, nõudepesumasinas pestav	6.640-431.0
 Karahvin Eva Solo, 1 l, nõudepesumasinas pestav.	6.017-575.0

Installatsioonimaterjal

Kirjeldus	Tellimisnr.
Jäakvoolu kaitselüliti 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastop, lekkevee alarmseade magnetventiili ja messingkeermetega G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, üleujutuskaitse	6.640-338.0
WPD tugijala lisaraskuse paigalduskomplekt	2.643-474.0
Põrandakinnituse WPD paigalduskomplekt	2.643-483.0

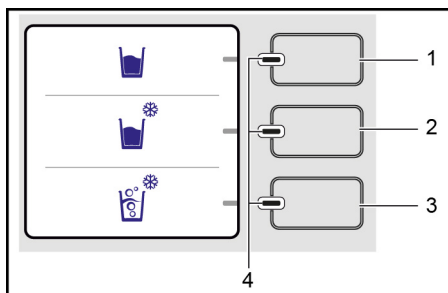
Abi häirete korral

⚠ HOIATUS

Oskamatult remonditud seadme lähtuv oht tervisele.
Seadet tohivad remontida ainult koolitatud spetsialistid.
Enne mistahes töid seadme juures:

- ➔ Seadke lüliti asendisse "0".
- ➔ Tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
- ➔ Sulgege vee peaveool.

Märgutuled



- 1 Jahutamata vee nupp
- 2 Jahutatud vee nupp
- 3 Gaseeritud vee nupp (lisavarustus) või ilmfa funktsioonita nupp
- 4 LED

Rike / näit	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Jahutamata vee LED vilgub sinise tulega.	Tilgakauss täis.	Tühjendage tilgakauss.
Jahutatud vee LED vilgub sinise tulega.	Kanister täis.	Tühjendage kanister.
Gaseeritud vee nupp deaktiveeritud.	CO ₂ -balloon tühi.	Vahetage välja CO ₂ -balloon.
Gaseeritud vee LED põleb punaselt.	Karbonaatori tasemesensor defektne.	Seadke lüliti asendisse "0". Lülitage seade u. 5 minuti pärast uuesti sisse. Kui probleem kordub, pöörduge teenindusse.
Seadme ei tule vett, kuid põleb näit „Ready for output“. Kõik LEDid põlevad sinise tulega.	Vee peaveool katkenud.	Looge vee peaveool, kontrollige blokeerimiselemente. Kui rike püsib, pöörduge klienditeenindusse.
Seade ei toimi / ükski LED ei põle ega vilgu.	Pingevarustus häiritud.	Torgake võrgupistik seinakontakti.
	Seade välja lülitatud.	Seadke lüliti asendisse "I".
	Kaitse läbi põlenud.	Tõmmake seadme lüliti kõrval olev kaitsme hoidik välja, vahetage kaitse uue sama väärtusega kaitsme vastu välja.
Jahutamata vee nupu LED ja jahutatud vee nupu LED vilguvad punaselt.	Leke seadmes.	Seadke lüliti asendisse "0". Lülitage seade u. 5 minuti pärast uuesti sisse. Kui probleem kordub, pöörduge teenindusse.
Jahutamata vee nupu LED ja jahutatud vee nupu LED põlevad punaselt.	Leke tugijalas.	Seadke lüliti asendisse "0". Lülitage seade u. 5 minuti pärast uuesti sisse. Kui probleem kordub, pöörduge teenindusse.
Jahutamata vee nupu LED vilgub samaaegselt punaselt ja siniselt.	Jahutusmoodul 1 seadmes defektne.	Seadke lüliti asendisse "0". Pöörduge teenindusse.
Jahutamata vee nupu LED vilgub vaheldumisi punaselt ja siniselt.	Jahutusmoodul 2 tugijalas defektne.	Seadke lüliti asendisse "0". Pöörduge teenindusse.
Jahutatud vee nupu LED vilgub samaaegselt punaselt ja siniselt.	Jahutusmoodul 1 temperatuur liiga madal.	Seadke lüliti asendisse "0". Pöörduge teenindusse.
Jahutatud vee nupu LED vilgub vaheldumisi punaselt ja siniselt.	Jahutusmoodul 2 temperatuur liiga madal.	Seadke lüliti asendisse "0". Pöörduge teenindusse.
Põlevad kõik punased ja sinised LEDid.	Elektroonikaviga.	Pöörduge teenindusse.
Tõrge keemilise puhastamise käigus: Kõik LEDid põlevad punase tulega ja kõlab katkendlik heli.	Voolukatkestus, vee sissetungimine, kanister täis.	Kõrvaldage seadme tõrge ja viige seejärel uuesti läbi keemiline puhastamine.

Tehnilised andmed

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Tööpinge	V/~/Hz	220...240/1/50		
Tarbitav võimsus	W	300	300	500
Minimaalne võrgukaitse	A	10		
Vee läbivoolurõhk	MPa (baar)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Vee pealevoolu temperatuur	°C	+4...+35		
Vee väljutus, maks,				
jahutamata vesi	l/h	120		
jahutatud vesi	l/h	20	40	80
gaseeritud vesi	l/h	20	40	80
Jahutatud vee temperatuur, min	°C	5		
Ümbritsev temperatuur	°C	+5...+35		
Laius	mm	365		
Sügavus	mm	528		
Kõrgus ilma jalata	mm	465		
Kõrgus jalaga	mm	1432		
Kaal				
ilma tugijalata	kg	30	35	-
tugijalaga	kg	45	50	60
Helirõhu tase normaalrežiimil	dB(A)	<60		
	Hy-Protect filter	Active-Pure filter	Hy-Pure filter	UV-Protect
maks. lubatud meediumitemperatuur	+ 90 °C	+ 35 °C	+ 90 °C	+ 35 °C
maks. lubatud töö rõhk	0,6 MPa (6 baari)			
maks. läbivooluvõimsus	120 l/h			
maks. võimsus	10 000 liitrit	10 000 liitrit	2500 liitrit	piiramatu
Materjalid / load	Kõik vett juhtivad osad/komponendid on vastavalt tehnika tasemele sobivad ja lubatud kasutamiseks vahetus kontaktis joogiveega. Seadme sobivuse toiduainetetööstuses kasutamiseks sertifitseeris Institut Fresenius ning seade vastab mineraal- ja pudeliveele esitatavatele nõuetele.			

Varuosad

- Kasutada tohib ainult tarvikuid ja varuosi, mida KÄRCHER aktsepteerib. Originaaltarvikud ja -varuosad annavad teile garantii, et seadmega on võimalik töötada turvaliselt ja tõrgeteta.
- Valiku kõige sagedamini vajaminevatest varuosadest leiate te kasutusjuhendi lõpust.
- Täiendavat infot varuosade kohta leiate aadressilt www.kaercher.com lõigust Service.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või valmistusviga. Garantiijuhtumi korral palume pöörduda müüja või lähima volitatud klienditeenistuse poole, esitades ostu tõendava dokumendi.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitsenõuetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Veedosaaator
Tüüp: 1.024-xxx

Asjakohased EL direktiivid:
2006/42/EU (+2009/127/EU)
2014/30/EL
Kohaldatud ühtlustatud standardid:
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

Kohaldatud riiklikud standardid
-

5.957-914

Allkirjutanud tegutsev juhatus ülesandel ja volitusega.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsiooni eest vastutav isik:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01



Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas oriģinālvalodā, rīkojieties saskaņā ar norādījumiem tajā un uzglabāiet to vēlākai izmantošanai vai turpmākiem lietotājiem.

Satura rādītājs

Vides aizsardzība	LV	1
Vispārējās piezīmes	LV	1
Aparāta pārvietošana	LV	2
Mērķizmantošana	LV	2
Darbība	LV	2
Aparāta pieslēgšana	LV	2
Ekspluatācija	LV	2
Apkalpošana	LV	3
Ekspluatācijas pārtraukšana	LV	4
Ekspluatācijas atsākšana pēc pārtraukuma	LV	4
Kopšana un tehniskā apkope	LV	5
Izmantotie materiāli	LV	9
Piederumi	LV	9
Palīdzība darbības traucējumu gadījumā	LV	10
Tehniskie dati	LV	11
Rezerves daļas	LV	11
Garantija	LV	11
EK Atbilstības deklarācija	LV	11
Apkopes lapa WPD 100 / 200 / 600	LV	12

Drošība

Riska pakāpes

⚠ **BĪSTAMI**

Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

⚠ **UZMANĪBU**

Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.

IEVĒRĪBAI

Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

Drošības norādījumi

⚠ **BĪSTAMI**

Elektriskās strāvas trieciena risks!

➔ Pirms aparāta apkopes darbu veikšanas atvienojiet kontaktdakšu.

➔ Kontakligzdai jābūt nodrošinātai noplūdes strāvas aizsargslēdzī ar atslēgšanās strāvu 30 mA.

⚠ **BĪSTAMI**

Briesmas dzīvībai, eksplodējot CO₂ gāzes balonam.

➔ Gāzes balonu uzstādiet un nostipriniet vertikāli.

➔ Nekad nepieslēdziet gāzes balonu bez spiediena reduktora un drošības vārsta. Spiediena reduktoram ar drošības vārstu ir jābūt sertificētiem atbilstoši aparāta veidam.

➔ Nepakļaujiet gāzes balonu tiešiem saules stariem.

➔ Gāzes balons jāsargā no pār-mērīgas uzkaršanas.

⚠ **BĪSTAMI**

Izplūduši ogļskābā gāze rada nosmakšanas risku.

➔ Pietiekami vēdiniet un ventilējiet uzstādīšanas telpu vai instalējiet atbilstošu gāzes signalizācijas sistēmu.

➔ Iztukšojot gāzes balonus, ir jāievēro konkrētās valsts likumdošanā noteiktās prasības attiecībā uz noteikto minimālo telpas lielumu, signalizācijas sistēmām un ventilāciju.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Mikrobi rada apdraudējumu veselībai.

➔ Nomainot filtra kaseti, īpaši jāievēro higiēna un tīrība.

➔ Mainot filtru, izmantojiet sterilus vienreiz lietojamus cimdus.

➔ Nepieskarieties ūdens izplūdei ar pirkstiem vai netīriet to ar lupatiņu. Ja nepieciešams, sterilu lupatiņu piesūciniet ar RM735 (skatīt pielikumu) un notīriet ar to.

➔ Lai padotu atbilstošas kvalitātes ūdeni, pilienu savācējs un aparāta virsmas regulāri jātīra.

➔ Vismaz reizi 6 mēnešos ir jāveic ķīmiskā tīrīšana.

➔ Pēc dzeramā ūdens piegādātāja brīdinājuma par mikrobioloģisku piesārņojumu saņemšanas obligāti jāveic ķīmiskā tīrīšana.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Kaitējums veselībai, ko rada nepareizi remontēts aparāts.

➔ Aparātu drīkst remontēt tikai apmācīti speciālisti.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Kaitējums veselībai, ko rada mikroorganismu koncentrācija ūdenī.

Ja aparāts nav lietots ilgāk nekā 4 dienas, jāveic tālāk aprakstītās darbības:

➔ Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „I”.

➔ Attaisiet ūdens padeves krānu.

➔ Sāciet tīrīšanu (skatīt "Kopšana un tehniskā apkope/Ķīmiskā tīrīšana").

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Vienlaikus izmantojot Hy-Protect filtru un Active-Pure filtru, samainot filtrus vietām, tos var sabojāt.

➔ Hy-Protect filtru vienmēr ievietojiet kreisajā filtra pusē, bet Active-Pure filtru - labajā filtra pusē.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Savainošanās risks, ko rada plīstošas pudeles.

➔ Gāzētu ūdeni drīkst iepildīt tikai stabila spiediena pudelēs (10 bar).

IEVĒRĪBAI

Ja nav izslēdzams, ka aparāts ir uzglabāts vai pārvadāts horizontālā stāvoklī, tad pēc uzstādīšanas līdz lietošanas sākšanai jāpagaida 24 stundas. Ja tas netiek ievērots, var tikt bojāta aparāta dzesēšanas sistēma.

Vides aizsardzība

	Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem, bet nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.
	Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Baterijas, eļļa un tamlīdzīgas vielas nedrīkst nokļūt apkārtējā vidē. Tādēļ lūdzam izmantot vecās ierīces ar atbilstošu atkritumu savākšanas sistēmu starpniecību.

Aparāts satur dzesēšanas līdzekli R-134a. Šis dzesēšanas līdzeklis nedrīkst nokļūt apkārtējā vidē. Lai uzzinātu par pareizu utilizāciju, lūdzu, griezties pie Jūsu Kärcher servisa partnera. Darbus ar un pie dzesēšanas agregāta drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet: www.kaercher.com/REACH

Vispārējās piezīmes

- Lai nodrošinātu sagatavotā ūdens kvalitāti, drīkst izmantot tikai publiskā ūdensapgādes uzņēmuma piegādāto dzeramo ūdeni. Kvalitātei jāatbilst vismaz World Health Organization (WHO, Pasaules veselības organizācija) vadlīnijai.
- Ja aparāta instalācijas nolūkos nepieciešams piekļūt dzeramā ūdens sistēmai, tas jā dara apmācītiem speciālistiem, kuriem ir jāuzrāda atļauja atbilstoši vietējiem spēkā esošajiem likumiem un noteikumiem. Vajadzības gadījumā klientam ir jānodrošina darbu veikšana.
- Lai novērstu ūdens radītus bojājumus pārplīsušas ūdens pievadšūtenes gadījumā, mēs ūdens pievadā iesakām iebūvēt slēgēlementu un ūdens slēgu (pieejams pēc izvēles).
- Apkopes darbus aparāta iekšienē var veikt tikai aparāta lietotājs, kurš ir izlasījis šo lietošanas instrukciju.
- Balsta kājas durtiņām vienmēr jābūt aizvērtām.
- Izmantojot CO₂ pudeli, ievērojiet vietējos noteikumus par uzstādīšanas telpas marķēšanu.
- Netīriet aparātu ar ūdens strūklu.
- Plastmasas virsmas nedrīkst tīrīt ar spirtu saturošiem, agresīviem vai abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem. Ieteicams izmantot virsmu tīrīšanas līdzekli CA 30 R (6.295-686.0).

- Pēc pirmreizējās lietošanas, pēc filtra maiņas un ilgākas dīkstāves, tecinot neatdzesētu ūdeni, tam īslaicīgi var būt pienaina nokrāsa. Tas ir dēļ nelīnīgu gaisa burbulīšiem, un tas neietekmē ūdens kvalitāti.

Aparāta pārvietošana

- Netransportējiet aparātu horizontālā stāvoklī.
- Svāra dēļ WPD 600 vajadzētu uzstādīt divām personām vai izmantot palīgierīces, piemēram, ratiņus.

Mērķizmantošana

- Aparāts paredzēts pārtikā lietojama sildīta vai ne-sildīta ūdens padevei pašapkalpošanās režīmā. Atkarībā no aparāta modeļa tas ir aprīkots ar dažādiem filtriem (Active-Pure filtrs, Hy-Protect filtrs, Hy-Pure filtrs vai UV-Protect).
- Šī ierīce nav paredzēta tam, lai to lietotu personas (tai skaitā bērni) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un/vai zināšanām, ja vien viņus uzrauga par viņu drošību atbildīga persona vai viņi ir saņēmuši instrukcijas par ierīces lietošanu. Bērni ir jāpieska-ka, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
- Neuzstādi un neizmantojiet aparātu virtuvēs, ku-ras darbojas komerciāliem mērķiem.
- Aparāts jāuzstāda no sala pasargātā telpā.
- Neizmantojiet vai nenovietojiet aparātu ārpus tel-pām.
- Nenovietojiet, neuzglabājiet vai nepārvietojiet apa-rātu horizontālā stāvoklī.

Darbība

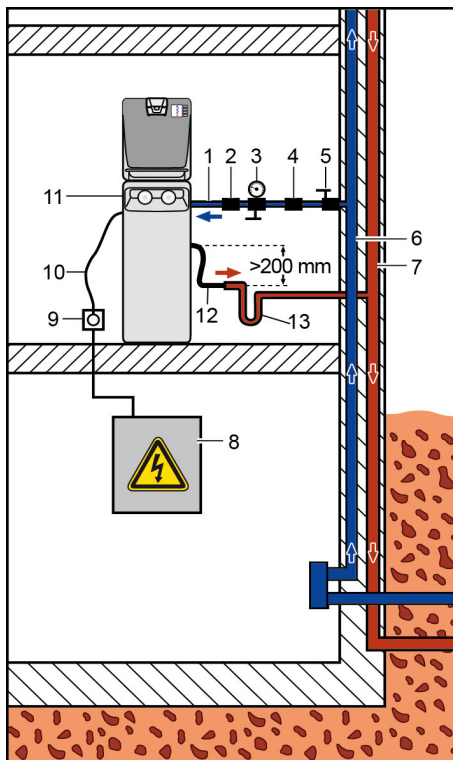
Ūdens no ūdens pievada vispirms plūst caur filtriem (filtru aprakstu skatīt materiālos), respektīvi, UV lampu. Atkarībā no tā, kurš taustiņš nospiests, ūdens pēc tam plūst caur dzesēšanas moduli, CO₂ maisītāju (atkarībā no aprīkojuma) vai uzreiz uz ūdens izplūdi. Ja tiek pieprasīts ogļskābi saturošs ūdens (opcija), ūde-nim papildus tiek pievienota ogļskābā gāze. Regulāros laika intervālos nepieciešams veikt visas ūdens sistēmas ķīmisko tīrīšanu.

Aparāta pieslēgšana

Norādījums

Ja, uzstādot aparātu vai uzsākot tā ekspluatāciju, ne-pieciešams atvērt aparāta sānu paneļus, tad to drīkst darīt tikai profesionāls elektriķis.

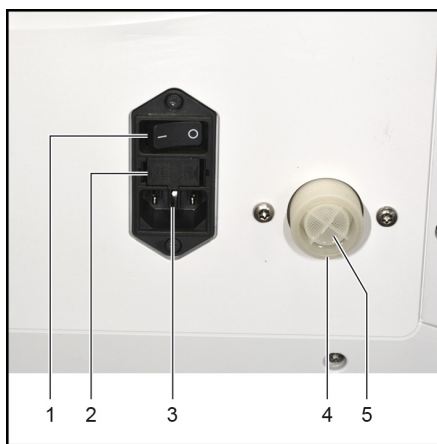
- Veicot instalāciju pirmo reizi un ar piederuma deta-lu nomaiņu saistīta iespējamā remonta gadījumā, ir jānodrošina, lai tiktu izmantotas tikai pievienotas detaļas (pieslēguma detaļu komplekts, CO₂ spie-diena regulators (opcija aparātiem ar CO₂)). Šīs da-las ir detaļas, kuras KÄRCHER ir sertificējis izman-tošanai montāžas darbos. Citas detaļas nedrīkst iz-mantot. Šīs detaļas ir pārbaudītas un sertificētas, lai atbilstu augstajām SGS Institut Fresenius GmbH kvalitātes prasībām un KÄRCHER kvalitā-tes standartiem.
- Strāvas pieslēgumam un ūdens ieejas spiedienam ir jāatbilst vērtībām tehniskajos datos.
- Atkarībā no vietējiem noteikumiem ir nepieciešama sertificēta pretvārsta iebūve.
- Aparātiem ar pilienu savācēja noplūdi ēkas kanali-zācijas caurulvadā ir nepieciešams sifons (smaku novēršanai). Tas jāiebūvē zem pilienu savācēja; šļūtenei ir jābūt ar pastāvīgu kritumu, pretējā gad-ījumā var rasties pretspiediens un piepildīties pili-enu savācējs.
- Pilienu savācēja noplūde droši darbojas tikai tad, ja kanalizācijas caurulei ir pastāvīgs kritums. Komplektācijā iekļauto melno noplūdes šļūteni aparātiem bez balsta kājas ievieto pilienu savācēja noplūdē aparāta pamatnē, bet aparātiem ar balsta kāju šo šļūteni izvieto gar balsta kājas aizmuguri.
- Aparāta uzstādīšanas vajadzībām pasūtītajam jā-nodrošina līdzena virsma.
- Kontaktdakšai un kontaktligzdai jābūt brīvi pieeja-mām arī pēc instalācijas.
- Aparāta slēdzim, drošinātājam un ūdens pieslēgu-mam aparāta aizmugurē ir jābūt brīvi pieejamiem. Minimālais atstatums no sienas ir 100 mm.
- Lai nodrošinātu aparāta stabilitāti, atbilstoši iekār-tu standartos noteiktajām vadlīnijām aparāts ir jā-piestiprina pie grīdas vai pie sienas (papildpiederu-mi fiksācijai pie grīdas WPD 2.643-483.0).
- Kā alternatīvu var izmantot papildu svaram pare-dzēto balsta kāju WPD (2.643-474.0), lai atbilstoši samazinātu aparāta smaguma centru.



- 1 Ūdensapgādes vads
- 2 Pretvārsts**
- 3 Spiediena reduktors**
- 4 Ūdens slēgš *
- 5 Ūdens krāns *
- 6 Dzeramā ūdens apgādes sistēma *
- 7 Notekūdens *
- 8 Ēkas elektroapgāde *
- 9 Kontaktligzda, nodrošināta ar noplūdes strāvas aizsargslēdzi 30 mA *
- 10 Pieslēguma kabelis
- 11 Balsta kāja WPD 100/200/600***
- 12 Pilienu savācēja noplūde ***
- 13 Sifons**

* instalēts/-a ēkā, neietilpst piegādes komplektā
 ** opcija, neietilpst piegādes komplektā
 *** opcija, atkarīgs no aparāta konfigurācijas

Ekspluatācija



- 1 Aparāta slēdzis
- 2 Drošinātāja turētāja vāciņš
- 3 Kūstošais stikla drošinātājs 10 A, inertais
- 4 Elektropieslēgums
- 5 Ieplūdes siets

Aparātiem ar balsta kāju:
 Balsta kājā atrodas divi šļūtenu gali ar leņķa savienotā-jiem. Uz leņķa savienotājiem ir jāuzmauc abas kom-plektācijā iekļautās šļūtenes (katra 2 m). Aparātiem bez skalošanas vārsta ir pieejama tikai viena šļūtene.

Aparātiem bez balsta kājas:
 Pilienu savācēja noplūdes šļūtene jāuzmauc uz aparāta lejasdaļā esošās pilienu savācēja noplūdes.
 → Ūdens padeves šļūteni savienojiet ar ūdens pieslē-gumu (pieslēguma vītne 3/4") aparāta aizmugurē.
 → Elektrības vadu savienojiet ar elektropieslēgumu aparāta aizmugurē.

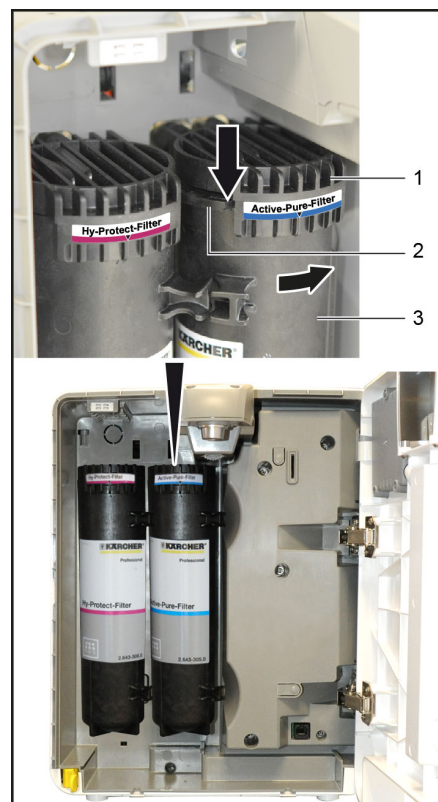
Aparāta durvju atvēršana



- 1 Pilienu savācējs
- 2 Aparāta durvis
- 3 Atbloķēšanas poga

- Izņemiet pilienu savācēju.
- Nospietiet atbloķēšanas pogu.
- Aparāta durvju atvēršana

Filtra ievietošana

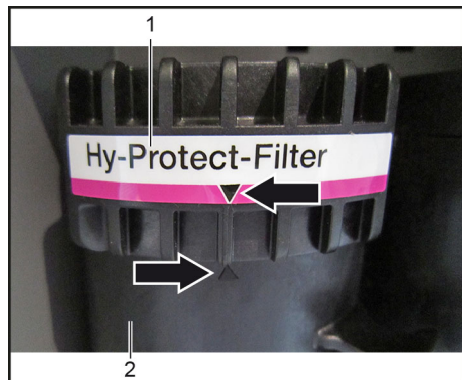


- 1 Stiprinājums
- 2 Mēlīte
- 3 Filtrs

△ BRĪDINĀJUMS

Mikrobi rada apdraudējumu veselībai.

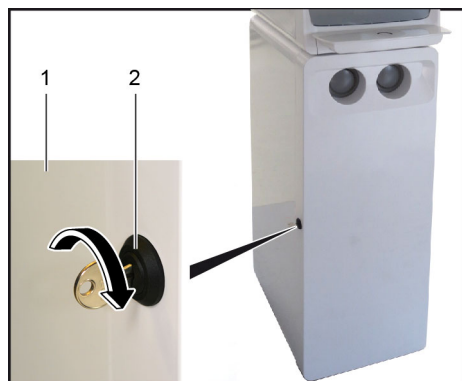
- Nomainot filtra kaseti, īpaši jāievēro higiēna un tīrība.
- Neaiztieciet stiprinājumu un filtra savienojumus.
- Mainot filtru, izmantojiet sterilius vienreiz lietojamus cimds.
- Izņemiet pilienu savācēju un atveriet aparāta durvis.
- Ievietojiet filtru no apakšpuses atbilstošajā stiprinājumā. Ievērojiet mēlītes pozīciju.
- Pagrieziet filtru līdz galam pa labi.



- 1 Stiprinājums
- 2 Filtrs

- Pārbaudiet montāžas pozīciju. Marķējumam uz stiprinājuma etiķetes un marķējumam uz filtra ir jāsakrīt.
- Aizveriet aparāta durvis un ielieciet pilienu savācēju.

Balsta kājas durtiņu atvēršana



Balsta kājas durtiņas ir aizslēdzamas.

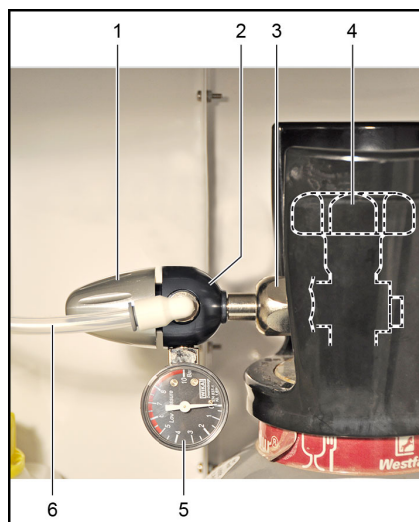
- 1 Balsta kājas durtiņas
- 2 Durvju slēdzene

- Atslēdziet durtiņu slēdzeni.
- Atveriet balsta kājas durtiņas.

CO₂ balona ievietošana

Norādījums

Ievērojiet vispārīgos norādījumus par CO₂ balonu lietošanu (skatīt nodaļu "Kopšana un tehniskā apkope/Vispārīgi norādījumi par CO₂ balonu lietošanu").



- 1 Griežamā regulēšanas poga
- 2 Spiediena reduktors
- 3 Uzmvuzgrieznis
- 4 Galvenais vārsts
- 5 Regulējamā spiediena manometrs
- 6 CO₂ šļūtene

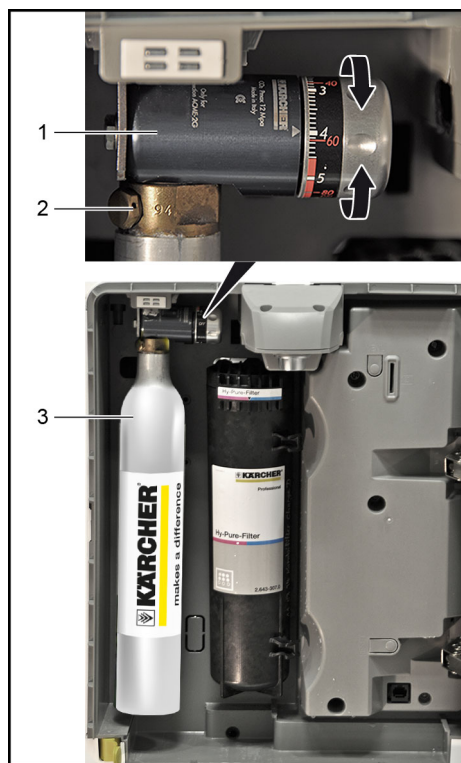
- Ielieciet CO₂ balonu balsta kājā un nostipriniet ar savīcējenti.
- Pieskrūvējiet spiediena reduktoru jaunajam gāzes balonam. Ievērojiet, lai būtu pareizi uzmontēts blīvgredzens.
- Pievienojiet CO₂ šļūteni spiediena reduktoram.
- Lēnām atveriet gāzes balona galveno vārstu un atkal aizveriet.
- Nolasiet regulējamā spiediena manometra rādījumu. Rādījumam jābūt vismaz 5 minūtes nemainīgam.
- Ja spiediens acīm redzami samazinās, pārbaudiet gāzes balona spiediena reduktoru un pievelciet uzmvuzgriezni.
- Ja spiediena samazināšanās nav novēršama, veicot iepriekš minētās darbības, tad spiediena reduktors ir bojāts, un tas ir jānomaina.
- Ar regulēšanas pogu iestatiet spiediena reduktora darba spiedienu.
WPD 100: Sākotnējais iestatījums: 4 bar, nepieciešamības gadījumā noregulējiet no jauna.
WPD 200/600: Pirms ūdens padeves CO₂ spiediena regulatoru vispirms iestatiet uz 3,3 bar (statiskais) un pēc tam pārbaudiet, vai, padodot ogļskābo gāzi saturošu ūdeni (dzirkstošs), spiediens ir apmēram 3,0 bar.

Norādījums

Būtībā izvēlētais ūdens padeves apjoms ir atkarīgs no padeves spiediena un no CO₂ spiediena un attiecīgi var variēt. Regulēšana ir iespējama ar CO₂ spiediena reduktoru. CO₂ spiedienam CO₂ padeves laikā būtu jābūt diapazonā no 2,8 bar līdz 3,2 bar. CO₂ spiediena paaugstināšanās rada padeves apjoma palielināšanos.

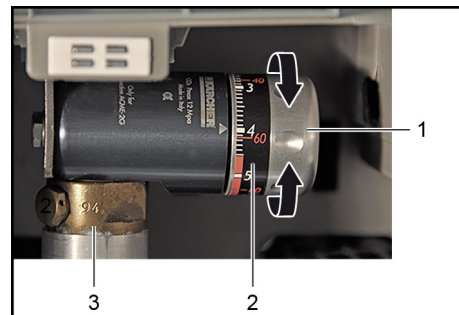
- Atveriet galveno vārstu.
- Aizveriet balsta kājas durtiņas.

425 g CO₂ balona ievietošana



- 1 Spiediena regulators
- 2 Gāzes balona savienošanas vītne
- 3 425 g CO₂ balons

- Izņemiet pilienu savācēju un atveriet aparāta durvis.
- Pagrieziet spiediena regulatoru pozīcijā "OFF".
- Noņemiet vāku no CO₂ balona.
- Uzskrūvējiet 425 g CO₂ balonu uz spiediena regulatora gāzes balona savienošanas vītnes.
- Ja ir jūtama pretestība, pievelciet 425 g CO₂ balonu ar roku vēl par vienu apgriezenu. Var būt dzirdama neliela šņākoņa.
- Iestatiet spiediena regulatoru uz "4".
- Aizveriet aparāta durvis un ielieciet pilienu savācēju.



- 1 Regulēšanas ritentiņš
- 2 Gāzes balona savienošanas vītne
- 3 425 g CO₂ balons

- Pēc ekspluatācijas sākšanas piergulējiet spiedienu ar spiediena regulatoru, lai sasniegtu vēlamo CO₂ koncentrāciju ūdenī.

Norādījums

Ja gāzēta ūdens padeves laikā ūdens strūkļa stipri šļakstās, noregulējiet to, pazeminot CO₂ spiedienu. Ja ūdens ir nepietiekami gāzēts, paaugstiniet CO₂ spiedienu.

Ekspluatācijas uzsākšana

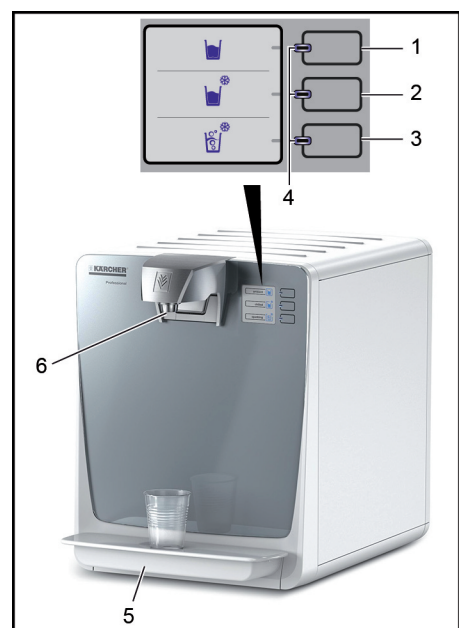
- Attaisiet ūdens padeves krānu.
- Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „I”.
- Pirmajā minūtē pēc ieslēgšanas vispirms ar ūdeni automātiski piepildās CO₂ maisītājs.
- Izskalojiet filtru.
Nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu.
Maksimālais padeves ilgums ir ierobežots līdz 60 sekundēm. Lai turpinātu skalošanas procesu, atkārtoti nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu.
- Veiciet skalošanu vismaz 10 minūtes (atbilst apm. 20 litriem).
- Pēc tam vismaz 4 minūtes (atbilst 8 litriem) spiediet dzesētā ūdens taustiņu.
- Aparātiem ar CO₂ funkciju (opcija) vismaz 4 minūtes spiediet ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņu. Ņemiet vērā, ka šādā gadījumā padeve ikreiz tiks pārtraukta pēc 30 sekundēm. Lai turpinātu skalošanu, nospiediet taustiņu atkārtoti.

Pēc tam aparāts ir gatavs darbam.

Noslēgumā ieteicams veikt ķīmisko tīrīšanu (skatīt "Kopšana un tehniskā apkope/Ķīmiskā tīrīšana").

Apkalpošana

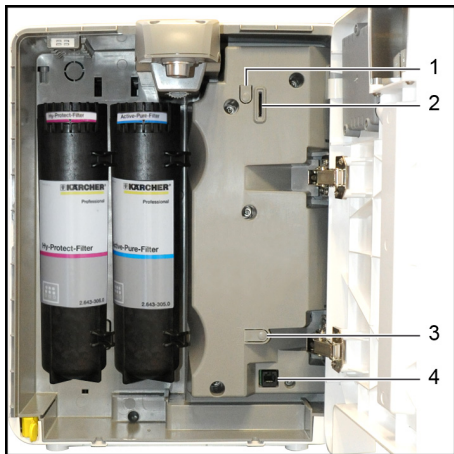
Vadības un indikācijas elementi



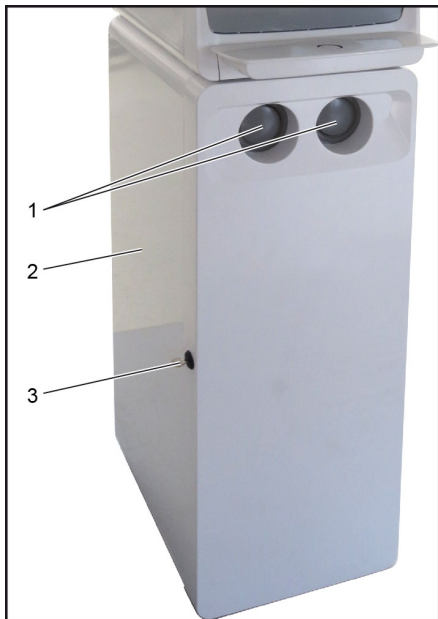
- 1 Nedzesētā ūdens taustiņš
- 2 Dzesētā ūdens taustiņš
- 3 Ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņš (opcija) vai rezerves taustiņš
- 4 Gaismas diode
- 5 Pilienu savācējs
- 6 Ūdens izplūde

Norādījums

Tie ir sensoraustiņi, kuru aktivizēšanai pietiek ar vieglu pieskārienu.



- 1 Taustiņš MENU (bez funkcijas)
- 2 SD atmiņas kartes slots (bez funkcijas)
- 3 Taustiņš RESET (atiestate)
- 4 Servisa saskarne



Kāja (opcija)

- 1 Krūziņu padevējs
- 2 Balsta kājas durtiņas
- 3 Durvju slēdzene

Ūdens izplūde



- Novietojiet trauku pa vidu uz pilienu savācēja.
- Spiediet izvēlēto ūdens veida taustiņu tik ilgi, kamēr traukā ir satecējais izvēlētais ūdens daudzums.

Ekspluatācijas pārtraukšana

Ja aparātu nelieto ilgāk kā 4 dienas:

- Aizslēgt ūdens padevi.
- Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”.

Ekspluatācijas atsākšana pēc pārtraukuma

⚠ BRĪDINĀJUMS

Kaitējums veselībai, ko rada mikroorganismu koncentrācija ūdenī.

- Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „1”.
- Attaisiet ūdens padeves krānu.
- Sāciet ķīmisko tīrīšanu (skatīt "Kopšana un tehniskā apkope/Ķīmiskā tīrīšana").

Norādījumi par apkopi

⚠ BRĪDINĀJUMS

Kaitējums veselībai nepareizi saremontēta aparāta dēļ.
Aparātu drīkst remontēt tikai apmācīti speciālisti.

Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās vai ražotāja ieteiktās rezerves daļas:

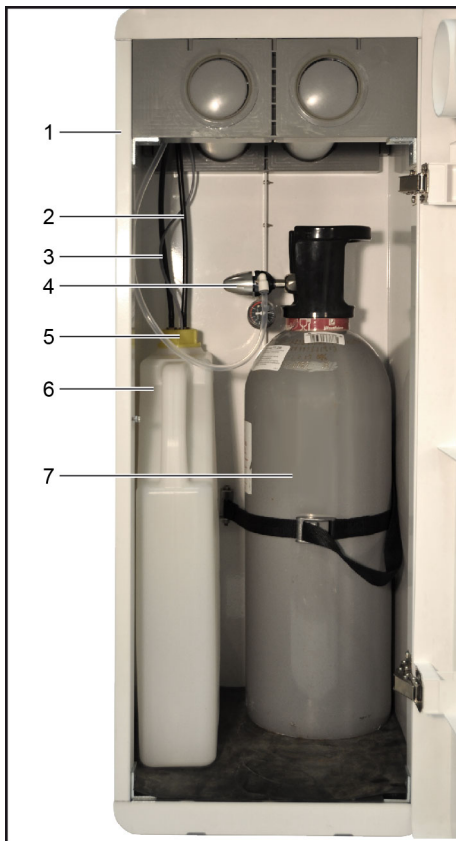
- rezerves un dilstošās daļas,
- piederumus,
- izejmateriālus,
- mazgāšanas līdzekļus.

Pirms jebkuriem darbiem ar aparātu:

- ➔ Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”.
- ➔ Izņemt tīkla kontaktdakšu.
- ➔ Aizvērt ūdens padevi.

Apkopes līgums

Lai nodrošinātu aparāta drošu darbību, ieteicams noslēgt apkopes līgumu. Lūdzu, griezieties Jūsu atbildīgajā KÄRCHER servisā,



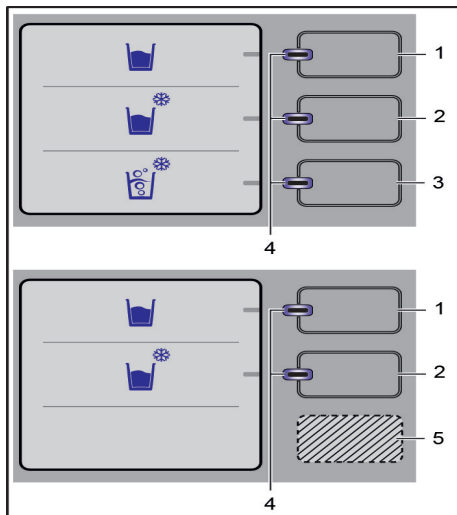
- 1 Kāja (opcija)
- 2 Pilienu savācēja noplūdes šļūtene (opcija)
- 3 Skalošanas vārsta noplūdes šļūtene (opcija)
- 4 Kannas vāks
- 5 Kanna (opcija)
- 6 Spiediena reduktors
- 7 CO₂ balons

Apkopes grafiks

Kad	Veikšana
ik dienas	Izfīriet pilienu savācēju un ūdens izplūdi ar dezinficējošu tīrīšanas līdzekli (RM735, skatīt materiālus). Pārbaudiet, vai nav aizsprostota pilienu savācēja noplūde (opcija). Ja aparāts nav lietots visu nakti, izteciniet un izlejiet 0,5 l ūdens no katra ūdens veida.
reizi nedēļā, pēc vajadzības biežāk	Notīriet aparātu no ārpuses ar dezinficējošu tīrīšanas līdzekli, pilienu savācēju izfīriet ar karstu ūdeni vai mazgājiet trauku mazgājamā mašīnā. Plastmasas virsmu tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur spirtu, skābes daļiņas vai abrazīvus līdzekļus. Iztukšojiet kannu. Pārbaudiet kannas tīrību un, ja nepieciešams, izfīriet vai nomainiet to.
reizi pusgadā	Veiciet ķīmisko tīrīšanu, pēc tam izpildiet skalošanas programmu.
reizi gadā	Nomainiet Hy-Pure filtru. Ik gadu nododiet apkopei klientu servisā. Nomainiet UV lampas spuldzes. Nomainiet Active-Pure un Hy-Protect filtrus.
Filtru nomaiņas intervāli attiecas uz noteiktajiem pārbaudes apstākļiem un vajadzības gadījumā tie var atšķirties no norādītajiem laika periodiem.	

Ķīmiskā tīrīšana

Ķīmiskā tīrīšana ir jāveic pēc ekspluatācijas sākšanas, pēc darbības pārtraukšanas uz vairāk nekā četrām dienām, pēc filtra nomaiņas vai pārējos gadījumos vismaz reizi 6 mēnešos.



- 1 Nedzesētā ūdens taustiņš
- 2 Dzesētā ūdens taustiņš
- 3 Ogļskābo gāzi saturoša ūdens taustiņš (opcija)
- 4 Gaismas diode
- 5 Rezerves taustiņš



- 1 Apkopes kārtidžs

BRĪDINĀJUMS

Vienlaikus izmantojot Hy-Protect filtru un Active-Pure filtru, ievietojot apkopes kārtidžu nepareizi, filtrus var sabojāt.

→ Apkopes kārtidžu vienmēr ievietojiet kreisajā filtra pusē Hy-Protect filtra vietā.

- Palieciet zem ūdens izplūdes atveres mētrauku ar vismaz 1 litru ietilpību.
- Vienlaikus nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu un ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņu vai rezerves taustiņu.
- Kad atskan skaņas signāls, turiet taustiņus nospiežot vēl 5 sekundes, līdz atskan otrs skaņas signāls.
- Mirgo visas zilās gaismas diodes.
- Nospiediet jebkuru taustiņu.
- Sistēmā samazinās spiediens. Process ilgst 30 sekundes.
- Mirgo visas sarkanās gaismas diodes.
- Izņemiet pilienu savācēju un atveriet aparāta durvis.
- Kamēr ir atvērta durvīšana un ir izņemts pilienu savācējs, skan skaņas signāli.
- Pagrieziet filtru pa kreisi, līdz redzama mēlīte.
- Izvelciet filtru uz leju no turētāja un izņemiet to ārā.
- Ieļējiet apkopes kārtidžā tīrīšanas līdzekli un ievietojiet apkopes kārtidžu filtra stiprinājumā.
- Dozēšana: 4 tīrīšanas tabletes.

Norādījums

Nākamie soļi ir jāveic īpaši rūpīgi, pretējā gadījumā netiek garantēta ķīmiskās tīrīšanas efektivitāte.

- Aizveriet aparāta durvis un ielieciet pilienu savācēju.
- Zem ūdens izplūdes atveres novietojiet mētrauku.
- Mirgo nedzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.
- Nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu un izteciet 500 ml ūdens, lai piepildītu apkopes kārtidžu.

- Pēc 5 sekundēm pēc taustiņa atlaišanas sākas tīrīšanas tablešu šķīšanas process.
- Nogaidiet 2,5 minūtes, šajā laikā mirgo visas sarkanās gaismas diodes.
- Kolīdz sāk mirgot nedzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode, nospiediet taustiņu un izteciet mētraukā vēl 500 ml ūdens.
- Tiek skalots nedzesētā ūdens atzars.
- Pēc 5 sekundēm pēc taustiņa atlaišanas sāk ritēt iedarbības laiks.
- Iedarbības laikā iztukšojiet mētrauku un palieciet zem ūdens izplūdes atveres.
- Kolīdz sāk mirgot dzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode, nospiediet taustiņu un izteciet vēl 500 ml ūdens.
- Tiek skalots dzesētā ūdens atzars.
- Pēc 5 sekundēm pēc taustiņa atlaišanas sāk ritēt iedarbības laiks.
- Iedarbības laikā iztukšojiet mētrauku un palieciet zem ūdens izplūdes atveres.
- Kolīdz sāk mirgot ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņa zilā gaismas diode, nospiediet taustiņu un izteciet vēl 500 ml ūdens.
- Tiek skalots ogļskābo gāzi saturošā ūdens atzars.
- Pēc 5 sekundēm pēc taustiņa atlaišanas sāk ritēt iedarbības laiks.
- 15 minūšu iedarbības laikā mirgo visas sarkanās gaismas diodes un taustiņi ir deaktivizēti.
- Iedarbības laikā iztukšojiet mētrauku un palieciet zem ūdens izplūdes atveres.
- Kad ir pagājis iedarbības laiks, visas sarkanās gaismas diodes deg nepārtraukti.
- Vienlaikus nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu un ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņu vai rezerves taustiņu.
- Kad atskan skaņas signāls, turiet taustiņus nospiežot vēl 5 sekundes, līdz atskan otrs skaņas signāls.
- Sistēmā samazinās spiediens. Process ilgst 30 sekundes.
- Izņemiet pilienu savācēju un atveriet aparāta durvis.
- Izņemiet apkopes kārtidžu.
- Ievietojiet filtru no apakšpuses atbilstošajā stiprinājumā. Ievērojiet mēlītes pozīciju.
- Pagrieziet filtru līdz galam pa labi.
- Pārbaudiet montāžas pozīciju.
- Marķējumam uz stiprinājuma etiķetes un marķējumam uz filtra ir jāsakrīt.
- Aizveriet aparāta durvis un ielieciet pilienu savācēju.
- Zem ūdens izplūdes atveres novietojiet mētrauku.
- Mirgo nedzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.
- Sāciet skalošanas procesu (skatīt "Skalošana pēc ķīmiskās tīrīšanas").

Norādījums

Ķīmiskās tīrīšanas process ilgst apmēram 1 stundu.

Tīrīšanas procesā iztecējušais ūdens nav paredzēts lietošanai uzturā!

Skalošana pēc ķīmiskās tīrīšanas

Norādījums

Ūdens padevi skalošanas laikā var jebkurā brīdī pārtraukt, lai, piem., iztukšotu skalošanas trauku. Šim nolūkam noņemiet pirkstu no taustiņa - aparāts pārtrauks ūdens padevi. Pēc tam spiediet taustiņu, līdz sāk mirgot dzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.

- Palieciet zem ūdens izplūdes atveres skalošanas trauku (pasūtījuma Nr. 6.640-341.0).
- Nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu. Skalošanas process ilgst 2,5 minūtes.
- Iztukšojiet skalošanas trauku un palieciet atpakaļ zem ūdens izplūdes atveres.
- Nospiediet dzesētā ūdens taustiņu. Skalošanas process ilgst 2,5 minūtes.
- Iztukšojiet skalošanas trauku un palieciet atpakaļ zem ūdens izplūdes atveres.
- Nospiediet ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņu (opcija). Skalošanas process ilgst 2,5 minūtes.
- Deg visas sarkanās gaismas diodes.

Lai skalošanas procesu pabeigtu:

- Vienlaikus nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu un ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņu vai rezerves taustiņu.
- Kad atskan skaņas signāls, turiet taustiņus nospiežot vēl 5 sekundes, līdz atskan otrs skaņas signāls.

Aparāts automātiski tiek no jauna inicializēts un pēc tam ir darba gatavībā.

Deg visas zilās gaismas diodes.

Ievērojami:

Pēc tam izteciet ogļskābo gāzi saturošu ūdeni, pirmajā puslitrā ogļskābās gāzes nav!

Paraugu ņemšana

Lai varētu pārbaudīt ķīmiskās tīrīšanas funkciju, tūlīt pēc tīrīšanas procesa beigām ieteicams paņemt ūdens paraugu, ievērojot mikrobioloģisko ūdens analīžu ņemšanas noteikumus, un nodot to pārbaudīt akreditētai laboratorijai.

Filtera izņemšana un ielikšana

BRĪDINĀJUMS

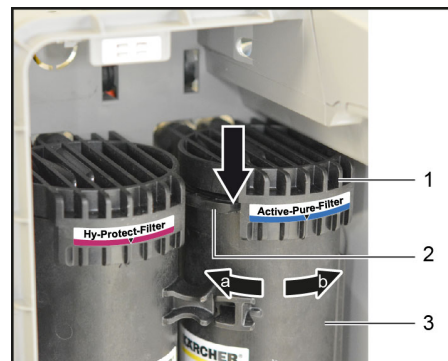
Mikrobi rada apdraudējumu veselībai.

Nomainot filtra kaseti, īpaši jāievēro higiēna un tīrība.

Neaiztieciat stiprinājumu un filtra savienojumus.

Mainot filtru, izmantojiet sterilus vienreiz lietojamus cimdus.

- Noslēdziet ūdens pieplūdi aparātam.
- Palieciet zem aparāta ūdens izplūdes trauku.
- Spiediet nedzesētā ūdens taustiņu, līdz vairs netek ūdens.
- Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”.
- Izņemiet pilienu savācēju un atveriet aparāta durvis.



- 1 Stiprinājums
- 2 Mēlīte
- 3 Filtrs

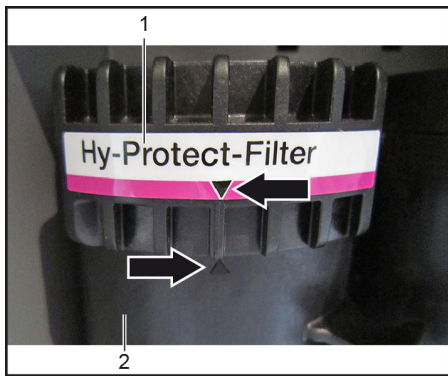
→ Pagrieziet filtru pa kreisi, līdz redzama mēlīte.

→ Izvelciet filtru uz leju no turētāja un izņemiet to ārā.

Norādījums

Veco filtru drīkst izmest sadzīves atkritumos.

- Uzvelciet sterilus cimdus.
- Izpakojiet jauno filtru.
- Ievietojiet filtru no apakšpuses atbilstošajā stiprinājumā. Ievērojiet mēlītes pozīciju.
- Pagrieziet filtru līdz galam pa labi.
- Bultņa "b"



- 1 Stiprinājums
 - 2 Filtrs
- ➔ Pārbaudiet montāžas pozīciju. Marķējumam uz stiprinājuma etiķetes un marķējumam uz filtra ir jāsakrīt.

Norādījums

Ja abu filtru nomainītu veic vienlaicīgi, tad tagad nomainiet arī otru filtru. Sekojošais skalošanas process tad var notikt abiem filtriem vienlaicīgi.

Norādījums

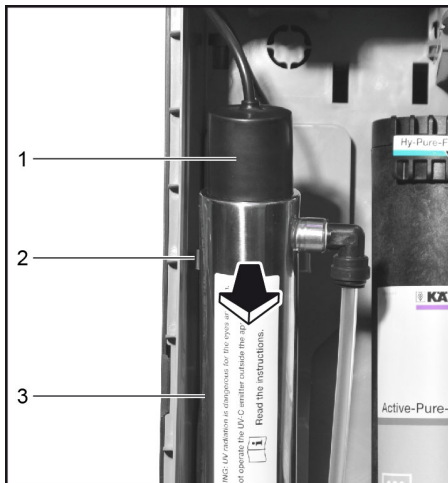
Filtri ir jāievieto atpakaļ tādā pašā pozīcijā, un tos nedrīkst mainīt vietām! Ievērojiet marķējumu!

- ➔ Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „1”.
- ➔ Atvērt ūdens padevi.
- ➔ Zem ūdens izplūdes novietojiet trauku.
- ➔ Nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu. Jaunais filtrs tiek izskalots.
- ➔ Maksimālais padeves ilgums ir ierobežots līdz 120 sekundēm. Lai turpinātu skalošanas procesu, atkārtoti nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu.
- ➔ Skalojiet filtru tik ilgi, līdz iztecējušais ūdens ir tīrs un bez aromāta, taču kā minimums ar 20 litriem.
- ➔ Ikreiz pēc filtra nomainīšanas ieteicams veikt ķīmisko tīrīšanu (skatīt "Ķīmiskā tīrīšana").

UV spuldžu izņemšana un ielikšana

UV lampas spuldze ir jāmaina vienreiz gadā.

- ➔ Atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- ➔ Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „0”.
- ➔ Izņemiet pilienu savācēju un atveriet aparāta durvis.

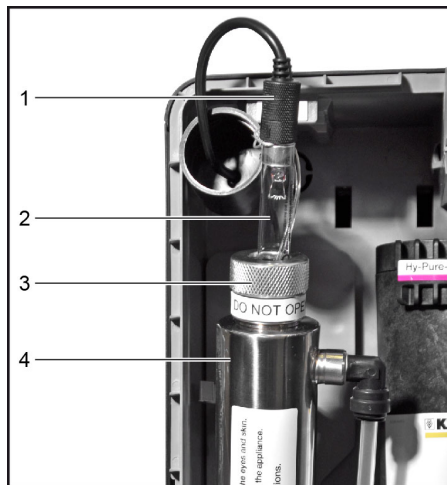


- 1 Nosegvāciņš
- 2 Augšējais turētājs
- 3 UV lampa



1 Drošības slēdzis

- ➔ Izbīdīet UV lampu augšā uz priekšu no turētāja. Nostrādā drošības slēdzis.

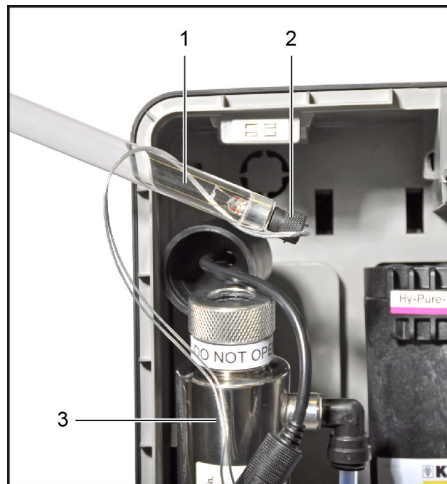


- 1 Augšējais kontaktspraudnis
- 2 Spuldze
- 3 Rievotais uzgrieznis ar blīvējumu
- 4 UV lampa

Norādījums

Nenoskrūvējiet rievoto uzgriezni ar blīvējumu (ūdens noplūde). Izņemot spuldzi, izvairieties no griešanas kustībām.

- ➔ Noņemiet nosegvāciņu.
- ➔ Izvelciet spuldzi apmēram 10 cm no cilindra.
- ➔ Atvienojiet augšējo kontaktspraudni.
- ➔ Izvelciet spuldzi no cilindra.



- 1 Apakšējais kontaktspraudnis
- 2 Spuldze
- 3 UV lampa

- ➔ Atvienojiet apakšējo kontaktspraudni.
- ➔ Izņemiet spuldzi un izmetiet to sadzīves atkritumos.

IEVĒRĪBAI

Taukvielas var radīt spuldzes bojājumus. Nesatveriet spuldzi ar pirkstiem. Netīras spuldzes pirms ielikšanas notīriet ar sausu, no taukvielām tīru lupatiņu.

- ➔ Izņemiet jauno spuldzi no iepakojuma.
- ➔ Savienojiet apakšējo kontaktspraudni ar jauno spuldzi.
- ➔ Ievietojiet spuldzi UV lampā.

Norādījums

Abus apakšējā kontaktspraudņa kabelus vienlaikus ar spuldzi uzmanīgi iebīdīet UV lampā.

- ➔ Savienojiet spuldzi ar augšējo kontaktspraudni.
- ➔ Uzlieciet nosegvāciņu.
- ➔ Atlieciet UV lampu atpakaļ un nofiksējiet augšējā turētājā. Tiek aktivizēts drošības slēdzis.
- ➔ Aizveriet aparāta durvis un ielieciet pilienu savācēju.
- ➔ Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
- ➔ Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „1”.

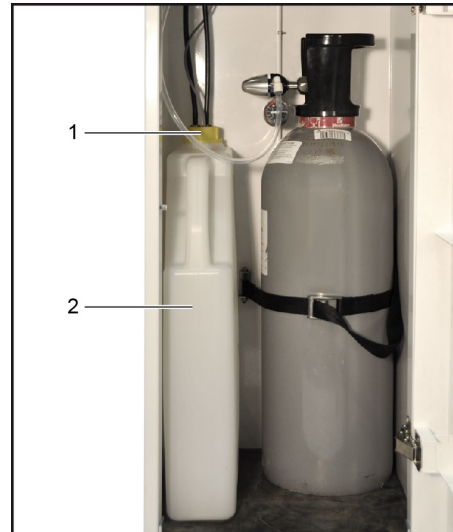
Iztukšot pilienu savācēju

Tiklīdz pilienu savācējs ir sasniedzis tā maksimālo piepildījuma līmeni, sāk mirgot nedzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.

- ➔ Izņemiet pilienu savācēju.
 - ➔ Iztukšojiet pilienu savācēju.
 - ➔ Pārbaudiet, vai pilienu savācējs nav netīrs, ja nepieciešams, iztīriet.
 - ➔ Ielieciet pilienu savācēju. Aparāts atkal ir darba gatavībā.
- Deg visas zilās gaismas diodes.

Kannas (opcija) iztukšošana

Tiklīdz kanna ir sasniegusi tās maksimālo piepildījuma līmeni, sāk mirgot dzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.



- 1 Vāciņš ar uzpildes līmeņa sensoru
- 2 Kanna

- ➔ Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „0”.
 - ➔ Atveriet balsta kājas durtiņas.
 - ➔ Izskrūvējiet vāciņu.
 - ➔ Noņemiet vāciņu ar uzpildes līmeņa sensoru
 - ➔ Izņemiet un iztukšojiet kannu.
 - ➔ Pārbaudiet noplūdes šļūteni, pēc vajadzības iztīriet vai nomainiet
 - ➔ Ielieciet kannu atpakaļ.
 - ➔ Uzlieciet vāciņu ar uzpildes līmeņa sensoru un aizskrūvējiet to ciet.
 - ➔ Aizveriet balsta kājas durtiņas.
 - ➔ Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „1”.
- Deg visas zilās gaismas diodes. Aparāts atkal ir darba gatavībā.

Vispārīgi norādījumi par CO₂ balonu lietošanu

Mainot CO₂ balonus, ir jāievēro gāzes apgādes uzņēmuma drošības norādījumi un citi likumdošanas noteikumi.

- CO₂ balonam jābūt aprīkotam ar Kärcher sertificētu spiediena reduktoru, lai varētu noregulēt ogļskābās gāzes saturu ūdenī.
- Ogļskābajai gāzei E 290 ir jāatbilst tīrības prasībām atbilstoši direktīvai 96/77/EK (pārtikas produktu kvalitāte) un jābūt marķētai atbilstoši direktīvas 89/107/EKK 7. pantam.
- Pirms var sākt lietot gāzes balonu, ir jāpārliciecinās, vai tajā ir pareizais gāzes veids. Uzticamu informāciju par gāzes veidu sniedz tikai bīstamo vielu uzlīme, kurai ir jābūt uz katra gāzes balona. Gāzes balona krāsa ne vienmēr sniedz skaidru informāciju par gāzes veidu. Gāzes balonu, par kura saturu pastāv jebkādas šaubas vai kurš ir uzkrītošs jebkādā cita veidā (bojājums, uguns iedarbība, mehāniskas apstrādes pēdas), nedrīkst izmantot.
- Jāievēro valsts specifiskie noteikumi.

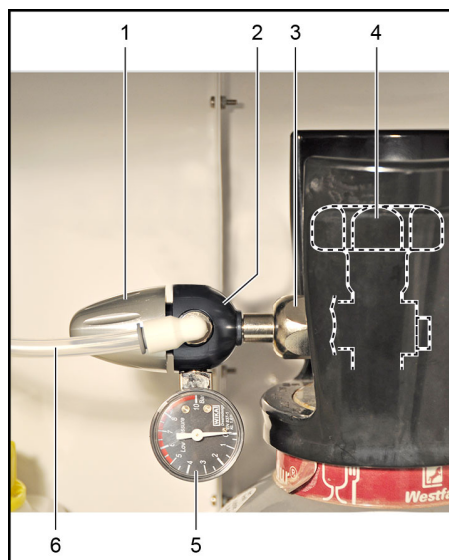
⚠ BĪSTAMI

- ➔ Briesmas dzīvībai, eksplodējot CO₂ gāzes balonam.
- ➔ Gāzes balonu uzstādiet un nostipriniet vertikāli.
- ➔ Nekad nepieslēdziet gāzes balonu bez spiediena reduktora un drošības vārsta. Spiediena reduktoram ar drošības vārstu ir jābūt sertificētiem atbilstoši aparāta veidam.

Izplūdesi ogļskābā gāze rada nosmakšanas risku.

- ➔ Pietiekami vēdiniet un ventilējiet uzstādīšanas telpu vai instalējiet atbilstošu gāzes signalizācijas sistēmu.
- ➔ Nepakļaujiet gāzes balonu tiešiem saules stariem. Gāzes balons jāsargā no pārmērīgas uzkaršanas.

CO₂ balona nomaīņa



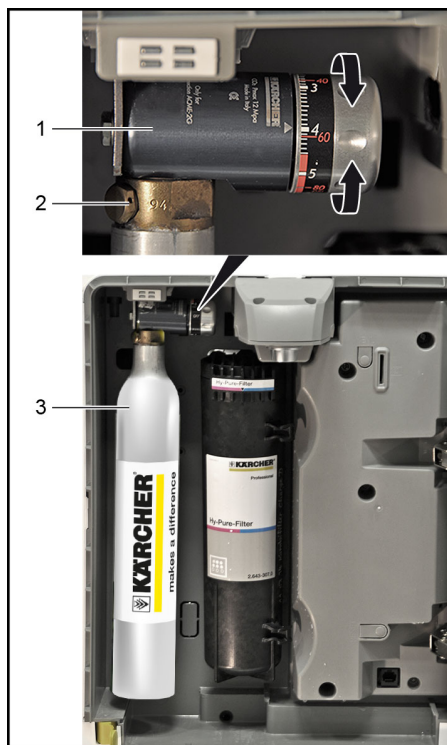
- 1 Griežamā regulēšanas poga
- 2 Spiediena reduktors
- 3 Uzmavuzgrieznis
- 4 Galvenais vārsts
- 5 Regulējamā spiediena manometrs
- 6 CO₂ šļūtene

- ➔ Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”.
- ➔ Atveriet balsta kājas durtiņas.
- ➔ Pieslēdziet gāzes balonu galvenajam vārstam.
- ➔ Atvienojiet CO₂ šļūtenei no spiediena reduktora.
- ➔ Noskrūvējiet spiediena reduktoru no tukšā gāzes balona.
- ➔ Uz tukšā gāzes balona uzskrūvējiet aizsargvāciņu.
- ➔ Atbrīvojiet CO₂ balona drošības savilcējenti.
- ➔ Izņemiet tukšo gāzes balonu.
- ➔ Ielieciet balsta kājā jaunu gāzes balonu un nostipriniet to ar savilcējenti.
- ➔ Noskrūvējiet jaunā gāzes balona aizsargvāciņu.
- ➔ Pieskrūvējiet spiediena reduktoru jaunajam gāzes balonam. Ievērojiet, lai būtu pareizi uzmontēts blīv-gredzens.
- ➔ Pievienojiet CO₂ šļūteni spiediena reduktoram.
- ➔ Lēnām atveriet gāzes balona galveno vārstu un atkal aizveriet.
- ➔ Nolasiet regulējamā spiediena manometra rādījumu.
- ➔ Rādījumam jābūt vismaz 5 minūtes nemainīgam.
- ➔ Ja spiediens acīm redzami samazinās, pārbaudiet gāzes balona spiediena reduktoru un pievelciet uzmavuzgriezni.
- ➔ Ja spiediena samazinājumu nevar novērst ar minētajiem pasākumiem, vispirms pārbaudiet blīv-gredzenu un vajadzības gadījumā nomainiet. Ja ir bojāts spiediena reduktors, tas jānomaina.
- ➔ Atveriet galveno vārstu.
- ➔ Ar griežamo regulēšanas pogu iestatiet spiediena reduktora darba spiedienu.
WPD 100: Sākotnējais iestatījums: 4 bar, nepieciešamības gadījumā noregulējiet no jauna.
WPD 200/600: Pirms ūdens padeves CO₂ spiediena regulatoru vispirms iestatiet uz 3,3 bar (statis-kais) un pēc tam pārbaudiet, vai, padodot ogļskābo gāzi saturošu ūdeni (dzirkstošs), spiediens ir apmēram 3,0 bar.
- ➔ Aizveriet balsta kājas durtiņas.
- ➔ Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „1”.
- ➔ Zem ūdens izplūdes novietojiet trauku.
- ➔ Pēc CO₂ balona nomaīņas izteciet vienu litru "dzirkstoša ūdens" (sparkling water), lai atkal piepildītos CO₂ maisījums.

Norādījums

Ja gāzēta ūdens padeves laikā ūdens strūkļa stipri šļakstās, noregulējiet to, pazeminot CO₂ spiedienu. Ja ūdens ir nepietiekami gāzēts, paaugstiniet CO₂ spiedienu.

425 g CO₂ balona nomaīņa



- 1 Spiediena regulators
- 2 Gāzes balona savienošanas vītne
- 3 425 g CO₂ balons

- ➔ Izņemiet pilienu savācēju un atveriet aparāta durvis.
- ➔ Pagrieziet spiediena regulatoru pozīcijā "OFF".
- ➔ Atskrūvējiet 425 g CO₂ balonu pulkstenrādītāja virzienā no gāzes balona savienošanas vītnes.
- ➔ Izņemiet 425 g CO₂ balonu.
- ➔ Noņemiet vāku no jaunā CO₂ balona.
- ➔ Uzskrūvējiet 425 g CO₂ balonu uz spiediena regulatora gāzes balona savienošanas vītnes.
- ➔ Ja ir jūtama pretestība, pievelciet 425 g CO₂ balonu ar roku vēl par vienu apgriezieni. Var būt dzirdama neliela šņākoņa.
- ➔ Iestatiet spiediena regulatoru uz "4".
- ➔ Aizveriet aparāta durvis un ielieciet pilienu savācēju.
- ➔ Pēc ekspluatācijas sākšanas piergulējiet spiedienu ar spiediena regulatoru, lai sasniegtu vēlamo CO₂ koncentrāciju ūdenī.

Norādījums

Ja gāzēta ūdens padeves laikā ūdens strūkļa stipri šļakstās, noregulējiet to, pazeminot CO₂ spiedienu. Ja ūdens ir nepietiekami gāzēts, paaugstiniet CO₂ spiedienu.

Norādījums

425 g CO₂ baloni ir pieejami saimniecības preču, elektrotehnikas veikalos un lielveikalos.

Izmantotie materiāli

Apzīmējums	Apraksts	Pasūtījuma nr.
Rezerves filtrs AC WPD Range	(Active-Pure filtrs) Atbrīvošanās no nevēlamām garšas vai smaržas vielām (piemēram, hlora), ūdensapgādes sistēmas aizsardzība pret smagajiem metāliem un piesārņojuma.	2.643-305.0
Rezerves filtrs UF WPD diapazons	(Hy-Protect filtrs) Aizsardzība pret vīrusiem un baktērijām.	2.643-306.0
Rezerves filtrs Kombinētais filtrs WPD-Range	(Hy-Pure filtrs) Active-Pure un Hy-Protect filtra kombinācija.	2.643-307.0
UV spuldze	OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
Blīvgredzens 11,91 x 2,62 KTW	Spiediena reduktora blīvējums gāzes balona savienošanas vītņē.	6.640-731.0

Tīrīšanas līdzeklis ķīmiskajai tīrīšanai

Apzīmējums	Apraksts	Pasūtījuma nr.
"Bevi Tabs" sārna tabletes	Ķīmiskais tīrīšanas līdzeklis WPD iekšējai tīrīšanai reizi pusgadā, iepakojums: 1x 10 tabletes	6.295-891.0

Tīrīšanas līdzeklis aparāta ārpusē tīrīšanai

Apzīmējums	Apraksts	Pasūtījuma nr.
RM 735	Iedarbīgs neitrālais dezinfekcijas līdzeklis. Baktericīda, fungicīda un daļēji virucīda iedarbība. 1 x 20 ml	6.295-476.0
CA 30 R	Lietošanai gatavs virsmu tīrāmais līdzeklis, 0,5 l aerosols	6.295-686.0
Smidzināšanas galviņa virsmu tīrāmajam līdzeklim	Pasūtīt CA 30R tīrāmo līdzekli pirmo reizi, aerosolam būs nepieciešama šī atkārtoti izmantojamā smidzināšanas galviņa.	6.295-723.0
Aerosola pudelīte, RM 735	250 ml aerosola pudelīte dezinfekcijas šķīduma uzklāšanai Ielejiet 20 ml RM 735 līdzekļa pudelē un piepildiet pudeli ar ūdeni.	6.295-575.0

Piederumi

Kāja

Apraksts	Pasūtījuma nr.
Balta balsta kāja	2.643-266.0
Melna balsta kāja	2.643-267.0

Skalošanas trauks

Apraksts	Pasūtījuma nr.
Skalošanas trauks 4 l	6.640-341.0

Rezerves daļas

Apraksts	Pasūtījuma nr.
Servisa kasete WPD Range	2.643-308.0
Spiediena reduktors 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Baltas krāsas marķieris RAL 9003	6.640-326.0
Ūdens pieslēguma pārsegs WPD balts	6.640-407.0
Ūdens pieslēguma pārsegs WPD melns	6.640-618.0

Pudeles

	Apraksts	Pasūtījuma nr.
	0,5 l pudele, no trifēnilmetāna, piemērota mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā	6.640-430.0
	0,75 l pudele, no trifēnilmetāna, piemērota mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā	6.640-512.0
	0,6 l pudele ar uzgali un vāciņu, no trifēnilmetāna, piemērota mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā	6.640-469.0

Krūzītes

Apraksts	Pasūtījuma nr.
Plastmasas krūzītes, 200 ml, bez logotipa, 3000 gab.	6.640-454.0
Plastmasas krūzītes, 200 ml, ar KÄRCHER logotipu, 3000 gab.	6.640-453.0
Papes krūzītes, arī karstiem dzērieniem, 180 ml, bez logotipa, 2500 gab.	6.640-455.0
Papes krūzītes, arī karstiem dzērieniem, 180 ml, ar KÄRCHER logotipu, 2500 gab.	6.640-460.0

Krūzes

	Apraksts	Pasūtījuma nr.
	Ūdens krūze, 1 l, stikla, ar plastmasas vāciņu un KÄRCHER logotipu, piemērota mazgāšanai trauku mazgājamās mašīnās	6.640-431.0
	Karafe Eva Solo, 1 l, piemērota mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā	0.017-575.0

Instalācijas materiāls

Apraksts	Pasūtījuma nr.
Noplūdes strāvas aizsardzības slēdzis 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastop, ūdens noplūdes signalizētājs ar magnētisko vārstu un misiņa skrūvsavienojumu G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, pārplūdes drošinātājs	6.640-338.0
Papildu svaram paredzēta balsta kāja WPD	2.643-474.0
Papildpiederumi fiksācijai pie grīdas WPD	2.643-483.0

Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

⚠ BRĪDINĀJUMS

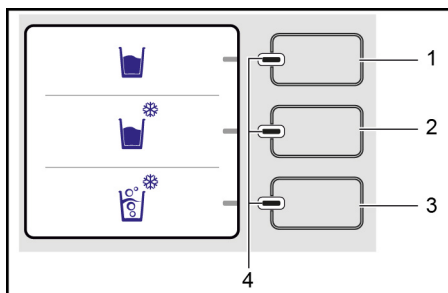
Kaitējums veselībai nepareizi saremontēta aparāta dēļ.

Aparātu drīkst remontēt tikai apmācīti speciālisti.

Pirms jebkuriem darbiem ar aparātu:

- ➔ Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”.
- ➔ Izņemt tīkla kontaktdakšu.
- ➔ Aizvērt ūdens padevi.

Kontrollampīnas



- 1 Nedzesētā ūdens taustiņš
- 2 Dzesētā ūdens taustiņš
- 3 Ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņš (opcija) vai rezerves taustiņš
- 4 Gaismas diode

Traucējums / indikācija	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana
Mirgo nedzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.	Pilns pilienu savācējs	Iztukšojiet pilienu savācēju.
Mirgo dzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.	Pilna kanna.	Iztukšojiet kannu.
Deaktivizēts ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņš.	Tukšs CO ₂ balons.	Nomainiet CO ₂ balonu.
Deg ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņa sarkanā gaismas diode.	Bojāts karbonizētāja līmeņa sensors.	Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”. Pēc apm. 5 minūtēm ieslēdziet aparātu no jauna. Ja traucējums atkārtojas, izsauciet servisu.
Aparāts nedod ūdeni, uzrāda "Ready for output". Deg visas zilās gaismas diodes.	Pārtraukta ūdens padeve.	Nodrošiniet ūdens padevi, pārbaudiet noslēdzošos elementus. Ja traucējums turpina pastāvēt, izsauciet servisu.
Aparāts nedarbojas / nedeg neviena gaismas diode vai deg sarkanās gaismas diodes.	Traucēta sprieguma padeve.	Iespraidiet kontaktdakšu kontakligzdā.
	Aparāts ir izslēgts.	Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „I”.
	Pārdedzis drošinātājs.	Izņemiet ārā drošinātāja turētāju blakus aparāta slēdzim, nomainiet drošinātāju pret jaunu drošinātāju ar tādu pašu jaudu.
Mirgo nedzesētā ūdens taustiņa un dzesētā ūdens taustiņa sarkanās gaismas diodes.	Aparātā ir sūce.	Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”. Pēc apm. 5 minūtēm ieslēdziet aparātu no jauna. Ja traucējums atkārtojas, izsauciet servisu.
Deg nedzesētā ūdens taustiņa un dzesētā ūdens taustiņa sarkanās gaismas diodes.	Balsta kājā ir sūce.	Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”. Pēc apm. 5 minūtēm ieslēdziet aparātu no jauna. Ja traucējums atkārtojas, izsauciet servisu.
Vienlaikus mirgo nedzesētā ūdens taustiņa sarkanā un zilā gaismas diode.	Bojāts 1. dzesēšanas modulis aparātā.	Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”. Izsauciet servisu.
Pārmaiņus mirgo nedzesētā ūdens taustiņa sarkanā un zilā gaismas diode.	Bojāts 2. dzesēšanas modulis balsta kājā.	Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”. Izsauciet servisu.
Vienlaikus mirgo dzesētā ūdens taustiņa sarkanā un zilā gaismas diode.	Pārāk zema 1. dzesēšanas moduļa temperatūra.	Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”. Izsauciet servisu.
Pārmaiņus mirgo dzesētā ūdens taustiņa sarkanā un zilā gaismas diode.	Pārāk zema 2. dzesēšanas moduļa temperatūra.	Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”. Izsauciet servisu.
Deg visas sarkanās un zilās gaismas diodes.	Elektronikas kļūda.	Izsauciet servisu.
Ķīmiskās tīrīšanas laikā radies traucējums: Deg visas sarkanās gaismas diodes un atskan pārtraukts skaņas signāls.	Strāvas padeves pārtraukums, aparātā iekļuvis ūdens, pilna kanna.	Novērsiet aparāta traucējumu, pēc tam veiciet ķīmisko tīrīšanu no jauna.

Tehniskie dati

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Darba spriegums	V/~/Hz	220...240/1/50		
Pieslēguma jauda	W	300	300	500
Minimālais elektrotīkla drošinātāja stiprums	A	10		
Ūdens caurplūdes spiediens	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Ūdens pieplūdes temperatūra	°C	+4...+35		
Ūdens padeve, maks.				
nedzesēts ūdens	l/h	120		
Dzesēts ūdens	l/h	20	40	80
Gāzēts ūdens	l/h	20	40	80
Dzesēta ūdens temperatūra, min.	°C	5		
Apkārtējās vides temperatūra	°C	+5...+35		
Platums	mm	365		
Dziļums	mm	528		
Augstums bez kājas	mm	465		
Augstums ar kāju	mm	1432		
Svars				
bez balsta kājas	kg	30	35	-
ar balsta kāju	kg	45	50	60
Skaņas spiediena līmenis normālā darba režīmā	dB(A)	<60		
	Hy-Protect filtrs	Active-Pure filtrs	Hy-Pure filtrs	UV aizsardzība
Maks. pieļaujamā vielas temperatūra	+ 90 °C	+ 35 °C	+ 90 °C	+ 35 °C
Maks. pieļaujamais darba spiediens	0,6 MPa (6 bar)			
Maks. caurplūdes jauda	120 l/h			
Maks. kapacitāte	10 000 litri	10 000 litri	2 500 litri	neierobežoti
Materiāli / sertifikācija	Visas ūdeni vadošās daļas/detaļas atbilstoši tehnikas sasniegumiem ir piemērotas izmantošanai tiešā kontaktā ar dzeramo ūdeni un ir sertificētas. Aparātam ir Fresenius institūta sertifikāts, kas paredz, ka to var lietot saskarē ar uzturu un, ka tas atbilst regulas par minerālūdeni un galda ūdeni prasībām.			

Rezerves daļas

- Drīkst izmantot tikai KÄRCHER atļautos piederumus un rezerves daļas. Oriģinālie piederumi un oriģinālās rezerves daļas garantē to, ka aparātu var lietot droši un bez traucējumiem.
- Visbiežāk pieprasīto rezerves daļu klāstu Jūs atradīsiet lietošanas rokasgrāmatas galā.
- Turpmāko informāciju par rezerves daļām Jūs saņemsiet saitā www.kaercher.com, sadaļā Service.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamos Jūsu iekārtas darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu griezieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.

EK Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

Produkts: Ūdens automāts
Padomi: 1.024-xxx

Attiecīgās ES direktīvas:
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2014/30/ES
Piemērotās harmonizētās normas:
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
Izmantotie valsts standarti:
-

5.957-914

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01



Prieš pirmą kartą pradėdant naudoti prietaisus, būtina atidžiai perskaityti originalią instrukciją, ja vadovautis ir saugoti, kad ja galima būtų naudotis vėliau arba perduoti naujam savininkui.

Turinys

Aplinkos apsauga	LT	1
Bendrieji nurodymai	LT	1
Transportavimas	LT	2
Naudojimas pagal paskirtį	LT	2
Veikimas	LT	2
Įrenginio prijungimas	LT	2
Naudojimo pradžia	LT	2
Valdymas	LT	4
Laikinas įrenginio nenaudojimas	LT	4
Įrenginio paleidimas po laikino nenaudojimo	LT	4
Priežiūra ir aptarnavimas	LT	5
Nusidėvinčios dalys	LT	9
Dalys	LT	9
Pagalba gedimų atveju	LT	10
Techniniai duomenys	LT	11
Atsarginės dalys	LT	11
Garantija	LT	11
EB atitikties deklaracija	LT	11
Techninės priežiūros lapas WPD 100 / 200 / 600	LT	12

Sauga

Rizikos lygiai

⚠ PAVOJUS

Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ATSARGIAI

Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

⚠ DĖMESIO

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

Nurodymai dėl saugos

⚠ PAVOJUS

Srovės smūgio pavojus!

- ➔ Ruošdamiesi tvarkyti siurblių, visuomet prieš tai ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo.
- ➔ Tinklo lizdas turi turėti apsauginį nebalanso srovės jungiklį, kurio suveikimo srovė yra 30 mA.

⚠ PAVOJUS

Pavojus gyvybei dėl galinčio sprogti CO₂ dujų rezervuaro.

- ➔ Suslėgtųjų dujų rezervuarą pastatykite vertikaliai ir pritvirtinkite.
- ➔ Niekada nejunkite suslėgtųjų dujų rezervuaro be reduktoriaus ir apsauginio vožtuvo. Reduktorius su apsauginiu vožtuvu turi būti apbruoti šiai įrenginio rūšiai.

➔ Dujų balionėlio nelaikykite saulės atokaitoje.

➔ Dujų balionėlį reikia saugoti nuo per didelio įšilimo.

⚠ PAVOJUS

Pavojus uždusti nuo anglies dvideginio.

➔ Patalpą, kurioje yra įrenginys, gerai vėdinkite arba instaliuokite tinkamą dujų signalizatorių.

➔ Būtina laikytis nacionalinių teisės aktų reikalavimų, kuriais nustatytas suslėgtųjų dujų rezervuarams ištuštinti reikiamas minimalus leistinas patalpos dydis, įspėjamieji įtaisai ir ventiliacinė sistema.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl mikroorganizmų.

- ➔ Keisdami filtro kasetę ypač laikykitės higienos ir švaros.
- ➔ Keisdami filtrą mėvėkite sterilias vienkartinės pirštines.
- ➔ Išpilamo vandens nelieskite arba nevalykite šluoste. Prireikus nuvalykite sterilia šluoste, suvilgyta priemone RM735 (žr. priedą).
- ➔ Siekdami užtikrinti vandens kokybę pagal paskirtį, reguliariai valykite įrenginio paviršius ir surinktuvę.
- ➔ Cheminį valymą būtina atlikti bent kas 6 mėnesius.
- ➔ Geriamojo vandens tiekimo įmonei įspėjus dėl mikrobiologinio užterštumo, būtina nedelsiant atlikti cheminį valymą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai sutaisius įrenginį kyla pavojus sveikatai.

➔ Įrenginį taisyti gali tik apmokyti kvalifikuoti darbuotojai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl didelės mikroorganizmų koncentracijos vandenyje.

Jei įrenginys nebuvo naudojamas ilgiau kaip 4 dienas, reikia atlikti šiuos veiksmus:

- ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite ties „I“.
- ➔ Atsukite čiaupą.
- ➔ Įjunkite valymo programą (žr. „Įprastinė ir techninė priežiūra / Cheminis valymas“).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sumaišius kartu naudojamus filtras Hy-Protect ir Active-Pure, jie gali būti pažeisti.

➔ Filtrą Hy-Protect būtina montuoti kairėje pusėje, filtrą Active-Pure – dešinėje.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižeisti dėl sprogs-tančių balionėlių.

➔ Karbonizuotas vanduo gali būti pilamas tik į slėgiui atsparias talpyklas (10 bar).

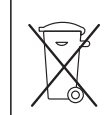
⚠ DĖMESIO

Jei prietaisas buvo laikomas arba transportuojamas gulsčioje padėtyje, pastačius prietaisą iki jo naudojimo pradžios turi praeiti 24 valandos. Nesilaikant šio nurodymo gali būti pažeidžiamas prietaiso aušinimo blokas.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitineis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbti.



Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriniams žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Akumulatoriai, alyvos ir panašios medžiagos neturėtų patekti į aplinką. Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

Įrenginyje yra šaldomosios priemonės R-134a. Jokių būdu neleiskite šiai šaldomajai priemonei išgaruoti į aplinką. Dėl tinkamo atliekų tvarkymo kreipkitės į Kärcher klientų aptarnavimo tarnybą. Dirbti su šaldomąja įranga gali tik apmokyti specialistai.

Nurodymai apie sudedamąsias medžiagas (REACH)
Aktualią informaciją apie sudedamąsias dalis rasite adresu:

www.kaercher.com/REACH

Bendrieji nurodymai

- Siekiant užtikrinti tiekiamo vandens kokybę, tiekiamas vanduo turi atitikti galiojančius vietos teisės aktų dėl geriamojo vandens reikalavimus. Kokybė turi atitikti bent Pasaulio sveikatos organizacijos (WHO) reikalavimus.
- Jei montuojant įrenginį būtina intervencija į geriamojo vandens sistemą, darbus vykdantys apmokyti specialistai privalo turėti vietos teisės aktus atitinkančius leidimus. Jei reikia, šiuos darbus turi užsakyti klientas.
- Siekiant apsaugoti nuo galimų nuostolių trūkus vandens žarnai, patariame vandens tiekimo sistemoje įrengti blokuojamąjį įtaisą ir apsaugą nuo vandens išsiliejimo (įsigijama pasirinktinai).
- Prietaiso viduje esančių dalių priežiūros darbus gali atlikti tik šią naudojimo instrukciją perskaitęs prietaiso naudotojas.
- Kojose sumontuotos duralės turi būti visada uždarintos.
- Naudodami CO₂ balionėlį, naudokite vietos taisyklių dėl laikymo patalpos žymėjimo.
- Neplaukite įrenginio vandens srove.
- Plastiko paviršių nevalykite alkoholio sudėtyje turinčiais, agresyviais arba abrazyviniais valikliais. Rekomenduojame valyti paviršiams skirtu valikliu CA 30 R (6.295-686.0).
- Pradėjus naudoti, pakeitus filtrą ir po ilgos naudojimo pertraukos išleidžiamas neatvėsintas vanduo laikinai gali būti balkšvos spalvos. Taip nutinka dėl mažų oro burbuliukų, o ne dėl vandens kokybės.

Transportavimas

- Prietaiso netransportuokite gulsčioje padėtyje.
- Dėl didelio prietaiso WPD 600 svorio jį turi montuoti 2 asmenys arba turi būti naudojami papildomos priemonės, pvz., vežimėlis.

Naudojimas pagal paskirtį

- Įrenginys skirtas tiekti termiškai apdorotą ir termiškai neapdorotą geriamą vandenį savitarnai. Atsižvelgiant į prietaiso variantą vandens dozatoriuje gali būti naudojami įvairūs filtrai (Active-Pure, Hy-Protect, Hy-Pure arba UV-Protect filtras).
- Šis prietaisas nepritaikytas naudoti asmenims (taip pat vaikams) su fizine, sensorine arba dvasine negalia arba asmenims, neturintiems pakankamai reikiamos patirties ir (arba) žinių, nebent prižiūrint už saugą atsakingam asmeniui arba gavus šio asmens nurodymus, kaip naudoti prietaisą. Prižiūrėkite vaikus siekdami užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Prietaisą draudžiama statyti ir naudoti pramoninėse virtuvėse.
- Įrenginį naudokite nuo šalčio apsaugotose patalpose.
- Prietaiso negalima naudoti arba statyti lauke.
- Neguldyskite prietaiso ir jo nelaikyskite arba netransportuokite gulsčioje padėtyje.

Veikimas

Iš pradžių vanduo iš vandens įvado teka per filtrus (filtru aprašymas pateiktas skyriuje „Eksploatacinės medžiagos“) ir ultravioletines lempas. Priklausomai nuo paspausto mygtuko, toliau vanduo teka šaldymo moduliui, CO₂ maišytuvu (priklausomai nuo komplektacijos) arba tiesiai į vandens išvadą.

Jeigu reikia anglies rūgšties prisotinto vandens (pasirenkama), į vandenį papildomai įleidžiama anglies dioksido.

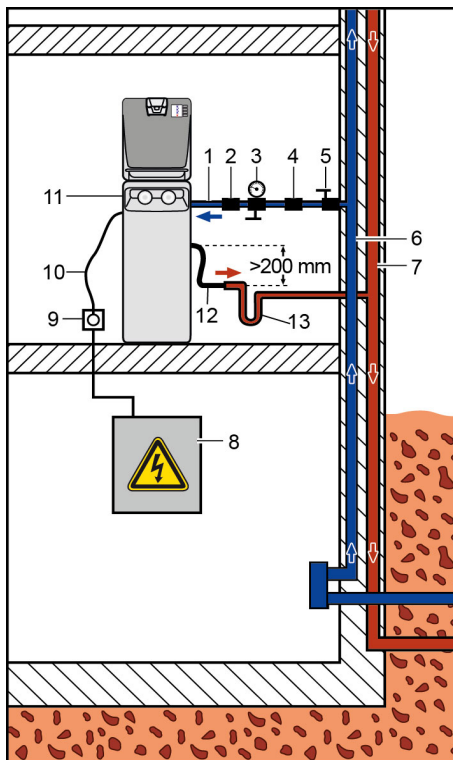
Visai vandens sistemai reguliariai turi būti atliekamas cheminis valymas.

Įrenginio prijungimas

Pastaba

Prietaisą instaliuojant arba padedant jį naudoti šonines dalis gali atidaryti tik elektrotechnikas.

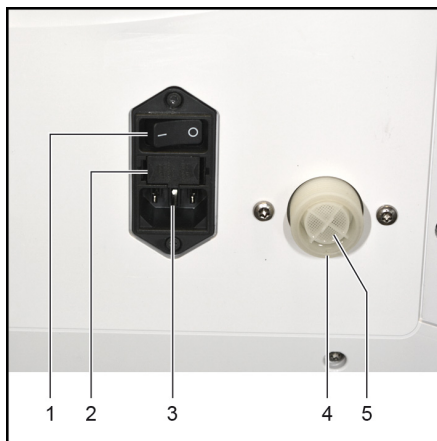
- Per pirmąjį įrengimą ir galimus remonto darbus, susijusius su priedų dalių keitimu, reikia užtikrinti, kad būtų naudojamos tik pridėtos dalys (prijungiamasis rinkinys, CO₂ slėgio reguliatorius (pasirenkamas priedas, įrenginys su CO₂)). Tai tokios dalys, kurias leidžiama montuoti KÄRCHER. Kitų dalių montuoti negalima. Šios dalys yra patikrintos ir sertifikuotos, siekiant užtikrinti aukštus „SGS Institut Fresenius GmbH“ sertifikavimo kokybės reikalavimus ir KÄRCHER kokybės standartus
- Elektros srovė ir vandens įvado slėgis turi atitikti techniniuose duomenyse nurodytas reikšmes.
- Atsižvelgdami į vietos reikalavimus, sumontuokite leidžiamo tipo atbulinį vožtuvą.
- Naudojant prietaisus su surinktuve, kurioje yra išleidimo anga į pastato nuotekų sistemą, reikia numatyti nemalonius kvapus sulaikantį įtaisą (sifoną). Įtaisas turi būti montuojamas po surinktuve, o žarna turi būti tiesiama su nuolydžiu, kad nesudarytų kamštis ir neprispildytų surinktuve.
- Surinktuvės išleidimo anga patikimai veikia tik tada, kai nuotekų žarna yra su pastoviu nuolydžiu. Kartu patiekta juoda išleidimo žarna įrenginiuose be kojos įkišama į lašų surinktuvės išvadą įrenginio dugne, o įrenginiuose su koja ši žarna privedama prie kojos galinės sienelės.
- Įrenginys turi būti statomas ant lygaus paviršiaus.
- Sumontavus įrenginį, tinklo kištukas ir jo lizdas turi būti lengvai pasiekiami.
- Prietaiso jungikliai, apsauginis įtaisas ir vandens jungtis prietaiso galinėje pusėje turi būti lengvai pasiekiami. Minimalus atstumas iki sienos turi būti 100 mm.
- Siekiant užtikrinti didelį prietaiso stabilumą pagal įrenginių standarto reikalavimus, prietaisą reikia pritvirtinti prie grindų arba sienos (naudojamas fiksavimo prie grindų rinkinys WPD 2.643-483.0).
- Taip pat gali būti naudojamas papildomo atraminės kojelės svarmens montavimo rinkinys WPD (2.643-474.0), kad būtų sumažinama prietaiso svorio centrui tenkanti apkrova.



- 1 Vandentiekio vamzdis
- 2 Atbulinis vožtuvas**
- 3 Redukcinis vožtuvas**
- 4 Apsauga nuo vandens išsiliejimo *
- 5 Vandens čiaupas *
- 6 Geriamojo vandens tiekimo sistema *
- 7 Nuotekos *
- 8 Namų elektros srovės tiekimo sistema *
- 9 Lizdas, apsaugotas nuotėkio srovės jungikliu 30 mA *
- 10 Elektros kabelis
- 11 Koja WPD 100/200/600 ***
- 12 Surinktuvės nutekamoji anga***
- 13 Sifonas**

* turi būti įrengta pastate, nėra tiekiamame rinkinyje
 ** pasirenkamas priedas, nėra tiekiamame rinkinyje
 *** pasirenkamas priedas, atsižvelgiant į prietaiso sąranką

Naudojimo pradžia



- 1 Prietaiso jungiklis
- 2 Saugiklio laikiklio dangtelis Lydusis saugiklis 10 A, inercinis
- 3 Elektros tinklo duomenys
- 4 Vandens prijungimo antgalis
- 5 Įvado filtras

Jeigu prietaisas turi atraminę kojelę
 Atraminėje kojelėje yra du žarnos galai su tvirtinimo kampainiu. Ant tvirtinimo kampainių reikia užmauti abi rinkinyje esančias žarnas (po 2 m). Prietaisams be sklavimo vožtuvo naudojama tik viena žarna.

- Jeigu prietaisas neturi atraminės kojelės
 Surinktuvės nuvedamoji žarna turi būti užmauta ant surinktuvės nutekamosios angos prietaiso galinėje pusėje.
- ➔ Prijunkite vandens tiekimo žarną prie vandens jungties (jungties sriegis – 3/4") galinėje prietaiso pusėje.
 - ➔ Įjunkite tinklo kabelį į tinklo jungtį galinėje prietaiso pusėje.

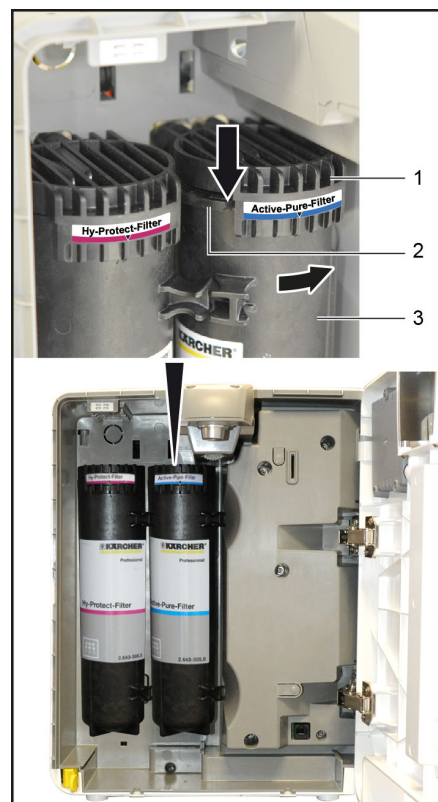
Atverkite prietaiso dureles



- 1 Surinktuve
- 2 Prietaiso durelės
- 3 Atblokovimo mygtukas

- ➔ Išimkite surinktuve.
- ➔ Paspauskite atblokovimo mygtuką.
- ➔ Atverkite prietaiso dureles

Įstatykite filtrą

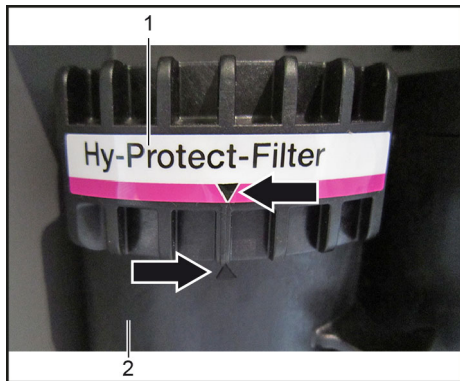


- 1 Laikiklis
- 2 Rankenėlė
- 3 Filtras

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl mikroorganizmų.

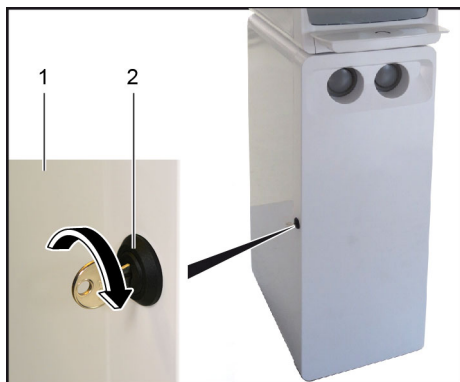
- Keisdami filtro kasetę ypač laikykitės higienos ir švaros.
- Nelieskite laikiklių jungčių ir filtrų.
- Keisdami filtrą mūvėkite sterilias vienkartinės pirtines.
- Išimkite surinktuvę ir atverkite prietaiso dureles.
- Įstatykite filtrą iš apačios į atitinkamą laikiklį. Atkreipkite dėmesį į rankenėlės padėtį.
- Pasukite filtrą į dešinę iki atramos.



- 1 Laikiklis
- 2 Filtras

- Patikrinkite, ar sumontavote reikiamoje padėtyje. Žyma ir laikiklio bei filtro etiketės turi būti suderintos.
- Užverkite prietaiso dureles ir įstatykite surinktuvę.

Atverkite atraminės kojelės dureles



Atraminės kojelės dureles galima užrakinti.

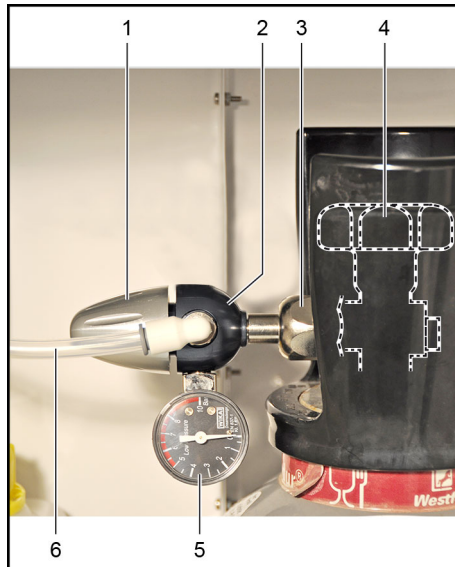
- 1 Atraminės kojelės durelės
- 2 Durelių spyna

- Atrakinkite durelių spyną.
- Atverkite atraminės kojelės dureles.

CO₂ balionėlio įstatymas

Pastaba

Vadovaukitės bendrosiomis CO₂ balionėlių naudojimo taisyklėmis (žr. skyrių „Įprasta ir techninė priežiūra / Bendrieji nurodymai dėl CO₂ balionėlių naudojimo“).



- 1 Sukamasis reguliatorius
- 2 Slėgio ribotuvas
- 3 Kreipiamoji veržlė
- 4 Pagrindinis čiaupas
- 5 Reguliuojamo slėgio manometras
- 6 CO₂ žarna

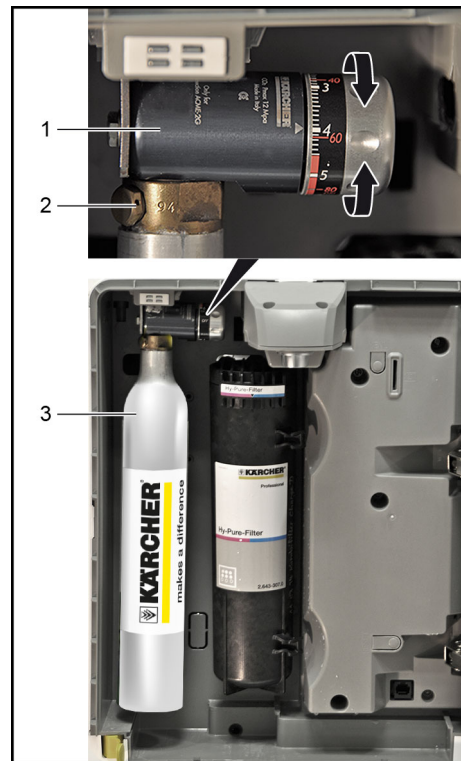
- CO₂ balionėlį pastatykite į atraminės kojelės vidų ir pritvirtinkite diržu.
- Ant naujo dujų balionėlio užsukite reduktorių. Atkreipkite dėmesį į tinkamą sandarinimo žiedo montavimą.
- CO₂ žarną prijunkite prie redukcinio vožtuvo.
- Iš lėto atverkite ir vėl uždarykite dujų balionėlio pagrindinį čiaupą.
- Nustatykite reguliuojamo slėgio manometro rodomą vertę. Rodoma vertė turi išlikti mažiausiai 5 minutes nepakitusi.
- Pastebėję slėgio kritimą patikrinkite redukcinio vožtuvo ir suslėgtųjų dujų balionėlio jungtį ir priveržkite kreipiamąją veržlę.
- Jei slėgio mažėjimo negalite sustabdyti tinkamomis priemonėmis, vadinasi sugedo redukcinis vožtuvas ir jį reikia pakeisti.
- Slėgio reduktoriaus reguliatoriumi nustatykite darbinį slėgį.
WPD 100: pradinis nustatymas – 4 bar, prireikus sureguliuokite.
WPD 200/600: Prieš išleidžiant vandenį CO₂ slėgio reguliatoriumi pirmiausia nustatykite 3,3 bar (statiškai) vertę, o po to patikrinkite, ar ar pilant angliarūgštės prisotintą (gazuotą) vandenį palaikomas maždaug 3,0 bar slėgis.

Pastaba

Paprastai pasirinktas išleidžiamas kiekis priklauso nuo tiekiamo slėgio ir CO₂ slėgio bei gali kisti. Reguluoti galima CO₂ redukciniu vožtuvu. CO₂ slėgis tiekiant CO₂ turėtų būti 2,8 bar ir 3,2 bar diapazone. Padidėjus CO₂ slėgiui padidėja tiekiamas kiekis.

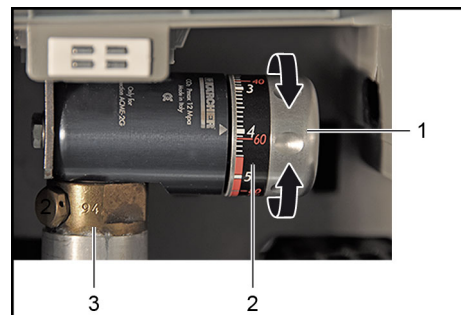
- Atidarykite pagrindinį čiaupą.
- Uždarykite atraminės kojelės dureles.

425 g talpos CO₂ balionėlio įstatymas



- 1 Slėgio reguliatorius
- 2 Sraigtinė balionėlio jungtis
- 3 425 g talpos CO₂ balionėlis

- Išimkite surinktuvę ir atverkite prietaiso dureles.
- Pasukite slėgio reguliatorių į padėtį „OFF“.
- Nuimkite CO₂ balionėlio dangtelį.
- 425 g talpos CO₂ balionėlį prisukite prie sraigtinės slėgio reguliatoriaus jungties.
- Jei jaučiamas pasipriešinimas, 425 g talpos CO₂ balionėlį prisukite ranka dar vieną sraigtinės jungties apsisukimą. Galite girdėti silpną šnypštimo garsą.
- Nustatykite slėgio reguliatorių į padėtį „4“.
- Užverkite prietaiso dureles ir įstatykite surinktuvę.



- 1 Regulavimo ratukas
- 2 Sraigtinė balionėlio jungtis
- 3 425 g talpos CO₂ balionėlis

- Prietaisą pradėję naudoti suderinkite slėgio reguliatorių, kad būtų gaunama pageidaujama CO₂ koncentracija vandenyje.

Pastaba

Jei iš prietaiso leidžiama karbonizuota vandeni, mažinkite CO₂ slėgį ir taip silpninkite purškiamą vandens srovę. Jei vanduo per silpnai karbonizuotas, padidinkite CO₂ slėgį.

Naudojimo pradžia

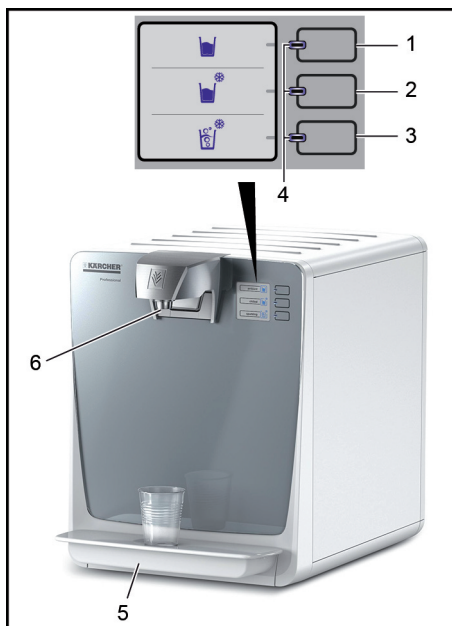
- ➔ Atsukite čiaupą.
 - ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite ties „I“.
- Pirmą minutę po įjungimo iš pradžių CO₂ maišytuvus pripildomas vandens.
- ➔ Išskalaukite filtrą.
- Paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką. Maksimali išleidimo trukmė apribota iki 60 sekundžių. Norėdami pratęsti skalavimą, dar kartą paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką.
- ➔ Skalaukite bent 10 minučių (arba maždaug 20 litrų).
 - ➔ Po to bent 4 minutėms (arba 8 litrams) paspauskite atšaldyto vandens mygtuką.
 - ➔ Įrenginiams su CO₂ funkcija (pasirenkama), bent 4 minutėms paspauskite angliarūgštės prisotinto vandens mygtuką.
- Atkreipkite dėmesį, kad šiuo atveju leidimas nutraukiamas po 30 sekundžių. Norėdami pratęsti skalavimą, paspauskite mygtuką dar kartą.

Po to įrenginys yra paruoštas naudoti.

Po to rekomenduojama atlikti cheminį valymą (žr. „Iprastinė ir techninė priežiūra / Cheminis valymas“).

Valdymas

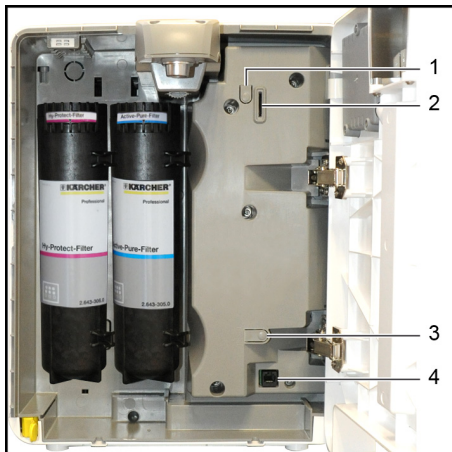
Valdymo ir indikacijos elementai



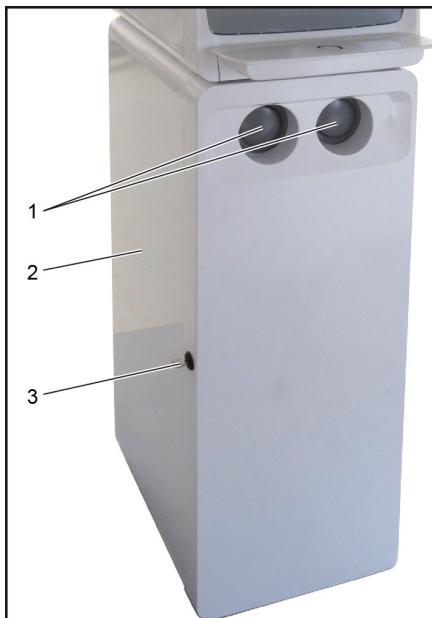
- 1 Neatvėsinto vandens mygtukas
- 2 Atvėsinto vandens mygtukas
- 3 Angliarūgštės prisotinto vandens mygtukas (pasirenkama) arba aklasis mygtukas
- 4 Šviesos diodas
- 5 Surinktuvė
- 6 Vandens išleidimas

Pastaba

Mygtukai yra jutikliniai jų nereikia smarkiai spausti.



- 1 Mygtukas MENU (neveikia)
- 2 SD kortelės lizdas (neveikia)
- 3 Mygtukas „ATSTATA“ (RESET)
- 4 Sąsaja techninės priežiūros darbuotojams



Pastatymo koja (papildoma įranga)

- 1 Puodelių dozatorius
- 2 Atraminės kojelės drelės
- 3 Durelių spyna

Vandens išvadas



- ➔ Pastatykite prietaisą ant surinktuvės centro.
- ➔ Spauskite pasirinktos vandens rūšies mygtuką tol, kol į indą išbėgs pageidaujamas vandens kiekis.

Laikinas įrenginio nenaudojimas

Jeį įrenginys nebus naudojamas ilgiau kaip 4 dienas,

- ➔ Užsukite čiaupą.
- ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“.

Įrenginio paleidimas po laikino nenaudojimo

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl didelės mikroorganizmų koncentracijos vandenyje.

- ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite ties „I“.
- ➔ Atsukite čiaupą.
- ➔ Įjunkite cheminį valymą (žr. „Iprastinė ir techninė priežiūra / Cheminis valymas“).

Priežiūra ir aptarnavimas

Pastabos dėl priežiūros

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai sutaisius įrenginį kyla pavojus sveikatai.
Įrenginį taisyti gali tik apmokyti kvalifikuoti darbuotojai.

Naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis arba jo rekomenduojamas dalis:

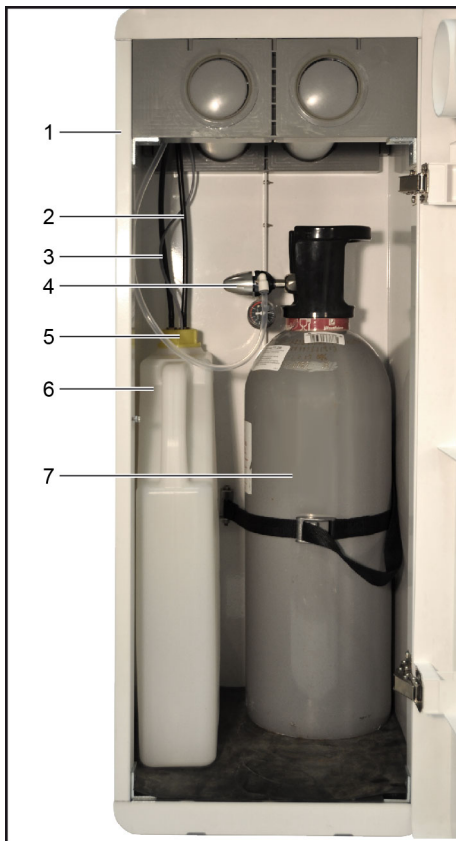
- atsargines ir susidėvintas dalis,
- papildomos įrangos dalis,
- eksploatacines medžiagas,
- valiklius.

Prieš bet kokius darbus su įrenginiu:

- ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“.
- ➔ Ištraukite elektros laido kištuką.
- ➔ Užsukite čiaupą.

Sutartis dėl aptarnavimo darbų

Jei norite užtikrinti patikimą prietaiso veikimą, rekomenduojame sudaryti techninės priežiūros darbų sutartį. Kreipkitės į vietinę KÄRCHER techninės priežiūros tarnybą.



- 1 Pastatymo koja (papildoma įranga)
- 2 Surinktuvės išleidimo žarna (pasirenkama)
- 3 Skalavimo vožtuvo išleidimo žarna (pasirenkama)
- 4 Kanistro dangtelis
- 5 Kanistras (pasirenkama)
- 6 Slėgio ribotuvas
- 7 CO₂ balionas

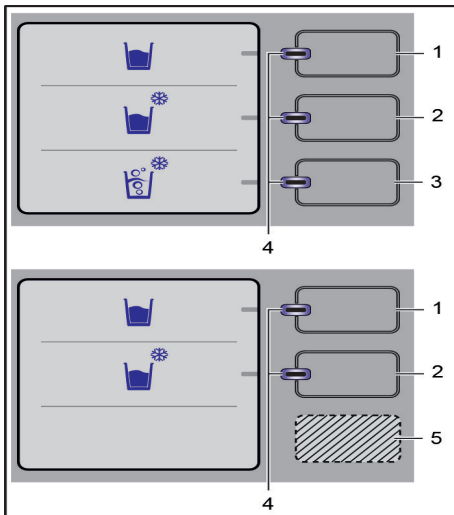
Aptarnavimo planas

Terminas	Veiksmai
Kasdien	<p>Išvalykite surinktuvę ir vandens išvadą dezinfekuojančiu valikliu (RM735, žr. prie nusidėvintųjų dalių).</p> <p>Patikrinkite, ar neužsikūšęs surinktuvės išvadas (papildoma įranga).</p> <p>Po prietaiso veikimo pertraukos naktį išleiskite po 0,5 litro kiekvienos vandens rūšies ir išpilkite.</p>
kartą per savaitę, jeigu būtina, dažniau	<p>Nuvalykite įrenginio išorę dezinfekuojamuoju valikliu, o surinktuvę išplaukite karštu vandeniu arba indų plovikliu.</p> <p>Plastikinių paviršių nevalykite valikliais, kurių sudėtyje yra alkoholio, rūgščių arba abrazyvinių medžiagų.</p> <p>Ištuštinkite kanistrą.</p> <p>Patikrinkite ir, jei reikia, išvalykite arba pakeiskite kanistrą.</p>
Kas pusmetį	<p>Atlikite cheminį valymą, po to įjunkite skalavimo programą.</p>
Kasmet	<p>Pakeiskite Hy-Pure filtrą.</p> <p>Klientų aptarnavimo tarnybai paveskite atlikti kasmetinę techninę priežiūrą.</p> <p>Pakeiskite UV lempą</p> <p>Pakeiskite Active-Pure ir Hy-Protect filtrus.</p>

Filtrų keitimo intervalai taikomi nustatytoms tikrinimo sąlygoms ir atsižvelgiant į aplinkybes gali skirtis nuo numatytų laikotarpių.

Cheminis valymas

Cheminis valymas turi būti atliktas po pirmojo paleidimo, jei įrenginys nenaudotas ilgiau nei keturias dienas, pakeitus filtrą arba ne rečiau nei kas 6 mėnesius.



- 1 Neatvėsinto vandens mygtukas
- 2 Atvėsinto vandens mygtukas
- 3 Angliarūgštės prisotinto vandens mygtukas (pasirenkama)
- 4 Šviesos diodas
- 5 Aklasis mygtukas



- 1 Serviso kasėtė
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS**

Kartu naudojant filtrus Hy-Protect ir Active-Pure, jie gali būti pažeisti, jei netinkamai įdėta serviso kasėtė.

➔ Serviso kasėtė būtinai dėkite kairėje pusėje vietoj filtro Hy-Protect.

- ➔ Po vandens išvadu pastatykite bent 1 litro tarpos indą su matuokle.
- ➔ Vienu metu paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką ir angliarūgštės prisotinto vandens mygtuką arba akląjį mygtuką.
- ➔ Pasigirdus garso signalui, palaikykite paspaudę mygtuką 5 sekundes, kol pasigirsta antras garso signalas.
- ➔ Visi šviesos diodai žiba mėlynai.
- ➔ Paspauskite be kurį mygtuką.
- ➔ Sistemos slėgis mažinamas. Procedūra trunka maždaug 30 sekundžių.
- ➔ Visi šviesos diodai mirksi raudonai.
- ➔ Išimkite surinktuvę ir atverkite prietaiso dureles. Kai atidaromos durelės ir išimama lašų surinktuvė, pasigirsta garso signalas.
- ➔ Pasukite filtrą į kairę, kol bus matoma rankenėlė.
- ➔ Traukite filtrą žemyn iš laikiklio ir išimkite.
- ➔ Į serviso kasėtę įpilkite valomosios priemonės ir įstatykite serviso kasėtę į filtro laikiklį.
- ➔ Dozavimas: 4 valomosios tabletės.

Pastaba
Toliau aprašyti veiksmai turi būti atliekami ypač kruopščiai, nes kitu atveju cheminis valymas nebūs veiksmingas.

- ➔ Užverkite prietaiso dureles ir įstatykite surinktuvę.
- ➔ Po vandens išvadu padėkite indą su matuokle.
- ➔ Neatšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi mėlynai.
- ➔ Paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką ir išleiskite 500 ml vandens serviso kasėtės užpildymui.
- ➔ Po 5 sekundžių nuo mygtuko atleidimo prasideda valomųjų tablečių tirpimo laikas.

- ➔ Palaukite 2,5 min. Tuo metu visi šviesos diodai mirksi raudonai.
- ➔ Kai tik neatšaldyto vandens mygtukas ima mirksėti mėlynai, dar kartą paspauskite mygtuką ir prileiskite į indą su matuokle dar 500 ml. vandens.
- ➔ Pradedama skalauti neatšaldyto vandens gija.
- ➔ Po 5 sekundžių nuo mygtuko atleidimo prasideda poveikio laikas.
- ➔ Per poveikio laiką ištuštinkite indą su matuokle ir pastatykite po vandens išvadu.
- ➔ Kai tik atšaldyto vandens šviesos diodas ima mirksėti mėlynai, paspauskite jį išleiskite dar 500 ml vandens.
- ➔ Pradedama skalauti atšaldyto vandens gija.
- ➔ Po 5 sekundžių nuo mygtuko atleidimo prasideda poveikio laikas.
- ➔ Per poveikio laiką ištuštinkite indą su matuokle ir pastatykite po vandens išvadu.
- ➔ Kai tik angliarūgštės prisotinto vandens šviesos diodas ima mirksėti mėlynai, paspauskite jį išleiskite dar 500 ml vandens.
- ➔ Pradedama skalauti angliarūgštės prisotinto vandens gija.
- ➔ Po 5 sekundžių nuo mygtuko atleidimo prasideda poveikio laikas.
- ➔ Per 15 minučių trukmės poveikio laiką visi šviesos diodai mirksi raudonai ir mygtukai yra aktyvinti.
- ➔ Per poveikio laiką ištuštinkite indą su matuokle ir pastatykite po vandens išvadu.
- ➔ Pasibaigus poveikio laikui, visi šviesos diodai žiba raudonai.
- ➔ Vienu metu paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką ir angliarūgštės prisotinto vandens mygtuką arba akląjį mygtuką.
- ➔ Pasigirdus garso signalui, palaikykite paspaudę mygtuką 5 sekundes, kol pasigirsta antras garso signalas.
- ➔ Sistemos slėgis mažinamas. Procedūra trunka maždaug 30 sekundžių.
- ➔ Išimkite surinktuvę ir atverkite prietaiso dureles.
- ➔ Išimkite serviso kasėtę.
- ➔ Įstatykite filtrą iš apačios į atitinkamą laikiklį. Atkreipkite dėmesį į rankenėlės padėtį.
- ➔ Pasukite filtrą į dešinę iki atramos.
- ➔ Patikrinkite, ar sumontavote reikiamoje padėtyje.
- ➔ Žyma ir laikiklio bei filtro etiketės turi būti suderintos.
- ➔ Užverkite prietaiso dureles ir įstatykite surinktuvę.
- ➔ Po vandens išvadu padėkite indą su matuokle.
- ➔ Neatšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi mėlynai.
- ➔ Paleiskite skalavimo procedūrą (žr. „Skalavimas po cheminio valymo“).

Pastaba

Cheminio valymo procedūra trunka apie 1 valandą. Valymo metu išleistas vanduo netinkamas gerti!

Skalavimas po cheminio valymo

Pastaba

Vykstant skalavimo procedūrai, vandens išleidimas bet kuriuo metu gali būti nutrauktas, pavyzdžiui, jei ištuštinti skalavimo indelį. Tam atleiskite paspaustą mygtuką ir įrenginys sustabdys vandens leidimą. Po to vėl paspauskite ir palaikykite paspaudę mygtuką, kol atšaldyto vandens mygtukas mirksės mėlynai.

- ➔ Po vandens išvadu padėkite (užsakymo Nr. 6.640-341.0) skalavimo indelį.
 - ➔ Palikite paspaudę neatšaldyto vandens mygtuką. Skalavimo procedūra trunka maždaug 2,5 min.
 - ➔ Ištuštinkite skalavimo indelį ir vėl pastatykite po vandens išvadu.
 - ➔ Palikite paspaustą atšaldyto vandens mygtuką. Skalavimo procedūra trunka maždaug 2,5 min.
 - ➔ Ištuštinkite skalavimo indelį ir vėl pastatykite po vandens išvadu.
 - ➔ Palikite paspaustą angliarūgštės prisotinto vandens mygtuką (pasirenkama) Skalavimo procedūra trunka maždaug 2,5 min.
 - ➔ Visi šviesos diodai žiba raudonai.
- Norėdami užbaigti skalavimo procedūrą:
- ➔ Vienu metu paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką ir angliarūgštės prisotinto vandens mygtuką arba akląjį mygtuką.
 - ➔ Pasigirdus garso signalui, palaikykite paspaudę mygtuką 5 sekundes, kol pasigirsta antras garso signalas.

Įrenginys automatiškai inicializuojamas iš naujo ir tada yra parengtas eksploatacijai.

Visi šviesos diodai žiba mėlynai.

Atkreipkite dėmesį:

po vėliau leidžiamame angliarūgštės prisotinto vandens pirmame puslirtyje nėra angliarūgštės.

Tyrimas

Norint patikrinti cheminio valymo procedūros veikimą, iš karto užbaigus valymą reikia paimti mėginius ir iširti juos akredituotoje laboratorijoje laikantis mikrobiologinių vandens tyrimų taisyklių.

Filtro išmontavimas ir įmontavimas

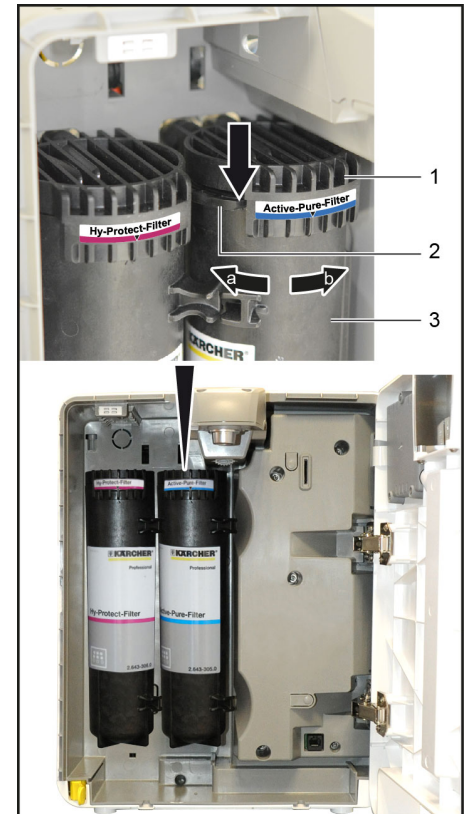
⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl mikroorganizmų.

Keisdami filtro kasėtę ypač laikykitės higienos ir švaros. Nelieskite laikiklių jungčių ir filtrų.

Keisdami filtrą mėvėkite steriliais vienkartinėmis pirštinėmis.

- ➔ Užsukite prie įrenginio prijungtą vandens čiaupą.
- ➔ Pakiškite indą po įrenginio vandens įvadu.
- ➔ Spauskite neatšaldyto vandens mygtuką tol, kol vanduo nustos tekėti.
- ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“.
- ➔ Išimkite surinktuvę ir atverkite prietaiso dureles.



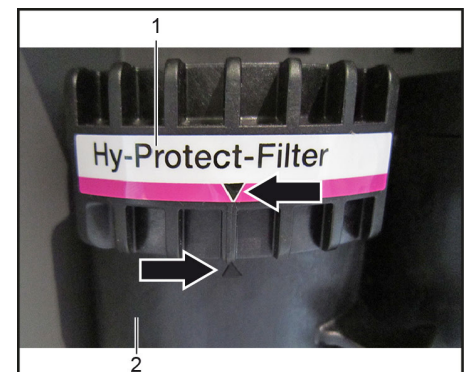
- 1 Laikiklis
- 2 Rankenėlė
- 3 Filtras

- ➔ Pasukite filtrą į kairę, kol bus matoma rankenėlė. Rodyklė „a“
- ➔ Traukite filtrą žemyn iš laikiklio ir išimkite.

Pastaba

Panaudotą filtrą galima pašalinti su būtinėmis atliekomis.

- ➔ Mėvėkite steriliais pirštinėmis.
- ➔ Išpakuokite naują filtrą.
- ➔ Įstatykite filtrą iš apačios į atitinkamą laikiklį. Atkreipkite dėmesį į rankenėlės padėtį.
- ➔ Pasukite filtrą į dešinę iki atramos. Rodyklė „b“



- 1 Laikiklis
- 2 Filtras

- Patikrinkite, ar sumontavote reikiamoje padėtyje. Žyma ir laikiklio bei filtro etiketės turi būti suderintos.

Pastaba

Jei vienu metu keičiate abu filtrus, taip pat pakeiskite ir kitą filtrą. Kitą skalavimą galima atlikti iš karto abiem filtrams.

Pastaba

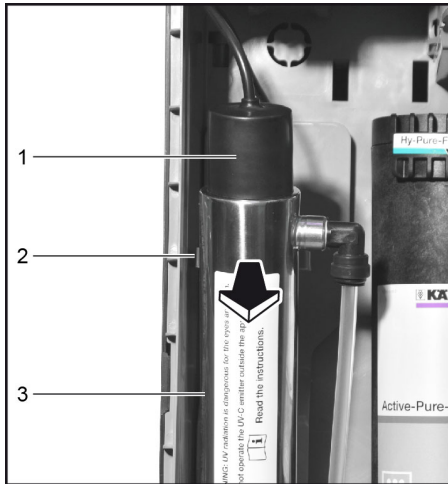
Filtrus reikia sumontuoti tose pačiose padėtyse ir jų negalima sukeisti vietomis! Atkreipkite dėmesį į žymą!

- Prietaiso jungiklį nustatykite ties „I“.
 - Vėl atsukite čiaupą.
 - Po vandens išvadu pastatykite indą.
 - Paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką.
- Naujas filtras išskalaujamas.
- Maksimali išleidimo trukmė apribota iki 120 sekundžių. Norėdami pratęsti skalavimą, dar kartą paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką.
 - Filtrą skalaukite tol, kol iš įrenginio pradės tekėti bekvapis švarus vanduo, tačiau ne mažiau nei 20 litrų.
 - Cheminį valymą rekomenduojama atlikti kiekvieną kartą pakeitus filtrą (žr. „Cheminis valymas“).

UV lempos išmontavimas ir sumontavimas

Ultravioletinio šviestuvo lempa turi būti keičiama kasmet.

- Ištraukite prietaiso kištuką iš kištukinio lizdo.
- Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“.
- Išimkite surinktuvę ir atverkite prietaiso dureles.

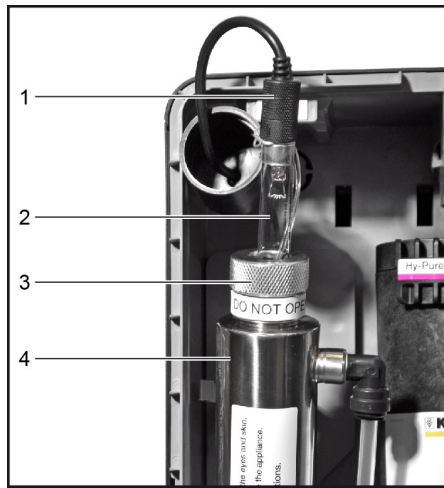


- 1 Dangtelis
- 2 Viršutinis laikiklis
- 3 UV lempa



- 1 Apsauginis jungiklis

- Pasukite UV lempą iš viršuje esančio laikiklio į priekį. Įsijungia apsauginis jungiklis.

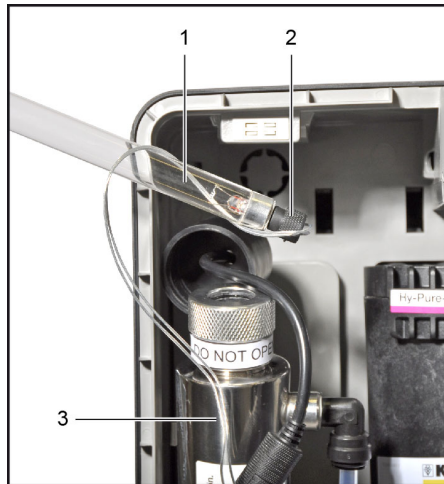


- 1 Viršutinis kištukas
- 2 Lempa
- 3 Rifiuota veržlė su tarpikliu
- 4 UV lempa

Pastaba

Neatsukite rifiuotos veržlės su tarpikliu (gali išbėgti vandens). Ištraukdami lempą venkite atlikti sukamuosius judesius.

- Nuimkite gaubtelį.
- Lempą iš cilindro ištraukite maždaug 10 cm.
- Ištraukite viršutinį kištuką.
- Ištraukite lempą iš cilindro.



- 1 Apatinis kištukas
- 2 Lempa
- 3 UV lempa

- Ištraukite apatinį kištuką.
- Paimkite lempą ir išmeskite su buitinėmis atliekomis.

DĖMESIO

Lempas yra neatsparios riebalų poveikiui. Lempas nelieskite pirštais. Prieš sumontuodami supurvintas lempas nuvalykite sausa šluoste, ant kurios nėra riebalų.

- Iš pakuotės išimkite naują lempą.
- Įkiškite į naują lempą apatinį kištuką.
- Įstatykite lempą į UV lempos korpusą.

Pastaba

Tuo pačiu metu atsargiai įkiškite abu apatinio kištuko kabelius su lempa į UV lempos korpusą.

- Įkiškite į lempą viršutinį kištuką.
- Uždėkite gaubtelį.
- Pasukite UV lempą atgal ir užfiksokite viršutiniame laikiklyje. Įjungiamas apsauginis jungiklis.
- Užverkite prietaiso dureles ir įstatykite surinktuvę.
- Įkiškite prietaiso kištuką į kištukinį lizdą.
- Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „I“.

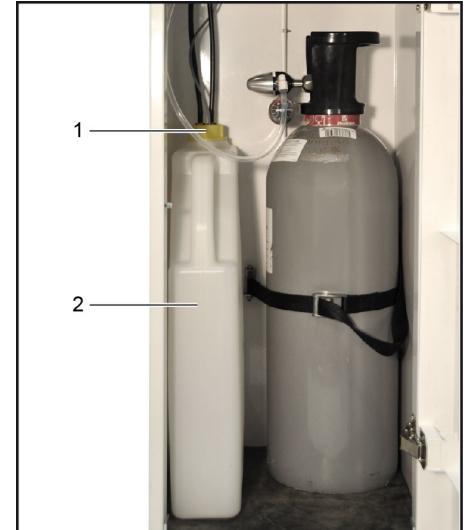
Surinktuvės ištuštinimas

Kai tik lašų surinktuvės pripildymo lygis pasiekia maksimalią ribą, neatšaldyto vandens šviesos diodas ima mirksėti mėlynai.

- Išimkite surinktuvę.
- Ištuštinkite surinktuvę.
- Patikrinkite, ar surinktuvė neužsiteršusi ir, jei reikia, išvalykite ją.
- Įstatykite surinktuvę. Prietaisas vėl paruoštas naudoti. Visi šviesos diodai žiba mėlynai.

Kanistro (pasirenkama) ištuštinimas

Kai tik kanistro pripildymo lygis pasiekia maksimalią ribą, atšaldyto vandens šviesos diodas ima mirksėti mėlynai.



- 1 Dangtelis su pripildymo lygio davikliu
- 2 Kanistras

- Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“.
- Atverkite atraminės kojėlės dureles.
- Išsukite dangtelį.
- Nuimkite dangtelis su pripildymo lygio davikliu.
- Išimkite ir ištuštinkite kanistrą.
- Patikrinkite ir, jei reikia, išvalykite arba pakeiskite išleidimo žarną.
- Vėl įstatykite kanistrą.
- Uždėkite ir priveržkite dangtelį su pripildymo lygio davikliu.
- Uždarykite atraminės kojėlės dureles.
- Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „1“. Visi šviesos diodai žiba mėlynai. Prietaisas vėl paruoštas naudoti.

Bendrieji nurodymai dėl CO₂ balionėlių naudojimo

Keičiant CO₂ balionėlius būtina laikytis dujų tiekėjo pateiktų saugos reikalavimų ir teisės aktų.

- CO₂ balionėlis turi turėti „Kärcher“ aprobuotą redukcinių vožtuvą, kad būtų galima reguliuoti anglies rūgšties kiekį vandenyje.
- Maisto produktams naudojamas anglies dioksidas E 290 turi atitikti grynumo reikalavimus pagal Direktyvą 96/77/EB ir turi būti pažymėtas pagal Direktyvos 89/107/EEB 7 str.
- Prieš pradėdami naudoti dujų balionėlį, įsitinkinkite, kad paruoštos tinkamos rūšies dujos. Patikimą informaciją apie dujų rūšį pateikia tik pavojingos medžiagos lipdukas ant dujų balionėlio. Dujų balionėlio spalva ne visada suteikia tikslią informaciją apie dujų rūšį. Jokių būdu nenaudokite dujų balionėlio, jei jo turinys arba jis pats kelia kokių nors abejonių (balionėlis yra pažeistas, paveiktas liepsnos, yra mechaninio apdoravimo žymių ir pan.).
- Laikykites naudojimo šalyje galiojančių taisyklių.

⚠ PAVOJUS

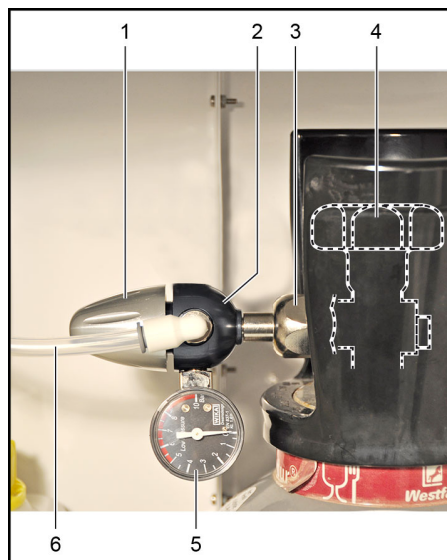
Pavojus gyvybei dėl galinčio sprogti CO₂ dujų rezervuaro.

- Suslėgtųjų dujų rezervuarą pastatykite vertikaliai ir pritvirtinkite.
- Niekada neįjunkite suslėgtųjų dujų rezervuaro be reduktoriaus ir apsauginio vožtuvo. Reduktorius su apsauginiu vožtuvu turi būti aprobuoti šiai įrenginio rūšiai.

Pavojus uždusti nuo anglies dvideginio.

- Patalpą, kurioje yra įrenginys, gerai vėdinkite arba instaliuokite tinkamą dujų signalizatorių.
- Dujų balionėlio nelaikykite saulės atokaitoje. Dujų balionėlį reikia saugoti nuo per didelio įšilimo.

CO₂ balionėlio keitimas



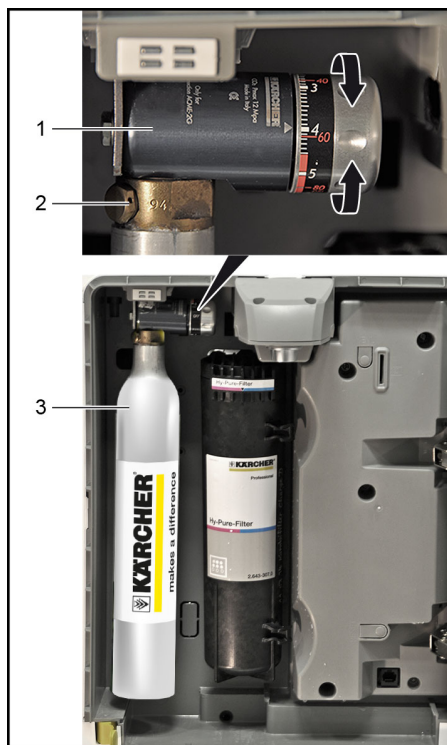
- 1 Sukamasis reguliatorius
- 2 Slėgio ribotuvas
- 3 Kreipiamoji veržlė
- 4 Pagrindinis čiaupas
- 5 Reguluojamo slėgio manometras
- 6 CO₂ žarna

- Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“.
- Atidarykite kojelės dureles.
- Prijunkite dujų balionėlį prie pagrindinio čiaupo.
- Nuimkite nuo redukcinio vožtuvo CO₂ žarną.
- Nuo tuščio dujų balionėlio nusukite reduktorių.
- Užsukite ant tuščio dujų balionėlio apsauginį gaubtelį.
- Atlaisvinkite fiksavimo diržą, skirtą CO₂ balionėliui fiksuoti.
- Išimkite tuščią balionėlį.
- Į atraminę kojelę įstatykite naują dujų balionėlį ir jį pritvirtinkite fiksavimo diržu.
- Nusukite nuo naujo dujų balionėlio apsauginį gaubtelį.
- Ant naujo dujų balionėlio užsukite reduktorių. Atkreipkite dėmesį į tinkamą sandarinimo žiedo montavimą.
- CO₂ žarną prijunkite prie redukcinio vožtuvo.
- Iš lėto atverkite ir vėl uždarykite dujų balionėlio pagrindinį čiaupą.
- Nuskaitykite įprastinio slėgio manometre rodomą reikšmę.
- Rodoma reikšmė turi nekisti bent 5 minutes.
- Pastebėję slėgio kritimą patikrinkite redukcinio vožtuvo ir suslėgtųjų dujų balionėlio jungtį ir priveržkite kreipiamąją veržlę.
- Jei nepaisant nurodytų priemonių slėgis krinta, iš pradžių patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite tarpinį žiedą. Pakeiskite slėgio reduktorių, jei jis sugedęs.
- Atidarykite pagrindinį čiaupą.
- Nustatykite darbinį redukcinio vožtuvo slėgį sukamuoju reguliatoriumi.
WPD 100: pradinis nustatymas – 4 bar, prireikus sureguliuokite.
WPD 200/600: Prieš išleidami vandens CO₂ slėgio reguliatoriumi pirmiausia nustatykite 3,3 bar (statiškai) vertę, o po to patikrinkite, ar ar pilant anglirūgštės prisotintą (gazuotą) vandenį palaikomas maždaug 3,0 bar slėgis.
- Uždarykite atraminės kojelės dureles.
- Prietaiso jungiklį nustatykite ties „I“.
- Po vandens išvadu pastatykite indą.
- Pakeitę CO₂ balioną, išleiskite vieną litrą gazuoto vandens, kad vėl užsipildytų CO₂ maišytuvai.

Pastaba

Jei iš prietaiso leidžiame karbonizuotą vandenį, mažinkite CO₂ slėgį ir taip silpninkite purškiamą vandens srovę. Jei vanduo per silpnai karbonizuotas, padidinkite CO₂ slėgį.

425 g talpos CO₂ balionėlio keitimas



- 1 Slėgio reguliatorius
- 2 Sraigtinė balionėlio jungtis
- 3 425 g talpos CO₂ balionėlis

- Išimkite surinktuvę ir atverkite prietaiso dureles.
- Pasukite slėgio reguliatorių į padėtį „OFF“.
- 425 g talpos CO₂ balionėlį išsukite nuo sraigtinės balionėlio jungties.
- Išimkite 425 g talpos CO₂ balionėlį.
- Nuimkite dangtelį nuo naujo CO₂ balionėlio.
- 425 g talpos CO₂ balionėlį prisukite prie sraigtinės slėgio reguliatoriaus jungties.
- Jei jaučiamas pasipriešinimas, 425 g talpos CO₂ balionėlį prisukite ranka dar vieną sraigtinės jungties apsisukimą. Galite girdėti silpną šnypštimo garsą.
- Nustatykite slėgio reguliatorių į padėtį „4“.
- Užverkite prietaiso dureles ir įstatykite surinktuvę.
- Prietaisą pradėję naudoti suderinkite slėgio reguliatorių, kad būtų gaunama pageidaujama CO₂ koncentracija vandenyje.

Pastaba

Jei iš prietaiso leidžiame karbonizuotą vandenį, mažinkite CO₂ slėgį ir taip silpninkite purškiamą vandens srovę. Jei vanduo per silpnai karbonizuotas, padidinkite CO₂ slėgį.

Pastaba

425 g talpos CO₂ balionėlių galima įsigyti vaistų ir kosmetikos, elektroninių prekių parduotuvėse bei prekybos centruose.

Nusidėvinčios dalys

Pavadinimas	Aprašymas	Užsakymo Nr.
Atsarginis filtras AC WPD Range	(Active-Pure filtras) pašalina nemalonų kvapą arba skonį (pvz., chloro), sulaiko sunkiuosius tiekimo sistemos metalus ir nešvarumus.	2.643-305.0
Atsarginis filtras UF WPD Range	(Hy-Protect filtras) sulaiko virusus ir bakterijas.	2.643-306.0
Atsarginis filtras Kombinuotasis filtras WPD-Range	(Hy-Pure filtras) kombinuotasis filtras iš Active-Pure ir Hy-Protect filtrų.	2.643-307.0
UV lempa	OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
Sandarinimo žiedas 11,91 x 2,62 KTW	Skirtas redukciniam vožtuvui prie sraigtinės jungtės jungties sandarinti.	6.640-731.0

Valomoji priemonė cheminiam valymui

Pavadinimas	Aprašymas	Užsakymo Nr.
Šarminės tabletės Bevi Tabs	Cheminė valomoji priemonė vidiniam WPD valymui kas pusmetį, pakuotėje 1x 10 tablečių	6.295-891.0

Valomosios priemonės įrenginio išorės valymui

Pavadinimas	Aprašymas	Užsakymo Nr.
RM 735	Veiksminga neutrali dezinfekavimo priemonė. Pasižymi baktericidiniu, fungicidiniu ir antivirusiniu poveikiu. 1 x 20 ml.	6.295-476.0
CA 30 R	Naudoti paruoštas paviršių valiklis, 0,5 l butelis su purškiamuoju antgaliu	6.295-686.0
Purškiamoji paviršių valiklio galvutė	Pirmą kartą užsakant CA 30R reikalinga daugkartinio naudojimo purškiamoji galvutė, skirta buteliui su purškiamuoju antgaliu.	6.295-723.0
Purkštuvai, RM 735	250 ml purkštuvai dezinfekuojamam tirpalui užpurkšti. Įpilkite į purkštuvą 20 ml RM 735 ir užpildykite vandens.	6.295-575.0

Dalys

Pastatymo koja

Aprašymas	Užsakymo Nr.
Balta atraminė kojėlė	2.643-266.0
Juoda atraminė kojėlė	2.643-267.0




Skalaujamas puodelis

Aprašymas	Užsakymo Nr.
Skalaujamas 4 l indas	6.640-341.0

Atsarginės dalys

Aprašymas	Užsakymo Nr.
Service Cartridge WPD Range	2.643-308.0
Slėgio reduktorius 1,5–6 bar – ½	6.640-625.0
Baltas dažų pieštukas RAL 9003	6.640-326.0
Baltas WPD vandens jungties dangtis	5.640-407.0
Juodas WPD vandens jungties dangtis	5.640-618.0

Talpyklos

	Aprašymas	Užsakymo Nr.
	0,5 l butelis, iš titano, galima plauti indaplovėje	6.640-430.0
	0,75 l butelis, iš titano, galima plauti indaplovėje	6.640-512.0
	0,6 l butelis su antgaliu ir dangteliu, iš titano, galima plauti indaplovėje	6.640-469.0

Indelis

Aprašymas	Užsakymo Nr.
Plastikinis indelis, 200 ml, be logotipo, 3000 vnt.	6.640-454.0
Plastikiniai puodeliai, 200 ml, su KÄRCHER logotipu, 3 000 vnt.	6.640-453.0
Kieto popieriaus indelis, tinka karštiesiems gėrimams, 180 ml, be logotipo, 2500 vnt.	6.640-455.0
Kieto popieriaus puodeliai, taip pat skirti karštiesiems gėrimams, 180 ml, su KÄRCHER logotipu, 2 500 vnt.	6.640-460.0

Ašočiai

	Aprašymas	Užsakymo Nr.
	Vandens ąsotis, 1 l, stiklinis, su plastikiniu dangteliu ir KÄRCHER logotipu, tinkamas indaplovei	6.640-431.0
	Grafinas Eva Solo, 1 l, tinkamas indaplovei.	0.017-575.0

Įrengimo medžiagos

Aprašymas	Užsakymo Nr.
Apsauginis automatinis srovės pertraukiklis 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Apsauga nuo vandens išsiliejimo, vandens nuotėkio jutiklis su magnetiniu vožtuvu ir žalvario veržlinėmis jungtimis G 3/4"	6.640-291.0
Vandens blokas, apsauga nuo vandens išsiliejimo	6.640-338.0
Papildomo svarmens prie atraminės WPD kojėlės montavimo rinkinys	2.643-474.0
WPD fiksavimo prie grindų rinkinys	2.643-483.0

Pagalba gedimų atveju

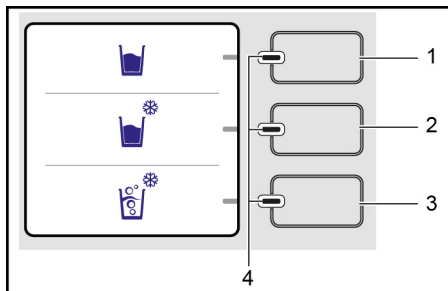
⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai sutaisius įrenginį kyla pavojus sveikatai.
Įrenginį taisyti gali tik apmokyti kvalifikuoti darbuotojai.

Prieš bet kokius darbus su įrenginiu:

- ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“.
- ➔ Ištraukite elektros laido kištuką.
- ➔ Užsukite vandens čiaupą.

Kontrolinės lemputės



- 1 Neatvėsinto vandens mygtukas
- 2 Atvėsinto vandens mygtukas
- 3 Angliarūgštės prisotinto vandens mygtukas (pasirenkama) arba aklasis mygtukas
- 4 Šviesos diodas

Gedimas / indikatorius	Galimos priežastys	Šalinimas
Neatšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi mėlynai.	Surinktuvė pilna	Ištuštinkite surinktuvē.
Atšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi mėlynai.	Kanistras pilnas.	Ištuštinkite kanistrą.
Išaktyvintas angliarūgštės prisotinto vandens mygtukas.	Tuščias CO ₂ balionėlis.	Pakeiskite CO ₂ balionėlį.
Angliarūgštės prisotinto vandens mygtukas žiba raudonai.	Sugedęs reaktoriaus lygio jutiklis.	Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“. Prietaisą vėl įjunkite maždaug po 5 minučių. Jei gedimas nedingsta, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Iš įrenginio neteka vanduo, nors rodoma „Ready for output“.	Nutrauktas vandens tiekimas.	Užtikrinkite vandens tiekimą, patikrinkite uždarymo organus. Jei sutrikimas tęsiasi toliau, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Visi šviesos diodai žiba mėlynai.		
Neveikia įrenginys / nežiba arba nemirksi joks šviesos diodas.	Sutrikęs maitinimo įtampos tiekimas.	Įkiškite prietaiso kištuką į rozetę.
	Įrenginys išjungtas.	Prietaiso jungiklį nustatykite ties „I“.
	Perdegęs saugiklis.	Ištraukite šalia įrenginio jungiklio esantį apsauginį jungiklį, ir pakeiskite saugiklį tokios pačios vertės nauju saugikliu.
Neatšaldyto vandens mygtuko ir atšaldyto vandens mygtuko šviesos diodai mirksi raudonai.	Prietaisas nesandarus.	Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“. Prietaisą vėl įjunkite maždaug po 5 minučių. Jei gedimas nedingsta, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Neatšaldyto vandens mygtuko ir atšaldyto vandens mygtuko šviesos diodai žiba raudonai.	Atraminė kojėlė nesandari.	Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“. Prietaisą vėl įjunkite maždaug po 5 minučių. Jei gedimas nedingsta, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Neatšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi vienu metu raudonai ir mėlynai.	Įrenginio 1 šaldymo modulio gedimas.	Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“. Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Neatšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi pakaitomis raudonai ir mėlynai.	Įrenginio 2 šaldymo modulio kojoje gedimas.	Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“. Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Atšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi vienu metu raudonai ir mėlynai.	Per žema 1 aušinimo modulio temperatūra.	Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“. Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Atšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi pakaitomis raudonai ir mėlynai.	Per žema 2 aušinimo modulio temperatūra.	Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“. Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Žiba visi raudoni ir mėlyni šviesos diodai.	Elektroninės įrangos sutrikimas.	Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Sutrikimas vykstant cheminiam valymui: visi šviesos diodai žiba raudonai ir girdisi intervalinis garso signalas.	Nutrūko elektros srovės tiekimas, pateko vanduo, užsipildė kanistras.	Pašalinkite įrenginio sutrikimas, po to iš naujo atlikite cheminį valymą.

Techniniai duomenys

		WPD 100	WPD 200	WPD 600	
Darbinė įtampa	V/~/Hz	220...240/1/50			
Prijungiamų įtaisų galia	W	300	300	500	
Minimali tinklo varža	A	10			
Pratekamojo vandens slėgis	MPa (barai)	0,15...0,6 (1,5...6)			
Vandens įvado temperatūra	°C	+4...+35			
Didžiausias tiekiamo vandens kiekis					
neatšaldytas vanduo	l/h	120			
Atšaldytas vanduo	l/h	20	40	80	
Angliarūgštės prisotintas vanduo	l/h	20	40	80	
Žemiausia atšaldyto vandens temperatūra	°C	5			
Aplinkos temperatūra	°C	+5...+35			
Plotis	mm	365			
Gylis	mm	528			
Aukštis be kojelių	mm	465			
Aukštis su kojelėmis	mm	1432			
Svoris					
be atraminės kojelės	kg	30	35	-	
su atramine kojele	kg	45	50	60	
Garso slėgio lygis normaliaame režime	dB(A)	<60			
		Hy-Protect filtras	Active-Pure filtras	Hy-Pure filtras	UV-Protect
Didžiausia leistina medžiagos temperatūra		+ 90 °C	+ 35 °C	+ 90 °C	+ 35 °C
Didžiausias leistinas darbo slėgis		0,6 MPa (6 bar)			
Didžiausias debitas		120 l/h			
Didžiausias pajėgumas		10 000 l	10 000 l	2 500 l	neribotai
Medžiagos / leidimai	Visos dalys ir elementai, kuriais teka vanduo, atsižvelgiant į technikos reikalavimus, yra tinkamos sąlyčiui su geriamuoju vandeniu. Prietaisas buvo sertifikuotas kaip tinkamas naudoti su maisto produktais „Fresenius“ institute ir atitinka Mineralinio ir stalo vandens nutarimo reikalavimus.				

Atsarginės dalys

- Leidžiama naudoti tik KÄRCHER patvirtintus priedus ir atsargines dalis. Originalių priedų ir atsarginių dalių naudojimas užtikrina, kad prietaisas funkcionuos saugiai ir be gedimų.
- Dažniausia naudojamų atsarginių dalių sąrašas pateiktas naudojimo instrukcijos pabaigoje.
- Informacijos apie atsargines dalis galite rasti interneto svetainės www.kaercher.com dalyje „Service“.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkinį patvirtinantį kasos kvitą.

EB atitikties deklaracija

Šiuo pareiškime, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

Gaminys: vandens įranga
Tipas: 1.024-xxx

Specialios ES direktyvos:
2006/42/EB (+2009/127/EB)
2014/30/ES
Taikomi darnieji standartai:
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

Taikomi nacionaliniai standartai:
-

5.957-914

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01



Перед першим застосуванням вашого пристрою прочитайте цю оригінальну інструкцію з експлуатації, після цього дійте відповідно неї та збережіть її для подальшого користування або для наступного власника.

Перелік

Захист навколишнього середовища	УК	2
Загальні вказівки	УК	2
Транспортування	УК	2
Використання за призначенням	УК	2
Призначення	УК	2
Підключення пристрою	УК	2
Введення в експлуатацію	УК	2
Експлуатація	УК	4
Зберігання	УК	4
Введення в експлуатацію після простою	УК	4
Догляд та технічне обслуговування	УК	5
Видатковий матеріал	УК	9
Аксесуари	УК	9
Допомога у випадку неполадок	УК	10
Технічні характеристики	УК	11
Запасні частини	УК	11
Гарантія	УК	11
Заява про відповідність Європейського співтовариства	УК	11
Бланк технічного обслуговування WPD 100 / 200 / 600	УК	12

Безпека

Ступінь небезпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.

УВАГА

Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.

Правила безпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека враження електричним струмом!

- Перед проведенням будь-яких робіт над приладом спочатку слід витягнути штепсель з розетки.
- Розетка має бути оснащена автоматичним вимикачем, що спрацьовує з появою струму витоку, зі струмом розчіплювання 30 мА.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека для життя у зв'язку з імовірністю вибуху газового балона з CO₂.

- Встановити балон для скрапленого газу вертикально та закріпити.
- Забороняється підключення балона для стисненого газу без редуктора тиску і запобіжного клапана. Редуктор тиску із запобіжним клапаном повинен бути дозволений для пристроїв даного типу.
- Не піддавати балони газу дії прямого сонячного проміння.
- Газовий балон необхідно захистити від небезпечно-го нагрівання.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека ядухи через вуглекислий газ, що виділяється.

- Місце розташування належним чином вентилювати або встановити відповідний газовий сигнальний пристрій.
- Дотримуватися спеціальних законодавчих приписів конкретної країни стосовно мінімального розміру вмісту, попереджувальних сигнальних пристроїв та вентиляції під час спустошення балона для стиснутого повітря.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека для здоров'я від потрапляння мікроорганізмів.

- При заміні фільтрувального патрона особливу увагу приділити гігієні та чистоті.
- При заміні фільтра носити одноразові рукавички.
- Не торкайтеся подачі води пальцями і не чистите ганчіркою для протирання. При потребі просочіть стерильну ганчірку RM735 (див. додаток) і протріть нею.
- Для отримання води якістю, встановленою розпорядженнями, піддон для збирання крапель та поверхні приладу необхідно регулярно чистити.

→ Хімічну чистку виконувати не рідше одного разу на 6 місяців.

→ Після одержання попередження від пристрою постачання питною водою щодо мікробіологічного забруднення потрібне термінове проведення хімічного чищення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека для здоров'я через неналежний ремонт пристрою.

→ Ремонт пристрою може здійснюватися тільки проінструкованим персоналом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека для здоров'я через підвищену концентрацію у воді мікроорганізмів.

Якщо пристрій не використовувався більше 4 днів, то необхідно виконати дії, що описані нижче:

- Встановіть вимикач пристрою на "I".
- Відкрити подачу води.
- Запустіть чищення (див. "Догляд та технічне обслуговування/ хімічне чищення").

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При спільному використанні фільтру Hy-Protect і Active-Pure фільтри можна пошкодити, якщо переплутати.

→ Завжди встановлювати фільтр Hy-Protect ліворуч, а фільтр Active-Pure праворуч.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Небезпека одержання травми при вибуху балону.

→ Воду, яка насичена вуглекислим газом, можна заливати виключно в пляшки, стійкі до тиску (10 бар).

УВАГА

Якщо неможливо не зберігати або транспортувати прилад в положенні лежачи, після встановлення приладу зачекати 24 години перед введенням у експлуатацію. При недотриманні може бути ушкоджений охолоджувач приладу.

Захист навколишнього середовища

	Матеріали упаковки піддаються переробці для повторного використання. Будь ласка, не викидайте пакувальні матеріали разом із домашнім сміттям, віддайте їх для на переробку.
	Старі пристрої містять цінні матеріали, що можуть використовуватися повторно. Батареї, мастило та схожі матеріали не повинні потрапити у навколишнє середовище. Тому, будь ласка, утилізуйте старі пристрої за допомогою спеціальних систем збору сміття.

Пристрій містить холодоагент R-134a. Цей холодоагент не повинен виділятися в навколишнє середовище. Для належної утилізації холодоагенту звертайтеся, будь ласка, до Вашого партнера з технічного обслуговування техніки Kärcher. Роботи із блоком охолодження можуть проводитися тільки проінструктованим персоналом.

Інструкції із застосування компонентів (REACH)
Актуальні відомості про компоненти наведені на веб-вузлі за адресою:

www.kaercher.com/REACH

Загальні вказівки

- Для забезпечення якості підведеної води слід використовувати лиш питну воду із громадського водопроводу. При цьому якість повинна, щонайменше, відповідати основним рекомендаціям Всесвітньої організації охорони здоров'я (ВОЗ).
- Якщо для монтажу пристрою потрібен доступ до мережі з питною водою, то його одержує тільки спеціально навчений персонал, що має допуск та відповідає місцевим приписанням і законодавству. Якщо буде потреба, ці роботи повинні виконуватися за дорученням клієнта.
- Для захисту від збитків, спричинених водою, через розриви шлангу подачі води, ми рекомендуємо встановити у водопровід блокуючий пристрій та пристрій Aquastopp (на замовлення).
- роботи з догляду у внутрішньому просторі пристрою повинні виконувати лише особи, що експлуатують цей пристрій і прочитали цей посібник з експлуатації.
- Двері основи повинні бути завжди зачинені.
- При використанні балона з CO₂ слід дотримуватися місцевих правил, що діють, пов'язаних з маркуванням місця встановлення.
- Прилад не можна очищати струменем води.
- Пластмасові поверхні не можна чистити з використанням агресивних або абразивних засобів, для чищення, чи якщо вони містять спирт. Рекомендований засіб для чищення поверхонь SA 30 R (6.295-686.0).
- Після першого введення у експлуатацію, заміни фільтра та тривалого часу простою при видачі неохолодженої води попередньо у води може бути молочний вигляд. Це пов'язано з дрібними бульбашками повітря і не впливає на якість води.

Транспортування

- Не транспортувати прилад у положенні лежачи.
- Через вагу WPD 600 встановлювати вдвох або за допомогою допоміжних засобів, наприклад, вилки для мішків.

Використання за призначенням

- Пристрій служить для видачі води кімнатної температури та помірної температури, якість якої відповідає якості питної води, у режимі самообслуговування. Залежно від варіанту приладу диспенсер для води обладнаний різними фільтрами (фільтр Active-Pure, фільтр Hy-Protect, фільтр Hy-Pure або UV-Protect).
- Цей пристрій не призначено для використання людьми (у тому числі й дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здатностями або особами з відсутністю досвіду й/або знань, за винятком випадків, якщо за забезпеченням безпеки їхньої роботи спостерігають спеціально підготовлені особи або вони одержують від них вказівки, що стосуються використання пристрою. Необхідно стежити за дітьми, не дозволяти їм грати із пристроєм.
- Забороняється встановлення та експлуатація пристрою на кухнях торговельно-промислових підприємств.
- Пристрій повинен бути встановлений у незамерзаючому приміщенні.

- Не використовувати і не встановлювати пристрій поза приміщенням.
- Не зберігати і не транспортувати прилад у положенні лежачи.

Призначення

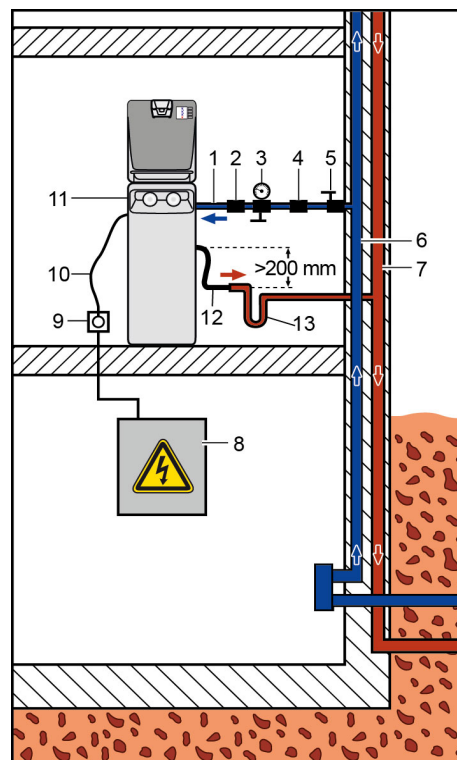
Вода від входу тече спочатку через фільтр (опис фільтра див. у витратних матеріалах) або УФ-лампу. Далі, в залежності від того, яка кнопка натиснута, вода протікає через модуль охолодження, змішувач CO₂ (залежно від обладнання) або безпосередньо до виходу. В залежності від вимог, які ставляться до води, яка містить вуглекислоту (опція), до води додатково домішується вуглекислий газ. Регулярно виконувати хімічну чистку всієї водяної системи.

Підключення пристрою

Вказівка

Якщо потрібно для встановлення та вводу в експлуатацію приладу відкрити бокові деталі, це може виконувати лише електрик.

- Під час першого монтажу та можливого проведення ремонтних робіт, які пов'язані з заміною запасних частин, необхідно використовувати виключно запасні частини, які додаються (набір для підключення, редукційний клапан CO₂ (опція, прилад із застосуванням CO₂)). Під цими деталями розуміють деталі, дозволені для монтажу фірмою "KÄRCHER". Не допускається використання інших деталей. Ці деталі перевірені та сертифіковані відповідно до високих вимог до якості сертифікації інститутом "SGS Institut Fresenius GmbH" і стандартам якості фірми "KÄRCHER".
- Струмовід і вхідний тиск води повинні відповідати значенням, зазначеним у розділі "Технічні дані".
- В залежності від місцевих інструкцій необхідно встановити клапан зворотної течії.
- У приладах з піддоном для збирання крапель у каналізаційному трубопроводі з боку будівлі потрібно передбачити нейтралізатор запаху (сифон). Встановлення виконують під піддоном для збирання крапель, шланг повинен бути з постійним нахилом, інакше можливе утворення зворотного підпору і переповнення піддону.
- Лише при безперервно низхідному шлангу стічних вод піддон для збирання крапель функціонує надійно. Чорний шланг стічних вод, що входить до комплекту, у приладах без основи на дні приладу вставляється у піддон для збирання крапель, у приладах з основою цей шланг виводиться до задньої стінки основи.
- Для встановлення пристрою замовник надає рівну поверхню.
- Мережевий штекер і розетка повинні бути легкодоступні й після монтажу.
- Вимикач пристрою, запобіжник та підключення води з заднього боку приладу повинні бути у вільному доступі. Мінімальна відстань до стіни становить 100 мм.
- Щоб забезпечити високий коефіцієнт стійкості відповідно до директив конструкційного стандарту, прилад прикріпите до підлоги або на стіну (комплект для фіксації на підлозі WPD 2.643-483.0).
- Як варіант можна використовувати монтажний комплект додаткової ваги основи WPD (2.643-474.0), щоб відповідно опустити центр ваги приладу.



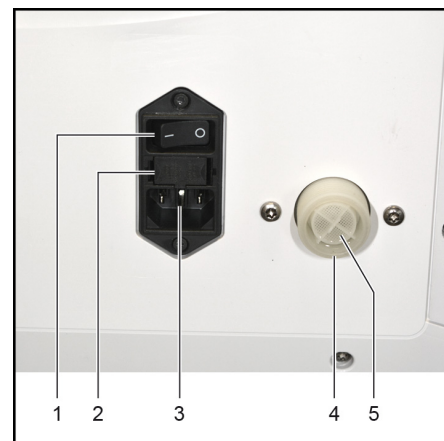
- Водопровід
- Клапан зворотної течії**
- Редукційний клапан **
- Пристрій Aquastopp *
- Водопровідний кран *
- Система постачання питної води *
- Стічні води*
- Внутрішня система електроживлення *
- Розетка, захищена аварійним вимикачем, який діє з появою струму 30 мА *
- З'єднувальний кабель
- Основа WPD 100/200/600 ***
- Стік піддону для збору крапель ***
- Сифон**

* з боку будівлі, не входить до комплекту постачання

** опція, не входить до комплекту постачання

*** опція, в залежності від конфігурації приладу

Введення в експлуатацію



- Апаратний вимикач
- Кришка тримача запобіжника
- Запобіжник скляної трубки 10 А, інертний
- Під'єднання до мережі
- Підключення водопостачання
- Фільтр на вході

У приладах з основою:

У основи знаходиться два кінця шланга з кутовим з'єднувачем. На кутовий з'єднувач потрібно встановити обидва шланги, що входять до комплекту (відповідно 2 м). У приладах без продувального клапана є лише один шланг.

У приладах без основи:

Зливний шланг піддону для збирання крапель повинен бути встановлений на нижньому боці приладу на злив піддону для збирання крапель.

→ Шланг подачі води до підведеної води (з'єднувальна різьба 3/4") приєднати зі зворотного боку приладу.

→ Підключити мережевий кабель з підключенням до мережі до зворотного боку пристрою.

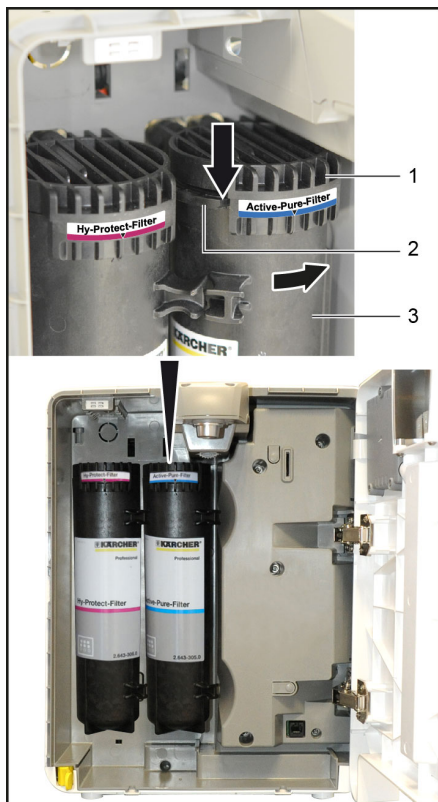
Відкрити дверцята пристрою



- 1 Піддон для збору крапель
- 2 Дверцята пристрою
- 3 Клавіша розблокування

- ➔ Вийміть піддон для збору крапель
- ➔ Натиснути на клавішу розблокування.
- ➔ Відкрити дверцята пристрою

Встановлення фільтра

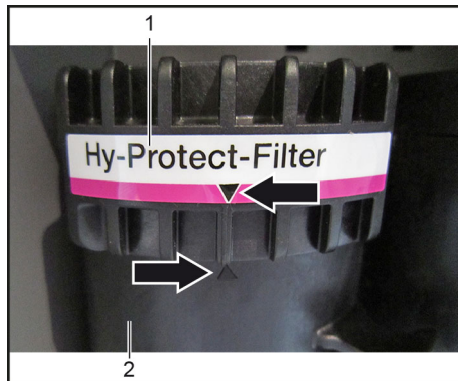


- 1 Тримач
- 2 Планка
- 3 Фільтр

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Небезпека для здоров'я від потрапляння мікроорганізмів.
- ➔ При заміні фільтрувального патрона особливу увагу приділити гігієні та чистоті.
 - ➔ Не торкатися підключень кріплень та фільтра.

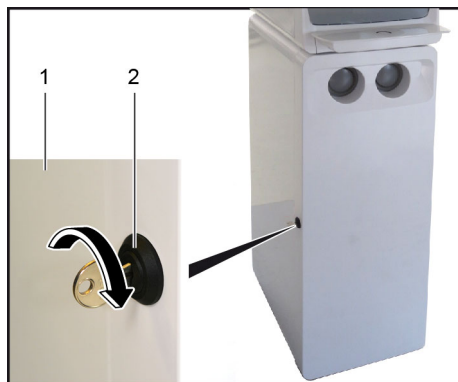
- ➔ При заміні фільтра носити одноразові рукавички.
- ➔ Вийміть піддон для збирання крапель і відкрийте двері пристрою.
- ➔ Встановити фільтр знизу у відповідні кріплення. Запам'ятати положення планки.
- ➔ Оберніть фільтр до упору праворуч.



- 1 Тримач
- 2 Фільтр

- ➔ Перевірити положення встановлення. Маркування на етикетці кріплення та фільтра повинні співпадати.
- ➔ Закрийте дверцята пристрою і встановіть піддон для збирання крапель.

Відкрити двері основи.



Двері основи замикаються на замок.

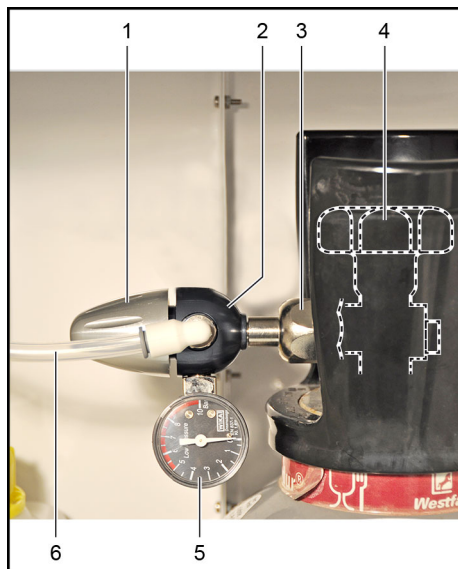
- 1 Двері основи
- 2 Дверний замок

- ➔ Відкрийте замок дверей.
- ➔ Відкрити двері основи.

Встановлення балона з CO₂

Вказівка

Дотримуйтеся загальних вказівок щодо поводження з балоном CO₂ (див. розді "Догляд та техобслуговування/Загальні вказівки щодо поводження з балонами CO₂").



- 1 Поворотний регулятор
- 2 Редукційний клапан
- 3 Накідна гайка

- 4 Головний кран
- 5 Манометр тиску регулювання
- 6 Шланг CO₂

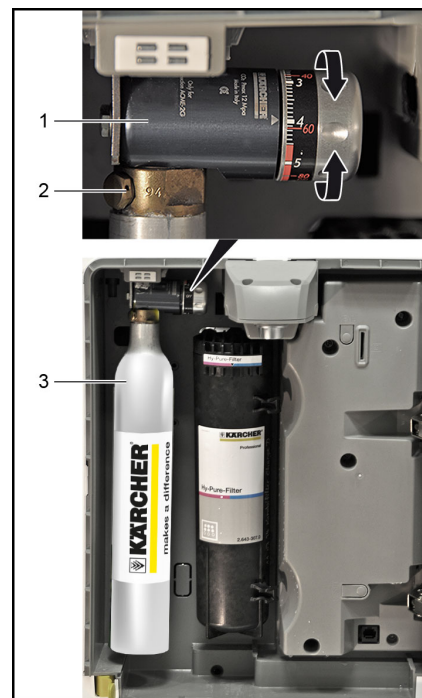
- ➔ Встановіть балон CO₂ у основу і закріпіть натяжним ремнем.
- ➔ Нагвинтити редуктор на новий газовий балон. При цьому звернути увагу на правильний монтаж ущільнювального кільця
- ➔ Приєднайте шланг CO₂ до редукційного клапана.
- ➔ Повільно відкрийте газовий балон і знову закрийте.
- ➔ Зчитайте значення, що відображається на манометрі тиску регулювання. Відображуване значення повинно бути постійним принаймні протягом 5 хвилин.
- ➔ При помітному падінні тиску перевірте підключення редуктора тиску до балона для стиснутого газу і підтягніть накидну гайку.
- ➔ Якщо падіння тиску не зупиняється зазначеними заходами, редуктор тиску несправний і його слід замінити.
- ➔ Налаштуйте робочий тиск на редукторі тиску кнопкою настройки. WPD 100: попереднє налаштування 4 бар, при потребі відрегулювати. WPD 200/600: Налаштувати регулятор тиску CO₂ перед відбором води прибл. на 3,3 бар (статично), а потім перевірити, чи складає тиск під час відбирання води, що містить вуглекислоту (газирівка) прибл. 3,0 бар.

Вказівка

Загалом дійсно, що обрана кількість видачі залежить від тиску подачі та від тиску CO₂, і її можна варіювати відповідно. Можливе регулювання редуктором тиску CO₂. Тиск CO₂ під час відбору CO₂ повинен бути у діапазоні від 2,8 до 3,2 бар. Підвищення тиску CO₂ відповідно збільшує кількість відбору.

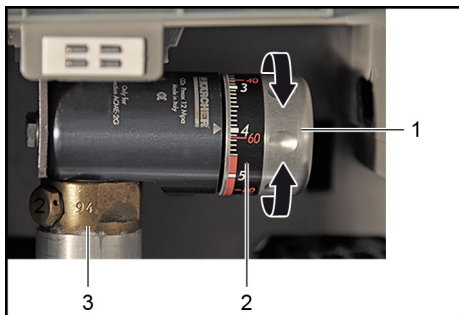
- ➔ Відкрити головний кран.
- ➔ Закрити двері основи.

Встановіть балон CO₂ 425 г



- 1 Регулятор тиску
- 2 Різьбове з'єднання балона
- 3 Балон CO₂ 425 г

- ➔ Вийміть піддон для збирання крапель і відкрийте двері пристрою.
- ➔ Обернути регулятор тиску у положення OFF (ВИМ).
- ➔ Зняти кришку з балона CO₂.
- ➔ Накрутити балон 425 г CO₂ на різьбове з'єднання балона регулятора тиску.
- ➔ Якщо відчутний опір, затягнути балон 425 г CO₂ ще на один оберт вручну. При цьому можна почути коротке шипіння.
- ➔ Попередньо налаштуйте регулятор тиску у положення "4".
- ➔ Закрийте дверцята пристрою і встановіть піддон для збирання крапель.



- 1 Коліщатко регулювання
- 2 Різьбове з'єднання балона
- 3 Балон CO₂ 425 г

➔ Після першого введення у експлуатацію відрегулюйте тиск на регуляторі тиску, щоб досягти потрібної концентрації CO₂ у воді.

Вказівка

Регулювати потужність струменя, який виникає при подачі води, насиченою вуглекислотою, шляхом зниження тиску CO₂. При дуже слабкому насиченні води вуглекислотою слід підвищити тиск CO₂.

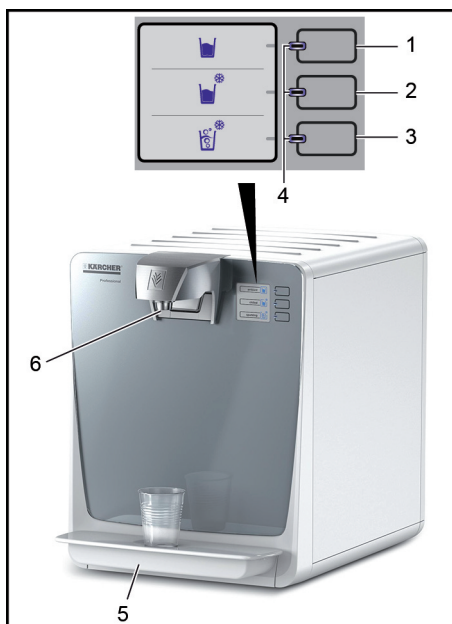
Перше введення в експлуатацію

- ➔ Відкрити подачу води.
 - ➔ Встановити вимикач пристрою на "I".
- У перші хвилини після налаштування спочатку змішувач CO₂ автоматично заповнюється водою.
- ➔ Промити фільтр.
Натисніть кнопку для неохолодженої води. Максимальна видача обмежена тривалістю 60 секунд. Для продовження процесу промивання знову натискати на кнопку неохолодженої води.
 - ➔ Виконувати процес промивання принаймні 10 хвилин (або бл. 20 літрів).
 - ➔ Потім натискати кнопку охолодженої води не менше 4 хвилин (або 8 літрів).
 - ➔ У приладах з функцією CO₂ (опція) натискайте кнопку води з вмістом вуглекислоти не менше 4 хвилин.
Будь ласка, враховуйте, що тут видача переривається через кожні 30 секунд.
Для продовження процесу промивання знову натискати на кнопку.

Після цього прилад готовий до роботи.
Наприкінці рекомендується виконати хімічне чищення (див. "Догляд та технічне обслуговування/ Хімічне чищення").

Експлуатація

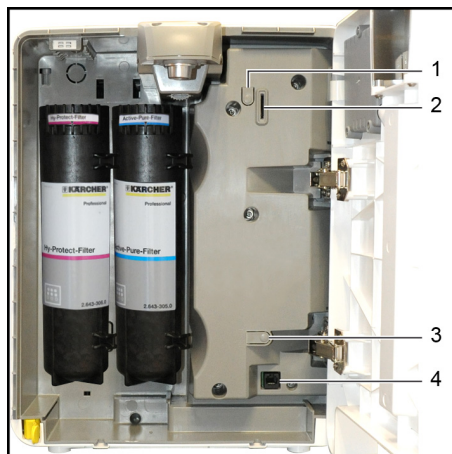
Органи управління та індикація



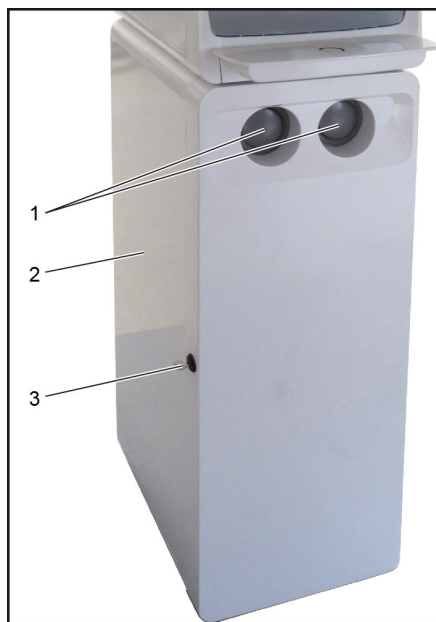
- 1 Кнопка для неохолодженої води
- 2 Кнопка для охолодженої води
- 3 Кнопка "Вода, що містить вуглекислоту" (додаткове оснащення) або кнопка-заглушка
- 4 Світлодіод
- 5 Піддон для збору крапель
- 6 Вихід води

Вказівка

Клавіші - це сенсорні клавіші, для натискання на які достатньо легкого торкання.



- 1 Кнопка МЕНЮ (без функції)
- 2 Слот для картки SD (без функції)
- 3 Кнопка "Reset"
- 4 Сервісний інтерфейс



Основа (опція)

- 1 Кухоль-дозатор
- 2 Двері, основа
- 3 Дверний замок

Вихід води



- ➔ Поставити ємність по центру піддону для збирання крапель
- ➔ Натискати кнопку для обраного типу води, поки не наллється потрібна кількість води.

Зберігання

У випадку, якщо пристрій не використовується протягом більше 4 днів:

- ➔ Закрийте подачу води.
- ➔ Встановіть вимикач пристрою на "0".

Введення в експлуатацію після простою

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека для здоров'я через підвищену концентрацію у воді мікроорганізмів.

- ➔ Встановіть вимикач пристрою на "I".
- ➔ Відкрити подачу води.
- ➔ Запустіть хімічне чищення (див. "Догляд та технічне обслуговування/ хімічне чищення").

Вказівки щодо профілактичного ремонту

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека для здоров'я через неналежний ремонт пристрою. Ремонт пристрою може здійснюватися тільки проінструктованим персоналом.

Використовуйте виключно оригінальні запасні частини виробника або ж рекомендовані ним запчастини, такі як

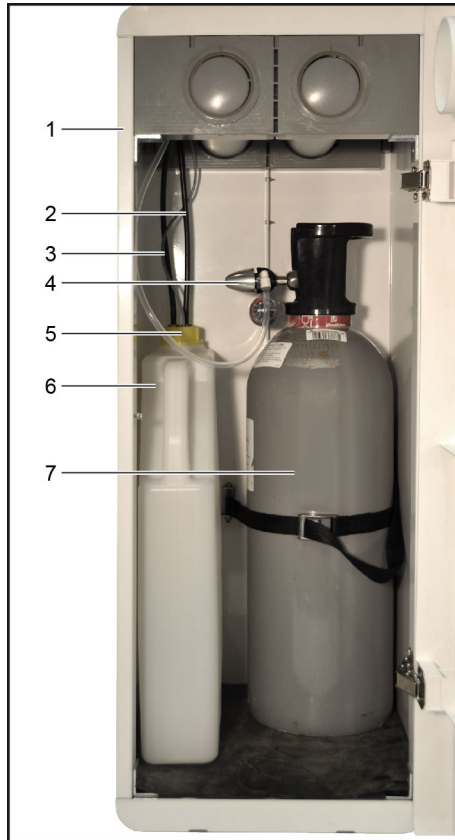
- запасні частини і деталі, що швидко зношуються,
- аксесуари,
- застосовувані речовини,
- засоби для чищення.

Перед всіма роботами з пристроєм:

- ➔ Встановіть вимикач пристрою на "0".
- ➔ Вітягніть мережеву штепсельну вилку.
- ➔ Закрийте подачу води.

Договір на техобслуговування

Для забезпечення надійної експлуатації пристрою настійно рекомендується укладання договору про технічне обслуговування. Зверніться, будь ласка, до своєї регіональної сервісної служби фірми KÄRCHER.



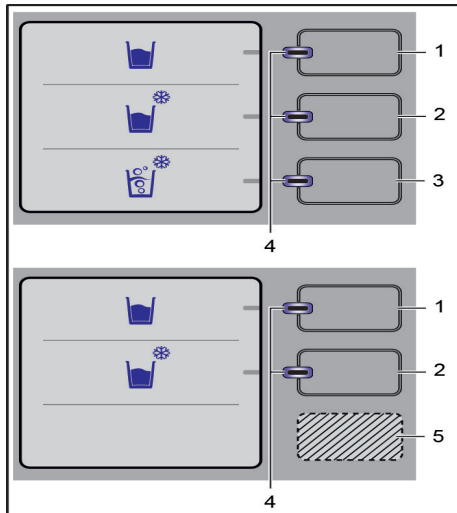
- 1 Основа (опція)
- 2 Зливний шланг, піддон для збирання крапель (опція)
- 3 Зливний шланг, продувочний клапан (опція)
- 4 Кришка каністри
- 5 Каністра (Опція)
- 6 Редукційний клапан
- 7 Балон CO₂

План техогляду

Дата	Проведення
щоденно	<p>Почистити піддон для збирання крапель та видачу води за допомогою дезінфікуючого мийного засобу (RM735, див. Витратні матеріали).</p> <p>Перевірити стік піддону для збору крапель (опція) на наявність забруднень.</p> <p>Після простою приладу протягом ночі злити по 0,5 літра води кожного виду та вилити її.</p>
раз у тиждень, при необхідності частіше	<p>Пристрій очистити ззовні з допомогою дезінфікуючого мийного засобу, піддон для збору крапель вимити гарячою водою або в посудомийній машині.</p> <p>Для чищення пластикових поверхонь не використовувати засіб для чищення, що містить спирт, кислоти або абразив.</p> <p>Спорожнити каністру.</p> <p>Перевірити чистоту каністри і при потребі очистити або замінити.</p>
раз у півроку	<p>Виконайте хімічне чищення, потім виконайте програму промивання.</p>
раз у рік	<p>Замінити фільтр Ну-Pure.</p> <p>Забезпечити щорічне проведення огляду сервісною службою.</p> <p>Замініть лампочку УФ-лампи.</p> <p>Замінити фільтр Active-Pure і Ну-Protect.</p>
<p>Інтервал заміни фільтрів залежить від певних умов випробувань і може за деяких умов відхилитися за межі зазначених проміжків.</p>	

Хімічне чищення

Хімічне чищення виконувати після першого введення у експлуатацію, після простою довше чотирьох днів, після заміни фільтра або в іншому випадку не рідше одного разу в 6 місяців.



- 1 Кнопка для неохолодженої води
- 2 Кнопка для охолодженої води
- 3 Кнопка "Вода, що містить вуглекислоту" (додаткове оснащення)
- 4 Світлодіод
- 5 Кнопка-заглушка



- 1 Сервісний картридж

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При спільному використанні фільтра Hy-Protect і Active-Pure фільтри можна пошкодити, якщо неправильно встановити сервісний картридж.

→ Встановлювати сервісний картридж завжди замість фільтра Hy-Protect.

- Підставити мірну склянку обсягом не менше 1 літра під видачу води.
- Одночасно натиснути кнопку для неохолодженої води та кнопку для води, що містить вуглекислоту, або кнопку-заглушку.
- Коли пролунає сигнал, утримувати кнопки натиснутими протягом 5 секунд, поки не пролунає другий сигнал.
- Всі індикатори блимають синім.
- Натисніть будь-яку кнопку.
- У системі утвориться тиск. Процес триває 30 секунд.
- Всі індикатори блимають червоним.
- Вийміть піддон для збирання крапель і відкрийте двері приладу. Поки дверцята відчинені і знятий піддон для збору крапель, лунають сигнали.
- Оберніть фільтр вліво, поки не буде помітно планок.
- Потягніть фільтр вниз з кріплення і вийміть.
- Додайте засіб для чищення у сервісний картридж і вставте сервісний картридж у кріплення фільтра.
- Дозування: 4 таблетки для чищення.

Вказівка

Наступні кроки виконувати надзвичайно обережно, інакше не гарантується дія хімічного чищення.

- Закрийте дверцята приладу і встановіть піддон для збирання крапель.
- Поставте мірну склянку під видачею води.

- Світлодіод кнопки неохолодженої води блимає синім.
- Натисніть кнопку неохолодженої води і налейте 500 мл води для заповнення сервісного картриджу.
- Через 5 секунд після відпускання кнопки починається час розчинення таблеток для чищення.
- Зачекайте 2,5 хвилини, при цьому всі світлодіоди блимають червоним.
- Щойно світлодіод кнопки неохолодженої води заблимає синім, натискайте кнопку, поки у мірну склянку не наллється ще 500 мл води. Лінія неохолодженої води промита.
- Через 5 секунд після відпускання кнопки починається час дії.
- Спорожнити мірну склянку під час дії та знову встановити під отвором для зливу води.
- Щойно світлодіод кнопки охолодженої води заблимає синім, натискайте кнопку, поки не виллється ще 500 мл води. Лінія охолодженої води промита.
- Через 5 секунд після відпускання кнопки починається час дії.
- Спорожнити мірну склянку під час дії та знову встановити під отвором для зливу води.
- Щойно світлодіод кнопки води, що містить вуглекислоту, заблимає синім, натискайте кнопку, поки не виллється ще 500 мл води. Лінія води, що містить вуглекислоту, промита.
- Через 5 секунд після відпускання кнопки починається час дії.
- Під час дії 15 хвилин всі світлодіоди блимають червоним і кнопки деактивовано.
- Спорожнити мірну склянку під час дії та знову встановити під отвором для зливу води.
- Після завершення часу дії всі світлодіоди світяться червоним.
- Одночасно натиснути кнопку для неохолодженої води та кнопку для води, що містить вуглекислоту, або кнопку-заглушку.
- Коли пролунає сигнал, утримувати кнопки натиснутими протягом 5 секунд, поки не пролунає другий сигнал.
- У системі утвориться тиск. Процес триває 30 секунд.
- Вийміть піддон для збирання крапель і відкрийте двері приладу.
- Вийміть сервісний картридж.
- Встановити фільтр знизу у відповідне кріплення. Запам'ятати положення планки.
- Оберніть фільтр до упору праворуч.
- Перевірити положення встановлення.
- Маркування на етикетці кріплення та фільтра повинні співпадати.
- Закрийте дверцята приладу і встановіть піддон для збирання крапель.
- Поставте мірну склянку під видачею води.
- Світлодіод кнопки неохолодженої води блимає синім.
- Запустіть процес промивання (див. "Промивання після хімічного чищення").

Примітка

Хімічне чищення триває прибл. 1 годину.

Вода, що видається протягом процесу чищення, не придатна для їжі!

Промивання після хімічного чищення

Вказівка

Видачу води під час процесу промивання можна у будь-який час перервати, якщо наприклад потрібно спорожнити мірну склянку. Для цього приборіть палець з кнопки, прилад припинить видачу. Наприкінці знову натисніть кнопку, поки кнопка охолодженої води не заблимає синім.

- Поставте мірну склянку (номер для замовлення 6.640-341.0) під видачею води.
- Натискайте кнопку для неохолодженої води. Процес промивання триває 2,5 хвилини.
- Спорожніть промивну склянку та знову встановіть її під отвором для зливу води.
- Натискайте кнопку для охолодженої води. Процес промивання триває 2,5 хвилини.
- Спорожніть промивну склянку та знову встановіть її під отвором для зливу води.
- Натискайте кнопку "Вода, що містить вуглекислоту" (додаткове оснащення). Процес промивання триває 2,5 хвилини.
- Всі індикатори горять червоним.
- Для завершення процесу промивання:
 - Одночасно натиснути кнопку для неохолодженої води та кнопку для води, що містить вуглекислоту, або кнопку-заглушку.
 - Коли пролунає сигнал, утримувати кнопки натиснутими протягом 5 секунд, поки не пролунає другий сигнал.

Автоматично проводиться нова ініціалізація пристрою, по закінченню якої пристрій буде готовий до експлуатації.

Всі індикатори горять синім.

Слід враховувати наступні моменти:

При наступній видачі води, що містить вуглекислоту, у перших 0,5 л не буде вуглекислоти!

Відбір проб

Щоб мати можливість перевірити функцію хімічного чищення, слід відібрати проби безпосередньо після завершення чищення, дотримуючись правил для мікробіологічного аналізу води, та провести оцінку акредитованою лабораторією.

Демонтаж та встановлення фільтра

Δ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

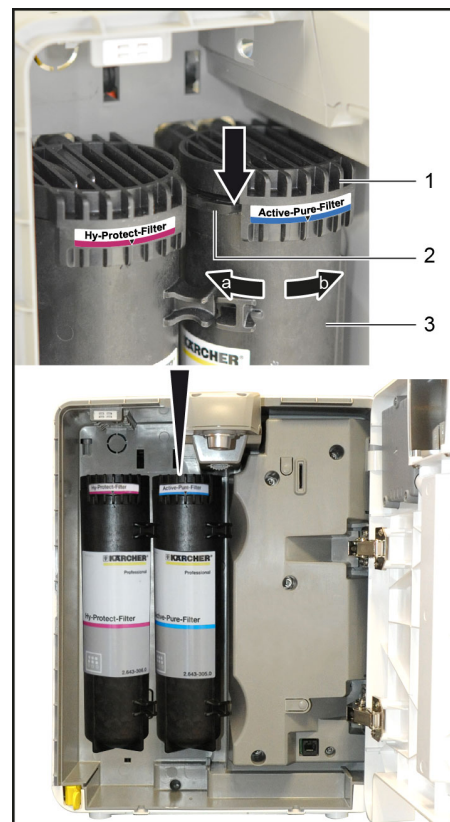
Небезпека для здоров'я від потрапляння мікроорганізмів.

При заміні фільтрувального патрона особливо увагу приділити гігієні та чистоті.

Не торкатися підключень кріплень та фільтра.

При заміні фільтра носити одноразові рукавички.

- Перекрити подачу води до пристрою.
- Встановити ємність під зливом води з пристрою.
- Натискати на кнопку "Неохолоджена вода", поки вода не перестане виділятися.
- Встановіть вимикач пристрою на "0".
- Вийміть піддон для збирання крапель і відкрийте двері приладу.



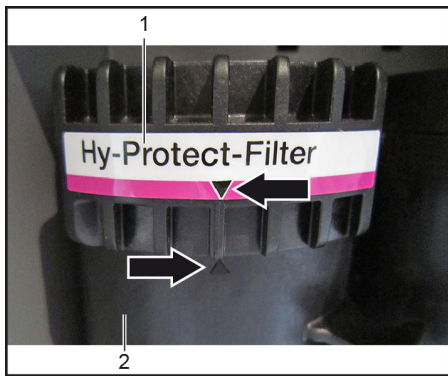
- 1 Тримач
- 2 Планка
- 3 Фільтр

- Оберніть фільтр вліво, поки не буде помітно планок.
- Стрілка "а"
- Потягніть фільтр вниз з кріплення і вийміть.

Примітка

Використаний фільтр можна утилізувати як домашнє сміття.

- Надягти стерильні рукавички.
- Розпакувати новий фільтр.
- Встановити фільтр знизу у відповідне кріплення. Запам'ятати положення планки.
- Оберніть фільтр до упору праворуч.
- Стрілка "b"



- 1 Тримач
 - 2 Фільтр
- ➔ Перевірити положення встановлення. Маркування на етикетці кріплення та фільтра повинні співпадати.

Примітка

Якщо заміна обох фільтрів проходила одночасно, то встановлення нових фільтрів також слід проводити одночасно. Подальше промивання в цьому випадку може бути виконане для обох фільтрів одночасно.

Примітка

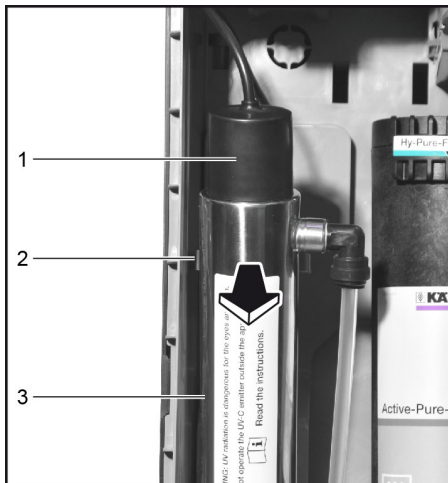
Встановіть фільтр в те ж саме місце і не можна міняти місцями! Дотримуйтеся маркування!

- ➔ Встановіть вимикач пристрою на "1".
- ➔ Знову відкрийте подачу води.
- ➔ Поставте ємність від видачею води.
- ➔ Натисніть кнопку для неохолодженої води. Новий фільтр буде промитий.
- ➔ Максимальна видача обмежена тривалістю 120 секунд. Для продовження процесу промивання знову натискати на кнопку неохолодженої води.
- ➔ Фільтр промивати доти, поки вода, що витікає, не зробиться без запаху та прозорою, але щонайменше 20 літрів.
- ➔ Після кожної заміни фільтра рекомендується виконати хімічне чищення (див. "Хімічне чищення").

Демонтаж та встановлення УФ-лампочки

Щорічно міняйте лампочку УФ-лампи.

- ➔ Витягніть мережний штекер зі штепсельної розетки.
- ➔ Встановити вимикач пристрою у положення "0".
- ➔ Вийміть піддон для збирання крапель і відкрийте двері приладу.

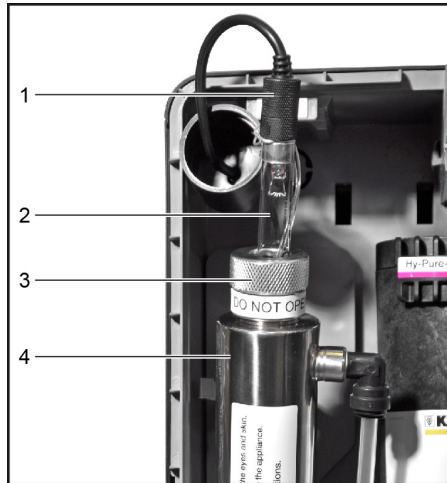


- 1 Ковпачок
- 2 Верхній тримач
- 3 УФ-лампа



- 1 Запобіжний вимикач

- ➔ УФ-лампу з тримача перекинути вгору вперед. Спрацював запобіжний вимикач.

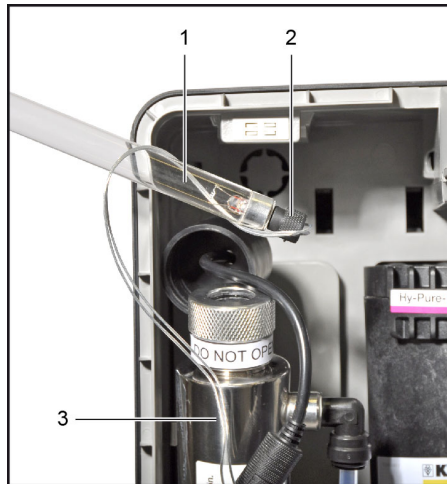


- 1 Верхній штекер
- 2 Лампочка
- 3 Гайка з подовжньою накаткою з ущільненням
- 4 УФ-лампа

Вказівка

Гайку з подовжньою накаткою з ущільненням не відкручувати (вихід води). Уникати обертання при вийманні лампочки.

- ➔ Зняти ковпачок.
- ➔ Лампочку витягнути прибл. на 10 см з циліндра.
- ➔ Зняти верхній штекер.
- ➔ Витягнути лампочку з циліндра.



- 1 Нижній штекер
- 2 Лампочка
- 3 УФ-лампа

- ➔ Зняти нижній штекер.
- ➔ Вийміть лампочку і викиньте з побутовим сміттям.

УВАГА

Лампи чутливі до жирових забруднень. Не торкайтеся ламп пальцями. Забруднені лампи очищати перед встановленням сухою знежиреною тканиною.

- ➔ Вийняти нову лампочку з упаковки.
- ➔ Нижній штекер встановити на нову лампочку.
- ➔ Встановіть лампочку в УФ-лампу.

Вказівка

Обидва кабелі нижнього штекера одночасно з лампочкою обережно вставте в УФ-лампу.

- ➔ Верхній штекер встановити на лампочку.
- ➔ Встановити ковпачок.
- ➔ Відкинути УФ-лампу назад і зафіксувати у верхньому кріпленні. Активовано запобіжний вимикач.
- ➔ Закрийте дверцята приладу і встановіть піддон для збирання крапель.
- ➔ Вставте мережний штекер у розетку.
- ➔ Встановіть вимикач приладу у положення "1".

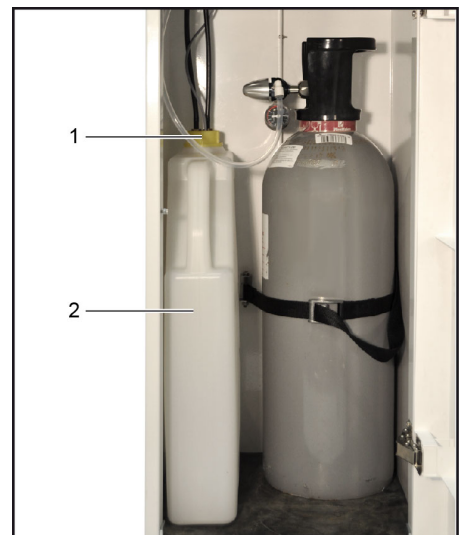
Спорожнити піддон для збору крапель

Щойно піддон для збирання крапель досяг максимального рівня наповнення, світлодіод кнопки для неохолодженої води починає блимати синім.

- ➔ Вийміть піддон для збору крапель
- ➔ Спорожнити піддон для збирання крапель.
- ➔ Перевірити піддон для збирання крапель на забруднення та очистити при потребі.
- ➔ Встановити піддон для збирання крапель. Пристрій знову готовий до роботи. Всі індикатори горять синім.

Спорожнення каністри (Опція)

Щойно каністра досягла максимального рівня наповнення, світлодіод кнопки для охолодженої води починає блимати синім.



- 1 Кришка з датчиком рівня заповнення
- 2 Каністра

- ➔ Встановити вимикач пристрою у положення "0".
- ➔ Відкрити двері основи.
- ➔ Вигвинтити кришку.
- ➔ Зняти кришку з датчиком рівня заповнення
- ➔ Вийняти та спорожнити каністру.
- ➔ Зливний шланг при потребі очистити або замінити
- ➔ Знову встановити каністру.
- ➔ Встановити та прикрутити кришку з датчиком рівня заповнення.
- ➔ Закрити двері основи.
- ➔ Встановити вимикач пристрою у положення "1". Всі індикатори горять синім. Пристрій знову готовий до роботи.

Загальні вказівки щодо поводження з балоном CO₂

При заміні балонів CO₂ необхідно дотримуватися вказівок з техніки безпеки постачальника газу та можливі місцеві закони.

- Балон з CO₂ повинен бути обладнаний редуктором, дозволеним Kärcher, щоб можна було регулювати вміст вуглекислоти у воді.
- Вуглекислий газ E 290 має відповідати вимогам щодо чистоти згідно директиви ЄЕС 96/77/EG (якість продуктів харчування) та має маркуватися згідно статті 7 директиви ЄЕС 89/107/EEG.
- Перед введенням газового балона в експлуатацію необхідно переконатися в тому, що в ньому міститься газ потрібного типу. Надійні відомості про тип газу дає тільки наклейка, що свідчить про небезпечний вміст, що повинна бути наклеєна на кожному газовому балоні. Колір газового балона не завжди подає однозначну інформацію про тип газу. Не допускається використовувати газовий балон, якщо відносно його вмісту є будь-які сумніви, або якщо він привернув увагу якимось іншим чином (наприклад, при наявності ушкоджень, слідів вогню або механічної обробки).
- Необхідно дотримувати регулюючих положень країни використання пристрою.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

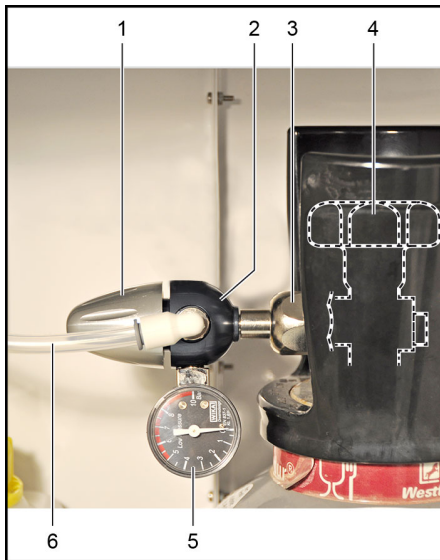
Небезпека для життя у зв'язку з імовірністю вибуху газового балона з CO₂.

- ➔ Встановити балон для скрапленого газу вертикально та закріпити.
- ➔ Забороняється підключення балона для стисненого газу без редуктора тиску і запобіжного клапана. Редуктор тиску із запобіжним клапаном повинен бути дозволений для пристроїв даного типу.

Небезпека ядухи через вуглекислий газ, що виділяється.

- ➔ Місце розташування належним чином вентилувати або встановити відповідний газовий сигнальний пристрій.
- ➔ Не піддавати балони газу дії прямого сонячного проміння. Газовий балон необхідно захистити від небезпечного нагрівання.

Заміна балона з CO₂



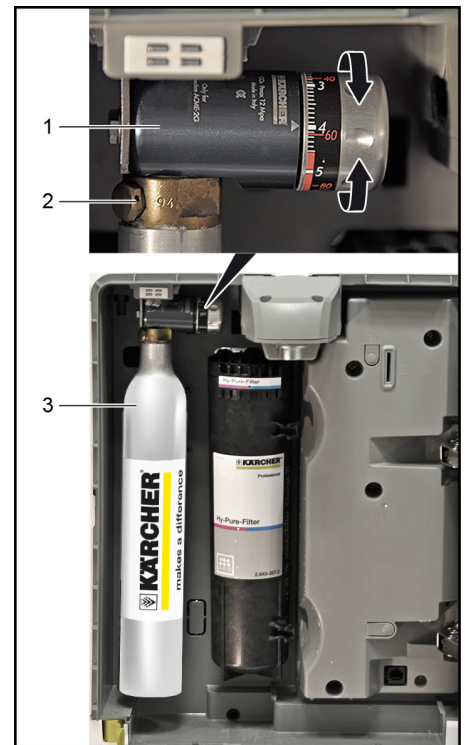
- 1 Поворотний регулятор
- 2 Редукційний клапан
- 3 Накридна гайка
- 4 Головний кран
- 5 Манометр тиску регулювання
- 6 Шланг CO₂

- ➔ Встановіть вимикач пристрою на "0".
- ➔ Відкрити двері основи.
- ➔ Закрийте газовий балон головним краном.
- ➔ Зніміть шланг CO₂ з редукційного клапана.
- ➔ Відкрутіть редуктор з порожнього газового балона.
- ➔ Нагвинтіть на порожній газовий балон захисний ковпачок.
- ➔ Послабти натяжний ремінь для кріплення балона CO₂.
- ➔ Вийміть порожній газовий балон.
- ➔ Встановіть новий газовий балон у основу і закріпіть натяжним ремінем.
- ➔ Відвинтіть з нового газового балона захисний ковпачок.
- ➔ Нагвинтіть редуктор на новий газовий балон. При цьому звернути увагу на правильний монтаж ущільнювального кільця
- ➔ Приєднайте шланг CO₂ до редукційного клапана.
- ➔ Повільно відкрийте газовий балон і знову закрийте.
- ➔ Зчитайте значення, що відображається на манометрі тиску регулювання.
- ➔ Відображуване значення повинно бути постійним принаймні протягом 5 хвилин.
- ➔ При помітному падінні тиску перевірте підключення редуктора тиску до балона для стиснутого газу і підтягніть накрідну гайку.
- ➔ Якщо падіння тиску не зупиняється зазначеними заходами, спочатку перевірити ущільнююче кільце і при потребі замінити. Якщо редуктор несправний, необхідно його замінити.
- ➔ Відкрити головний кран.
- ➔ Налаштуйте робочий тиск на редукторі тиску поворотним регулятором.
WPD 100: попереднє налаштування 4 бар, при потребі відрегулювати.
WPD 200/600: Налаштувати регулятор тиску CO₂ перед відбором води прибіл. на 3,3 бар (статично), а потім перевірити, чи складає тиск під час відбирання води, що містить вуглекислоту (газировка) прибіл. 3,0 бар.
- ➔ Закрити двері основи.
- ➔ Встановіть вимикач пристрою на "1".
- ➔ Поставте ємність від видачею води.
- ➔ Після заміни балона CO₂ вилийте один літр "води з газом", щоб змішувач CO₂ знову наповнився.

Примітка

Регулювати потужність струменя, який виникає при подачі води, насиченою вуглекислотою, шляхом зниження тиску CO₂. При дуже слабкому насиченні води вуглекислотою слід підвищити тиск CO₂.

Заміна балона з CO₂



- 1 Регулятор тиску
- 2 Різьбове з'єднання балона
- 3 Балон CO₂ 425 г

- ➔ Вийміть піддон для збирання крапель і відкрийте двері приладу.
- ➔ Обернути регулятор тиску у положення OFF (ВИМ).
- ➔ Викрутіть балон 425 г CO₂ у напрямку годинникової стрілки з різьбового з'єднання балона.
- ➔ Вийміть Балон CO₂ 425 г
- ➔ Зняти кришку з нового балона CO₂.
- ➔ Накрутіть балон 425 г CO₂ на різьбове з'єднання балона регулятора тиску.
- ➔ Якщо відчутний опір, затягнути балон 425 г CO₂ ще на один оберт вручну. При цьому можна почути коротке шипіння.
- ➔ Попередньо налаштуйте регулятор тиску у положення "4".
- ➔ Закрийте дверцята приладу і встановіть піддон для збирання крапель.
- ➔ Після першого введення у експлуатацію відрегулюйте тиск на регуляторі тиску, щоб досягти потрібної концентрації CO₂ у воді.

Вказівка

Регулювати потужність струменя, який виникає при подачі води, насиченою вуглекислотою, шляхом зниження тиску CO₂. При дуже слабкому насиченні води вуглекислотою слід підвищити тиск CO₂.

Вказівка

Балон CO₂ 425 г можна знайти у аптеці, в магазині електроніки або у супермаркеті.

Видатковий матеріал

Назва	Характеристика	№ замовлення
Запасний фільтр AC WPD Range	(фільтр Active-Pure) видалення поганих домішок смаку та запаху (наприклад, хлор), виведення важких металів та забруднень з водопровідної системи.	2.643-305.0
Запасний фільтр UF WPD Range	(фільтр Hy-Protect) Усування вірусів та бактерій.	2.643-306.0
Запасний фільтр Комбінований фільтр WPD Range	(Фільтр Hy-Pure) Поєднання фільтрів Active-Pure і Hy-Protect.	2.643-307.0
УФ-лампочка	OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
Ущільнююче кільце 11,91 x 2,62 KTW	Ущільнення редукційного клапану на різьбовому з'єднанні балона.	6.640-731.0

Засіб для чищення для хімічного чищення

Назва	Характеристика	№ замовлення
Bevi таблетки, лужні	Засоби для хімічного чищення для внутрішнього очищення WPD кожні півроку, упаковка 10 таблеток	6.295-891.0

Засіб для чищення, для зовнішнього очищення пристрою.

Назва	Характеристика	№ замовлення
RM 735	Ефективний нейтральний дезінфікуючий засіб. Має бактерицидну, фунгіцидну та обмежено протівірусну дію.	6.295-476.0
CA 30 R	Готовий до використання засіб для чищення поверхонь, балон-розпилювач 0,5 л	6.295-686.0
Розпилювальна головка для засобу для чищення поверхонь	При першому замовленні CA 30R потрібна ця розпилювальна головка багаторазового використання для балону-розпилювача.	6.295-723.0
Балон з розпилювачем, RM 735	Балон з розпилювачем, 250 мл, для підготовки дезінфікуючих розчинів. Додати 20 мл RM 735 в пляшку та заповнити пляшку водою.	6.295-575.0

Акcesуари

Основа

Характеристика	№ замовлення
Основа, біла	2.643-266.0
Основа, чорна	2.643-267.0


Промивний стакан

Характеристика	№ замовлення
Промивний стакан 4 л	6.640-341.0

Запасні частини

Характеристика	№ замовлення
Service Cartridge WPD Range	2.643-308.0
Редукційний клапан 1,5 - 6 бар - ½"	6.640-625.0
Лакувальний олівець, сигнальний білий RAL 9003	6.640-326.0
Кришка, підключення води WPD, білий	5.640-407.0
Кришка, підключення води WPD, чорний	5.640-618.0

Балони

	Характеристика	№ замовлення
	Балон, 0,5 л, з трифенілметану, підходить для миття в мийній машини	6.640-430.0
	Балон, 0,75 л, з трифенілметану, підходить для миття в мийній машини	6.640-512.0
	Балон, 0,6 л, з мундштуком та кришкою з трифенілметану, підходить для миття в мийній машини	6.640-469.0

Кружка

Характеристика	№ замовлення
Кружка з пластмаси, 200 мл, без логотипу, 3000 штук	6.640-454.0
Кружка з пластмаси, 200 мл, з логотипом KÄRCHER, 3000 штук	6.640-453.0
Жорсткий паперовий стаканчик, також для гарячих напоїв, 180 мл, без логотипу, 2500 штук	6.640-455.0
Жорсткий паперовий стаканчик, також для гарячих напоїв, 180 мл, з логотипом KÄRCHER, 2500 штук	6.640-460.0

Глеки

	Характеристика	№ замовлення
	Глек для води, 1 л, скло, з кришкою з пластмаси та логотипом KÄRCHER, підходить для миття в мийній машини	6.640-431.0
	Карафа Eva Solo, 1 л, підходить для миття в мийній машини	0.017-575.0

Монтажний матеріал

Характеристика	№ замовлення
Захисний вимикач, розрахований на аварійний струм 30 мА, 230 В, 50 Гц	6.640-427.0
Функція Aquastop, індикатор протікання з магнітним клапаном та різьбовим з'єднанням з латуні G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, пристрій для запобігання переповнюванню	6.640-338.0
Монтажний комплект додаткової ваги основи WPD	2.643-474.0
Монтажний комплект для фіксації на підлозі WPD	2.643-483.0

Допомога у випадку неполадок

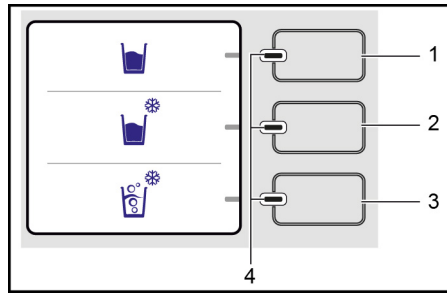
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека для здоров'я через неналежний ремонт пристрою. Ремонт пристрою може здійснюватися тільки проінструктованим персоналом.

Перед всіма роботами з пристроєм:

- ➔ Встановіть вимикач пристрою на "0".
- ➔ Вітягніть мережеву штепсельну вилку.
- ➔ Перекрийте подачу води.

Контрольні індикатори



- 1 Кнопка для неохолодженої води
- 2 Кнопка для охолодженої води
- 3 Кнопка "Вода, що містить вуглекислоту" (додаткове оснащення) або кнопка-заглушка
- 4 Світлодіод

Несправність / індикація	Можливі причини	Усунення
Світлодіод кнопки неохолодженої води блимає синім.	Піддон для збору крапель повний	Спорожнити піддон для збирання крапель.
Світлодіод кнопки охолодженої води блимає синім.	Каністра повна.	Спорожнити каністру.
Кнопка для води, що містить вуглекислоту, деактивована.	Балон CO ₂ порожній.	Замінити балон CO ₂ .
Світлодіод для води, що містить вуглекислоту, горить червоним.	Несправний датчик рівня балона з вуглекислим газом.	Встановіть вимикач пристрою на "0". Через прибіл. 5 хвилин знову увімкнути прилад. При повторному виявленні звернутися до сервісної служби.
Пристрій не виробляє воду, але відображається сигнал "Ready for output". Всі індикатори горять синім.	Перервано підведення води.	Забезпечити подачу води, перевірити запірні арматури. Якщо несправність все ще не усунута, слід звернутися до сервісної служби.
Прилад не функціонує / жоден світлодіод не горить і не блимає.	Ушкоджено подачу електроживлення.	Вставте мережевий штекер у розетку.
	Пристрій вимкнений.	Встановіть вимикач пристрою на "I".
	Перегорів запобіжник.	Вийміть тримач запобіжника поруч із вимикачем пристрою, замініте його новим запобіжником з таким же значенням.
Світлодіод кнопки неохолодженої води та світлодіод кнопки охолодженої води блимають червоним.	Протікання в приладі.	Встановіть вимикач пристрою на "0". Через прибіл. 5 хвилин знову увімкнути прилад. При повторному виявленні звернутися до сервісної служби.
Світлодіод кнопки неохолодженої води та світлодіод кнопки охолодженої води горять червоним.	Протікання в основі	Встановіть вимикач пристрою на "0". Через прибіл. 5 хвилин знову увімкнути прилад. При повторному виявленні звернутися до сервісної служби.
Світлодіод кнопки неохолодженої води одночасно блимає червоним і синім.	Модуль охолодження 1 у приладі несправний.	Встановіть вимикач пристрою на "0". Зателефонувати до сервісної служби
Світлодіод кнопки неохолодженої води поперемінно блимає червоним і синім.	Модуль охолодження 2 у основі несправний.	Встановіть вимикач пристрою на "0". Зателефонувати до сервісної служби
Світлодіод кнопки неохолодженої води одночасно блимає червоним і синім.	Надто низька температура модуля охолодження 1.	Встановіть вимикач пристрою на "0". Зателефонувати до сервісної служби
Світлодіод кнопки охолодженої води поперемінно блимає червоним і синім.	Надто низька температура модуля охолодження 2.	Встановіть вимикач пристрою на "0". Зателефонувати до сервісної служби
Горять всі червоні і сині світлодіоди.	Помилка електроніки.	Зателефонувати до сервісної служби
Несправність під час хімічного чищення: Всі індикатори горять червоним і лунає сигнал інтервалу.	Збій струму, потрапляння води, каністра повна.	Усунути несправність приладу, потім знову виконати хімічне чищення.

Технічні характеристики

		WPD 100	WPD 200	WPD 600	
Робоча напруга	V/~Гц	220...240/1/50			
Загальна потужність	W	300	300	500	
Мінімальний мережевий запобіжник	A	10			
Тиск витрат води	мРа (бар)	0,15...0,6 (1,5...6)			
Температура подачі води	°C	+4...+35			
Віддача води, макс.					
неохолоджена вода	л/год.	120			
Охолоджена вода	л/год.	20	40	80	
вода, насичена вуглекислотою	л/год.	20	40	80	
Температура охолодженої води, мін.	°C	5			
Температура навколишнього середовища	°C	+5...+35			
ширина	мм	365			
Глибина	мм	528			
Висота без ніжок	мм	465			
Висота з ніжками	мм	1432			
Вага					
без ніжок	кг	30	35	-	
з ніжками	кг	45	50	60	
Рівень звукового тиску у звичайному режимі роботи	дБ(A)	<60			
		Фільтр Hy-Protect	Фільтр Active-Pure	фільтр Hy-Pure	UV-Protect
Максимально припустима температура середовища		+ 90 °C	+ 35 °C	+ 90 °C	+ 35 °C
Максимально припустимий робочий тиск		0,6 МПа (6 бар)			
Максимальна витрата		120 л/х			
Максимальна ємність		10 000 л	10 000 л	2 500 л	необмежено
Матеріал / Допуски		Всі деталі/компоненти, що проводять воду, придатні та допущені у відповідності з рівнем техніки, що застосовується в безпосередньому контакт з питною водою. Прилад сертифіковано інститутом Fresenius щодо придатності застосування з харчовими продуктами, він виконує вимоги розпорядження щодо мінеральної та столової води.			

Запасні частини

- Можна використовувати лише те обладнання та запасні частини, що дозволені для використання фірмою "KÄRCHER". Оригінальне обладнання та оригінальні запасні частини є гарантією того, що пристрій буде працювати безпечно та справно.
- Асортимент запасних частин, що часто необхідні, можна знайти в кінці інструкції по експлуатації.
- Подальша інформація по запасним частинам є на сайті www.kaercher.com в розділі Сервіс.

Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, наданої відповідною фірмою-продавцем. Неполадки в роботі пристрою ми усуваємо безкоштовно протягом терміну дії гарантії, якщо вони викликані браком матеріалу чи помилками виготовлення. У випадку чинної гарантії зверніться до продавця чи в найближчий авторизований сервісний центр з документальним підтвердженням покупки.

Заява при відповідність Європейського співтовариства

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

Продукт: джерело водопостачання
Тип: 1.024-xxx

Відповідна директива ЄС
2006/42/ЄС (+2009/127/ЄС)
2014/30/EU

Прикладні гармонізуючі норми
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

Запропоновані національні норми
-

5.957-914

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Уповноважений співробітник по веденню документообігу:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01



<http://www.kaercher.com/dealersearch>

